

Budapest,  
1998. május 22.,  
péntek

**42. szám**

Ára: 525,- Ft

### TARTALOMJEGYZÉK

	Oldal
101/1998. (V. 22.) Korm. r.	3386
102/1998. (V. 22.) Korm. r.	3391
103/1998. (V. 22.) Korm. r.	3399
104/1998. (V. 22.) Korm. r.	3400
22/1998. (V. 22.) BM r.	3412
37/1998. (V. 22.) FM r.	3412
38/1998. (V. 22.) FM r.	3414
39/1998. (V. 22.) FM r.	3415
40/1998. (V. 22.) FM r.	3416
41/1998. (V. 22.) FM r.	3419
32/1998. (V. 22.) IKIM r.	3420
33/1998. (V. 22.) IKIM r.	3451
34/1998. (V. 22.) IKIM r.	3458
14/1998. (V. 22.) KTM r.	3461
12/1998. (V. 22.) KHVM r.	3463
19/1998. (V. 22.) AB h.	3470
20/1998. (V. 22.) AB h.	3473
1070/1998. (V. 22.) Korm. h.	3475
1071/1998. (V. 22.) Korm. h.	3475
1072/1998. (V. 22.) Korm. h.	3496
	3497
	3497
	3500

#### Nemzetközi szerződések közzététele

Megállapodás a Magyar Köztársaság Kormánya és az Osztrák Szövetségi Kormány között a Rábafüzes/Heiligenkreuz határátkelőhelyen a Magyar Állam területén osztrák állategészségügyi ellenőrző szolgálat létrehozásáról és működésének feltételeiről	3497
Helyesbítés	3500

## II. rész JOGSZABÁLYOK

### A Kormány rendeletei

#### A Kormány 101/1998. (V. 22.) Korm. rendelete

##### a külföldre utazásról szóló 1998. évi XII. törvény végrehajtásáról

A Kormány a külföldre utazásról szóló 1998. évi XII. törvény 41. §-ának (1) bekezdésében (a továbbiakban: Utv.) kapott felhatalmazás alapján az Utv. végrehajtásáról a következőket rendeli el:

#### ALAPVETŐ RENDELKEZÉSEK

##### 1. §

Ez a rendelet határozza meg:

- a) az útlevél hatóságokat, feladat- és hatáskörüket, az úti okmánnyal összefüggő feladatok ellátásában közreműködő szervek feladatait;
- b) az útlevél kivételével az egyéb úti okmányok fajtáit;
- c) az eljárás részletes szabályait, valamint az úti okmányok kezelésére vonatkozó rendelkezéseket.

*Az úti okmányok fajtái*

##### 2. §

Az — útlevél kivételével — úti okmányok fajtái:

- a) a határátlépési igazolvány;
- b) a határátlépési engedély;
- c) a hazatérési igazolvány;
- d) a menekültként elismert személyek kétnyelvű úti okmánya;
- e) a menedékesek és a befogadottak utazási igazolványa;
- f) a bevándorolt külföldi úti okmánya.

#### ÚTLEVÉL HATÓSÁGOK ÉS HATÁSKÖRÜK

##### 3. §

(1) A magánútlevéllel, az ideiglenes magánútlevéllel, a szolgálati és a hajós szolgálati útlevéllel, valamint a határátlépési igazolvánnyal összefüggő hatósági ügyben első fokon a Belügyminisztérium Adatfeldolgozó Hivatala (a továbbiakban: Hivatal) jár el.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott feladatain túl a Hivatal feladata és hatásköre:

- a) a külföldre utazást korlátozó rendelkezés hatálya alatt álló magyar állampolgár részére engedélyezi a külföldre utazást;
- b) a visszavont úti okmányok tekintetében gondoskodik azok nyilvántartásáról, tárolásáról és a korlátozó rendelkezés megszűnését követően a kiadásról;
- c) a hatáskörébe tartozó és soron kívüli úti okmányok iránti kérelmek átvételére, kiadására ügyfélszolgálati irodát tart fenn;
- d) az úti okmányokkal összefüggő hatósági feladatok ellátásában közreműködő szervekkel és a Magyar Köztársaság Diplomáciai és Konzuli Képviseleteivel (a továbbiakban: külképviselet) való kapcsolattartásra ügyeleti szolgálatot működtet;
- e) ellenőrzi a szolgálati útlevelek rendeltetésszerű felhasználását, az ezzel kapcsolatos nyilvántartásokat.

##### 4. §

(1) A diplomata- és a külügyi szolgálati útlevéllel összefüggő hatósági eljárás a Külügyminisztérium hatáskörébe tartozik.

(2) A hazatérési igazolvánnyal kapcsolatos hatósági eljárás első fokon a külképviselet hatáskörébe tartozik.

##### 5. §

(1) A bevándorolt külföldi úti okmányával kapcsolatos hatósági jogkört első fokon a kérelmező lakóhelye szerint illetékes rendőr-főkapitányság gyakorolja.

(2) A határátlépési engedéllyel összefüggő hatósági ügyben első fokon a kérelmező lakóhelye vagy tartózkodási helye szerint illetékes rendőrkapitányság jár el.

##### 6. §

A Menekültügyi és Migrációs Hivatal jár el első fokon a menekültek kétnyelvű úti okmányával, továbbá a menedékesek és a befogadottak utazási igazolványával összefüggő hatósági ügyben.

##### 7. §

Az útlevél hatóságok feladatainak ellátásában külön jogszabályban meghatározott feladatkörében közreműködőként vesz részt az úti okmányt előállító szerv, továbbá az e rendeletben foglaltak szerint az úti okmányt kérelmező lakóhelye vagy tartózkodási helye szerint illetékes települési önkormányzat jegyzője (a továbbiakban: jegyző), a kérelmező lakóhelye szerint illetékes közigazgatási hivatal és a határőrség.

*AZ EGYES ÚTI OKMÁNYOKRA VONATKOZÓ  
SZABÁLYOK*

*A határátlépési igazolvány és a határátlépési engedély*

8. §

(1) Határátlépési igazolvány annak a magyar állampolgárnak adható, akinek nemzetközi szerződésből eredő feladata vagy szolgálata ellátása érdekében az államhatár rendszeres átlépése szükséges.

(2) Határátlépési engedély annak a magyar állampolgárnak adható, aki nemzetközi szerződés alapján egyszerűsített módon, kishatárforgalomban is átlépheti a határt.

(3) A határátlépési igazolványra és a határátlépési engedélyre jogosultak körét és kiadásának feltételeit nemzetközi szerződés állapítja meg.

(4) A határátlépési igazolvány és a határátlépési engedély érvényességének időtartama — amennyiben nemzetközi szerződés eltérően nem rendelkezik — öt év.

(5) A határátlépési igazolványt, valamint a határátlépési engedélyt vissza kell vonni a vonatkozó nemzetközi szerződésben foglaltak megszegése esetén, továbbá az Utv. 19. §-ának (1) bekezdésében meghatározott esetekben.

*A hazatérési igazolvány*

9. §

(1) Külföldön tartózkodó magyar állampolgár kérelmére, részére hazatérési igazolványt lehet kiállítani, ha az állampolgár útlevele lejárt, elveszett, ellopták vagy utazásra egyéb okból alkalmatlanná vált, és a hazatéréshez szükséges magánútlevél kellő időn belül nem szerezhető be.

(2) Hivatalból kell a hazatérési igazolványt kiállítani annak a külföldön tartózkodó magyar állampolgárnak a hazatérése céljából, aki külföldre utazást korlátozó rendelkezés hatálya alatt áll, illetőleg akire nézve a tartózkodási helye szerinti külföldi állam illetékes hatósága az ország területének elhagyását elrendelte.

(3) A hazatérési igazolvány egyszeri beutazásra jogosít, érvényességének időtartama legfeljebb hat hónap.

10. §

A hazatérési igazolvány tartalmazza:

a) az állampolgár családi és utónevét, születési helyét és idejét, arcképmását, valamint aláírását;

b) az úti okmány típusának megnevezését, számát, kiállításának helyét, keltét, érvényességi idejét, a kiállító hatóság nevét, bélyegzőlenyomatát.

*A menedékes és a befogadott utazási igazolványa*

11. §

(1) Azt a külföldi állampolgárt, akit a menedékjogról szóló 1997. évi CXXXIX. törvény alapján a menekültügyi hatóság menedékesként, illetőleg befogadottként elismert — kérelmére — utazásának időtartamára, de legfeljebb 30 napig érvényes utazási igazolvánnyal lehet ellátni.

(2) Az utazási igazolvány csak egyszeri utazásra használható fel.

(3) Az utazási igazolvány nem jogosít a Magyar Köztársaság területére való visszatérésre, ha azt a menedékes vagy a befogadott a származási országába történő végleges visszatérése érdekében kéri, és akkor sem, ha azért kéri, mert biztonságos harmadik ország illetékes hatósága igazolta, hogy abba az országba a kérelmezőt befogadják.

*A bevándorolt külföldi úti okmánya*

12. §

A bevándorolt külföldi úti okmánya tartalmazza:

a) a bevándorolt külföldi családi és utónevét, születési helyét, idejét, nemét, állampolgárságát, arcképmását, saját kezű aláírását;

b) a bevándorlási engedély számát, a bevándorlást engedélyező hatóság megnevezését, továbbá az „állandó magyarországi tartózkodásra jogosult” bejegyzést;

c) az úti okmány megnevezését, számát, keltét, érvényességi idejét, a kiállító magyar útlevél hatóság megnevezését és bélyegzőlenyomatát.

*AZ ELJÁRÁS RÉSZLETES SZABÁLYAI*

*A kérelem*

13. §

Az úti okmány kiadására irányuló eljárás kérelemre indul, a kérelem benyújtására külön jogszabályban meghatározott formanyomtatvány szolgál.

14. §

(1) A kérelmező:

a) a magánútlevél iránti kérelmet a jegyzőnél vagy a Hivatalnál, külföldön a külképviselőnél, diplomata- és külügyi szolgálati útlevél iránti kérelmet a Külügyminisztériumnál, hazatérési igazolvány iránti kérelmet a külképviselőnél,

b) a magánútlevél kiállítására vonatkozó kérelmet — ha a kiadását soron kívül kéri — a kérelmező lakóhelye szerint illetékes közigazgatási hivatalnál vagy a Hivatalnál,

c) ideiglenes magánútlevél, illetőleg hazatérési igazolvány iránti kérelmet a külképviseletnél,

d) a menekültként elismert személyek kétnyelvű úti okmánya, továbbá a menedékes és a befogadott utazási igazolványa iránti kérelmet a Menekültügyi és Migrációs Hivatalnál,

e) a határátlépési engedély iránti kérelmet a kérelmező lakóhelye szerint illetékes rendőrkapitányságon,

f) bevándorolt úti okmánya iránti kérelmet a külföldi lakóhelye szerint illetékes rendőr-főkapitányságon nyújthatja be.

(2) Az utazást elrendelő szervnek — a kérelmező nevében —

a) a határátlépési igazolvány iránti kérelmet a Hivatalnál,

b) a hajós szolgálati és a szolgálati útlevél iránti kérelmet közvetlenül a Hivatalnál vagy a jegyzőnél,

c) a hajós szolgálati és a szolgálati útlevél kiállítása iránti kérelmet — ha a kiadását soron kívül kéri — a Hivatalnál

kell benyújtania.

#### 15. §

(1) Az úti okmány iránti kérelem előterjesztésekor a 14. § (1) bekezdésében foglalt esetekben — a (2)—(4) bekezdésben meghatározott kivételekkel — személyesen kell megjelenni.

(2) Kiskorú vagy gondnokság alatt álló kérelmét a törvényes képviselő nyújthatja be.

(3) Meghatalmazott útján is előterjeszthető a kérelem, ha a személyes megjelenést a kérelmező egészségi állapota — a kezelőorvos által kiállított igazolás szerint — nem teszi lehetővé.

(4) Ha a külföldön élő állampolgár külképviseleten történő személyes megjelenése aránytalan nehézséget okoz, kérelmét a külképviselethez postai úton is benyújthatja. Ebben az esetben a kérelmező személyazonosságát és aláírását az érintett ország gyakorlata szerint erre felhatalmazott külföldi szerv vagy személy hitelesíti. A hitelesítés — nemzetközi egyezmény eltérő rendelkezése hiányában — akkor fogadható el, ha azt a külképviselet diplomáciai felülhitelesítéssel látta el.

#### 16. §

A külképviseleten benyújtott magánútlevél, illetőleg hazatérési igazolvány iránti kérelem esetén a magyar állampolgárság érvényes személyi igazolvánnyal, érvényes magyar útlevéllel vagy érvényes állampolgársági bizonyítvánnyal igazolható.

#### 17. §

(1) Az úti okmány iránti kérelem személyes előterjesztésekor a kérelmező az Utv. 7. §-a (1) bekezdésének a) pontjában meghatározott személyazonosító adatait, azok ellenőrzésére szolgáló okiratokat, értesítési címét, illetőleg lakcímét, továbbá arcképmását és saját kezű aláírását köteles az eljáró útlevél hatóság rendelkezésére bocsátani.

(2) Az úti okmány iránti kérelemhez csatolni kell a kérelmező birtokában lévő előző úti okmányát, továbbá a kérelmező kettő darab fekete-fehér vagy színes arcképmását (igazolványképét), valamint az útlevél iránti kérelemhez a külön törvényben meghatározott összegű illetékbelevéletet. Mellőzhető a kérelmező előző úti okmányának csatolása, ha az érvényes és az állampolgár utazási szándékkal kéri annak visszahagyását. (Ebben az esetben az új úti okmány személyes átvételekor kell azt a kérelem átvételére jogosult szervnél, illetőleg az eljáró útlevél hatóságánál leadni.)

(3) Kiskorú vagy gondnokság alatt álló személy kérelméhez csatolni kell a szülőknek (törvényes képviselőnek) a közjegyző, a gyámhatóság vagy az útlevél hatóság előtt tett, az útlevél kiadásához hozzájáruló nyilatkozatát vagy a szülői felügyelet megszűnését, illetőleg szünetelését igazoló jogerős bírósági határozat másolatát. A nyilatkozatot akkor is el kell fogadni, ha azt külföldön a külképviseleten tették.

(4) A szolgálati útlevél iránti kérelemhez csatolni kell az irányítást (felügyeletet) gyakorló miniszter, ennek hiányában az országos hatáskörű szerv vagy hivatal vezetőjének az útlevél kiállítására irányuló, indokolt javaslatát.

#### 18. §

(1) A kérelmező személyi adatainak és útlevélhez való jogosultsága ellenőrzéséhez az úti okmány iránti kérelem előterjesztésekor be kell mutatni:

a) a kérelmező érvényes személyi igazolványát;

b) a külföldön élő kérelmező magyar állampolgárságát, illetőleg személyazonosságát igazoló egyéb okiratot;

c) személyi igazolvánnyal nem rendelkező kiskorú, illetőleg cselekvőképességet kizáró gondnokság alatt álló kérelmező születési anyakönyvi kivonatát;

d) kiskorú, valamint cselekvőképességet kizáró gondnokság alatt álló kérelmező esetén a szülő (törvényes képviselő) személyi igazolványát, a gondnok-, illetőleg gyámkirendelő határozatot vagy az intézeti gyám igazolását az intézeti gyámság fennállásáról;

e) a kérelmező előző érvényes úti okmányát, ha annak visszahagyását kérte.

(2) Ha a kérelmező előző úti okmányát nem tudja bemutatni, nyilatkozni kell annak ellopásáról, elvesztéséről, illetőleg megsemmisüléséről, vagy arról, hogy érvényes úti okmánnyal nem rendelkezik.

## 19. §

(1) Az útlevél iránti kérelem előterjesztésekor a kérelmező jogosultságát, továbbá személyazonosságát és állampolgárságát ellenőrizni kell. Ennek során az igénylőlap adatait egyeztetni kell a személyazonosító igazolvány, illetőleg 14 éven aluliak születési anyakönyvi kivonatának adataival. Kiskorú vagy gondnokság alatt álló személy esetén az adatok valódiságát a szülőnek (törvényes képviselőnek) aláírásával kell igazolnia. Vizsgálni kell továbbá, hogy az arcképmás személyazonosításra alkalmas-e, illetőleg a kérelmező azonos-e a fényképen levő személlyel.

(2) Ha az úti okmány iránti kérelmet a 14. § (2) bekezdésében foglaltak szerint az utazást elrendelő szerv nyújtja be, a kérelmező személyazonosságát ez a szerv köteles ellenőrizni.

(3) Amennyiben a kérelmező személyazonosságát illetően kétség merül fel, az eljáró útlevél hatóság — szükség esetén az érintett személy meghallgatásával — elrendelheti a személyazonosítást.

(4) Ideiglenes személyi igazolvánnyal rendelkező állampolgár útlevél iránti kérelme csak kivételesen és akkor fogadható el, ha a kérelmező állampolgársága, személyazonossága előző úti okmánya, illetőleg egyéb okirata alapján egyértelműen megállapítható. Ebben az esetben az igazolásra szolgáló okiratok másolati példányát a kérelemhez csatolni kell.

(5) A külképviseleten benyújtott magánútlevél iránti kérelem esetén az ellenőrzés az érvényes magyar útlevél vagy érvényes állampolgársági bizonyítvány, illetőleg az érvényes személyi igazolvány alapján is elvégezhető.

## 20. §

(1) Az úti okmány iránti kérelem, illetőleg az új úti okmány átvételekor leadott útlevél átvételéről elismervényt kell kiállítani.

(2) A kérelem átvételére jogosult szerv a kérelmet és az ahhoz csatolt okiratokat, továbbá az új úti okmány átvételekor leadott úti okmányt haladéktalanul köteles továbbítani az eljáró útlevél hatóságához.

(3) A külképviselet a rendes eljárásban külföldön benyújtott magánútlevél iránti kérelmet a Külügyminisztériumon keresztül küldi meg a Hivatalnak.

*Soron kívüli eljárás*

## 21. §

(1) A külképviselet a külföldön élő vagy tartózkodó állampolgár részére az ideiglenes magánútlevelet és a határozati igazolványt soron kívül állítja ki.

(2) Az útlevél hatóság az úti okmányt soron kívül is kiállíthatja, ha ahhoz az állampolgárnak igazoltan fontos érdeke fűződik.

(3) Ha az útlevél hatóság a kérelmet soron kívül teljesíti, az úti okmányt öt munkanapon belül állítja ki.

*Hozzájárulás a külföldre utazáshoz*

## 22. §

(1) A Hivatal a külföldre utazást korlátozó rendelkezés hatálya alatt álló állampolgár részére az Utv. 18. §-ának (1) bekezdésében foglalt feltételek szerint a külföldre utazást különösen akkor engedélyezheti, ha a Hivatal hozzájárulását a személyesen megjelenő kérelmező a gyógykezelése vagy a külföldön tartózkodó közeli hozzátartozójának [Ptk. 685. § b) pontja] halála, illetőleg kezelőorvosa által igazolt életveszélyes vagy súlyos egészségi állapota miatt kéri.

(2) A Hivatal a kérelemre a hozzájárulást megadja, ha az Utv. 19. §-ának (2) bekezdése szerint a bíróság vagy az ügyész a biztosíték letétbe helyezéséről értesítette.

*A HATÁROZAT*

## 23. §

(1) Az útlevél hatóság az úti okmányra irányuló kérelmet az okmány kiadásával teljesíti.

(2) A Hivatal a 22. §-ban foglalt hozzájárulását határozatban adja meg, amelyben megállapítja az utazás engedélyezett időtartamát, és elrendeli a határozat azonnali végrehajtását. A határozatot a magánútlevél kiadásával egyidejűleg a kérelmezőnek át kell adni, és a határőrségnek, valamint az Utv. 18. §-ának (1) bekezdése és 19. §-ának (2) bekezdése szerinti hozzájárulást adó szervnek meg kell küldeni.

(3) Az útlevél hatóság az úti okmány kiadásának megtagadásáról, illetőleg az úti okmány visszavonásáról határozattal dönt, melyben elrendeli az azonnali végrehajtást.

(4) A 26. § szerint kiadott úti okmány ismételt bevonásáról újabb visszavonó határozatot nem kell hozni.

(5) Nem kell határozatot hozni, ha az útlevél hatóság a visszavont úti okmánnyal történő utazáshoz az Utv. 18. §-ának (1) bekezdésében foglalt esetben nem járul hozzá. Ebben az esetben a kérelmezőt és a hozzájárulást adó szervet értesíteni kell.

AZ ÚTI OKMÁNY BIRTOKBAN TARTÁSÁRA  
VONATKOZÓ SZABÁLYOK

24. §

(1) Az úti okmány jogszerű birtokosa köteles az úti okmányát sértetlenül megőrizni, a hatóság felhívására bemutatni, visszavonás elrendelésekor az úti okmány átvételére jogosult hatóságnak átadni, illetőleg a jogosultság megszűnésekor az azt kiállító hatóságnak leadni.

(2) A visszavont úti okmányt a 23. § (2) bekezdésében foglalt határozattal együtt lehet utazásra felhasználni, és a határátlépés ellenőrzésekor felhívás nélkül a hatóságnak be kell mutatni.

(3) Az úti okmányt másra átruházni, letétbe helyezni vagy biztosítékul átadni, illetőleg átvenni, abba — az Utv. 7. §-ának (4) bekezdésében meghatározott szervek kivételével — bejegyzést tenni nem szabad.

(4) Akinek az úti okmányát ellopták, megsemmisült vagy elvesztette, köteles azt haladéktalanul, de legkésőbb a tudomására jutástól számított három munkanapon belül a jegyzőnél vagy bármely útlevél hatóságnál bejelenteni.

(5) Az elveszettnek vélt és az erről szóló bejelentés után megtalált úti okmányról a (4) bekezdésben meghatározott szervet a megtalálástól számított három munkanapon belül értesíteni kell.

*Az úti okmány leadása*

25. §

(1) Az úti okmányt tizenöt napon belül le kell adni az útlevél hatóságnál — diplomata- és külügyi szolgálati útlevelet a Külügyminisztériumnál —, ha megszűnt az úti okmány jogosultjának

a) magyar állampolgársága;

b) diplomata-, külügyi szolgálati, hajós szolgálati és szolgálati útlevélre, illetőleg második magánútlevélre való jogosultsága;

c) menekültként elismert személykétnyelvű úti okmányára való jogosultsága;

d) a határátlépési igazolványra vagy határátlépési engedélyre való jogosultsága.

(2) A 23. § (2) bekezdésében hozott határozat alapján kiadott útlevelet az állampolgár az országba történő visszatérését követően haladéktalanul köteles leadni a Hivatalnak.

(3) A külföldön élő állampolgár előző magánútlevelét (ideiglenes magánútlevelét) az új magánútlevél átvételével egyidejűleg köteles a külképviseleten személyesen leadni vagy postai úton eljuttatni.

(4) Az ideiglenes magánútlevelet az állampolgár hazautazását követően öt munkanapon belül köteles a Hivatalnál vagy a jegyzőnél leadni.

(5) Az állampolgár halála esetén a még érvényes úti okmányt hozzátartozója — vagy akinek a birtokába került — tizenöt munkanapon belül, továbbá, aki úti okmányt talált, három munkanapon belül köteles ugyancsak a jegyzőhöz vagy a kiállító útlevél hatóságához személyesen vagy postai úton eljuttatni. Az elhunyt úti okmányát a hozzátartozó ilyen irányú kérelme esetén — érvénytelenítve — vissza kell juttatni.

26. §

A Hivatal a 23. § (2) bekezdésében foglalt határozat alapján a bevont úti okmányt adja ki a kérelmező részére.

*Az úti okmány cseréje*

27. §

Az úti okmány cseréjét kell kérni, ha

a) az állampolgárnak az úti okmányban szereplő adatai megváltoztak, vagy az

b) személyazonosításra alkalmatlanná vált, betelt, megrongálódott.

28. §

A menedékes és a befogadott utazási igazolványát, továbbá a hazatérési igazolványt a Magyar Köztársaság területére való visszatéréskor a határőrség elismervény ellenében elveszi és haladéktalanul megküldi a kiállító útlevél hatóságnak, a hazatérési igazolványt pedig a Hivatalnak.

*HIVATALOS ÚTLEVELEK ÉS A HATÁRÁTLÉPÉSI  
IGAZOLVÁNY NYILVÁNTARTÁSA, KEZELÉSE*

29. §

A diplomata- — kivéve az országgyűlési képviselő, annak házastársa, eltartott gyermeke diplomata-útlevelét —, a külügyi szolgálati, a szolgálati és a hajós szolgálati útlevél, valamint a határátlépési igazolvány esetén az utazást elrendelő szerv

a) nyilvántartást vezet, amely tartalmazza az úti okmány adatait, az utazónak történő átadás és visszavétel időpontját;

b) biztosítja a rendeltetésszerű — kizárólag hivatalos célú — felhasználást;

c) gondoskodik a biztonságos őrzésről;

d) az úti okmányt haladéktalanul megküldi az azt kiállító hatóságnak, ha az arra való jogosultság megszűnt.

## ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

## 30. §

- (1) Ez a rendelet 1998. szeptember 1-jén lép hatályba.
- (2) A bevándorolt külföldi úti okmányával összefüggő eltérő eljárási rendelkezéseket külön jogszabály állapítja meg.
- (3) Ahol kormányrendelet vagy miniszteri rendelet ki-vándorlót említ, azon a Magyar Köztársaság területét külföldi letelepedés szándékával elhagyó magyar állampolgárt kell érteni.
- (4) E rendelet hatálybalépésével egyidejűleg hatályát veszti az útlevel ügyekben eljáró szervekről szóló 166/1991. (XII. 26.) Korm. rendelet, valamint az azt módosító 33/1993. (II. 17.) Korm. rendelet és a 157/1993. (XI. 11.) Korm. rendelet.

Horn Gyula s. k.,  
miniszterelnök

**A Kormány  
102/1998. (V. 22.) Korm.  
rendelete**

**az üzletek működéséről és a belkereskedelmi  
tevékenység folytatásának feltételeiről szóló  
4/1997. (I. 22.) Korm. rendelet módosításáról**

A belkereskedelemtől szóló 1978. évi I. törvény 40. §-ában foglalt felhatalmazás alapján a Kormány a következőket rendeli el:

## 1. §

Az üzletek működéséről és a belkereskedelmi tevékenység folytatásának feltételeiről szóló 4/1997. (I. 22.) Korm. rendelet (a továbbiakban: R.) 1. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„1. § A rendelet hatálya — a gyógyszer- és gyógyászati segédeszköz kereskedelem kivételével — a kis- és nagykereskedelmi, továbbá a vendéglátó, a szálláshely-szolgáltató, az idegenforgalmi, valamint a kereskedelmi szolgáltató (a továbbiakban együtt: kereskedelmi) tevékenységet folytató gazdálkodó szervezetekre [Ptk. 685. § c) pont], külföldi székhelyű vállalkozások magyarországi fióktelepeire és a saját előállítású áruját értékesítő termelőre (a továbbiakban együtt: kereskedő) terjed ki.”

## 2. §

(1) Az R. 2. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A kereskedő — a (2) bekezdésben foglaltak kivételével — csak a rendelet 2. számú mellékletében meghatározott működési engedéllyel rendelkező üzletben folytathat kereskedelmi tevékenységet.”

(2) Az R. 2. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Üzlettel nem rendelkező kereskedő nevének és székhelyének feltüntetésével:

a) vásáron és piacon végezhet — külön jogszabály alapján — kereskedelmi tevékenységet;

b) külön jogszabály szerint folytathat házaló kereskedést;

c) a (3) bekezdésben foglaltak kivételével közterületen értékesítheti — a szükséges hatósági engedélyek és a közterület tulajdonosának (kezelőjének) hozzájárulása alapján — a rendelet 3. számú mellékletében meghatározott termékeket;

d) a szükséges hatósági, szakhatósági engedélyek és területhasználati hozzájárulások (megállapodások) birtokában köz- vagy magánterületen, továbbá munkahelyen oktatási, nevelési, egészségügyi, kulturális, sportintézmény területén elhelyezett automatából csomagolt élelmiszert, külön jogszabályban előírt korlátozással italt, vegyi árut, napi cikket, valamint 2001. január 1-jéig dohányterméket értékesíthet;

e) nem földhöz rögzített gázpalack tárolóból fóliával lezárt PB-gázpalackot értékesíthet;

f) 2000 főnél kisebb népességszámú településeken (lakott helyen) működő postahivatalokban az előállító által csomagolt élelmiszert — kivéve a minőségmegőrzés idejét „fogyasztható” felirattal megjelölt gyorsan romló élelmiszereket —, alkoholmentes italt, vegyi árut, napi cikket, kávé és végső felhasználó részére dohányterméket árusíthat.”

## 3. §

Az R. 3. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„3. § (1) A kereskedő az üzlet működési engedélyének (a továbbiakban: működési engedély) kiadását az üzlet helye szerint illetékes település (község, város, megyei jogú város, fővárosi kerület) jegyzőjétől (a továbbiakban: jegyző) kérheti. A húsbolt, hatósági húsbolt esetén a 2. számú melléklet szerinti működési engedély a területileg illetékes állategészségügyi és élelmiszer-ellenőrző állomás engedélye nélkül nem adható ki.

(2) Fegyvert és lőszert árusító bolt esetén a 2. számú melléklet szerinti működési engedély a külön jogszabályban meghatározottak szerint az illetékes rendőrhatalóság engedélye nélkül nem adható ki.

(3) A működési engedély kiadása iránti kérelemhez a kereskedőnek csatolnia kell a kereskedelmi tevékenység végzésére jogosító és az üzlethelyiség használatára való jogosultságot igazoló okiratok hiteles másolatát, a 4. § szerinti előzetes szakhatósági hozzájárulásokat, továbbá ha a tevékenység gyakorlását jogszabály más hatóság engedélyéhez is köti, az engedély hiteles másolatát. Nem minősül engedélynek a rendelet 7. §-ának (3) bekezdésében meghatározott nyilvántartásba vétel.

(4) Ha a mozgóbolt működése során több önkormányzat illetékességi területét érinti, a kereskedő a működési engedélyt a székhelye szerint illetékes jegyzőtől kérheti.

(5) Mozgóbolt esetén a kérelemhez — a (2) bekezdésben foglaltakon túlmenően — csatolni kell a mozgóbolt működési területével érintett települések jegyzőinek a hozzájárulását is.”

#### 4. §

Az R. 4. §-ának *b)* és *e)* pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

*(Az üzlet működésének engedélyezésében közreműködő hatóság:)*

„*b)* az állategészségügyi hatóság és az ÁNTSZ, ha az üzletben, vendéglátóhelyen állati eredetű élelmiszert, élelmiszer nyersanyagot használnak fel, illetve hoznak forgalomba, vagy terményt, takarmányt, élő állatot értékesítenek;”

„*e)* a külön jogszabályban meghatározott hatóság, ha hozzájárulása szükséges az áru értékesítéséhez.”

#### 5. §

Az R. 6. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„6. § (1) A működési engedély módosítását a kereskedő a jegyzőtől kérheti. Módosításnak minősül a 2. számú mellékletben meghatározott működési engedély adataiban bekövetkezett változás.

(2) Amennyiben csak a működési engedély jogosultjának személyében történik változás, a kereskedőnek a kérelemhez a kereskedelmi tevékenység végzésére jogosító okirat, valamint az üzlethelyiség használatára való jogosultságát igazoló okirat hiteles másolatát kell csatolnia. A változásról a működési engedély módosítását tartalmazó határozat egy példányával az eredeti működési engedély kiadásában közreműködő szakhatóságot is értesíteni kell.

(3) Az üzletkör megváltoztatása, újabb üzletkör felvétele esetén, a mozgóbolt működési területének változásakor a rendeletnek az üzletnyitásra vonatkozó szabályait kell megfelelően alkalmazni.”

#### 6. §

Az R. 7. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A kereskedő külön jogszabályban meghatározott termékek, valamint szolgáltatások értékesítésekor az (1) bekezdésben foglaltakon túlmenően akkor kezdheti meg tevékenységét, ha a külön jogszabályok szerint nyilvántartásba vették.”

#### 7. §

Az R. a következő 7/A. §-sal egészül ki:

„7/A. § (1) Jövedéki engedélyes kereskedelmi tevékenység folytatását a kereskedő a 7. § (1) bekezdésében foglaltakon túlmenően a külön jogszabályban meghatározott engedély birtokában kezdheti meg.

(2) Szabadforgalomban végzett, nem jövedéki engedélyes kereskedelmi tevékenység keretében jövedéki termék azokban az üzletekben értékesíthető, amelyeknek működési engedélye e rendelet 5. számú mellékletében meghatározott üzletkörü jelzőszámot tartalmazza.”

#### 8. §

Az R. 8. §-ának (3) bekezdése a következő *c)* és *d)* ponttal, valamint (4) bekezdéssel egészül ki:

*(A jegyző a működési engedélyt visszavonja, ha)*

„*c)* az üzletben engedély nélkül pénznyerő automatát működtetnek,

*d)* a kereskedő a játékautomata bejelentési kötelezettségének nem tesz eleget.

(4) A (3) bekezdés *c)* és *d)* pont tekintetében a működési engedélyt visszavonó határozatot a fellebbezésre tekintet nélkül végre kell hajtani.”

#### 9. §

Az R. a következő 8/A. §-sal egészül ki:

„8/A. § (1) A jegyző az illetékes kereskedelmi és iparkamara indítványára a vendéglátóipari üzletet — a 8. §-ban foglaltakon túlmenően — legfeljebb 90 napig akkor is bezáráthatja, ha

*a)* a kereskedelmi és iparkamara határozatban megállapítja, hogy a vendéglátóipari üzlet a tevékenységét a kereskedelmi és iparkamara által elfogadott etikai kódex szabályait súlyosan megsértve folytatja,

*b)* a kereskedő a működési engedély kiadását megelőzően a vendéglátóipari üzlet kategóriába sorolását illetően a kereskedelmi és iparkamarának valótlan tartalmú nyilatkozatot tett,

*c)* a kereskedő elmulasztja a vásárló jogszabályban előírt tájékoztatását.



(2) A jegyző a vendéglátóipari üzlet működési engedélyét visszavonja, ha azt a külön jogszabályban foglaltak szerint a kereskedelmi és iparkamara kezdeményezi.

(3) Az (1—(2) bekezdésben meghatározott esetekben a határozat fellebbezésre tekintet nélkül azonnal végrehajtható.”

#### 10. §

Az R. 9. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A kereskedő az üzlete üzletkörébe tartozó árut alkalmi rendezvényen, valamint nem közterületi ideiglenes árusítóhelyen alkalmyszerűen értékesítheti (alkalmi árusítás), ha jogszabály azt nem korlátozza, vagy nem zárja ki.”

#### 11. §

Az R. a következő 12/A. §-sal egészül ki:

„12/A. § Fűszerpaprika-őrlemény kizárólag üzletben, termelő által a külön jogszabály előírásai szerinti adatokat is feltüntető zárt csomagolásban hozható forgalomba.”

#### 12. §

Az R. 17. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„17. § (1) Vendéglátó üzletben a vendégek szórakoztatására műsoros előadás, zene, tánc rendezhető, továbbá a szerencsejátéknak nem minősülő szórakoztató játék (teke, biliárd, kártyajáték, játékautomata stb.) folytatható, valamint külön jogszabály szerint szórakoztató játékautomata és pénznyerő automata működtethető.

(2) Az (1) bekezdés szerinti szolgáltatások nyújtását a kereskedőnek be kell jelentenie a jegyzőnek és a területileg illetékes rendőrhatalóságnak.

(3) Kártyajátékokban és pénznyerő automata használatában 18. éven, játékautomata használatában 16. éven, egyéb szórakoztató játékokban 14. éven felüli személy vehet részt. Erről az üzletben a vendégeket tájékoztatni kell.

(4) A jegyző megtiltja a műsoros előadás, zene, tánc rendezését, valamint a szórakoztató játék folytatását, ha az jogszabálysértő, vagy a közérdeket, a lakosság jogos érdekeit, nyugalmaét sérti.

(5) A (4) bekezdés szerinti határozat fellebbezésre tekintet nélkül azonnal végrehajtható.”

#### 13. §

Az R. 18. §-a a következő (2) bekezdéssel egészül ki, és a jelenlegi (2) bekezdés számozása (3) bekezdésre változik:

„(2) Ha a zajterhelési határérték mérési eredménye a külön jogszabály szerint megengedett határérték túllépé-

sét állapítja meg, vagy a hangszigetelési követelmény nem teljesül, a zajszintmérési eljárás költsége a kereskedőt terheli.”

#### 14. §

Az R. a következő 23/A. §-sal egészül ki:

„23/A. § Az üzlet biztonsági őrei a szolgálat teljesítése, továbbá az üzlet dolgozói a munkavégzésük során tevékenységükkel nem sérthetik a vásárlók személyiségi jogait. A biztonsági szolgálat nevééről és székhelyéről, működésének vásárlókat érintő szabályairól a vevőket jól láthatóan tájékoztatni kell.”

#### 15. §

Az R. 27. §-ának a), c) és f) pontja helyébe a következő rendelkezés lép, és a következő j) ponttal egészül ki:

(A rendelet alkalmazásában):

„a) *üzlet*: a szilárd térelemekkel körülhatárolt, a talajjal egybeépített vagy ahhoz rögzített, tartós használatra készült, rendszeresen (állandóan vagy ideiglenes jelleggel) nyitva tartó kis- és nagykereskedelmi jármű és üzemanyagkereskedelmi, vendéglátó, szálláshely-szolgáltató, idegenforgalmi, továbbá kereskedelmi szolgáltató értékesítő hely, ideértve a raktározás, tárolás célját szolgáló nyitott telephelyet, valamint a különböző intézményekben, munkahelyeken üzemelő értékesítő helyeket is,

— *mozgóbolt*: önjáró vagy gépjárművel vontatott, az üzlet feltételeinek megfelelő árusító hely,

— *utazási iroda (utazási ügynökség és idegenforgalmi szolgáltató iroda)*: olyan üzlet, amelynél az üzlethelyiség berendezése a rendeltetésszerű használat követelményeire igazodik, és kizárólag a tevékenység gyakorlására szolgál, továbbá kizárólag a tevékenység gyakorlására szolgáló önálló telefonvonallal és telefax vagy telex készülékkel rendelkezik,

— *üzemanyag-töltő állomás*: nem szilárd térelemekkel körülhatárolt üzlet;”

„c) *szesz ital*: a gyógynövények gyógyászati jellegű szesz kivonata, valamint ezek felhasználásával készült termékek és az alacsony (1,2% -nál kevesebb) alkoholtartalmú üdítőitalok kivételével minden alkoholtartalmú ital;”

„f) *pornó és szextartalmú áru*: minden olyan mű, amelynek fő célja — a mű egészéből megállapíthatóan — a szexuális ingerkeltés, szexuális cselekmények és a nemi aktus nyílt ábrázolása;”

„j) *üzletkör*: az a tevékenységi kör, amelynek keretében jellemzően az ott felsorolt termékek, szolgáltatások forgalmazhatók. Egy üzlet működési engedélye — a szükséges szakhatósági hozzájárulások megléte esetén — több üzletkört is tartalmazhat. Az üzlet szakjellegét a működési engedélyen az elsőként megjelölt üzletkör határozza meg.”

## 16. §

(1) Az R. 1. számú melléklete helyébe e rendelet 1. számú melléklete lép.

(2) Az R. e rendelet 2. számú mellékletével egészül ki.

## 17. §

(1) Ez a rendelet a (2) bekezdésben foglalt eltéréssel a kihirdetést követő 30. napon lép hatályba.

(2) A rendelet 9. §-ával megállapított 8/A. § (1) bekezdésének b) pontja 1998. július 1-jén lép hatályba.

(3) Az a nagykereskedelmi tevékenységet folytató kereskedő, aki a rendelet hatálybalépését megelőzően hatályos jogszabályok alapján tevékenységét működési engedély nélkül folytathatta, nagykereskedelmi tevékenységet az e rendeletben meghatározott működési engedély hiányában legkésőbb 1998. december 31-ig folytathat.

(4) E rendelet hatálybalépésekor működési engedéllyel rendelkező kereskedő az R. — e rendelet 7. §-ával megállapított — 7/A. § (2) bekezdése alapján a jövedéki adóról és a jövedéki termékek forgalmazásának különös szabályairól szóló 1997. évi CIII. törvény hatálya alá tartozó jövedéki terméket az R. — e rendelet 2. számú mellékletével megállapított — 5. számú mellékletének B) pontjában meghatározott üzletköri jelzőszámokat tartalmazó működési engedéllyel mindaddig értékesítheti, amíg a működési engedély legközelebbi módosítására az R. 6. §-a szerint sor kerül.

(5) Az új üzletköri megjelöléseket a rendelet hatálybalépését követően kiadott működési engedélyekben kell feltüntetni. A jegyző a működési engedély módosítása során e rendelet szerinti üzletköri megjelöléseket is átvezeti.

*Horn Gyula* s. k.,  
miniszterelnök

1. számú melléklet  
a 102/1998. (V. 22.) Korm. rendelethez

„1. számú melléklet  
a 4/1997. (I. 22.) Korm. rendelethez

**Az üzletköri**

100. Kiskereskedelem

110. Vegyes kiskereskedelem [TEÁOR 52.1]

111. Élelmiszer jellegű áruház [TEÁOR 52.11-ből]

Olyan általános áruházi kiskereskedelmi egység, ahol a meghatározó élelmiszer, ital és dohánytermék mellett egyéb iparcikkek széles választéka is megtalálható, így pl.

ruházati cikkek, fémtömegcikkek, kozmetikai, háztartás-vegyipari termékek stb.

Összes alapterület 1200 m<sup>2</sup> felett.

112. Iparcikk jellegű áruház [TEÁOR 52.12-ből]

Olyan általános áruházi kiskereskedelmi egység, ahol az iparcikkek széles választéka pl. ruházati cikkek, bútorok, szerelvények, fémtömegcikkek, kozmetikai termékek, ékszerek, játékok, sportfelszerelések, elektromos és nem elektromos háztartási gépek, felszerelések, híradástechnikai termékek stb. mellett megtalálható az élelmiszer, ital és dohánytermék is.

Összes alapterület 1200 m<sup>2</sup> felett.

113. Élelmiszer jellegű vegyes üzlet [TEÁOR 52.11-ből]

Ugyanaz, mint a 111. szám alatti üzletkör. Összes alapterület 1200 m<sup>2</sup> alatt.

114. Iparcikk jellegű vegyes kiskereskedelmi üzlet [TEÁOR 52.12-ből]

Ugyanaz, mint a 112. szám alatti üzletkör. Összes alapterülete 1200 m<sup>2</sup> alatt.

115. Állati eledel üzlet [TEÁOR 52.27-ből]

Mindenféle ipari eredetű állati eleség (nedves vagy száraz készítmény) állati takarmányok, takarmánykiegészítők.

120. Élelmiszer-kiskereskedelem [TEÁOR 52.2]

121. Zöldség és gyümölcs üzlet [TEÁOR 52.21]

Burgonya, gyümölcs (hazai és déligyümölcsök, citrusfélék), zöldségfélék, földimogyoró, mandula, pisztácia és más mag (tisztított állapotban is), pírított, sózott, pörkölt, egyéb módon ízesített (keverék is), olajos magvak, száraz hüvelyesek.

122. Hús, húskészítmény, baromfi üzlet [TEÁOR 52.22]

Nyershús és belsőség, frissen, hűtve, fagyasztva, szárítva, füstölve, húskészítmények, felvágottak és konzervek húsból, belsőségből.

123. Hal és halkészítmény üzlet [TEÁOR 52.23]

Hal és egyéb puhatestűek, rákfélék és belsőségeik, frissen, hűtve, fagyasztva, egyéb eljárással tartósítva.

124. Kenyér és pékáru üzlet [TEÁOR 52.24-ből]

Kenyér és péksütemény, cukrászsütemény, torta, kétszersült, egyéb pékáru.

125. Fagylalt és cukorkaáru üzlet [TEÁOR 52.24-ből]

Fagylalt és jégkrém, szárított és cukrozott gyümölcs, desszertek, nápolyi, cukorkaáru, cukorral tartósított gyümölcs, dió.

126. Alkoholtartamú és egyéb ital üzlet [TEÁOR 52.25]

Bor, must, pezsgő és habzóbor, gyümölcsbor, vermut, likőrök, párlatok, égetett szeszes italok és egyéb szeszes italok, sör, ásványforrás és szénsavas ivóvíz, alkoholmentes üdítőital, gyümölcs- és zöldséglé.

127. Dohányáru üzlet [TEÁOR 52.26]

Dohány, szivar, cigaretta, dohányzáshoz szükséges kel-lék.

128. Egyéb, nem kiemelt élelmiszert forgalmazó üzlet [TEÁOR 52.27-ből]

Búzáliszt és egyéb cereáliából készült liszt, dara, egyéb fel nem sorolt lisztes készítmények, rizs (hántolt rizs, törmelék rizs, barna rizs), tojás, tojáspor, tej, tejtermékek (tejszín, tej- és tejszínpor, vaj, vajkészítmények, sajt és túró, sűrített tej és tejkészítmény, savanyított tejtermékek), állati zsiradékok, növényi olajok, növényi zsírok, margarin, egyéb étkezési zsír és olajkészítmény, szalonnafélék (nyersen, sózva, füstölve, egyéb eljárással tartósítva), fagyasztott, szárított, egyéb eljárással tartósított termékek, továbbá savanyúság, dzsem, íz, gyümölcspüré, gyümölcskrém, nyers és finomított cukor, kávé, kávékivonat és pótkávé, tea, teakivonat, -koncentrátum és -készítmény, dohánytermékek, száraztészta, fűszernövények, méz, só, ecet és ecetpótló, fűszerpaprika-őrlemény és egyéb fűszerek, leves és leveskészítmények, kakaó (-por, -massza, -vaj), csokoládé és kakaótartalmú élelmiszerek.

129. Gyógyhatású készítmények szaküzlete [TEÁOR 52.27-ből]

Nem mérgező hatású gyógynövények csomagolt szaporítóanyagai; élelmiszerek közül az étrendi kiegészítő készítmények, az Országos Gyógyszerészeti Intézet által törtenő forgalmazásra engedélyezett gyógyszerek nem minősülő gyógyhatású készítmények és a Népjóléti Minisztérium közleményében meghatározott gyógynövények (drogok) és illóolajok.

130. Fogyasztáscikk-kiskereskedelem [TEÁOR 52.4]

131. Textil üzlet [TEÁOR 52.41]

Szövet (pamutból, különböző természetes, szintetikus és keverék szálból, speciális szövetek, bársony, frottír, steppelt kelme), takaró, konfekcionált ágynemű, testápolási és konyhai textília, egyéb konfekcionált termékek, nem szőtt textíliák, hurkos felületű vagy bolyhos kötött kelme, kötött kelme, varrócérna és fonál, tüll, csipke és más hálószövet, keskeny szövöttáru, paszományáru és hasonló, varrottú, kötöttú és hasonló cikk kézi használatra, kapocs, gomb, villámzár.

132. Ruházati üzlet [TEÁOR 52.42]

Harisnyanadrág, harisnya, zokni, feszes (stretch) kötött nadrág és egyéb harisnyafélék, pulóver, kardigán, garbó, kötött mellény és hasonló kötött termékek, bőrruházat, szőrmeruházat, férfi, fiú, női és leányka felsőruházat, férfi, fiú, női és leányka alsóruházat, csecsemőruházat, szabadidőruha, síöltöny, fürdőruha és egyéb ruházat, kesztyű, zsebkendő, sál, egyéb konfekcionált ruházati termékek, kiegészítők.

133. Cipő, bőráru üzlet [TEÁOR 52.43]

Férfi, női és gyermeklábbeli, cipőápoláshoz szükséges kellékek, bőrdíszmű, bőrröndök, bőráru, úti felszerelések és a hozzá tartozó kiegészítő cikkek. A lábbeli készítéséhez és javításához szükséges alap- és kellékanyagok, felszerelési tárgyak.

1341. Lakástextil üzlet [TEÁOR 52.44-ből]

Függöny (függöny- és ágykárpit), belső napellenző, háztartási és lakástextília (szőnyeg, ágyterítő, bútorhuzat, faliszőnyeg, falvédő stb.), hímzés végben, szalagban vagy motívumként.

1342. Bútor, lakberendezési üzlet [TEÁOR 52.44-ből]

Bútorok és lakberendezési tárgyak (fából, fémből, egyéb anyagból, műanyagból, nádból, fűzveszőből, bambusz-nádból és hasonló anyagokból), kerti bútorok, lakberendezéssel szorosan összefüggő termékek.

1343. Háztartási cikkek boltja [TEÁOR 52.44-ből]

Asztali és konyhafelszerelések, egyéb háztartási cikkek műanyagból, háztartási nem villamos fűtőkészülékek (fűtő, sütő, grillező, főző, melegen tartó készülék vasból, acélból és rézből és alkatrészeik), nem villamos fűtésű vízmelegítő, forróvíztároló, seprő, kefe és ecset. Üvegtermékek (kancsó, edény, palack, fiola, ivópohár, vákuum-edényhez való üvegbetét stb.), porcelántermékek, kerámiatermékek (asztali, konyhai, háztartási termék és dísztárgy), finomacéláruk, kés, olló, borotvakészülék, borotva-penge, manikűr- vagy pedikűrkészlet stb.), asztali, konyhai és más háztartási áru és részei fémből (lábás, fazék, tepszi, kézi működtetésű háztartási gép), kanál, villa, merőkanál, szűrőkanál, evőkés és hasonló konyhai vagy asztali eszköz, ballonok, palackok és hasonló termékek műanyagból. Étkezési (evő)eszközök és konyhai cikkek fából, fa intarzia és fa berakás, ékszer- vagy evőeszköztartó doboz, tolltartó és egyéb dísztárgy fából, fakeret, egyéb fatermékek, parafa, fonott anyag nádból, szalmából, parafából készült cikkek, kosáráru és más alakos fonottáru.

1344. Világító berendezések üzlete [TEÁOR 52.44-ből]

Villamos világítóeszköz (fali-, asztali-, ágy melletti, padló-, állólámpa, karos és mennyezeti vagy falvilágítási eszköz); nem villamos világító berendezés, lámpa és hasonló felszerelés; karácsonyfaégő, -fűzér, egyéb készlet, izzólámpa, ívlámpa, ultraibolya és infravörös lámpa és egyéb villamos fényforrás alkatrésze.

1351. Elektromos háztartási gépek és készülékek üzlete [TEÁOR 52.45-ből]

Hűtő- és fagyasztógép, mosogatógép, mosó- és szárítógép, kötő-, varró-, tűző- és egyéb hasonló típusú elektromos háztartási gép, vízmelegítők, tárolók, merülő forralók, fűtőkészülékek, főzőkészülékek, mikrosütők, főzőlapok, grillező készülékek, egyéb háztartási elektromos gépek és készülékek (villamos fűtésű takaró, ventilátor, szagelszívó, villanyborotva, hajnyírógép, hajszárító, vasaló, kávéfőző, daráló, takarítógép, porszívók stb.) és ezek alkatrészei.

1352. Híradástechnikai készülékek üzlete [TEÁOR 52.45-ből]

Telefon, rádió (autórádióval, rádiótelefonnal együtt), televízió (videomonitorokkal és videovetítőkkel együtt), lemezjátszó, CD-lejátszó és egyéb hanglejátszó készülék, magnetofon és egyéb hangfelvevő készülék, videoberende-

zések kép- és hang rögzítésére és visszaadására, egyéb fel nem sorolt híradástechnikai készülékek (mikrofon hangszóró, fejhallgató, elektromos hangfrekvenciás erősítő, elektromos hangerősítő berendezés stb.).

1353. Hangszer, hanglemez, kazetta üzlet [TEÁOR 52.45-ből]

Hangszerek, hangszeralkatrészek és tartozékok, hanglemez és kompakt lemez (CD), műsoros (hangfelvételes) magnószalag, magnókazetta, hang-kép adathordozó eszköz felvétel nélkül, műsoros videokazetták, kották.

1361. Vasáru, barkács üzlet [TEÁOR 52.46-ból]

Szerszámok (mezőgazdasági, kertészeti, erdőgazdasági, fűrészelő, kézi stb.), zár és lakat, kulcs (bútorhoz, gépkocsinhoz, lakáshoz, személyi használati tárgyhoz), vasárúk (vasalás, fémveret, huzalok, drótok, kábelek, fém- és huzalszövetek, fémrácsok, sodronyfonatok, szegáru, csavaráru, rugók, láncok), szivattyúk, egyéb vasárúk, hegesztő és forrasztó fémanyagok, menetes kötőelemek, biztonsági szelepek, épületek fémszerelvényei (mosdó és fürdőkád, csaptelepei, szelepei), barkács kéziszerszámok, láncfűrészek, fa- és fémmegmunkáló barkács szerszámgépek, fűnyírógépek, egyéb barkács szerszámgépek és barkács szerszámgépek alkatrészei.

1362. Festékek és lakkok üzlete [TEÁOR 52.46-ból]

Festékek és lakkok (alfesték, zománccfesték, fapác, fafesték, háztartási festék, bőrfesték), pigmentek, homályosító festékek, üvegesedő zománccok és mázak, folyékony fénymázak és hasonló készítmények.

1363. Építési anyagok és szaniteráruk boltja [TEÁOR 52.46-ból]

Fából készült építőanyagok (hengeresfa, faragott hasított erdeifa, gömbfa, rétegelt falemez, faforgácslemez, farostlemez, furnérlemez, ablak, ajtó, parketta, zsaluzat, előre gyártott faépületek, fa alapanyagú építmények), aszfaltból, aszfalt típusú anyagból készült termékek, épületszerkezetek, nyílászárók, előgyártott épületem fémből (betonvas, létra, rács, kerítés stb.), műanyagból (külső falburkolók, ereszcsonatorna, falikapcsolók stb.), vízvezeték- és fűtési berendezések és felszerelések (fűtőtest, központi fűtés alkatrésze, kazán központi fűtéshez), üvegrost termék, egyéb szigetelő üvegtermék, társított papír és karton (felületileg nem mázolt és nem impregnált), síküveg, úsztatott üveg, hajlított megmunkált üveg, biztonsági üveg, szigetelő üveg, üvegtükör, egyéb építőanyag (márványból, műköből, gránitból, homokkőből készült építőkö, kavics, mészkő, gipsz, homok, palakő, kaolin, előre gyártott épület műanyagból, kerámiatermékek, burkolólapok, kályhacsempék, téglák, tetőcserep, csatornázási kerámia termék, cement, mész stb.), fürdőkád, zuhanyozótálca és mosdókagyló, WC-csésze és -tető, mosogató, folyadék tisztító és hasonló szaniteráru, finomkerámia felszerelés.

1371. Könyvbolt [TEÁOR 52.47-ből]

Könyv (pl. nyomtatott könyv, brüssúra, röplap, szótár, lexikon, térkép stb.). A szexuális áruk közül — az R.

14. §-ában meghatározott rendelkezések megtartásával — forgalmazhatók a szexuális élet ábrázolását tartalmazó művek, könyvek, műsoros videokazetták is.

1372. Hírlapbolt [TEÁOR 52.47-ből]

Újság, napilap, folyóirat, periodika. A szexuális áruk közül — az R. 14. §-ában meghatározott rendelkezések megtartásával — forgalmazhatók a szexuális élet ábrázolását tartalmazó folyóiratok is.

1373. Papír, írószerszám, irodai cikkek üzlete [TEÁOR 52.47-ből]

Írószerszám, boríték, levelezőlap, tinta, tus, golyóstoll, töltőtoll, filc- és egyéb jelzőtoll, töltőceruza, ceruza, ceruzabél, kréta, író- és rajztábla, pecsételő és bélyegző, bélyegzőpárna, írógépszalag, papíráru (papír, karton, nátronpapír, zsákpapír, krepp-papír, másolópapír, pergamen, pauszpapír, egyéb áttetsző papírok, indigó stb.), címkék papírból vagy kartonból, öntapadó szalagok, nyomtatványok.

138. Számítógép, irodagép, szoftver üzlet [TEÁOR 52.48-ből]

Számítógépek, másológépek, ügyvitel-technikai gépek, irodai ofset sokszorosító gépek, nyomtatók, írógépek, számológépek, pénztárgépek, bérmentesítő gépek, irodai fémeszközök, páncélszekrények, biztonsági kazetták, tároló-, adatrögzítő és átalakító egységek, irodai rajzeszközök, számolóeszközök, mikrofilm-, egyéb mikrofelvétel olvasó (vetítő) készülékek, adathordozó szalagok, kazetták és CD-k.

140. Vegyiáru-kiskereskedelem

141. Vegyi áruk üzlete [TEÁOR 52.48-ből]

Szappanok, szappanként használt készítmények, mosószer, súrolópaszták és -porok, egyéb súrolószer, öblítők, helyiségillatosító és -szagtalanító készítmények, fényszerkezetek, krémek lábbelikhez, bútorokhoz, padlóhoz, autókhoz, üveghez és fémhez.

142. Kozmetikai és testápolási cikkek üzlete [TEÁOR 52.33]

Szépség-, arc- és bőrápoló készítmények (illatszer, kölnivizek, száj- és szemfestékek, manikűr és pedikűr készítmények, púderek stb.), hajápoláshoz és berakáshoz használt készítmények (samponok, hajlakkok, tartós hullám készítéshez, hajkiegyenesítéshez használt szerkezet stb.), száj- és fogápolószer, műfogsor rögzítő paszták, porok, borotválkozásoszer, dezodor, izzadásgátló, fürdéshez való készítmények, toalett- (WC-) papír, zsebkendő, tisztító és arctörölő kendő, kéztörölő, papírbrosz és -szalvéta.

150. Üzemanyagtöltő állomás [TEÁOR 50.50]

Motorbenzin, gázolaj, autógáz (gáznemű üzemanyag), kenőanyagok, kopogásgátló készítmények, kenőolaj adalékok és hasonló készítmények, hidraulikus fékfolyadékok, fagyásgátló készítmények és jégtelenítő folyadékok.

160. Egyéb máshova nem sorolt kiskereskedelem

1601. Fotó-optikai cikkek üzlete [TEÁOR 52.48-ból]

Fotólemezek, filmek, fotóvevőszerek, fényképzési fényforrások, kontaktlencse, szemüveglencse, szemüveg, szemüvegkeret, távcső, optikai teleszkóp, mikroszkóp, folyadékkristályos kijelző, fényképezőgépek, filmfelvevő gépek, vetítők, filmtechnikai nagyító és kicsinyítő berendezések, fotó-optikai alkatrészek és tartozékok, kézi hossz-mérő eszközök, barométer, fénymérő, hőmérő.

1602. Óra- és ékszerbolt [TEÁOR 52.48-ból]

Óra és ékszer (gyöngyök, drágakövek), óraalkatrészek, óraszíj.

1603. Sportszerbolt [TEÁOR 52.48-ból]

Sportszerek (kerékpár, sítalp, tornatermi vagy atlétikai cikkek, felszerelések, jég- és görkorcsolya, horgászfelszerelések, vitorlás csónak, hajómotor, felfújható sport- és szabadidő hajó, vitorlázó repülőgép, léggömb stb.), fegyverek, lőszerek, turista-, vadászfelszerelések, vitorlavászon, ejtőernyő, sátor, kempingáru.

1604. Játékárú üzlete [TEÁOR 52.48-ból]

Játékok, játékszerek (baba, játékalat, kerek járműgyerekek részére, babakocsi, puzzle, kártya, videojátékok, biliárd, játékautomaták).

1605. Tapéták és padlóburkolók üzlete [TEÁOR 52.48-ból]

Tapéta és hasonló falborítók, áttetsző ablakpapír (papírból, szövetből, műanyagból), padlóburkolók (linóleumból, műanyagból), szőnyeg.

1606. Virágbolt [TEÁOR 52.48-ból]

Virágok, dísznövények, koszorúk, virágápolási cikkek, virágcserepek, virágföld, virágmagvak, dugványok, oltványok, művirágok, koszorúalapot és kellékek, tápsók, növényvédőszer.

1607. Mezőgazdasági, méhészeti üzlet [TEÁOR 52.48-ból]

Méhészeti és borászati cikkek, pincegazdasági felszerelések, vetőmagok, tápszerek, műtrágyák, permetezőszerek, növényvédőszer, kötözőfonalak, zsinetek, könyvek.

1608. Kegytárgykereskedés [TEÁOR 52.48-ból]

Kegyszerek, imakönyvek, egyházi cikkek, temetkezési kellékek.

1609. Mutatványos kellékek boltja [TEÁOR 52.48-ból]

Mutatványos kellék és felszerelés.

1610. Díszállat-kereskedés [TEÁOR 52.48-ból]

Díszállat és tartásukhoz szükséges nem ipari eredetű eleség és felszerelések.

1611. Szexuális áruk üzlete [TEÁOR 52.48-ból]

Az R. 14. §-ában meghatározott szexuális áruk, valamint egyéb, a szexuális élet ábrázolását tartalmazó művek, könyvek, műsoros hang- és videokazetták, folyóiratok, filmek, hanglemezek, fotók, reprodukciók, szabadforgalma-

zású egészségügyi cikkek, a szexuális élet során alkalmazott védőeszközök.

1612. Egyéb kultúrcikk üzlet [TEÁOR 52.48-ból]

Képző- és iparművészeti, háziipari termékek, műtárgyak.

1613. Ajándéktárgy kereskedés [TEÁOR 52.48-ból]

A 1601., 1602., 1604. és 1612. üzletkörökben meghatározott áruk együttes forgalmazása.

170. Háztartási tüzelőanyag, palackos gáztelep [TEÁOR 52.48-ból]

Szilárd tüzelőanyag, petróleum, tüzelőolaj, fűtőolaj kizárólag jövedéki engedéllyel, PB-gáz.

180. Használt cikkek boltja [TEÁOR 52.50]

Mindazon termékek, amelyek eredeti célra még használhatók, kivéve a kozmetikai termékek, az élelmiszerek, az élvezeti cikkek, az importált nemesfém termékek és drágakövek, valamint nemesfém termékek, drágakövek és a használt gépjárművek.

200. Vendéglátás

Valamennyi vendéglátóipari üzletben értékesíthető tejszínes ital, tejszínes ital, kávéital, gyümölcs, dohánytermék, gyufa, postai cikk, folyóirat, napilap.

211. Melegkonyhás vendéglátó üzletek [TEÁOR 55.30-ból]

Meleg-hideg ételek, cukrászati készítmények, sütő- és édesipari termékek, szeszes és szeszmentes italok. Az ételeket a helyszínen készítik, főzik vagy sütik. (Étterem, vendéglő, csárda, gyorsétkezőhely, étkezde-kifőzde, söröző, kávéház, vasúti és más személyszállító eszköz étkezőkocsija stb.)

212. Cukrászda [TEÁOR 55.30-ból]

A cukrászati készítményeket, édesipari termékeket, hideg ételeket a helyszínen készítik, szeszes és szeszmentes italok.

213. Bár, borozó, italbolt, kocsmá [TEÁOR 55.40-ból]

Különböző szeszes és szeszmentes italok értékesítése palackozva és kimérve, étel (italbolt, borozó, borkimérés, drinkbár, kocsmá stb.).

214. Egyéb vendéglátó üzlet [TEÁOR 55.40-ból]

Hideg ételek, melegített kész-, illetve félkész ételek, frissen sült (grillezett) húsok, édesipari termékek, nem a helyszínen készített cukrászati készítmények értékesítése helyszíni fogyasztásra, illetve kiszállítása, szeszes és szeszmentes italok (ételbár, tejbár, bisztró, pecsenyesütő, büfé, falatozó, söröző, süteménybolt, teázó, fagyaltatózó, kávézó, eszpresszó).

215. Zenés szórakozóhely [TEÁOR 55.40-ból]

Különböző szeszes és szeszmentes italok értékesítése palackozva és kimérve, étel, élő és gépzeneszigetelés, műsor (mulató, varieté, bár, diszkó).

220. Munkahelyi vendéglátó üzlet [TEÁOR 55.51]  
Zártrendszerű munkahelyi vendéglátó üzlet, szeszes ital értékesítés nélkül, ideértve a más helyen történő fogyasztásra központi konyhán készített étel értékesítését (közétkeztetés) is (étterem, büfé).
300. Idegenforgalmi szolgáltatás
310. Utazási iroda [TEÁOR 63.30]  
Belföldi és/vagy külföldi utazások üzletszerű szervezése értékesítése és közvetítése. Emellett más, az előzőekkel összefüggő egyéb, idegenforgalommal kapcsolatos szolgáltatások.
320. Utazási ügynökség [TEÁOR 63.31]  
Más utazási irodák által szervezett utazások és szolgáltatások értékesítése utasok részére.
330. Idegenforgalmi szolgáltató iroda [TEÁOR 63.3-ból]  
Bármely, az idegenforgalommal összefüggő utazásszervezésnek, illetve közvetítésnek nem minősülő (rész)tevékenység. (Ilyenek különösen: szálláshely közvetítése, értékesítése, fizetővendéglátás üzletszerű szervezése és értékesítése, menetjegy-értékesítés, idegenvezetői és tolmácsszolgálat, jegyértékesítés, ajándék- és értékcikk-árusítás, gépkocsikölcsönzés, információszolgálat, vízumbeszerzés, személyszállítás, pénzváltási tevékenység a Magyar Nemzeti Bank engedélyével stb.)
400. Kereskedelmi szálláshely szolgáltatás (ide nem értve a fizetővendéglátó helyet)
411. Szálloda étteremmel [TEÁOR 55.11-ből]  
Az a kereskedelmi szálláshely, amely a vendégek részére időszakosan szállást és ehhez kapcsolódó ellátást és szolgáltatást nyújt, továbbá egy vagy több étteremmel rendelkezik. Férőhelyeinek több mint 20%-a egy- és kétágyas szobákban van, és legalább az egycsillagos szállodaosztály besorolási követelményeinek eleget tesz.
412. Szálloda étterem nélkül [TEÁOR 55.12-ből]  
Az a kereskedelmi szálláshely, amely a vendégek részére időszakosan szállást és ehhez kapcsolódó ellátást pl. minibár, reggeliztetés (a minibárban szeszes és szeszmentes italok, sütő- és édesipari termékek stb.) és szolgáltatást nyújt. Férőhelyeinek több mint 20%-a egy- és kétágyas szobákban van, és legalább az egycsillagos szállodaosztály besorolási követelményeinek eleget tesz.
421. Panzió (Fogadó) étteremmel [TEÁOR 55.11-ből]  
Az az egyedi, műszakilag egy egységet alkotó, étteremmel is rendelkező kereskedelmi szálláshely, amely szállást, ellátást pl. minibár, reggeliztetés (a minibárban szeszes és szeszmentes italok, sütő- és édesipari termékek stb.) és ehhez kapcsolódó szolgáltatást nyújt a vendégek részére, és panzió osztályba sorolták be.
422. Panzió (Fogadó) étterem nélkül [TEÁOR 55.12-ből]  
Az az egyedi, műszakilag egy egységet alkotó kereskedelmi szálláshely, amely szállást, ellátást pl. minibár, reg-

geliztetés (a minibárban szeszes és szeszmentes italok, sütő- és édesipari termékek stb.) és ehhez kapcsolódó szolgáltatást nyújt a vendégek részére, és panzió osztályba sorolták be.

430. Üdülõház [TEÁOR 55.23]

Azok az egyedi lakó vagy üdülõegységek, amelyek családok vagy kisebb csoportok elszállásolására alkalmasak, és megfelelően közművesített területen vagy kempingben vannak, és amelyet üdülõház osztályba soroltak.

440. Kemping [TEÁOR 55.22]

Sátorral, illetve lakókocsival érkezők elhelyezésére szolgáló közművesített terület, amelyet kemping osztályba soroltak.

450. Turistaszálló [TEÁOR 55.21-ből]

Az a kereskedelmi szálláshely, amelyben a férőhelyek általában 5 vagy annál többágyas szobában vannak, és turistaszállás osztályba soroltak.

460. Ifjúsági szálló [TEÁOR 55.21-ből]

Az a kereskedelmi szálláshely, amely a fiatalkorúak és az ifjú felnőttek (35 éves korig) elszállásolására szolgál, és megfelel a külön jogszabályban előírt kategóriába sorolási követelményeknek.

500. Nagykereskedelem

510. Élelmiszer-, ital-, dohányáru-nagykereskedelem [TEÁOR 51.3]

511. Zöldség-, gyümölcsraktár [TEÁOR 51.31]

512. Hús-, húskészítményraktár [TEÁOR 51.32]

513. Tej-, tejtermék-, tojás-, készítmény-, zsiradék- [TEÁOR 51.33]

514. Italraktár [TEÁOR 51.34]

515. Dohányáruraktár [TEÁOR 51.35]

516. Cukor-, édességraktár [TEÁOR 51.36]

517. Kávé-, tea-, kakaó-, fűszerraktár [TEÁOR 51.37]

518. Egyéb — a fentiekben fel nem sorolt — élelmiszer- [TEÁOR 51.38]

519. Élelmiszer, ital, dohánytermék vegyesraktár [TEÁOR 51.39]

520. Fogyasztási cikk nagykereskedelmi raktár [TEÁOR 51.40]

Textil, ruha-, lábbeli, elektromos háztartási cikk, porcelán-, üvegáru-, tapéta-, tisztítószert, illatszert és kozmetikai terméket, bútort, szőnyeget és más padlóburkolót, fotót, optikai cikket, órát, ékszer, sportszer, kerékpárt, bőrdíszmű stb.

530. Egyéb vegyes cikk nagykereskedelmi raktár [TEÁOR 51.50]

Gépjármű-üzemanyag, szilárd tüzelőanyag, petróleum, fűtőolaj, PB-gáz, fém, fa, festék, építőanyag, szaniteráru, vasáru szerelvény, vegyi áru.

531. Hulladék- és melléktermékfelvásárló telep, raktár [TEÁOR 51.57-ből]

Mindenféle hulladék és melléktermék felvásárlása, értékesítése alapanyagra tekintet nélkül.

532. Betétdíjas göngyöleg-visszaváltó üzlet [TEÁOR 51.57-ből]

Betétdíjas palackok, göngyölegek, szifonpatron visszaváltása, gyűjtése.

540. Gépek és berendezések raktára [TEÁOR 51.60]

Mindenféle ipari (építő-, textil-, egyéb) gép és berendezés, irodagép és berendezés.

550. Mezőgazdasági termékek raktára [TEÁOR 51.20]

Gabona, vetőmag, takarmány, virág, dísznövény, nyers- és félkész bőr, feldolgozatlan dohány stb.

600. Jármű, járműalkatrész kereskedelem

601. Gépjárművek üzlete [TEÁOR 50.10]

Új és használt személyszállító gépjárművek, tehergépkocsik, pótkocsik, utánfutók, camping járművek, úgy mint lakókocsik és furgonok.

602. Gépjármű alkatrészek és tartozékok üzlete [TEÁOR 50.30]

Ide tartozóan valamennyi új és használt gépjármű alkatrész és tartozék, valamint új és újrafutóztott gumibroncs, abroncs tömlő, abroncs-futófelület, tömlővédő szalag.

603. Motorkerékpárok, motorkerékpár alkatrészek és tartozékok üzlete [TEÁOR 50.40]

Új és használt motorkerékpár (oldalkocsival együtt), segédmotoros kerékpár és egyéb motorkerékpár oldalkocsi, alkatrész motorkerékpárhoz, mopedhez, oldalkocsihoz.

700. Egyéb szolgáltatás

701. Gépjármű-kölcsönző [TEÁOR 71.10]

702. Személyi használatú és háztartási cikkek kölcsönzése [TEÁOR 71.40]

Elektronikai cikkek, bútor, szórakoztató elektronika, kerékpár, sporteszköz, barkácsgép, háztartási eszközök.”

*2. számú melléklet*

*a 102/1998. (V. 22.) Korm. rendelethez*

*„5. számú melléklet*

*a 4/1997. (I. 22.) Korm. rendelethez*

A) A rendelet 7/A. §-ának (2) bekezdése alapján a jövedéki adóról és a jövedéki termékek forgalmazásának különös szabályairól szóló 1997. évi CIII. törvény hatálya alá tartozó jövedéki termékek az alábbi jelzőszámok alatti üzletkörökben árusíthatók:

Üzemanyagok: 150

Tüzelőolaj: 150; 170

Egyéb ásványolajtermékek: 111; 112; 113; 114; 1362; 141; 150; 170.

Szeszes italok, úgymint alkoholdermékek, köztes alkoholdermékek, pezsgő és sör: 111; 112; 113; 114; 126; 128; 211; 212; 213; 214; 215; 411; 412; 421; 422.

Dohánytermékek: 111; 112; 113; 114; 127; 128; 211; 212; 213; 214; 215; 220; 411; 412; 421; 422.

B) A rendelet 7/A. §-ának (2) bekezdése alapján a jövedéki adóról és a jövedéki termékek forgalmazásának különös szabályairól szóló 1997. évi CIII. törvény hatálya alá tartozó jövedéki termékek az alábbi üzletköri jelzőszámokat tartalmazó működési engedélyekkel mindaddig értékesíthetők, amíg azok módosítására a rendelet 6. §-ának megfelelően nem kerül sor:

Üzemanyagok: I/83.

Tüzelőolaj: I/82; I/83.

Egyéb ásványolajtermékek: I/0; I/10; I/11; I/12; I/21; I/41; I/44; I/82; I/83.

Szeszes italok, úgymint alkoholdermékek, köztes alkoholdermékek, pezsgő és sör: I/0; I/10; I/11; I/12; I/21; I/27; I/29; II/1; II/2; II/3; II/5.

Dohánytermékek: I/0; I/10; I/11; I/12; I/21; I/28; I/29; II/1; II/2; II/3; II/4; II/5.”

## A Kormány 103/1998. (V. 22.) Korm. rendelete

a vásárokról és piacokról szóló  
35/1995. (IV. 5.) Korm. rendelet módosításáról

A belkereskedelemtől szóló 1978. évi I. törvény 40. §-ában foglalt felhatalmazás alapján a Kormány a következőket rendeli el:

### 1. §

A vásárokról és a piacokról szóló 35/1995. (IV. 5.) Korm. rendelet (a továbbiakban: R.) 3. §-a (2) bekezdésének l) és m) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

*(Vásáron és piacon nem hozható forgalomba:)*

„l) a fűszerpaprika-őrlemény, valamint a jövedéki adóról és a jövedéki termékek forgalmazásának különös szabályairól szóló 1997. évi CIII. törvényben meghatározott jövedéki termék, kivéve, ha annak forgalmazását működési engedéllyel rendelkező kereskedő üzletben végzi;

m) gázüzemű készülék, valamint elektromos hálózatról üzemeltethető, illetve hálózati csatlakozási lehetőséggel rendelkező termék (berendezés, gép, készülék, eszköz)

és ezek elektromos árammal kapcsolatba hozható alkatrészei (villamos csatlakozások és áramvezető részek), kivéve, ha annak forgalmazását működési engedéllyel rendelkező kereskedő üzletben végzi.”

## 2. §

Az R. 7. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A vásárok és piacok rendjét, a forgalomba hozott termékeket, valamint a jogszabályokban foglaltak megtartását a jegyző, önkormányzati rendeletben hatósági joggal felruházott piacfelügyelő, az ellenőrzésre jogosult más hatóságok, valamint tagjaik tekintetében a területi gazdasági kamarák végzik. A hatósági ellenőrzésre — eltérő szabályozás hiányában — az államigazgatási eljárásról szóló törvény szabályait kell alkalmazni.”

## 3. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő 30. napon lép hatályba.

*Horn Gyula* s. k.,  
miniszterelnök

## A Kormány 104/1998. (V. 22.) Korm. rendelete

### a helyi önkormányzatok címzett és céltámogatási igénybejelentéséhez kapcsolódó megvalósíthatósági tanulmány tartalmáról és értékelésének rendjéről

A helyi önkormányzatok címzett és céltámogatási rendszeréről szóló, többször módosított 1992. évi LXXXIX. törvény 22. §-ának *c)* pontjában foglalt felhatalmazás alapján a Kormány a következőket rendeli el:

#### ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

### 1. §

(1) A rendelet hatálya a helyi önkormányzatok címzett és céltámogatással megvalósuló beruházásaira terjed ki.

(2) E rendelet alkalmazásában

*a)* megvalósíthatósági tanulmány: a rendelet hatálya alá tartozó beruházási támogatási döntésekhez, illetve a döntés előkészítéséhez szükséges szakmai, műszaki, pénzügyi, üzemeltetési és gazdaságossági szempontok együttes feltárását és értékelését tartalmazó komplex, a megoldá-

sok egészére vagy részleteire vonatkozó változatok bemutatása;

*b)* szakmai értékelés: a megvalósíthatósági tanulmány megítélésére irányuló eljárás és döntés, amelynek célja, hogy a központi támogatás — az építés és az üzemeltetés együttes vizsgálata alapján — az összességében legelőnyösebb megoldás megvalósítását szolgálja.

(3) A megvalósíthatósági tanulmány megrendelője a helyi önkormányzat.

(4) A megvalósíthatósági tanulmányt szakirányú — kamarai tagsággal rendelkező, illetve hatályos névjegyzékben szereplő — tervező, szakértő vagy ilyen személyt alkalmazó szervezet készítheti.

## A MEGVALÓSÍTHATÓSÁGI TANULMÁNY TARTALMA

### 2. §

(1) A megvalósíthatósági tanulmány általános és az egyes ágazatokra vonatkozó részletes követelményeit az 1—7. számú mellékletek tartalmazzák.

(2) Ha a tervezett beruházás építetője jogerős, érvényes építési, illetve vízjogi létesítési engedéllyel rendelkezik, azt a beruházás egy változatának kell tekinteni, amelyre a mellékletben foglaltak szerinti vizsgálatokat el kell végezni. Emellett a megvalósíthatósági tanulmány további változatokat vagy részváltozatokat tartalmaz.

(3) Az egyes változatok gazdaságossági összehasonlításának alapja a beruházási költség és a létesítmény éves üzemeltetési költsége, amelyben a létesítmény rendeltetésszerű használatának és a rendeltetésszerű használhatóság és állagmegóvás biztosítása érdekében szükséges karbantartási — felújításnak nem minősülő — feladatoknak a költségét kell figyelembe venni. A gazdaságossági számítás a készítés éve szerinti áron, a várható költségek figyelembevételével történik.

(4) A megvalósíthatósági tanulmány 7. számú melléklet szerinti összefoglaló, elemző része tartalmazza az összességében legelőnyösebb változatra vonatkozó állásfoglalást.

## A MEGVALÓSÍTHATÓSÁGI TANULMÁNY ÉRTÉKELÉSE

### Címzett támogatás

### 3. §

(1) Címzett támogatás igénylése esetén a megvalósíthatósági tanulmány a beruházási koncepció részét képezi, amelynek az értékelését — a (7)—(11) bekezdésben foglaltak kivételével — az ágazati minisztérium által létrehozott eseti szakmai bizottság végzi.



(2) A szakmai bizottság tagjai az ágazati minisztérium képviselői, az ágazati minisztérium által felkért szakértők és Belügyminisztérium képviselője.

(3) A szakmai bizottság elnökét az ágazati miniszter kéri fel.

(4) A bizottság határozatképes, ha tagjainak fele, de legalább három tag jelen van.

(5) A szakmai bizottság az összességében legelőnyösebb változat kiválasztásáról egyszerű szótöbbséggel határoz. Szavazategyenlőség esetén az elnök szavazata dönt.

(6) A szakmai bizottság, valamint a (7) bekezdésben megjelölt minisztériumok döntését jegyzőkönyvbe kell foglalni. A jegyzőkönyv — az előzetes támogatásra vonatkozó kormánydöntést követően — nyilvános.

(7) A kórházberuházások esetén a megvalósíthatósági tanulmány értékelését — az egészségügyi intézmény helyszíni megismerését követően — a Népjóléti Minisztérium és a Belügyminisztérium szakértői végzik a beruházás helye szerint illetékes megyei Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat (a továbbiakban: ÁNTSZ) és Megyei Egészségbiztosítási Pénztár véleményének kikérése mellett.

(8) A vízgazdálkodási ágazatban a megvalósíthatósági tanulmány értékelését az illetékes Területi Vízgazdálkodási Tanács szakmai bizottsága látja el. Amennyiben a Területi Vízgazdálkodási Tanács illetékességi területe több megyére terjed ki, megyénként és a fővárosban kell a szakmai bizottságot létrehozni.

(9) A szakmai bizottság tagjai: az illetékes Vízügyi Igazgatóság, a Környezetvédelmi Felügyelőség, az ÁNTSZ, a megyei területfejlesztési tanács (a fővárosban: a Fővárosi Közgyűlés), a Mérnöki Kamara és a Megyei Földművelésügyi Hivatal egy-egy képviselője.

(10) Ha a beruházás védett természetvédelmi területet érint, akkor a bizottság kiegészül a területileg illetékes Nemzeti Park Igazgatóságának képviselőjével.

(11) A szakmai bizottság elnöke a Vízügyi Igazgatóság képviselője. A szakmai bizottság elnökét és tagjait a Területi Vízgazdálkodási Tanács elnöke kéri fel.

### *Céltámogatás*

#### 4. §

(1) Céltámogatás igénylése esetén a megvalósíthatósági tanulmányt a beruházás helye szerint illetékes megyei területfejlesztési tanácshoz, a fővárosban Fővárosi Közgyűléshez (a továbbiakban együtt: területfejlesztési tanácshoz), a vízgazdálkodási ágazatban a Területi Vízgazdálkodási Tanácshoz kell benyújtani három példányban.

(2) A megvalósíthatósági tanulmány benyújtásának határideje március, június, szeptember, október és november elseje.

(3) A megvalósíthatósági tanulmány értékelését szakmai bizottság látja el.

(4) A bizottság állandó és meghívott tagokból áll.

(5) Ha a beruházás védett természetvédelmi területet érint, akkor a bizottság kiegészül a területileg illetékes Nemzeti Park Igazgatóságának képviselőjével.

(6) A szakmai bizottság ülésére meg kell hívni az érintett önkormányzat képviselőjét, meghívható a megvalósíthatósági tanulmány készítője, az érintett területen beruházási és üzemeltetési kérdésekben jártas szakértő, valamint egyéb szakmai, társadalmi és civil szervezet képviselője.

(7) Szavazati joggal a szakmai bizottság állandó tagjai rendelkeznek. A szakmai bizottság határozatképes, ha az állandó tagok több mint fele, de legalább három tag jelen van.

(8) A szakmai bizottság az összességében legelőnyösebb változat kiválasztásáról egyszerű szótöbbséggel határoz, szavazategyenlőség esetén az elnök szavazata dönt.

(9) A szakmai bizottság ügyrendjét maga állapítja meg.

(10) A szakmai bizottság a benyújtott megvalósíthatósági tanulmányokról a benyújtás határidejétől számított 30 napon belül, illetve a következő évi céltámogatási igényhez készített megvalósíthatósági tanulmányra vonatkozóan előző év december elsejéig dönt.

(11) A szakmai bizottság az általa kiválasztott változatot a megvalósíthatósági tanulmány 7. számú mellékletén hitelesíti.

(12) Nem bírálható el a megvalósíthatósági tanulmány, ha nem tartalmazza a 2. §-ban foglaltakat, valamint ha a változatok megalapozatlan feltételezésen, a számítások nem valós értékeken alapulnak.

(13) A szakmai bizottság döntéséről jegyzőkönyv készül. A jegyzőkönyv nyilvános. A szakmai bizottság 8 napon belül írásban tájékoztatja döntéséről az érintett önkormányzatot.

(14) A szakmai bizottság elnökének, illetve megbízottjának aláírásával adható ki az önkormányzat kérésére — a vízjogi létesítési, illetve építési engedély, valamint egészségügyi gép-műszer beszerzésnél a beruházási adatlap létesítményjegyzéke alapján — a céltámogatási igénybejelentéshez szükséges igazolás. Az igazoláshoz mellékelni kell a megvalósíthatósági tanulmány két példányát. A helyi önkormányzat megőrzi a beruházás üzembe helyezéséig az igazoláshoz tartozó megvalósíthatósági tanulmányt.

(15) A területfejlesztési tanács szakmai bizottságának állandó tagjai: a beruházás helye szerint a területileg illetékes megyei területfejlesztési tanács (a fővárosban: a Fővárosi Közgyűlés), a Mérnöki Kamara, az ÁNTSZ, a megyei pedagógiai szolgáltató szervezet, a Környezetvédelmi

Felügyelőség és a Megyei Földművelésügyi Hivatal képviselője.

(16) A szakmai bizottság elnökét és az állandó tagokat a megyei területfejlesztési tanács elnöke, illetve a Fővárosi Közgyűlés, a meghívott tagokat a szakmai bizottság elnöke kéri fel.

(17) A vízgazdálkodási ágazatban a megvalósíthatósági tanulmány értékelését az illetékes Területi Vízgazdálkodási Tanács szakmai bizottsága látja el. Ha a Területi Vízgazdálkodási Tanács illetékessége több megyére terjed ki, a szakmai bizottságot megyénként és a fővárosban kell létrehozni.

(18) A szakmai bizottság állandó tagjai: az illetékes Vízügyi Igazgatóság, Környezetvédelmi Felügyelőség, az ÁNTSZ, a megyei területfejlesztési tanács (a fővárosban: a Fővárosi Közgyűlés), a Mérnöki Kamara és a Megyei Földművelésügyi Hivatal képviselője.

(19) A szakmai bizottság elnöke a Vízügyi Igazgatóság képviselője.

(20) A szakmai bizottság elnökét és az állandó tagokat a Területi Vízgazdálkodási Tanács elnöke, a (6) bekezdés szerinti meghívott tagokat a szakmai bizottság elnöke kéri fel.

## ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

### 5. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő 3. napon lép hatályba.

(2) Az 1999. évi címzett támogatási igénybejelentéseket megelőzően benyújtandó beruházási koncepció részét képező megvalósíthatósági tanulmány tartalma megegyezik a minisztériumok által közzétett beruházási koncepció tartalmával.

(3) A vízgazdálkodási ágazatban benyújtott megvalósíthatósági tanulmány értékelését végző szakmai bizottságot — a Területi Vízgazdálkodási Tanácsok szakmai bizottságainak megalakulásáig — a területileg illetékes Vízügyi Igazgatóságon kell létrehozni a 4. § (18)—(19) bekezdésében foglaltaknak megfelelően.

(4) Ha a Vízügyi Igazgatóság illetékessége több megyére terjed ki, a szakmai bizottságot megyénként és a fővárosban kell létrehozni.

(5) A szakmai bizottság elnökét és az állandó tagokat a Vízügyi Igazgatóság igazgatója, a 4. § (6) bekezdése szerinti meghívott tagokat a szakmai bizottság elnöke kéri fel.

(6) A Területi Vízgazdálkodási Tanácsok szakmai bizottsága megalakításával a Vízügyi Igazgatóságokon működő szakmai bizottság megszűnik.

Horn Gyula s. k.,  
miniszterelnök

### 1. számú melléklet a 104/1998. (V. 22.) Korm. rendelethez

#### **A megvalósíthatósági tanulmány általános tartalmi követelményei**

1. A megvalósíthatósági tanulmány tartalmazza, hogy a központi támogatási igénnyel összefüggésben tervezett beruházás, az arra irányuló megoldás

a) szakmai, műszaki és pénzügyi szempontból megvalósítható,

b) gazdaságos,

c) az adott fejlesztéssel összefüggő megoldási lehetőségekre figyelemmel tartalmazza a beruházási cél megvalósulásának, az igények kielégítésének legelőnyösebb módját,

d) az érintett önkormányzat, illetve a lakosság elviselhető anyagi teherviselését nem haladja meg, és ezzel összefüggésben az üzemeltetés feltételei is folyamatosan biztosíthatóak.

2. A megvalósíthatósági tanulmány elemzi a beruházás szakmai indokoltságát, az ellátandó feladat, a vonzáskörzet ellátottainak száma, a meglévő állapot, az igények várható alakulása, területi eloszlása, a beruházással elérni kívánt ellátottsági szint alapján.

3. A műszaki szempontok vizsgálata kitér a meglévő, illetve a megszüntetendő építmények állagának, az alkalmazott technológiák, berendezések műszaki színvonalának bemutatására, a bővítési lehetőségekre, valamint az új építmény építésére, a tulajdoni viszonyok, a tervezett anyagok, technológiák, a környezeti hatások elemzésére, a területfejlesztési koncepcióba, a területfejlesztési programba és területrendezési tervbe, az önkormányzat hatályos rendezési tervébe, valamint az egyéb fejlesztési koncepciókhoz történő illeszkedésre, a beruházás társulással történő megvalósítására.

4. A beruházás gazdaságosságának vizsgálatakor a megvalósíthatósági tanulmány bemutatja és elemzi a becsült beruházási költségeket, kitér a járulékos költségekre, a beruházási költségek évenkénti alakulására és a beszerzési lehetőségek vizsgálatára.

5. A beruházás forrás-összetételének vizsgálatakor a megvalósíthatósági tanulmány ágazati jellemzőknek megfelelően tartalmazza

a) az önkormányzati saját forrást,

b) az elkülönített állami pénzalapok és az egyéb állami támogatások tervezett igénybevételeit,

c) a lakossági források, a fejlesztési hozzájárulások, egyéb források (hitel, kötvény, alapítványi támogatás stb.) tervezett igénybevételeit.

6. A megvalósíthatósági tanulmány elemzést ad az állami támogatásokról szóló jogszabályokban, illetve pályázati felhívásokban közzétett prioritások alapján a tervezett támogatás elnyerésének esélyére, az egyes források elmar-

dásának kezelésére, valamint a hitelfelvétel, kötvénykibocsátás megalapozottságának bemutatására.

7. Az üzemeltetés feltételeinek vizsgálata — az ágazati jellemzők figyelembevételével — kiterjed az üzemeltetés, illetve a közszolgáltatás jogi, intézményi kereteire, a jelenlegi és a beruházás üzembe helyezése után várható üzemeltetési költségekre.

8. Az üzemeltetési költségek összehasonlíthatósága érdekében az ágazatokra jellemző fajlagos mutatókat kell ismertetni. Be kell mutatni a különböző kihasználtságához tartozó fajlagos üzemeltetési költségeket, a főbb költségösszetevők arányát, valamint — szolgáltatás esetén — a díjszint, a díjszerkezet és a lakosságot érintő terhek változásának várható alakulását.

## 2. számú melléklet

a 104/1998. (V. 22.) Korm. rendelethez

### **A megvalósíthatósági tanulmány vízgazdálkodásra vonatkozó részletes követelményei**

#### *A) A megvalósíthatósági tanulmány műszaki tartalma*

1. A megvalósíthatósági tanulmányhoz csatolni kell az elvi vízjogi engedélyt, és az elvi vízjogi engedélyes változatokhoz tartozó dokumentációt. A határozatban megfogalmazott továbbtervezésre alkalmasnak minősített változatok jelentik a megvalósíthatósági tanulmány műszaki változatait.

2. A megvalósíthatósági tanulmány műszaki munkarésze tartalmazza:

a) a meglévő — a beruházás céljával összefüggő — állapot bemutatását, a beruházás indokait;

b) az ivóvíz és a keletkező (közcsatornába vezetett) szennyvíz mennyiségét és minőségét, figyelemmel a tervezett ipari fejlesztésekre, egy főre jutó vízfogyasztás előrejelzésére, bemutatva az igényeket alakító tényezőket pl. a szolgáltatási díjváltozások becsülhető hatását;

c) a korábban megvalósult és működő vízgazdálkodási létesítményekkel, víziközművekkel összefüggő, az esetleges csatlakozással, annak lehetőségével kapcsolatos körülmények ismertetését (fejlesztések összehangolása, a korábbi és a tervezett létesítmények közös vagy eltérő üzemeltetése stb.);

d) közös beruházás, illetve meglévő vízellátási létesítményhez csatlakozás esetén a létesítmények tulajdonjogával, közös használatával, üzemeltetésével kapcsolatos kölcsönös jogokat és kötelezettségeket tartalmazó előzetes megállapodásokat, a meglévő vízellátási létesítmény fontosabb műszaki jellemzőinek a tervezett beruházással összefüggő bemutatását;

e) a tervezett műszaki megoldással, megoldásokkal kapcsolatos külön jogszabályokban meghatározott védőterület (védőidom) kialakíthatóságára vonatkozó lehetőségek és megoldások általános ismertetését, ideértve az

egyéb védőtávolságokkal, közműcsatlakozási lehetőségekkel összefüggő körülmények vizsgálatát és ismertetését, azoknak a beruházáshoz viszonyított várható költségvonzatait (pl. ingatlanok megvásárlása, kisajátítás, művelési, használati korlátozás);

f) a környezeti hatások értékelését és a környezeti követelmények érvényesülését, ideértve a pozitív és negatív hatásokat, a vízgazdálkodási cél és a műszaki megoldás megvalósíthatósága szempontjából jelentős egyéb körülményeket (környezetbe illeszkedés, esztétikai feltételek, környezeti hatások stb.), továbbá a beruházás természetvédelmi hatásainak a bemutatását, illetve a beruházás helyének természetvédelmi oltalmára vonatkozó adatokat;

g) az üzemeltetéssel összefüggően várható olyan szempontok vizsgálatát mint a szolgáltatások általános jellemzése, színvonala (az egyedi megoldások, közműpótlók jelentősége, az intézményi, szervezeti feltételek);

h) a vízgazdálkodási cél megvalósításával érintett térség átnézeti helyszínrajzát (1:10 000—1:25 000 méretarányban);

i) részletes helyszínrajzot (1:1000 és 1:4000 méretarányban), amely feltünteti a tervezett vízellátási létesítmények — vízgazdálkodási szempontból érintett — hatásterületét és határát, az ezen belül elhelyezkedő vízellátási létesítményeket, vizeket, a megvalósítás szempontjából érintett létesítményeket, a tervezett vízimunka vagy vízellátási létesítmény helyét és elrendezését, a tervezett vízellátási létesítményeknek a településrendezési tervbe történő beilleszkedését (pl. bel- és külterület, nyomvonalas létesítmények feltüntetésével);

j) a megvalósíthatóság szempontjából szükséges előzetes technológiai méretezéseket, a tervezett újfajta technológiák, műszaki megoldások, termékek alkalmazásával kapcsolatos — külön jogszabályban meghatározott — engedélyeit;

k) a tervezett beruházás üzembe helyezhetőségét.

#### *B) A megvalósíthatósági tanulmány gazdasági-pénzügyi elemzése tartalmazza:*

a) a beruházás pénzügyi megalapozottságát igazoló számításokat és a szükséges pénzügyi forrásokat;

b) több önkormányzat koordinációjában megvalósuló beruházás esetén, a felek közti szándéknyilatkozatot;

c) meglévő műhöz történő csatlakozással megvalósuló beruházás esetén az alapmű tulajdonosának és üzemeltetőjének befogadónyilatkozatát, a csatlakozás feltételeiről szóló mindennemű szándéknyilatkozatot, figyelemmel a külön jogszabályban és a csatlakozással összefüggésben meghatározott egyéb kölcsönös jogokra és kötelezettségekre [72/1996. (V. 22.) Korm. rendelet];

d) a jelenlegi helyzet bemutatását, a szolgáltató és az önkormányzat jelenlegi pénzügyi kondícióinak ismertetését;

e) a beruházási költségek bemutatását és elemzését, nevezetesen a beruházási költségek nagyságát (a járulékos költségekkel együtt), a beruházás megvalósításának terve-

zett időtartamát, a beruházási költségek alakulását évenként, a beszerzési lehetőségek, alternatívák vizsgálatát;

f) a beruházás tervezett forrásait (településenkénti bontásban, önkormányzati saját forrás, szolgáltató forrása, víziközmű társulat szervezése és társulati hitel felvétele, egyéb lakossági források, címzett vagy céltámogatás, Vízügyi Alap, Központi Környezetvédelmi Alap, egyéb állami támogatás, egyéb forrás);

g) a település beruházásfinanszírozási stratégiájának bemutatását, azon belül a tervezett saját forrás fedezetét (önkormányzati költségvetés, helyi adó, felemelt közműdíjak stb.), az egyéb források elnyerésének esélyeit, az esetleges forráshiány kezelési módját;

h) az üzemelési költségek évenkénti alakulását az alkalmazott technológia függvényében. (Az egyes költségek tervezésénél a leendő üzemeltető állásfoglalását kell mértekdónak tekinteni.);

i) a fejlesztéshez kapcsolódó díjmelés alakulását;

j) az üzemelés egy évre eső fajlagos költségének számítását:

$$\text{az } F = \frac{B + \ddot{U}}{k} \text{ mutatót, ahol}$$

F: a fejlesztésnek az üzemelés egy évre eső fajlagos összes költsége,

B: az összes beruházási költség (a járulékos költségekkel együtt) a megvalósíthatósági tanulmány bírálatra adása évének árain,

Ü: az összes várható üzemelési költség a megvalósíthatósági tanulmány bírálatra adása évének árain,

k: a mű várható élettartama (a próbaüzem ideje nélkül).

*C) A címzett támogatási körbe tartozó beruházásokra a megvalósíthatósági tanulmány továbbá tartalmazza még:*

Vízellátás, vízminőség javítás feladatnál

a) a vízhasznosítás, vízellátás fejlesztésének részletezését és várható eredményét;

b) a szükséges víz mennyiségi és minőségi adatait (átlagos és szélső értékek);

c) az ellátandó egységek részletezését;

d) a vízbeszerzés lehetőségeit és választott módját;

e) a vízkivétel időszakát és ütemét;

f) a víztisztítás tervezett módját;

g) a felszín alatti vízkészlet tervezett igénybevétele esetén a külön jogszabály szerint szükséges egyéb adatokat;

h) a helyszínrajzon a tervezett létesítményt, megjelölve a vízbeszerzési helyet és művet, a vízhasznosítási helyet, a víztisztító művet, víztárolót, vízzállító nyomvonalakat stb.;

i) az ivóvízbázis-védelem helyzetét.

Belterületi vízrendezési feladatnál

a) a kitűzött célok elérésének változatait, az ehhez tartozó műszaki leírásokat és helyszínrajzokat,

b) a beruházással érintett terület vízkár-veszélyeztettségének ismertetését (domborzati és talajadottságok, talajviszonyok, a beépítettség mértéke, a védett értékek, a vízrendezetségi állapot, a meglévő művek és azok állapota, a befogadói viszonyok),

c) tájékoztatást az előfordult helyi vízkáreseményekről, azok okáról, az okozott károk nagyságáról,

d) a település(ek) teljes belterületének nagyságát (hektár), a beruházással érintett településrész(ek) területét (hektár), a település(ek) lakosainak számát, és a beruházással érintett településrész(ek) lakosainak számát,

e) a részletes helyszínrajzon a beruházással érintett terület lehatárolását, a tervezett létesítményeket, a terület vizeit befogadó vízfolyást, belvízcsatornát,

f) a becsült költséget, az ezt igazoló költségszámítással,

g) a megvalósítás pénzügyi ütemezését, a vállalt saját forrás összegét,

h) a tájvédelem, az ökológiai hatások elemzését.

*D) A céltámogatási körbe tartozó (szennyvízelvezetés és -tisztítás) beruházásoknál a megvalósíthatósági tanulmány tartalmazza:*

a) a tervezett rákötések számát (több lehetőség tervezésével), a rákötést elősegítő intézkedéseket;

b) az ipari előkezelési program alakulásának vizsgálatát. (Az érintett önkormányzat hatósági intézkedéseinek bemutatása, melyek biztosítják, hogy az ipari előtisztítók szennyvíz minősége nem haladja meg a csatornabírságra vonatkozó rendeletben meghatározott határértékeket.) Vizsgálni kell az ipari és kommunális szennyvíz együttes tisztításának célszerűségét, illetve — ezzel összhangban — az ipari előtisztító létesítésének szükségességét, az egyéb befolyásoló tényezőket (finanszírozhatóság, üzemeltethetőség, gazdaságosság, ütemezhetőség stb.);

c) a szennyvízelvezetés, -tisztítás fejlesztésének részletezését és várható eredményét;

d) a keletkező szennyvizek várható mennyiségi és minőségi adatait (átlagos és szélső értékek);

e) a szennyvíz kezelésének, elhelyezésének lehetőségeit, módját, a befogadó megjelölését;

f) a szennyvíztisztítás részletezett megoldását (tisztítási technológia, kapacitás, ütemezés);

g) a részletes helyszínrajzon a szennyvízelvezetési nyomvonalakat, a szennyvíztisztító helyét, általános elrendezését, a szennyvíz befogadóját, a bevezetés módját és helyét stb.;

h) ha a keletkező szennyvíz mennyisége nem éri el a napi 100 m<sup>3</sup>-t, vizsgálni kell a természetes szennyvíztisztítási eljárások alkalmazhatóságát (pl. gyökérvénás),

i) az iszapelhelyezés irányelveit, a szennyvíziszap kezelés, elhelyezés (hasznosítás) lehetőségeit és módját.

*3. számú melléklet  
a 104/1998. (V. 22.) Korm. rendelethez*

**A megvalósíthatósági tanulmány egészségügyi ellátásra  
vonatkozó részletes követelményei**

*A) Címzett támogatással megvalósuló kórház-rekonstrukciók megvalósíthatósági tanulmányának tartalma*

Az orvosszakmai programban olyan rekonstrukciós vagy fejlesztési (a továbbiakban: beruházási) feladat fogalmazható meg, amely illeszkedik az egészségügy korszerűsítésének programjához, és megvalósítja a működés racionalizálását.

Az orvosszakmai programnak tartalmaznia kell az alábbiakat:

a) A kórház telephelyein található épületek műszaki állapotának rövid — helyszínrajzzal mellékelt — bemutatását, továbbá utalni kell arra, hogy a beruházási feladatok között a fenntartó és az intézmény milyen prioritási sorrendet tart helyesnek.

b) Az a) pont szerinti prioritási sorrend éléről az elsőként megvalósítandó, legszükségesebb beruházási program esetében a szakmai programnak rövid helyzetleírást kell tartalmaznia az alábbiakról:

— területi ellátási kötelezettség, ellátandó lakosság-szám szakmánkénti bontásban,

— az ellátandó területen élők morbiditási és mortalitási mutatói,

— a tízezer lakosra jutó kórházi ágyszám, az orvosok, a szakorvosok és az egészségügyi szakdolgozók létszáma, szakmánkénti bontásban (beleértve a nem közalkalmazotti létszámot is),

— ágykihasználási mutató, az átlagos ápolási idő, szakmánkénti bontásban,

— szakambulanciák/szakrendelések napi esetszáma, az egyesetre jutó átlagos ellátási idő (szakmánkénti bontásban),

— a kórházi ágystruktúra leírása a finanszírozás minősítése szerint (aktív/krónikus ápolás),

— műtőrekonstrukció esetén az éves műtéti szám, az érintett szakma vonatkozásában a tíz leggyakoribb műtét számszerű felsorolásával,

— a kórházi osztályok bázisteljesítményének adatai (súlyszám, illetve ápolási nap),

— a kórházi osztályok, szakambulanciák/szakrendelések teljesítményadatai a tervezett rekonstrukciót megelőző időszakban (6 hónapos átlagok),

— az intézmény meglévő diagnosztikai egységeinek teljesítményadatai,

— a legközelebbi ellátóhelyek megjelölése km-távolsággal és ellátókapacitással.

A beruházás szükségességének és időszerűségének indoklásaként valamennyi megvalósíthatósági lehetőség esetén be kell mutatni a beruházásnak az ellátási igényekre gyakorolt hatását, főbb szakmai mutatóit, kapacitásadatait.

A beruházáshoz kapcsolódóan beszerzendő gép-műszereket, első fogyóeszközök becsült költségét egy összegben, illetőleg a meglévő orvosi műszerparkból továbbra is használható műszereket osztályonként be kell mutatni.

A beruházások gazdasági-műszaki megalapozottságához be kell mutatni:

A beruházással érintett építmények, a kapcsolódó infrastruktúra és a gép-műszer állományjelenlegi állapotát. Mindemmellett a különböző megvalósítási lehetőségek esetén szükséges jelezni, hogy a beruházás mely esetben jelent új létesítmény építést, illetőleg meglévő létesítmény rekonstrukcióját, indokolva a különböző megvalósítási lehetőségek előnyeit és hátrányait. Új létesítmény építése esetén indokolni szükséges, hogy a feladat az intézmény meglévő létesítményeinek rekonstrukciójával miért nem valósítható meg.

A beruházással érintett feladatoknál — minden megvalósítási lehetőség esetében — osztályonként szövegesen fel kell sorolni a kialakítani kívánt helyiségeket, valamennyi mellett feltüntetve azok alapterületét.

Az előző pontban foglaltaknak megfelelően felsorolt helyiségeket — a szintenkénti tagozódásnak megfelelően —, a program készítője által tetszőlegesen kiválasztott méretarányos elhelyezési alaprajzon kell bemutatni. Amennyiben szükséges, az elrendezési alaprajzhoz szöveges magyarázat is mellékelhető.

A programnak tartalmaznia kell, hogy a beruházás során felmerül-e az infrastrukturális jellegű technológiai berendezések telepítésének igénye (például központi orvosi gázellátás, klímarendszer, veszélyes hulladékégető). Ezen túlmenően új létesítmény esetén be kell mutatni a közműhálózatra történő csatlakozás lehetőségét, meglévő épület rekonstrukciója esetén pedig jelezni kell, hogy milyen mértékben van szükség a közművek rekonstrukciójára.

A beruházás valamennyi megvalósíthatósági lehetősége esetében be kell mutatni:

A bruttó és a hasznos alapterületre vonatkozó adatokat, továbbá ezen adatokra az 1 m<sup>2</sup>-re eső fajlagos költségmutató\* (ÁFA-val növelt áron, az építés-szerelésre vonatkozóan, tehát a gép-műszer beszerzés és első készletbeszerzés költsége nélkül).

Az orvosi gép-műszerek ÁFA-val növelt beszerzési árát. A beruházás teljes — a megvalósítás időszakára prognosztizált — költségelőirányzatát (mely az előző pontokban felsoroltakon túlmenően külön-külön tartalmazza a tervezés, bonyolítás, az első készletbeszerzés árát is). A működési költségeket illetően az egyes megvalósíthatósági lehetőségek esetében a programnak tartalmaznia kell, hogy a beruházás előtt, és a fejlesztést, illetve rekonstrukciót követően:

a) hogyan változik a beruházással érintett terület munkaerő szükséglete és a bérköltség szakmánkénti bontásban, továbbá

\* Ahol fajlagos költségmutató nem számítható (pl. veszélyes hulladékégető, mosoda stb. esetében), ott az adott feladat beruházási összköltségét kell rögzíteni.

b) be kell mutatni az alapterület (kubatúra) növelésének, a gép-műszer állomány bővítésének, valamint az infrastruktúrális jellegű berendezések telepítésének a közüzemi díjak alakulására gyakorolt hatását,

c) jelezni kell, hogy a beruházással érintett feladatok esetében az intézmény rendelkezik-e kapacitáslekötési megállapodással vagy finanszírozási szerződéssel.

A megvalósíthatósági tanulmányhoz csatolni szükséges:

— a szakmailag illetékes országos intézet, illetve szakmai kollégium állásfoglalását, véleményét,

— a program megvalósítási helye szerint illetékes megyei (fővárosi), valamint a városi tisztiorvosi szolgálat szakvéleményét, a Megyei Egyeztető Fórum támogatásának igazolását,

— ha a program megvalósítása működési többletköltség igényt eredményez, az Egészségbiztosítási Alap kezelőjének előzetes nyilatkozatát, ha többletköltség igény nem merül fel, az intézmény vezetőjének és a tulajdonos önkormányzat meghatalmazottjának erről szóló nyilatkozatát.

*B) Céltámogatással megvalósuló működő kórházak és szakrendelők (beleértve az önálló fogászati rendelőt is) egészségügyi gép-műszer beszerzései megvalósíthatósági tanulmányának tartalma*

#### 1. Helyzetleírás:

a) területi ellátási kötelezettség, ellátandó lakosság-szám,

b) jelenlegi helyzet leírása (meglévő gép-műszer típusa, beszerzésének időpontja, javítás, karbantartás gyakorisága, állaga stb.).

#### 2. A tervezett beruházás bemutatása:

a) az ellátási igény várható alakulása morbiditási (igénybevételi) mutatók alapján,

b) a korszerűsítés szükségessége, időszerűsége,

c) a tervezett gép-műszer kapacitásának, beszerzési lehetőségeinek (külföld, belföld stb.) elemzése,

d) beszerzésének körülményei (energiafelhasználási igény változása, födém megerősítés szükségessége stb.),

e) a beszerzési, beszerelési és működési költségek elemzése,

f) a megvalósítás pénzügyi forrásainak részletes bemutatása.

#### 4. számú melléklet

a 104/1998. (V. 22.) Korm. rendelethez

### A megvalósíthatósági tanulmány szociális ellátásra vonatkozó részletes követelményei

*Címzett támogatással megvalósuló szociális ellátás beruházás megvalósíthatósági tanulmányának tartalma*

A beruházási feladatok megvalósíthatósági tanulmányának tartalmaznia kell a tartós bentlakásos intézmény-épület műszaki állapotának rövid — helyszínrajzzal mel-

lékelt — bemutatását, valamint azt, hogy a beruházási feladatok között a fenntartó és az intézmény milyen szakmai prioritási sorrendet tart helyesnek.

A szociális beruházások ágazati szakmai prioritásait az alábbi szempontok határozzák meg:

— olyan jelentős beruházási elképzelések, amelyek komplex módon illeszkednek a fenntartó által működtetett szociális intézményi hálózathoz, a településen működő szociális ellátási formákhoz,

— a helyi települési szinten gazdaságosan nem kielégíthető szükségletek megyei, regionális szintű vagy kistérségi társulások formájában történő megoldására irányulnak,

— az elhelyezés komfortosságának növelése mellett a rehabilitációs szolgáltatásokra és a korszerű (lakóotthonos, kiscsoportos) gondozás feltételeinek megteremtésére is hangsúlyt helyeznek.

A fenntartó és az intézmény szerinti prioritási sorrendben az elsőként megvalósítandó, legszükségesebb beruházási program esetében rövid helyzetleírást kell adni az alábbiakról:

#### Ellátási mutatók:

A már működő szociális ellátások ismertetése, kiemelten a tervezett beruházás által érintett lakossági csoportra vonatkozó ellátottsági mutatók szerint (gyermek, időskorúak, pszichiátriai betegek, értelmi, érzékszervi, mozgás-fogyatékosok stb.)

— az ellátási körzetben működő szociális ellátórendszer rövid bemutatása (a üzemeltetés szervezeti formája, tárgyi-személyi-szakmai feltételei),

— a tízezer lakosra jutó bentlakást nyújtó intézményi férőhelyek száma szociális intézménytípus szerinti bontásban,

— a tízezer 60 éven felüli lakosra jutó időskorúakat ellátó intézményi férőhelyek száma (időkorúakat ellátó szociális beruházás esetén),

— a bentlakásos szociális intézményi elhelyezésre várakozók száma az előző év december 31-i adatai alapján szociális intézménytípus szerinti bontásban,

— a bentlakásos intézmények férőhely-kihasználtsági mutatója %-ban kifejezve,

— a személyes gondoskodást nyújtó szociális intézmények működésének engedélyezéséről szóló, módosított 161/1996. (XI. 7.) Korm. rendelet alapján az ellátási körzetben működő bentlakásos intézmények helyzetének rövid bemutatása.

#### Szakmai-tervezési program:

— A bentlakásos intézményi ellátás iránti igények alakulása, a beruházás szakmai indokoltsága és a jelentkező szükségletekre gyakorolt várható hatása.

— A beruházás eredményeként megvalósuló intézményben tervezett személyes szolgáltatást nyújtó ellátási formák bemutatása, a biztosított szolgáltatások és gondozási módszerek leírása.

— A jelenleg működő szociális ellátási rendszerben a beruházás megvalósításával várható strukturális változások, az ellátások korszerűsítése.

— A tervezett beruházás megvalósításának ütemezése, szakaszolása.

— A tervezett beruházás pénzügyi költsége, beleértve a felszerelés költségeit (előzetes költségcsalás, árajánlat stb. alapján).

— A beruházás megvalósításához szükséges pénzügyi források megoszlásának bemutatása, a források tervezett felhasználásának üteme.

— Az üzemeltetés feltételei (az intézményüzemeltetőjének megnevezése, milyen létszámú, szakképzettségű munkaerőre van szükség, hogyan kívánják ennek a feltételeit megteremteni stb.).

— A megvalósuló intézmény kapcsolatrendszere (egészségügyi ellátó, gyermekvédelmi stb. hálózathoz).

A szakmai programhoz csatolni szükséges a beruházás helye szerint illetékes települési önkormányzat képviselő-testületének egyetértő nyilatkozatát.

Az önkormányzati társulás keretében megvalósuló közös beruházás esetén csatolni kell a fejlesztésben részt vevő önkormányzatok képviselő-testületi határozatát, továbbá az anyagi tehervállalás megoszlására, az ellátási körzetre, valamint a üzemeltetésre vonatkozó megállapodást is.

A beruházások gazdasági-műszaki megalapozottságához be kell mutatni:

A beruházással érintett építmények, a kapcsolódó infrastruktúra állapotát, valamint azt, hogy a beruházás mely esetben jelenti új létesítmény építését, illetőleg meglévő létesítmény rekonstrukcióját, indokolva a különböző megvalósítási lehetőségek előnyeit és hátrányait. Új létesítmény építése esetén indokolni szükséges, hogy a feladat az intézmény meglévő létesítményeinek rekonstrukciójával miért nem valósítható meg.

A beruházással érintett feladatoknál — minden megvalósítási lehetőség esetében — be kell mutatni a kialakítani kívánt helyiségeket, feltüntetve azok alapterületét és az egy ellátóttra jutó négyzetmétert.

Az előző pontban foglaltaknak megfelelően felsorolt helyiségeket — a szintenkénti tagozódásnak megfelelően — a program készítője által tetszőlegesen kiválasztott méretarányos elhelyezési alaprajzon kell bemutatni. Amennyiben szükséges, az elrendezési alaprajzhoz szöveges magyarázat is mellékelhető.

Új létesítmény esetén be kell mutatni a közműhálózatra történő csatlakozás lehetőségét, meglévő épület rekonstrukciója esetén pedig jelezni kell, hogy milyen mértékben van szükség a közművek rekonstrukciójára.

A beruházás valamennyi megvalósíthatósági lehetősége esetében be kell mutatni:

A bruttó és a hasznos alapterületre vonatkozó adatokat, továbbá ezen adatokra az 1 m<sup>2</sup>-re eső fajlagos költségmutatót [ahol fajlagos költségmutató nem számítható (pl. konyha, mosoda stb. esetében), ott az adott feladat beruházási összköltségét kell rögzíteni]. (ÁFA-val

növelt áron, az építés-szerelésre vonatkozóan, az első készletbeszerzés költsége nélkül.)

A beruházás teljes — a megvalósítás időszakára prognosztizált — költségelőirányzatát (mely az előző pontokban felsoroltakon túlmenően külön-külön tartalmazza a tervezés, bonyolítás, az első alkalommal beszerzendő fogyóeszköz árát is).

A működési költségeket illetően az egyes megvalósíthatósági lehetőségek esetében a programnak tartalmaznia kell, hogy a beruházás előtt, és a fejlesztést, illetve rekonstrukciót követően

a) hogyan alakul az intézmény várható működési költsége, annak bevételi és kiadási oldala,

b) hogyan alakul a beruházással érintett terület munkaerő-szükséglete és annak bérköltsége,

c) milyen mértékű és arányú (a költségvetés egészéhez képest) az intézményi térítési díj és egyéb bevétel,

d) milyen mértékben tervezettek az állami normatív támogatáson felül a üzemeltetési támogatás és az egyéb bevételek.

#### *5. számú melléklet*

*a 104/1998. (V. 22.) Korm. rendelethez*

### **A megvalósíthatósági tanulmány közoktatási és kulturális beruházásokra vonatkozó részletes követelményei**

*A) Címzett támogatással megvalósuló közoktatási és kulturális beruházások megvalósíthatósági tanulmányának tartalma*

A megvalósíthatósági tanulmány tartalmi követelményei

A fejlesztés telephelye és pontos címe, helyrajzi száma, az intézmény neve.

A fejlesztés pontos megnevezése (bővítés, rekonstrukció, új építés, átalakítás, épületvásárlás, eszközbeszerzés stb.).

A tervezett fejlesztés naturális mutatói (a jellemző naturális mutatót szükséges feltüntetni: tanterem, oktatási célú, közös hasznosítású terem, tornaterem, férőhely, m<sup>2</sup>, könyvtári dokumentumok, iratfolyóméter stb.).

A tervezett előirányzatok összesen és az éves ütemezés: beruházási költség ÁFA-val együtt, saját forrás (külön jelezve a hitelt, az elkülönített állami pénzalapoktól igényelt, de még jóvá nem hagyott pénzeszközöket), címzett támogatási igény.

A megvalósíthatósági tanulmányban be kell mutatni a jelenlegi állapotot és a fejlesztés eredményeként megvalósuló műszaki, szakmai paramétereit, ellátó képességet, egyéb jellemző mutatókat. Minden változatra, illetve részalternatívára szükséges kimunkálni az előzőeken túl a fejlesztés pénzügyi előirányzatainak éves ütemezését is, továbbá ki kell térni a beruházás előkészíttségének (engedélyezési eljárás folyamatának) rövid ismertetésére.

A megvalósíthatósági tanulmányhoz csatolandó az esetleg meglévő, érvényes építési engedély, a tulajdoni lap, a területi határozatokról készített kivonatok másolata, továbbá — súlyos műszaki állapot esetén — az azt rögzítő műszaki szakértői vélemény, valamint a tervezett beruházás indokolása.

A közoktatási intézmények esetében mellékelni szükséges a megyei, fővárosi önkormányzat közgyűlésének elnökétől beszerzett nyilatkozatot arról, hogy a tervezett fejlesztés (illetve annak mely variánsa) a megyei közoktatás fejlesztési terv szakmai programjába foglalt önkormányzati feladatok ellátását szolgálja.

Az önkormányzati társulás keretében megvalósuló fejlesztési feladatoknál a társulás tényét dokumentummal kell igazolni. Közös beruházás esetén a társuló önkormányzat megnevezése, a saját erőforrásnál a részvételi aránynak megfelelő részletezés szükséges.

A fejlesztés szakmai indokoltóságát alátámasztó információk

A jelenlegi helyzet felmérése, értékelése:

- a település lakosságának száma,
- a fejlesztéshez kapcsolható vonzáskörzet lakosság-száma,
- a tevékenységre jellemző jelenlegi tényleges mutatószám megnevezése, mértéke [pl. tanulók, ellátottak száma, azon belül a nem helybeliek (más megyéhez tartozók) aránya, tanulócsoporthoz, férőhely, könyvtárhasználók, a kulturális intézmények látogatóinak száma stb.],
- a település infrastruktúrájának ismertetése, intézmények száma, kihasználtsága, az épületek műszaki állapota,
- a demográfiai adatokból, valamint az adott feladatokhoz kapcsolódó lakossági igényekből levezethető fejlesztés meghatározása, figyelembe véve az idegenforgalmi adatokat is.

A fejlesztés megvalósításával elérni kívánt ellátottsági szint bemutatása

Kiemelendő, hogy a fejlesztést követően a tevékenység mely megyé(ke)t, fővárost érinti, és az ellátottságban milyen arányt képviselnek együttesen.

A fejlesztések műszaki tartalmának meghatározása, tervezése és a kivitelezés során az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény (kihirdetve 1997. július 24.), valamint az országos településrendezési és építési követelményekről szóló 253/1997. (XII. 20.) Korm. rendeletben foglaltak alkalmazása során az ép, egészséges és a mozgáskorlátozottak számára egyaránt biztonságos közlekedést, kényelmes, önálló használat lehetőségét biztosító akadálymentes környezetet kell kialakítani.

Az új közoktatási, kulturális intézmények létesítése, szociális, kiszolgáló blokkokkal, közlekedőkkel, terekkel stb. történő bővítése esetén kötelező jelleggel, a meglévő intézmények korszerűsítése során lehetőség szerint, de legalább a legminimálisabb mértékben az említett kormányrendelet ide vonatkozó rendelkezései és 4. számú

mellékletében foglaltak szerint kell az előbbiekről gondoskodni.

Az építmény, illetve egyes részeire vonatkozó változat kidolgozásánál az építési anyagot, technológiát és a beépített berendezést úgy kell megválasztani, hogy az minél kisebb ráfordítással járjon, és a rendeltetészerű használatához szükséges energiefelhasználás viszonylag alacsony szintre redukálható legyen.

*B) Céltámogatással megvalósuló, az iskolai oktatás általános műveltséget megalapozó pedagógiai szakasza követelményeinek teljesítésében közreműködő iskolák — ezen feladat ellátására szolgáló — életveszélyessé vált tantermeinek kiváltása megvalósíthatósági tanulmányának tartalma*

1. Helyzetreírás:

- a) a településen (közeleli településeken) működő, ugyanezen ellátást nyújtó valamennyi önkormányzati intézmény kihasználtságának, műszaki állapotának bemutatása,
- b) az egyes intézmények tulajdonosának, fenntartójának megnevezése,
- c) az ellátási kötelezettség szintje (tanulócsoporthoz száma, tanulólétszám stb.),
- d) az iskola épületének műszaki állapota,
- e) az elmúlt három év felújítási, karbantartási munkálatainak és költségeinek bemutatása,
- f) az életveszély keletkezésének ideje, helye, ideiglenes elhárításának módja, költsége,
- g) az életveszélyesnek minősített tanteremre vonatkozó szakértői vélemény csatolása.

2. A tervezett beruházás bemutatása:

- a) a tanterem kiváltása melyik épületben valósítható meg (ugyanabban, másik iskolában, más település iskolájában stb.),
- b) a műszaki megoldások változatainak elemzése,
- c) a beruházás (összesen, illetve éves ütemezés szerint), a üzemeltetés költségeinek alakulása a változatok szerint,
- d) a megvalósítás és az üzemeltetés forrásainak részletes bemutatása (közös üzemeltetésű intézmény esetén a fenntartók szerinti részletezésben).

*6. számú melléklet  
a 104/1998. (V. 22.) Korm. rendelethez*

**A megvalósíthatósági tanulmány települési szilárd hulladék lerakó telep építésére vonatkozó részletes követelményei**

*Céltámogatással megvalósuló a települési szilárd hulladék lerakó telep építése megvalósíthatósági tanulmányának tartalma*

A környezeti hatásvizsgálat elvégzéséhez kötött tevékenységek köréről és az ezzel kapcsolatos hatósági eljárás részletes szabályairól szóló 152/1995. (XII. 12.) Korm.



rendelet hatálya alá tartozó beruházások esetén csatolható az előzetes környezeti tanulmány, illetve a részletes tanulmány. Amennyiben az említett tanulmányok nem tartalmazzák az alábbiakat a megvalósíthatósági tanulmányban ki kell térni

a) a hulladékgyűjtés, ártalmatlanítás jelenlegi módjának ismertetésénél a meglévő hulladéklerakót használó önkormányzatok számára, önkormányzatonkénti állandó népességének bemutatására,

b) a meglévő lerakók üzemeltetési költségeire, a használók közötti megoszlására, a beszállítási költség (m<sup>3</sup>/Ft) bemutatására, és

c) csatolni kell a meglévő lerakók üzemeltetési engedélyeit, a bezárásra vonatkozó, illetve egyéb más hatósági kötelezéseket,

d) a tervezett beruházás bemutatásánál a meglévő lerakó bővítése vagy új létesítés telepítésének indokolására,

e) a létesülő lerakó változatainak műszaki megoldásaira (kitérve a szigetelés változataira is), méretezésére az ellátandó népesség függvényében (a lerakó térfogata tonna/év, illetve tömör m<sup>3</sup>/év),

f) a tervezett lerakási üzemviteli technológia elemzésére (gödörfeltöltéses vagy dombépítéses), a lerakó élettar-

tamának a műszaki védelem módozatainak, a csurgalékvíz, csapadékvíz elvezetésre és kezelésének ismertetésére,

g) a biogáz kinyerésének módjára és a hasznosítási lehetőség (lerakó létesítmények vagy településrészek energiaellátásának) elemzésére,

h) a külső bekötőút hosszának vizsgálatára a szilárd hulladék lerakó telep működése szempontjából,

i) a változatok költségelemzésére a szállítási távolságok az esetleges átrakó állomások figyelembevételével,

j) az üzemeltetési időtartamok (10 év, 20 év, illetve 30 év) és költségek elemzésére a tömörítés mértékének figyelembevételével,

k) a szelektív hulladékgyűjtés lehetőségének vizsgálata, a vegyesen gyűjtött hulladék válogatása és frakciónkénti hasznosítási lehetőségeinek vizsgálata.

Csatolni kell a létesítményt a jövőben használó önkormányzatok közötti megállapodást, valamint a térségi szilárd hulladéklerakó változataira vonatkozó — az előzetes környezeti tanulmány alapján hozott — környezetvédelmi hatósági határozat(ok), illetve a kiadott környezetvédelmi engedély másolatát.

#### 7. számú melléklet a 104/1998. (V. 22.) Korm. rendelethez

##### 1. A megvalósíthatósági tanulmányban bemutatott változatok összehasonlító táblázata

	A változat	B változat	C változat <sup>1</sup>
--	------------	------------	-------------------------

Rövid műszaki tartalom, kapacitás

Beruházási költségek (ezer Ft)\*

Ebből:

építés

gép, berendezés, felszerelés

egyéb, járulékos költségek

ÁFA

Üzemeltetési költségek (ezer Ft/év)\*\*

Ebből:

személyi jellegű ráfordítások

anyag jellegű ráfordítások

energiaköltség

egyéb költségek

Értékcsökkenés

Az üzemelés egy évére eső fajlagos költség

	A változat	B változat	C változat <sup>1</sup>
--	------------	------------	-------------------------

Egyéb mutatószámok

.....

.....

### A szolgáltatás várható lakossági díja

1 Amennyiben a változatok száma több háromnál ugyanezen formában, külön sorszámozott lapon folytatható a táblázat.

\* A számvitelről szóló törvény szerint elismert költségek figyelembevételével.

\*\* A számvitelről szóló törvény szerint elismert, a beruházás üzembe helyezését követően várható (rekonstrukciónál a többlet) költségeket kell feltüntetni.

A változatok elemzése, az összességében legelőnyösebb megoldásra vonatkozó állásfoglalás:

### 2. A beruházás tervezett pénzügyi forrásai<sup>2</sup>

Ezer forintra kerekítve

No	Megnevezés	Összesen		Ebből		
		.....	.....	.....	.....	.....
		éves ütemek				
		1.	2.	3.	4.	5.

1. Saját forrás
2. Címzett támogatás
3. Céltámogatás
4. CÉDE*
5. TERKI*
6. VA*
7. KKA*
8. Egyéb állami támogatás**
.....
9. Átvett pénzeszköz**
.....
10. Lakossági forrás**
.....
11. Víziközmű-társulati hitel
12. Egyéb hitel**
.....
13. Kötvény
14. Egyéb**
.....
15. Beruházási összköltség (1.+ 14.)

<sup>2</sup> Változatanként külön sorszámozott lapon kell elkészíteni.

\* CÉDE: Céljellelű decentralizált támogatás; TERKI: Területi kiegyenlítést szolgáló fejlesztési célú támogatás; VA: Vízügyi Alap; KKA: Központi Környezetvédelmi Alap.

\*\* A támogatás vagy kezelője, illetve a forrást átadó szervezet megnevezését kell beírni.

## 3. A támogatás valószínűsége

A támogatás elnyerésének esélye (%)	A forrás sorszáma (a 2. pont szerint)		
	optimista változat	reális változat	pesszimista változat

rendelkezésre áll

90—100

50— 90

30— 50

0— 30

4. Az önkormányzat jövedelmi, működési, gazdálkodási feltételeinek vizsgálata<sup>3</sup>

## 4.1. A folyamatban lévő fejlesztések forrásigénye, a lekötött pénzeszközök nagysága

Év	.....	.....	.....	.....
----	-------	-------	-------	-------

Lekötött forrás (ezer Ft/év)

4.2. A folyamatban lévő fejlesztések által lekötött források aránya az önkormányzat összes kiadásához viszonyítva a gördülő tervezés adatai alapján

Év	.....	.....	.....
----	-------	-------	-------

Lekötött forrás

Összes kiadás

## 4.3. A működési célú kiadások aránya az önkormányzat összes kiadásához viszonyítva a gördülő tervezés adatai alapján

Év	.....	.....	.....
----	-------	-------	-------

Működési célú kiadások

Összes kiadás

4.4. A felhalmozási célú hitel (kötvény) és kamatának visszafizetési kötelezettsége, viszonyítva az önkormányzat összes kiadásához a gördülő tervezés adatai alapján

Év	.....	.....	.....
----	-------	-------	-------

Felhalmozási célú hitel

Összes kiadás

Kelt, ....., ..... év ..... hó ..... nap

.....  
olvasható aláírás

.....  
.....  
kamarai tagság nyilvántartási száma,  
szakértői névjegyzék nyilvántartási száma

<sup>3</sup> Közös beruházás esetén külön sorszámozott lapon társult önkormányzatonként kell kitölteni.

## A Kormány tagjainak rendeletei

### A belügyminiszter 22/1998. (V. 22.) BM rendelete

**a külföldre utazásról és az útleveletről szóló  
1989. évi XXVIII. törvény végrehajtásáról rendelkező  
13/1989. (XII. 29.) BM rendelet módosításáról**

A külföldre utazásról szóló 1989. évi XXVIII. törvény 18. §-a (1) bekezdésének *a*) pontjában kapott felhatalmazás alapján a következőket rendelem el:

#### 1. §

A külföldre utazásról szóló 1989. évi XXVIII. törvény végrehajtásáról szóló, az 1/1992. (I. 1.) BM rendelettel és a 63/1997. (XI. 12.) BM rendelettel módosított 13/1989. (XII. 29.) BM rendelet (a továbbiakban: R.) 3. §-a a következő új *d*) ponttal egészül ki, és a 3. § jelenlegi szövegének megjelölése (1) bekezdésre módosul:

*[A tv. 4. §-ának (2) bekezdése szerinti úti okmányok:]*

„*d*) az érvényes személyazonosító igazolvány, ha az azzal való külföldre utazást nemzetközi szerződés lehetővé teszi.”

#### 2. §

Az R. 3. §-a a következő (2) bekezdéssel egészül ki:

„(2) A személyazonosító igazolványra az e rendeletben foglalt eljárási szabályokat nem kell alkalmazni.”

#### 3. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba, és 1998. szeptember 1-jén hatályát veszti.

*Kuncze Gábor* s. k.,  
belügyminiszter

### A földművelésügyi miniszter 37/1998. (V. 22.) FM rendelete

**a vágósertés minőségi termelésének intervenciók  
támogatásáról szóló 87/1997. (XI. 26.) FM rendelet  
módosításáról**

Az agrárpiaci rendtartásról szóló 1993. évi VI. törvény (a továbbiakban: Tv.) 27. §-ának (3) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján — az ipari, kereskedelmi és idegen-

forgalmi miniszterrel, valamint a pénzügyminiszterrel egyetértésben — a következőket rendelem el:

#### 1. §

A vágósertés minőségi termelésének intervenciók támogatásáról szóló 87/1997. (XI. 26.) FM rendelet (a továbbiakban: R.) 2. §-ának (1) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„(1) Támogatási jogosultság

*a*) az alapanyag-termelő számláján, illetve a felvásárlást igazoló bizonylaton megjelenő alapárnak,

*b*) az alapanyag-termelő saját sertésének, saját vágóhídon történő vágása esetén a (2) bekezdés szerint közzétett országos heti átlagos piaci árnak

az E, U, R minőségi kategóriájú vágósertésre az 1. számú mellékletben megállapított irányarat — 6 Ft/kilogrammmal meghaladó, illetve a 6 Ft/kilogrammmal alacsonyabb ár után, 1998. január 1.—május 31. között, valamint 1998. szeptember 1-jétől a 2. számú melléklet, a 3. számú melléklet, illetőleg 1998. június 1.—augusztus 31. között a 4. számú melléklet szerinti eltérése esetén keletkezik.”

#### 2. §

Az R. 4. §-a (2) bekezdésének bevezető szövegrésze és *a*), *b*) pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„(2) A támogatást az alapanyag-termelő és a feldolgozó az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal (a továbbiakban: APEH) területileg illetékes igazgatóságától igényelheti a 2. § (1) bekezdése, valamint az 1., 2., 3., illetőleg 4. számú mellékletek alapján a következő iratok együttes megléte esetén:

*a*) a számla és melléklete,

*b*) a feldolgozó ki fizetést igazoló vételár pénzügyi teljesítését dokumentáló bizonylat (így banki átutalás, készpénzfizetés, engedményezési szerződés, végelszámolás a termelővel, kompenzáció, váltó elszámolás stb.),”

#### 3. §

Az R. 3. számú melléklete az e rendelet 1. számú melléklete szerint módosul.

#### 4. §

Az R. e rendelet 2. számú mellékletével egészül ki.

#### 5. §

Ez a rendelet a kihirdetése napján lép hatályba.

*Dr. Nagy Frigyes* s. k.,  
földművelésügyi miniszter

1. számú melléklet a 37/1998. (V. 22.) FM rendelethez

Az R. 3. számú mellékletének utolsó sora a következőkre módosul:

352-nél több	12	333-nál több	12	315-nél több	12
--------------	----	--------------	----	--------------	----

2. számú melléklet a 37/1998. (V. 22.) FM rendelethez„4. számú melléklet a 87/1997. (XI. 26.) FM rendelethez**Alapanyag-termelő által igényelhető minőségi támogatás**

M.e.: Ft/kg

E minőségi osztály			U minőségi osztály			R minőségi osztály		
alapanyag-termelői alapár*		termelő által igényelhető támogatás	alapanyag-termelői alapár*		termelő által igényelhető támogatás	alapanyag-termelői alapár*		termelő által igényelhető támogatás
élősúlyra**	hasított súlyra		élősúlyra**	hasított súlyra		élősúlyra**	hasított súlyra	
270	328	0	255	309	0	240	291	0
269	327	1	254	308	1	239	290	1
268	326	2	253	307	2	238	289	2
267	325	3	252	306	3	237	288	3
266	324	4	251	305	4	236	287	4
265	323	5	250	304	5	235	286	5
264	322	6	249	303	6	234	285	6
263	321	7	248	302	7	233	284	7
262	320	8	247	301	8	232	283	8
261	319	9	246	300	9	231	282	9
260	318	10	245	299	10	230	281	10
259	317	11	244	298	11	229	280	11
258	316	12	243	297	12	228	279	12
257	315	13	242	296	13	227	278	13
256	314	14	241	295	14	226	277	14
255	313	15	240	294	15	225	276	15
254	312	16	239	293	16	224	275	16
253	311	17	238	292	17	223	274	17
252	310	18	237	291	18	223	273	18
252	309	19	237	290	19	222	272	19
252	308	20	236	289	20	222	271	20
252	307	21	236	288	21	221	270	21
251	306	22	235	287	22	221	269	22
251	305	23	235	286	23	220	268	23
251	304	24	235	285	24	220	267	24
251-nél kisebb	304-nél kisebb	24	235-nél kisebb	285-nél kisebb	24	220-nál kisebb	267-nél kisebb	24

\* ÁFA vagy kompenzációs felár nélküli ár.

\*\* Az élősúly a hasított súlyból számított érték.”

**A földművelésügyi miniszter  
38/1998. (V. 22.) FM  
rendelete**

**a takarmánybúza értékesítésének intervenció  
támogatásáról**

Az agrárpiaci rendtartásról szóló 1993. évi VI. törvény (a továbbiakban: Tv.) 27. §-ának (3) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján — az ipari, kereskedelmi és idegenforgalmi miniszterrel, valamint a pénzügyminiszterrel egyetértésben — a következőket rendelem el:

1. §

(1) Azok a gabonatermelők, akik az Országos Gabona Terméktanács (a továbbiakban: OGT) tagjai és az általuk megtermelt takarmánybúzát (BTO 0111121300) a rendelet hatálybalépésének napjától 1998. június 30-ig végső felhasználónak belföldön értékesítik, tonnánként egyezeröttszáz forint támogatást igényelhetnek.

(2) Végső felhasználónak e rendelet szempontjából a keveréktakarmány-gyártók és az állattartók minősülnek.

2. §

(1) A takarmánybúza eladásának igazolása számlával történik, amelyet — az e rendelet *mellékletében* meghatározott támogatási kérelemmel együtt — az illetékes megyei földművelésügyi hivatal ellenjegyez, valamint igazolja az 1997. évi búza vetésterületét.

(2) A támogatást a területileg illetékes első fokú Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal folyósítja a 10032000-01905630 számú APEH Piacrajutást elősegítő támogatások folyósítási számláról a vételár banki kiegyenlítése után. A támogatás igénybevételéhez mellékelni kell

- a) a rendelet melléklete szerinti támogatási kérelmet,
- b) az agrártámogatások igénybevételének általános feltételeiről szóló 273/1997. (XII. 22.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Korm. r.) 3. számú mellékletét,
- c) az agrárgazdasági célok költségvetési támogatásáról szóló 109/1997. (XII. 30.) FM rendelet 5. számú mellékletét, valamint
- d) az OGT tagságot igazoló iratot,
- e) vételár kifizetését igazoló banki bizonylatot,
- f) a földművelésügyi hivatal igazolását az 1997. évi búza vetésterületről.

(3) Az igénylésnél az adózás rendjéről szóló, módosított 1990. évi XCI. törvény rendelkezéseit kell alkalmazni.

(4) A támogatást legkésőbb 1998. augusztus 31-ig lehet a területileg illetékes állami adóhatóságtól igényelni.

3. §

(1) Jogosulatlan támogatásnak minősül, ha a gabonatermelő

- a) külföldre, vagy
- b) nem végső felhasználó részére értékesít, valamint
- c) végső felhasználóként maga is vásárol, illetve
- d) a takarmánybúzát nem maga termelte meg.

(2) Az illetékes megyei földművelésügyi hivatal a rendelet mellékletében foglalt támogatási kérelmek ellenjegyzését nem végzi el, ha az (1) bekezdésben foglalt feltétel(ek) fennállnak.

4. §

Ez a rendelet a kihirdetése napján lép hatályba azzal, hogy az e rendeletben nem szabályozott kérdésekben a Korm. r. rendelkezéseit kell alkalmazni.

*Dr. Nagy Frigyes s. k.,  
földművelésügyi miniszter*

Melléklet

a 38/1998. (V. 22.) FM rendelethez

**Támogatási kérelem a takarmánybúza értékesítéshez**

1. Azonosító adatok:

Név:

Lakcím:

Telephely (működési terület):

Adószám (adóazonosító jel):

Bankszámla pénzforgalmi jelzőszám:

2. Alulírott kijelentem, hogy a takarmánybúza értékesítés intervenció támogatásáról szóló FM rendelet alapján ..... tonna takarmánybúzát értékesítettem. Ennek értelmében ..... Ft támogatást kívánok igénybe venni.

....., 1998. .... hó ..... nap

.....  
igénylő

P. H.

.....  
földművelésügyi hivatal

**A földművelésügyi miniszter  
39/1998. (V. 22.) FM  
rendelete**

**a növendék liba és növendék kacsa  
baromfi-egészségügyi költségeinek támogatásáról**

Az agrárgazdaság fejlesztéséről szóló 1997. évi CXIV. törvény 10. §-a (2) bekezdésének *b)* pontjában kapott felhatalmazás alapján az alábbiakat rendelem el:

1. §

E rendelet szerinti támogatás forrása a Magyar Köztársaság 1998. évi költségvetéséről szóló 1997. évi CXLVI. törvény XII. Földművelésügyi Minisztérium fejezet kiadások 11. cím, 1. alcím alatt biztosított összeg.

2. §

A BTO 012410 22 23 tömással hízlalt hízott liba, illetve a BTO 012410 42 30 termékszámú tömással hízlalt hízott kacsa előállítására céljából előnevelt és hízlalást (tömést) végző termelőnek eladott, ezen rendelet *mellékletében* szereplő vágóbaromfi egyedek után, állategészségügyi és prevenció költségek részbeni ellentételezésére támogatás vehető igénybe.

3. §

A támogatás az egyes állategészségügyi vizsgálatok díjáról szóló 64/1997. (IX. 16.) FM rendelet 1. számú mellékletében rögzített állategészségügyi igazgatási szolgáltatási díjak, illetve az állategészségügyi prevenció költségei után vehető igénybe, legfeljebb az e rendelet mellékletében meghatározott Ft/db mérték szerint.

4. §

A támogatást a 2. §-ban meghatározott célra előnevelést végző, baromfihúst előállító természetes és jogi személy, jogi személyiség nélküli gazdasági társaság veheti igénybe, aki (amely) ezen rendelet mellékletében szereplő feltételeknek megfelel.

5. §

(1) A támogatást a 10032000-01905630 számú APEH Piacrajutást elősegítő támogatás folyósítási számláról kell teljesíteni.

(2) Az igénylés a tárgynegyedévet követő hónap 15. napjától nyújtható be a területileg illetékes állami adóhatóságnál.

(3) A támogatás igényléséhez csatolni kell az agrártámogatások igénybevételének általános feltételeiről szóló 273/1997. (XII. 22.) Korm. rendelet 3. számú melléklete szerinti, illetve az agrárgazdasági célok 1998. évi költségvetési támogatásáról szóló 109/1997. (XII. 30.) FM rendelet 5. számú melléklete szerinti nyilatkozatot.

(4) A jogosulatlanul igénybe vett támogatást az (1) bekezdésben meghatározott számlára kell visszafizetni.

6. §

A rendelet kihirdetése napján lép hatályba azzal, hogy az 1998. január 1-je után továbbtartás céljára a hízlalónak átadott — ezen rendelet mellékletében felsorolt — előnevelt baromfira vonatkozóan is kell alkalmazni.

*Dr. Nagy Frigyes s. k.,  
földművelésügyi miniszter*

*Melléklet  
a 39/1998. (V. 22.) FM rendelethez*

**A növendék liba és növendék kacsa  
baromfi-egészségügyi költségeinek támogatása**

A támogatást az a vágóbaromfi termelő veheti igénybe, aki (amely) tagja a Baromfi Termék Tanácsnak (a továbbiakban: BTT) — 1054 Budapest, Akadémia u. 1—3. —, illetve a támogatással érintett terméket BTT tag, baromfit továbbnevelő, hízlaló részére értékesíti.

*Támogatás célja:*

Az egyes állategészségügyi vizsgálatok díjáról szóló 64/1997. (IX. 16.) FM rendelet 1. számú mellékletében rögzített állategészségügyi igazgatási szolgáltatási díjak, illetve a megfelelő állategészségügyi prevenció költségeinek részleges visszatérítése. A baromfinevelésben természetesen baromfi fajokként eltérőek a prevenció jellegetű immunizálási programok, gyógyszeres megelőzések és kórokozó mentesítések állategészségügyi díjainak költségei. Az állategészségügyi díjaknak a részleges, legfeljebb a táblázatokban meghatározott mértékek szerinti kifizetésére kerülhet sor.

*Támogatás mértéke:*

A BTO 012410 22 23 tömással hízlalt hízott liba, illetve a BTO 012410 42 30 termékszámú tömással hízlalt hízott kacsa előállításához előnevelt vágóbaromfi után az előne-

velést végző termelő a következő táblázatban felsorolt támogatást veheti igénybe:

BTO termékszám	Vágóbaromfi megnevezése a BTO szerint	Ft/db
012410 22 10	---- Növendék liba 12 hetesnél fiatalabb	33
012410 22 20	---- Növendék liba 12 hetesnél idősebb	33
012410 42 10	---- Növendék kacsa 12 hetesnél fiatalabb	20
012410 42 20	---- Növendék kacsa 12 hetesnél idősebb	20

A támogatás címzettje a támogatást akkor veheti igénybe, ha

— BTT tag, baromfivágóhíd részére értékesíti az előnevelt növendék libát és kacsát, mely azonnal a hízalást végzőhöz kerül kihelyezésre,

— a kezelő állatorvos továbbtartásra kihelyezésről szóló igazolással látja el, amelyet a hatósági állatorvos ellenjegyzésével ellátott.

Csak olyan baromfivágóhíd felé történő értékesítés fogadható el, mely rendelkezik az állategészségügyi és élelmiszer-higiéniai hatóság érvényes májüzemi engedélyével.

*A támogatási kérelemhez csatolni kell:*

- az állategészségügyi vizsgálati díjról; illetve
- gyógyszerköltségről kiállított számlát;
- a kezelő állatorvos — hatósági állatorvos ellenjegyzésével ellátott — nyilatkozatát az előnevelt baromfi továbbtartási (tömés) célú kihelyezéséről;
- a BTT igazolását a terméktanácsi tagságról;
- a BTT igazolását az igénybe vehető támogatás összegéről.

## A földművelésügyi miniszter 40/1998. (V. 22.) FM rendelete

### a szezonális tejtöbblet export támogatással történő külpiazi értékesítéséről

Az agrárpiaci rendtartásról szóló 1993. évi VI. törvény 17. §-ának (3) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján — a pénzügyminiszterrel, valamint az ipari, kereskedelmi és idegenforgalmi miniszterrel egyetértésben — a következőket rendelem el:

#### 1. §

Az e rendelet alapján igénybe vehető támogatások rendeltetése a rendelet *1. számú mellékletében* meghatározott agrártermékek piacrajutásának elősegítése, az ott feltüntetett támogatási mértékek szerint.

#### 2. §

(1) Az e rendelet szerinti támogatások forrása a Magyar Köztársaság 1998. évi költségvetéséről szóló 1997. évi CXLVI. törvény XII. Földművelésügyi Minisztérium fejezet kiadások 11. cím, 1. alcímszám alatti előirányzat.

(2) A támogatást a 10032000-01905245 számú APEH Mezőgazdasági és élelmiszeripari exporttámogatás számláról kell teljesíteni.

(3) E rendelet szerint a szezonálisan keletkező tejtöbblet külpiazi értékesítésének támogatásához igénybe vehető összeg legfeljebb hatszázmillió forint.

#### 3. §

(1) Az e rendelet szerint igénybe vehető exporttámogatás részletes feltételeit a *2. számú melléklet* tartalmazza.

(2) Az exporttámogatás igényléséhez az Egységes Vámárnyilatkozat 33. rovat ötödik (utolsó) mezőjébe sorszámként az e rendelet 1. számú mellékletében meghatározott, a vámtarifaszám előtt szereplő háromjegyű sorszámot, illetve a 31-es rovat „csomagok és áruk megjelölés” 2-ik vízszintes mezőjében a 11/1998. (III. 31.) FM—PM—IKIM együttes rendelet (a továbbiakban: ER) mellékleteiben az árumegnevezésnek megfelelő módon kell feltüntetni a pontos megnevezést, az ex megjelöléssel együtt.

#### 4. §

A vámjogról, a vámeljárásról, valamint a vámigazgatásról szóló 1995. évi C. törvény 137. § (1) bekezdés *d)* pontjának 3. és 4. alpontjában meghatározott, vámteher-visszatérítésben részesülő kivitel után az e rendelet szerinti exporttámogatás nem igényelhető abban az esetben, ha a vámteher-visszatérítés a tej vagy tejből származó alapanyagra vonatkozik.

#### 5. §

(1) E rendelet a kihirdetése napján lép hatályba azzal, hogy 1998. december 31-én hatályát veszti.

(2) Az e rendeletben nem szabályozott kérdésekben a mezőgazdasági és élelmiszeripari termékek egyszerűsített pályázati rendszerű exporttámogatásáról szóló 11/1998. (III. 31.) FM—PM—IKIM együttes rendelet (a továbbiakban: ER) előírásait kell alkalmazni.

*Dr. Nagy Frigyes* s. k.,  
földművelésügyi miniszter



1. számú melléklet a 40/1998. (V. 22.) FM rendelethez

Támogatási kódszám	Vámtarifaszám	Megnevezés	Támogatási mérték, Ft/kg nettó súlyra	Egyszeri alkalommal, maximálisan igényelhető mennyiség, tonna
260	ex 0402 10 19 00	Sovány tejpor	200	100
261	ex 0405 10 19 00 reg	Vaj (célország: valamennyi ország, a nem hagyományos exportpiacok kivételével)	100	100
262	ex 0406 10	Tehéntejből készített friss (éreletlen vagy különlegesen nem kezelt) sajt, beleértve a savósajtot és túró	75	100
263	ex 0406 90 33 01	Feta tehéntejből Támogatható összes mennyiség: 569 tonna	65	100
264	ex 0406 90	Tehéntejből készített sajt, legfeljebb 40 tömegszázalék zsírtartalommal, és víztartalma zsírmentes anyagra számítva 52 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 62 tömegszázalék	125	100
265	ex 0406 90	Tehéntejből készített sajt, legfeljebb 40 tömegszázalék zsírtartalommal, és víztartalma zsírmentes anyagra számítva 62 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 72 tömegszázalék	80	100

2. számú melléklet  
a 40/1998. (V. 22.) FM rendelethez**A szezonális tejtöbblet export támogatással történő  
külpiazi értékesítésének pályázati feltételei**

A Földművelésügyi Minisztérium pályázatot hirdet a szezonális tejtöbblet export támogatással történő külpiazi értékesítésére.

1. Az export támogatás elnyerése érdekében pályázatot nyújthatnak be az agrártámogatások igénybevételének általános feltételeiről szóló 273/1997. (XII. 22.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Korm. r.) 3. §-a (1) bekezdésének a) pontja szerinti azon jogi személyek, jogi személyiség nélküli gazdasági társaságok, amelyek nem állnak felszámolási, végelszámolási eljárás alatt, továbbá adó-, vám-, egészség- és nyugdíjbiztosítási járulékhátralékkal nem rendelkeznek.

2. A pályázatokat postai úton térítvevényesen vagy személyesen lehet benyújtani az AIK Ügyfélszolgálatán (1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 11., megközelíthető a Földművelésügyi Minisztérium Kozma Ferenc utcai bejáratánál; 1860 Budapest, Pf. 11, a továbbiakban: AIK). A borítékon fel kell tüntetni: „Tejtöbblet export pályázat”.

3. A pályázatokat a rendelet hatálybalépését követően folyamatosan, a 2. § (3) bekezdésben megállapított összeghatárig lehet az AIK részére eljuttatni a támogatási keret

kimerüléséig. A támogatási keret kimerüléséről az AIK közleményt jelentet meg.

4. A pályázaton csak a Tej Termék Tanács (cím: 1115 Budapest, Bartók Béla u. 152/C) azon tagjai vehetnek részt, akik eleget tesznek az alapszabályban előírt befizetési kötelezettségeknek, és legalább 1998. január 1-jétől tagjai a Tej Termék Tanácsnak.

5. A támogatásra csak az az exportőr jogosult, aki nyilatkozik arról, hogy a felvásárolt tejre minden esetben legalább a tehéntej minőséghez kötött támogatásáról szóló 112/1997. (XII. 30.) FM rendeletben előírt irányarat megfizette.

6. Támogatásban csak a hazai termelésből származó tejből gyártott, az 1. számú mellékletben meghatározott termékek részesíthetők.

7. A pályázatnak tartalmaznia kell:

a) a pályázó nevét, címét, levelezési címét, a felelős vezető nevét, adószámát vagy adóazonosító jelét, bankszámlaszámát;

b) hatvan napnál nem régebbi igazolást vagy a pályázó írásbeli nyilatkozatát arról, hogy lejárt adó-, vám-, egészség-, nyugdíjbiztosítási járulékhátralékkal nem rendelkeznek, továbbá külön nyilatkozatot arról, hogy nem állnak felszámolási, végelszámolási eljárás, illetve végrehajtási eljárás alatt;

c) az igényelt export mennyiség termékenkénti nagyságát, a termék vámtarifaszáma, az áru megnevezése és a támogatási kódja (sorszama) szerint;

d) igazolást a Tej Terméktanácstól a tagságról;

e) a pályázat benyújtásakor csatolni kell a pályázati díj befizetését igazoló dokumentumot;

f) nyilatkozatot arról, hogy a tehéntej minőséghez kötött támogatásáról szóló 112/1997. (XII. 30.) FM rendeletben előírt irányarat az igénylő megfizette;

g) egy bélyeggel bérmentesített és tértivevényel ellátott, a pályázó nevére megcímezett válaszbortéket.

8. A pályázóknak minden megpályázott száz forint támogatási igényre tíz forint pályázati díjat kell fizetniük a 10032000-00450003-20000002 számú FM Irányító Szervezet letéti számlájára.

9. A pályázati díj befizetését igazoló dokumentum csatolása nélkül a pályázat érvénytelen. Ha a pályázati díj az FM Irányító Szervezet letéti számláján nem jelenik meg, a pályázó részére az ígérvény nem adható ki. A pályázati díj összegét a pályázó, amennyiben a pályázat nem felel meg a meghatározott feltételeknek, illetve a rendelkezésre álló keret kimerülése után érkezik be, tíz munkanapon belül visszakapja.

10. Amennyiben a pályázat megfelel a jelen rendeletben, a Korm. r.-ben, a mezőgazdasági és élelmiszeripari exporttámogatások igénybevételének eljárási rendjéről szóló 110/1997. (XII. 30.) FM—PM—IKIM, valamint az ER-ben és a jelen mellékletben foglaltaknak, az AIK a pályázó részére tíz munkanapon belül — másra át nem ruházható — ígérvényt bocsát ki (a WTO megállapodásban szereplő mennyiségek erejéig, még abban az esetben is, ha a támogatási keretösszeg lehetővé tenné a nemzetközi megállapodásnál nagyobb volumenek támogatását), amely hatvan munkanapig érvényes, és amely tartalmazza a hivatkozott rendelet számát, a pályázó nevét, címét, adószámát vagy adóazonosító jelét, az elnyert export termékenkénti mennyiségét (kvóta), vámtarifaszámát, valamint az ígérvény lejárati idejét. Az első munkanap az ígérvény kiállításának napja. Amennyiben az elnyert kvótát a pályázó nem tudja igénybe venni, úgy az ígérvény harminc munkanapon belül visszaadható, és a pályázó a pályázati díjat tíz munkanapon belül visszakapja. Az ígérvény visszaadása esetén újabb kvótát részére hatvan munkanapon belül nem lehet biztosítani.

11. Ha a pályázó az ígérvényen szereplő mennyiségnek legalább nyolcvan százalékát kiszállította, és ezt igazolta, a teljes pályázati díjat tíz munkanapon belül visszaigényelheti. Ha a pályázó a vállalt kötelezettségét legalább nyolcvan százalékos mértékben nem teljesíti, úgy a pályázati díj nem igényelhető vissza. Ebben az esetben a pályázó újabb

kvótát nem igényelhet a táblázatban meghatározott egyik termékre sem.

12. Új ígérvény csak a korábban elnyert kvóta legalább nyolcvan százalékos teljesítésének igazolását követően, a meghirdetett támogatási keret függvényében adható ki.

13. A támogatási jogosultság a kiléptetést követően, a vételár pénzügyi átutalással — a már kifizetett előleg beszámításával — történő kiegyenlítésekor (az exporttámogatás alanyának számláján történő banki jóváírásakor) keletkezik. Ha az áru vagy egy része bármilyen okból visszaszállításra kerül, a támogatás erre a mennyiségre nem jár, illetőleg a felvett támogatás arányos részét öt munkanapon belül vissza kell fizetni.

14. Exporttámogatást a kiléptetést követően az Egységes Vámárnyilatkozatok másolatainak tizenöt munkanapon belül az AIK részére történő bemutatása után, az AIK által kiadott igazolás alapján, az ígérvényben meghatározott mennyiségekre lehet igénybe venni. Az igazolás kiállításához az AIK részére be kell nyújtani:

a) a pályázó részére kiállított ígérvényt;

b) az export teljesítését igazoló Egységes Vámárnyilatkozatok 3. példányának másolatát;

c) egy bérmentesített, a pályázó nevére megcímezett válaszlévelet borítékot és a kiállított tértivevényt.

15. Az exporttámogatás igénybevételére az adózás rendjéről szóló, módosított 1990. évi XCI. törvénynek a költségvetési támogatások igénybevételére vonatkozó rendelkezéseit kell megfelelően alkalmazni. A támogatás kiutalása a 10032000-01905245 számú APEH Mezőgazdasági és élelmiszeripari exporttámogatás folyósítási számláról történik. A támogatás a 9833. számú igénylőlapon igényelhető az első fokú állami adóhatóságtól.

16. Az exporttámogatás igényléshez mellékelni kell:

a) az AIK által kiállított igazolás másolatát,

b) az áru kiszállítását igazoló Egységes Vámárnyilatkozat másolatát,

c) a vételár pénzügyi átutalását bizonyító banki igazolás másolatát,

d) az értékesítő által kiállított számla másolatát, bizonyos közvetítésével történt export esetén a bizományos szerződés másolatát,

e) a mezőgazdasági és élelmiszeripari exporttámogatások igénybevételének eljárási rendjéről szóló 110/1997. (XII. 30.) FM—PM—IKIM rendelet 1. és 2. számú melléklete szerinti nyilatkozatot, valamint a 3. számú melléklet szerint kiállított „mezőgazdasági és élelmiszeripari exporttámogatás igényléséhez termékenkénti bontásban” című pótlapot.

**A földművelésügyi miniszter  
41/1998. (V. 22.) FM  
rendelete  
az élősertés exportjának támogatásáról**

Az agrárpiaci rendtartásról szóló 1993. évi VI. törvény 17. §-ának (3) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján — az ipari, kereskedelmi és idegenforgalmi miniszterrel és a pénzügyminiszterrel egyetértésben — a következőket rendelem el:

1. §

(1) A hazai takarmány többletek állattenyésztési célú felhasználásának növelése, valamint a sertéshús és sertéshús készítmények piacán jelentkező zavarok enyhítése érdekében e rendelet *1. számú mellékletében* meghatározott termék kivitele exporttámogatásban részesül az ott feltüntetett mértékben és feltételek szerint.

(2) A támogatást 1998. június 1. napjától augusztus 31-ig ígérvennyel kiszállított, az 1. számú mellékletben meghatározott termék után vehető igénybe.

(3) A rendelet szerinti igénybevétel részletes feltételeit a rendelet *2. számú melléklete* tartalmazza.

*1. számú melléklet a 41/1998. (V. 22.) FM rendelethez*

Sorszám	Vámtarifaszám	Árumegnevezés	Ft/kg	Egyszeri alkalommal igényelhető legnagyobb mennyiség, darab
270 reg	ex 0103921900	Vágósertés, legalább 50 kg tömegű, házasított fajta	30	1000

Reg: = célország, valamennyi ország az Európai Unió tagországai kivételével.

*2. számú melléklet  
a 41/1998. (V. 22.) FM rendelethez*

**Pályázati feltételek az élősertés exportjának többlet támogatásáról**

Támogatásban részesülhetnek a felsorolt feltételek együttes megléte esetén azon pályázók, akik:

1. Az exporttámogatás elnyerése érdekében pályázatot nyújthatnak be az agrártámogatások igénybevételének általános feltételeiről szóló 273/1997. (XII. 22.) Korm. ren-

2. §

(1) Az exporttámogatás igényléséhez az Egységes Vámarányilatkozat 33. rovat ötödik (utolsó) mezőjébe sorozámként az e rendelet 1. számú mellékletében meghatározott, a vámtarifaszám előtt szereplő háromjegyű sorszámot, illetve a 31-es rovat „csomagok és áruk megjelölés” 2-ik vízszintes mezőjében a 11/1998. (III. 31.) FM—PM—IKIM együttes rendelet (a továbbiakban: ER) mellékletében az árumegnevezésnek megfelelő módon kell feltüntetni a pontos megnevezést, az ex megjelöléssel együtt.

(2) A támogatás igénybevételének egyéb feltételei azonosak a mezőgazdasági és élelmiszeripari exporttámogatások igénybevételének eljárási rendjéről szóló 110/1997. (XII. 30.) FM—PM—IKIM együttes rendeletben, valamint az ER-ben foglaltakkal.

(3) A támogatást a 10032000-01905245 számú APEH Mezőgazdasági és élelmiszeripari exporttámogatás számláról kell teljesíteni.

3. §

Ez a rendelet a kihirdetése napján lép hatályba, és 1998. augusztus 31-én hatályát veszti azzal, hogy a június 1. és augusztus 31. között kiszállított sertés után a támogatás 1998. december 31-ig igényelhető, a területileg illetékes állami adóhatóságtól.

*Dr. Nagy Frigyes s. k.,  
földművelésügyi miniszter*

delet (a továbbiakban: Korm. r.) 3. §-ának (1) bekezdése szerinti azon jogi személyek, jogi személyiség nélküli gazdasági társaságok, amelyek nem állnak felszámolási, végelszámolási eljárás alatt, végrehajtási eljárás alatt nem álló egyéni vállalkozók, továbbá a személyi jövedelemadóról szóló, módosított 1995. évi CXVII. törvény szerint mezőgazdasági őstermelői igazolvánnyal rendelkező magánszemélyek, akik vagy amelyek lejárt adó-, vám-, egészség-, nyugdíjbiztosítási járulékhátralékkal nem rendelkeznek (a továbbiakban: pályázó), azt igazolják, vagy arról nyilatkoznak, és az 1. számú mellékletben meghatározott terméket saját számlás formában vagy bizományos közvetítésével exportálják.

2. A pályázatokat az Agrárintervenció Központnak (a továbbiakban: AIK) kell megküldeni postai úton, tértivevényesen vagy személyesen (címe: 1860 Budapest, Pf. 11). A borítékon fel kell tüntetni: „Élősertés export-támogatás”.

3. Exporttámogatásban csak a fennálló Vágóállat és Hús Terméktanácsi (a továbbiakban: VHT) tagságról igazolással rendelkező pályázók részesülhetnek, ha a vágósertés minőségi termelésének intervenció támogatásáról szóló 87/1997. (XI. 26.) FM rendelet 3. § (4) bekezdés a), b) pontjában foglaltaknak — VHT döntés alapján — eleget tesznek a rendelet hatálybalépésének időpontjától.

4. A pályázatnak tartalmaznia kell:

a) a pályázó nevét, címét, levelezési címét, a felelős vezető nevét, adószámát vagy adóazonosító jelét, bank-számlaszámát;

b) hatvan napnál nem régebbi igazolást, vagy a pályázó írásbeli nyilatkozatát arról, hogy lejárt adó-, vám-, egészség- és nyugdíjhátralékkal nem rendelkezik, illetve külön nyilatkozatot arról, hogy a pályázó felszámolási, végelszámolási vagy végrehajtási eljárás alatt nem áll, illetőleg az őstermelői igazolvány másolatát;

c) az igényelt export mennyiség (kvóta) termékenkénti nagyságát a termék vámtarifaszáma, az áru megnevezése és a támogatási kódja (sorszama) szerint;

d) egybérmentesített, a pályázó nevére megcímzett válaszlevél borítékot és a kiállított tértivevényt;

e) VHT tagsági igazolást.

5. Amennyiben a pályázat megfelel a jelen rendeletben, az egyéb hivatkozott jogszabályokban [Korm. r., ER és 110/1997. (XII. 30.) FM—PM—IKIM együttes rendeleteknek], valamint az e mellékletben foglalt feltételeknek, az AIK tíz munkanapon belül a pályázó részére — másra át nem ruházható — ígérvényt bocsát ki.

6. Egy pályázó által egy alkalommal igényelhető kvóta maximálisan 1000 darab. A kvóta érvényessége 60 munkanap. Az első munkanap az ígérvény kiállításának napja. A kiszállítások az ígérvény kiállításának napjától kezdhetők meg.

7. Új kvótát csak az előzőleg igényelt kvóta legalább 80%-ának kivételét igazoló vámokmányoknak az AIK részére történő bemutatásakor kaphat, a ki nem használt hányad egyidejű bevonásával. Amennyiben az elnyert kvótát a pályázó nem tudja kihasználni, úgy a ki nem használt hányadot az ígérvény kézhezvételétől számított 30 munkanapon belül az AIK részére visszaadhatja. Abban az esetben, ha az elnyert kvóta 80%-ának felhasználását a pályázó nem tudja igazolni, úgy újabb kvótát részére nem lehet biztosítani az 1. számú mellékletben szereplő termékre.

8. A kvóta az 1998. június 1. és augusztus 31. között exportra értékesített élősertésre folyamatosan igényelhető. Az 1998. augusztus 31-e után külpiacon értékesített élősertésre ígérvény nem adható ki, valamint az ígérvény nélkül kiszállított sertések után támogatás nem igényelhető.

9. Az exporttámogatást csak az AIK által kiadott igazolás alapján, az igazolásban meghatározott termékre és mennyiségre lehet igénybe venni, a hivatkozott jogszabályokban meghatározott egyéb feltételek együttes fennállása esetén. Az igazolás kiállításához az AIK részére be kell nyújtani:

a) a pályázó részére kiállított ígérvényt;

b) az export teljesítését igazoló Egységes Vámáru-nyilatkozatok 3. példányának másolatát,

c) az VHT tagsági igazolást;

d) egybérmentesített, a pályázó nevére megcímzett válaszlevél borítékot és a kiállított tértivevényt.

---

## Az ipari, kereskedelmi és idegenforgalmi miniszter 32/1998. (V. 22.) IKIM rendelete

### az 1998. II. félévi fogyasztási cikk globálkvóta közzétételéről

Az áruk, szolgáltatások és anyagi érték képviselő jogok kivételéről, illetőleg behozataláról szóló, többször módosított 112/1990. (XII. 23.) Korm. rendelet (a továbbiakban: R.) 7. §-ának (1) bekezdésében, továbbá a 15. §-a (2) bekezdésének c) pontjában foglalt felhatalmazás alapján — az érdekelt miniszterekkel és érdek-képviselői szervekkel egyetértésben — a következőket rendelem el:

#### 1. §

Az 1998. II. félévi fogyasztási cikk globálkvótát és igénylésének rendjét e rendelet 1—5. számú mellékletei állapítják meg.

#### 2. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő 5. napon lép hatályba.

*Dr. Fazakas Szabolcs* s. k.,  
ipari, kereskedelmi és idegenforgalmi miniszter

*1. számú melléklet*  
*a 32/1998. (V. 22.) IKIM rendelethez*

I.

1. A fogyasztási cikk import globálkvótába tartozó áruk jegyzékét jelen rendelet 2. számú melléklete tartalmazza. A rendelet 2. számú mellékletében felsorolt áruk importja kizárólag az e rendeletben foglaltak szerint valósítható meg.

E rendelet hatálya alá tartozik az ügylet, viszonylattól függetlenül akkor is, ha

a) a behozatal kapcsolt ügylet (pl. barter, kooperáció) formájában realizálódik;

b) kereskedő-, termelő cégek vagy az idegenforgalom (pl. szállodák) igényeinek kielégítését szolgálja;

c) az ügylet devizamozgás nélküli;

d) passzív bér munka esetén a bérmunkadíj (4. számú melléklet);

e) a behozatal apport jogcímen történik.

Nem tartozik a rendelet hatálya alá a

a) devizamentes ügylet (vagy ügyletrész);

b) Magyar Állam kintlevőségeit leépítő importok, az Ipari, Kereskedelmi és Idegenforgalmi Minisztérium (a továbbiakban: minisztérium) külön igazolása mellett.

2. A globálkvóta jelenleg meghirdetésre kerülő értékplafonjainak áruösszetételét a 2. számú melléklet tartalmazza. Értékplafonjainak nagyságáról, kvótakódjairól, továbbá arról, hogy egy pályázó az értékplafon értékének mekkora hányadát kérelmezheti, a 3. számú melléklet 13. és 14. oszlopa ad tájékoztatást. E szempontból pályázónak az engedélykérelemnél feltüntetett belföldi átvevő számít.

Ezért — amennyiben a kérelmező és a belföldi átvevő nem azonos — az engedélykérelemnél a belföldi átvevő cégszerű aláírásának és bélyegzőjének is szerepelnie kell.

3. Az a cég, amely az egyes kereskedelmi tevékenységek gyakorlásáról szóló, többször módosított 15/1989. (IX. 7.) KeM rendelet alapján nemesfém-tárgy és ékszer, valamint személygépkocsi nagy-, illetve kiskereskedelmi tevékenységet folytat, behozatalra engedélykérelmet kizárólag akkor nyújthat be, ha az e rendeletben előírt feltételeknek megfelel, és az engedélykérelemnél indoklás rovatában feltüntette a nyilvántartásba vételi számot.

4. Csak olyan személygépkocsit lehet importálni, amely teljes mértékben megfelel a közúti járművek forgalomba helyezésének és forgalomba tartásának műszaki feltételeiről szóló 21/1995. (XII. 15.) KHVM rendelettel módosított 6/1990. (IV. 12.) KöHÉM rendelet, valamint az egyes gépjárművek vámkezelését megelőző vizsgálatról szóló 27/1997. (XII. 12.) KHVM—KTM együttes rendelettel módosított 2/1993. (I. 27.) KHVM—KTM együttes rendelet előírásainak.

II.

1. A kvóták felosztásánál megkülönböztetjük a hagyományos importőröket, illetve az új import igénylőket.

Hagyományos importőr az a kérelmező, amely a fogyasztási cikk globálkvóta keretében az adott kvótából 1997. évben engedéllyel rendelkezett és tényleges importot bonyolított le.

Új import igénylőnek tekintendők az adott kvótából 1997. évben engedéllyel nem rendelkező vagy tényleges importot nem bonyolító kérelmezők, tehát azok is, akik először 1998. I. félévben már kaptak engedélyt.

2. A hagyományos importőrök 1997. évi, USD-ben mért érvényes engedély alapján megvalósított, USD-ben (személygépkocsi: db-ban) számított importjának maximum 100%-ára nyújthatnak be 1998. évben, kvótánként és azon belül relációnként (az értékplafon kvótakódjának utolsó két számjegye) engedélykérelmet, ami automatikusan engedélyezésre kerül. Az 1998. I. félévi fogyasztási cikk globálkvóta pályázat keretében az importőrnek kiadott valamennyi engedély ezt a lehetőséget terheli (kivéve az 1998. I. félévben új import igénylőként kiadott engedélyeket).

Ezen engedélykérelemek a 01., 02., 03., 06., 09., 10. és 11. számú kvótákra 1998. június 8-tól folyamatosan nyújthatók be személyesen az

Ipari, Kereskedelmi és Idegenforgalmi Minisztérium  
 Engedélyezési Főosztályán

Budapest II. ker., Margit krt. 85.

1998. június 19-ig hétfőtől csütörtökig 8.30—12.30 óra és 13.30—16.00 óra és pénteken 8.30—12.30 óra között, ezt követően hétfőtől csütörtökig 8.30—12.30 óra között, vagy postai úton, kérelmenként külön-külön, kizárólag tértivevényes ajánlott levélben a következő címre:

Ipari, Kereskedelmi és Idegenforgalmi Minisztérium  
 Engedélyezési Főosztály

Budapest, Postafiók 111, 1880

A borítékon fel kell tüntetni a „Fogyasztási cikk kvóta pályázat, hagyományos import igénylő” utalást, valamint a 3. számú melléklet szerint a kvótakód számát (15. oszlop) és az értékplafon megnevezését is.

Az engedélykérelemhez — ajánlott levélnek megfelelően bérmentesített — nagy alakú, megcímezett válaszborítékot kell csatolni.

3. Az új import igénylők engedélykérelmeinek benyújtása az engedélykérelmezés érvényes szabályainak betartásával, kérelmenként külön-külön, kizárólag tértivevénnyel ellátott ajánlott levélben történhet, a következő címre:

Ipari, Kereskedelmi és Idegenforgalmi Minisztérium  
 Engedélyezési Főosztály

Budapest, Postafiók 111, 1880

A borítékon fel kell tüntetni a „Fogyasztási cikk kvóta pályázat, új import igénylő” utalást, valamint a 3. számú melléklet szerint a kvótakód számát (15. oszlop) és az értékplafon megnevezését is.

Az engedélykérelemhez — ajánlott levélnek megfelelően bérmentesített — nagy alakú, megcímezett válaszborítékot kell csatolni.

Az új import igénylők kérelmeiket 1998. június 22-től június 26-ig adhatják fel a 01., 02., 03., 06., 09., 10. és 11. számú kvótákra.

Az új import igénylők egy pályázó által kérelmezhető kvótánkénti max. értékeit a 3. számú melléklet tartalmazza (14. oszlop).

Amennyiben a június 22—26. közötti időszakban feladott engedélykérelmek meghaladják az új import igénylők részére elkülönített, kvótánként meghirdetett érték (személygépkocsi: db) 20%-át, az elosztás — az r. 9. §-a szerint —, viszonylati szempontok, illetve a túlkérelmezés figyelembevételével, a kérelmekben foglalt értékek és/vagy mennyiségek csökkentésével történhet.

4. 1998. június 8-tól a kvóta kimerüléséig nyújthatók be engedélykérelmek személyesen vagy postán — függetlenül attól, hogy a kérelmező hagyományos vagy új import kérelmezőnek minősül-e — a következő kvótákra:

- 04 Egyéb ruházati és konfekcionált termék.
- 05 Rövidárúk.
- 07 Egyéb ipari termékek.
- 08 Ékszer, nemesfém tárgy.
- 13 Hal és halkonzerv.

Ezen kvótákra az engedélyek kiadása a kérelmezett értékkel azonos mértékben, a kvóta kimerüléséig folyamatos.

Az értékplafonból egy import igénylő által kérelmezhető érték nagyságát a 3. számú melléklet tartalmazza (13., 14. oszlop).

A kérelmek benyújtása megegyezik a 2. pontban leírtakkal.

5. Az illetékekről szóló 1990. évi XCIII. törvény melléklete XVIII. címének 1996. évi módosítás 2. pontja szerint: „A kereskedelmi forgalomban áruk, szolgáltatások és anyagi értéket képviselő jogok behozatalának engedélyezését kezdeményező eljárás illetéke 3000 Ft. Az engedélyezési eljárás illetékét az eljárás kezdeményezésekor illetékbélyegben kell leróni.”

### III.

1. Postai feladás esetén az engedélykérelem benyújtása napjának azt a napot kell tekinteni, amely napon a posta a levelet kézbesítésre átvette.

2. A kérelmező cég első engedélykérelménél — lehetőleg már a kvóta indulása előtt — az adóbejelentkezési lap fotómásolatát küldje be, az adószám nyilvántartásba vétel végett vagy személyesen adja be az Engedélyezési Főosztályon.

Amennyiben a kérelmező adataiban (adószám, név, telephely) a korábban kiadott engedélyen szereplő adatokhoz képest a kérelem benyújtásáig változás következik be, akkor azt az Engedélyezési Főosztályon előre igazolni kell az APEH adatbejelentkezési, adatmódosító lappal.

3. A használt személygépkocsik és lakóautók közül az 1994., 1995., 1996. és 1997. gyártási évűek behozatalára nyújtható be engedélykérelem. A használt személygépkocsik és lakóautók behozatalánál fel kell tüntetni a gyártás évét.

4. Engedélykérelmet — kivéve az új kérelmezők II/3. pont szerinti engedélykérelmeit — 1998. november 27-ig lehet benyújtani.

5. Az engedélyek első érvényességi napja: a kiadás dátuma.

6. A kiadott engedélyek érvényességi ideje: 1998. december 31.

7. A fogyasztási cikk kvóta engedélyek kiadásának helyzetéről a „Külkereskedelmi Tájékoztató” című kiadvány, valamint a „Világgazdaság” és a „Napi Gazdaság” című napilap tájékoztatást ad.

8. A kérelmek a szerződéses paritásos áruértékkel terhelik a kvótát. Vámkezeléskor az áruk származását igazolni kell, a vámjogszabály által előírt egyéb igazolásokat is be kell szerezni.

9. Az 5. számú melléklet szerint a 01., 02., 03., 04., 05., 06., 07., 09., 10., 11. és 13. számú értékplafonoknál gyűjtő vámtarifaszám használata kötelező.

10. A 2. számú mellékletben felsorolt termékekre a 03., 04., 05. és 06. számú kvótáknál az engedélykötelezettség a WTO tagországokon kívüli országokból származókra áll fenn, ezért a hagyományos importőrök automatikusan engedélyezésre kerülő bázis adatainak kiszámításánál, csak ezen országokból megvalósított importja vehető figyelembe.

### IV.

1. A minisztérium az engedélykérelmek tárgyában határozattal dönt.

2. A határozat meghozatala előtt az engedélyező szerv a kérelmek kitöltését, a II. fejezetben foglalt követelmények betartását ellenőrzi.

3. A kérelmet az engedélyező szerv elutasítja, ha az engedélykérelmet nem megfelelően töltötték ki, az egy pályázó által igénybe vehető értéket túllépték, illetve passzív bér munka esetén nem elegendő módon igazolták a bér munka alapanyagának származását, vagy az alapanyag a belföldi forgalom számára nem került vámkezelésre.

4. A hagyományos importőrök a részükre biztosított keret mértékét a rendelkezésükre álló eredeti dokumentumok bemutatásával fellebbezhetik meg.

5. A határozattal szemben az R. 12. §-a (2) bekezdésének megfelelően fellebbezés nyújtható be (csatolni kell a fellebbezés tárgyát képező termékre a tárgyévben kiadott engedélyekre történt bonyolítást igazoló bizonylatot, az engedélyokmány 3. sz. példányát vagy annak fotómásolatát). Az illetékekről szóló 1990. évi XCIII. törvény melléklete XVIII. címének 1996. évi módosítás 2. pontja szerint: „A fellebbezési eljárás illetéke az első fokú eljárás illetékének kétszerese.”

2. számú melléklet a 32/1998. (V. 22.) IKIM rendelethez**Az 1998. II. félévi fogyasztási cikk globálkvóta értékplafonjainak árutartalma**01 Háztartási tisztítószer

(a világ valamennyi országából származó, az alábbiakban felsorolt termék engedélyköteles)

3402	Szerves felületaktív anyagok (a szappan kivételével); felületaktív és mosókészítmények (beleértve a kiegészítő mosókészítményeket is), tisztítókészítmények, szappantartalmúak is, a 3401 vtsz. alá tartozók kivételével:
3402 20	— Készítmények a kiskereskedelemben szokásos módon kiszerezve:
3402 20 10 00	— — Felületaktív készítmények
3402 20 90 00	— — Mosó- és tisztítókészítmények
3402 90	— Más:
3402 90 10	— — Felületaktív készítmények:
3402 90 10 01	— — — Közvetlenül felhasználható készítmény (mosópor, mosogatószer stb.) a kiskereskedelemben, nem szokásos módon kiszerezve
3402 90 90	— — Mosó- és tisztítókészítmények:
3402 90 90 01	— — — Közvetlenül felhasználható készítmény (mosópor, mosogatószer stb.) a kiskereskedelemben nem szokásos módon kiszerezve

02 Lábbeli bőrből és bőrhelyettesítő anyagból

(a világ valamennyi országából származó, az alábbiakban felsorolt termék engedélyköteles)

6401	Vízhatlan lábbeli gumi- vagy műanyag talppal és felsőrésszel, ha a felsőrész a talphoz sem tűzéssel, szegeccseléssel, szögeléssel, csavarozással vagy hasonló eljárással nincs hozzáerősítve vagy összeállítva:
6401 10	— Lábbeli beépített védő fém cipőorral:
6401 10 10 00	— — Gumi felsőrésszel
6401 10 90 00	— — Műanyag felsőrésszel
	— Más lábbeli:
6401 91	— — Térdet takaró lábbeli:
6401 91 10 00	— — — Gumi felsőrésszel
6401 91 90 00	— — — Műanyag felsőrésszel
6401 92	— — Bokát takaró, de térdet nem takaró lábbeli:
6401 92 10 00	— — — Gumi felsőrésszel
6401 92 90 00	— — — Műanyag felsőrésszel
6401 99	— — Másféle:
6401 99 10 00	— — — Gumi felsőrésszel
6401 99 90 00	— — — Műanyag felsőrésszel
6402	Más lábbeli gumi- vagy műanyag talppal és felsőrésszel:
	— Sportcipő:
6402 19 00 00	— — Másféle
6402 20 00 00	— Lábbeli, pántból vagy szíjból álló felsőrésze a talphoz szegeccsel erősítve
6402 30 00 00	— Más lábbeli beépített védő fém cipőorral
	— Más lábbeli:
6402 91	— — Bokát takaró:
6402 91 00 01	— — — Kosárlabda- és tornacipő
6402 91 00 99	— — — Egyéb
6402 99	— — Másféle:
6402 99 10	— — — Gumi felsőrésszel:
6402 99 10 01	— — — — Tornacipő
6402 99 10 99	— — — — Egyéb

	— — — Műanyag felsőrésszel:
	— — — — Lábbeli, pántokból összeállított vagy lyukacsos felsőrésszel:
6402 99 31 00	— — — — — 3 cm-nél magasabb talp és sarok összeállítással
6402 99 39 00	— — — — — Másféle
	— — — — — Más talpbélés hossza:
6402 99 91	— — — — — 24 cm-nél kisebb:
6402 99 91 01	— — — — — — Tornacipő
6402 99 91 99	— — — — — — Egyéb
	— — — — — Legalább 24 cm:
6402 99 93	— — — — — — Férfi vagy női lábbeliként nem meghatározható lábbeli:
6402 99 93 01	— — — — — — — Tornacipő
6402 99 93 99	— — — — — — — Egyéb
	— — — — — — Más:
6402 99 96	— — — — — — — Férfi:
6402 99 96 01	— — — — — — — — Tornacipő
6402 99 96 99	— — — — — — — — Egyéb
6402 99 98	— — — — — — — Női:
6402 99 98 01	— — — — — — — — Tornacipő
6402 99 98 99	— — — — — — — — Egyéb
6403	Lábbeli gumi-, műanyag, bőr, mesterséges vagy rekonstruált bőr talppal és bőr felsőrésszel:
	— Sportcipő:
6403 19 00 00	— — — — — Másféle
	— Lábbeli bőrtalppal, és a lábfej és a nagylábujj körül bőrpántból készült felsőrésszel:
6403 20 00 01	— — — — — Női lábbeli, hüllőbőr felsőrésszel
6403 20 00 99	— — — — — Egyéb
6403 30 00 00	— Lábbeli fából készült alappal vagy telitalppal, talpbélés vagy beépített védő fém cipőorr nélkül:
6403 40 00 00	— Más lábbeli beépített védő fém cipőorral
	— Más lábbeli bőrtalppal:
6403 51	— — — — — Bokát takaró:
	— — — — — A lábszárat nem, csak a bokát takaró, a talpbélés hossza:
6403 51 11 00	— — — — — 24 cm-nél kisebb
	— — — — — Legalább 24 cm:
6403 51 15 00	— — — — — — Férfi
6403 51 19 00	— — — — — — Női
	— — — — — Más, a talpbélés hossza:
6403 51 91 00	— — — — — 24 cm-nél kisebb
	— — — — — Legalább 24 cm:
6403 51 95 00	— — — — — — Férfi
6403 51 99 00	— — — — — — Női
6403 59	— — — — — Másféle:
	— — — — — Lábbeli, pántokból összeállított vagy lyukacsos felsőrésszel:
6403 59 11	— — — — — 3 cm-nél magasabb talp és sarok összeállítással:
6403 59 11 01	— — — — — — Női lábbeli hüllőbőr felsőrésszel
6403 59 11 99	— — — — — — Egyéb
	— — — — — Más talpbélés hossza:
6403 59 31 00	— — — — — 24 cm-nél kisebb
	— — — — — Legalább 24 cm:
6403 59 35 00	— — — — — — Férfi
6403 59 39	— — — — — — Női:
6403 59 39 01	— — — — — — — Hüllőbőr felsőrésszel
6403 59 39 99	— — — — — — — Egyéb



	— — —	Más, a talpbélés hossza:
6403 59 91 00	— — — —	24 cm-nél kisebb
	— — — —	Legalább 24 cm:
6403 59 95 00	— — — — —	Férfi
6403 59 99	— — — — —	Női:
6403 59 99 01	— — — — —	Hüllőbőr felsőrésszel
6403 59 99 99	— — — — —	Egyéb
	—	Más lábbeli:
6403 91	— —	Bokát takaró:
	— — —	A lábszárát nem, csak a bokát takaró, a talpbélés hossza:
6403 91 11 00	— — — —	24 cm-nél kisebb
	— — — —	Legalább 24 cm:
6403 91 13 00	— — — — —	Férfi vagy női lábbeliként nem meghatározható lábbeli
	— — — — —	Más:
6403 91 16 00	— — — — —	Férfi
6403 91 18 00	— — — — —	Női
	— — —	Más, a talpbélés hossza:
6403 91 91 00	— — — —	24 cm-nél kisebb
	— — — —	Legalább 24 cm:
6403 91 93 00	— — — — —	Férfi vagy női lábbeliként nem meghatározható lábbeli
	— — — — —	Más:
6403 91 96 00	— — — — —	Férfi
6403 91 98 00	— — — — —	Női
6403 99	— —	Másféle:
	— — —	Lábbeli, pántokból összeállított vagy lyukacsos felsőrésszel:
6403 99 11	— — — —	3 cm-nél magasabb talp és sarok összeállítással:
6403 99 11 01	— — — — —	Női lábbeli hullőbőr felsőrésszel
6403 99 11 99	— — — — —	Egyéb
	— — —	Más, a talpbélés hossza:
6403 99 31 00	— — — —	24 cm-nél kisebb
	— — — —	Legalább 24 cm:
6403 99 33 00	— — — — —	Férfi vagy női lábbeliként nem meghatározható lábbeli
	— — — — —	Más:
6403 99 36 00	— — — — —	Férfi
6403 99 38	— — — — —	Női:
6403 99 38 01	— — — — —	Hüllőbőr felsőrésszel
6403 99 38 99	— — — — —	Egyéb
	— — —	Más, a talpbélés hossza:
6403 99 91 00	— — — —	24 cm-nél kisebb
	— — — —	Legalább 24 cm:
6403 99 93 00	— — — — —	Férfi vagy női cipőként nem meghatározható lábbeli
	— — — — —	Más:
6403 99 96 00	— — — — —	Férfi
6403 99 98	— — — — —	Női:
6403 99 98 01	— — — — —	Hüllőbőr felsőrésszel
6403 99 98 99	— — — — —	Egyéb
6404		Lábbeli gumi-, műanyag, bőr, mesterséges vagy rekonstruált bőr talppal és textilanyag felsőrésszel:
	—	Lábbeli gumi- vagy műanyag talppal:
6404 11 00 00	— —	Sportcipő; teniszcipő, kosárlabdacipő, tornacipő, edzőcipő és hasonló
6404 19	— —	Másféle:
6404 19 90 00	— — —	Más
6404 20	—	Lábbeli bőr-, mesterséges vagy rekonstruált bőr talppal:
6404 20 90 00	— —	Más
6405		Más lábbeli:
6405 10	—	Lábbeli bőr, mesterséges vagy rekonstruált bőr felsőrésszel:

6405 10 10 00	— — Fa- vagy parafa talppal
6405 10 90 00	— — Más anyagból készült talppal
6405 20	— Lábbeli textilanyag felsőrésszel:
6405 20 10 00	— — Fa- vagy parafa talppal
	— — Más anyagból készült talppal:
6405 20 99 00	— — — Másféle
6405 90	— Más:
6405 90 10 00	— — Gumi-, műanyag, bőr-, mesterséges vagy rekonstruált bőr talppal
6405 90 90	— — Más anyagból készült talppal:
6405 90 90 01	— — — Fa- vagy parafa talppal
6405 90 90 02	— — — Zsinór-, szövet- vagy fonástalppal
6405 90 90 99	— — — Egyéb

(A minisztérium használt cipő behozatalára engedélyt nem ad ki.)

### 03 Felsőruházat

(a WTO tagországokon kívüli országból származó, az alábbiakban felsorolt termék engedélyköteles)

4203	Ruházati cikk és ruházati tartozék természetes, mesterséges vagy rekonstruált bőrből
4203 10	— Ruházati cikk:
4203 10 00 01	— — Természetes bőrből
4203 10 00 02	— — Mesterséges vagy rekonstruált bőrből
4303	Ruházati cikk, ruházati tartozék és más szőrmeáru:
4303 10	— Ruházati cikk és ruházati tartozék:
4303 10 10 00	— — Fehér bundájú grönlandi fókából és kékhátú kámzsás fókából
4303 10 90 00	— — Más
4304 4304 00	Műszőrme és ebből készült áru
4304 00 00 02	— Felsőruházati cikk
6101	Férfi- vagy fiúfelsőkabát, autóskabát, pelerin, köpeny, anorák (beleértve a sízubbonyt is), viharkabát, leंबरdzsek és hasonló áruk kötött vagy hurkolt anyagból, a 6103 vtsz. alá tartozó áruk kivételével:
6101 10	— Gyapjúból vagy finom állati szőrből:
6101 10 10 00	— — Felsőkabát, autóskabát, pelerin, köpeny és hasonló áruk
6101 10 90 00	— — Anorák (beleértve a sízubbonyt is), viharkabát, leंबरdzsek és hasonló áruk
6101 20	— Pamutból:
6101 20 10 00	— — Felsőkabát, autóskabát, pelerin, köpeny és hasonló áruk
6101 20 90 00	— — Anorák (beleértve a sízubbonyt is), viharkabát, leंबरdzsek és hasonló áruk
6101 30	— Műszálból:
6101 30 10 00	— — Felsőkabát, autóskabát, pelerin, köpeny és hasonló áruk
6101 30 90 00	— — Anorák (beleértve a sízubbonyt is), viharkabát, leंबरdzsek és hasonló áruk
6101 90	— Más textilanyagból:
6101 90 10 00	— — Felsőkabát, autóskabát, pelerin, köpeny és hasonló áruk
6101 90 90 00	— — Anorák (beleértve a sízubbonyt is), viharkabát, leंबरdzsek és hasonló áruk
6102	Női- vagy lányka-felsőkabát, autóskabát, pelerin, köpeny, anorák (beleértve a sízubbonyt is), viharkabát, leंबरdzsek és hasonló áruk kötött vagy hurkolt anyagból, a 6104 vtsz. alá tartozó áruk kivételével:
6102 10	— Gyapjúból vagy finom állati szőrből:
6102 10 10 00	— — Felsőkabát, autóskabát, pelerin, köpeny és hasonló áruk
6102 10 90 00	— — Anorák (beleértve a sízubbonyt is), viharkabát, leंबरdzsek és hasonló áruk
6102 20	— Pamutból:
6102 20 10 00	— — Felsőkabát, autóskabát, pelerin, köpeny és hasonló áruk
6102 20 90 00	— — Anorák (beleértve a sízubbonyt is), viharkabát, leंबरdzsek és hasonló áruk
6102 30	— Műszálból:
6102 30 10 00	— — Felsőkabát, autóskabát, pelerin, köpeny és hasonló áruk
6102 30 90 00	— — Anorák (beleértve a sízubbonyt is), viharkabát, leंबरdzsek és hasonló áruk

6102 90	— Más textilanyagból:
6102 90 10 00	— — Felsőkabát, autós kabát, pelerin, köpeny és hasonló áruk
6102 90 90 00	— — Anorák (beleértve a sízubbonyt is), viharkabát, lemerdzsek és hasonló áruk
6103	Férfi- vagy fiúöltöny, ruhaegyüttes, zakó, blézer, hosszúnadrág, vállpántos és melles munkanadrág (overall), bricseszadrág és sortnadrág (a fürdőruha kivételével) kötött vagy hurkolt anyagból:
	— Öltöny:
6103 11 00 00	— — Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6103 12 00 00	— — Szintetikus szálból
6103 19 00 00	— — Másféle textilanyagból
	— Ruhaegyüttes:
6103 21 00 00	— — Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6103 22 00 00	— — Pamutból
6103 23 00 00	— — Szintetikus szálból
6103 29 00 00	— — Másféle textilanyagból
	— Zakó és blézer:
6103 31 00 00	— — Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6103 32 00 00	— — Pamutból
6103 33 00 00	— — Szintetikus szálból
6103 39 00 00	— — Másféle textilanyagból
	— Hosszúnadrág, vállpántos és melles munkanadrág (overall), bricseszadrág és sortnadrág:
6103 41	— — Gyapjúból vagy finom állati szőrből:
6103 41 10 00	— — — Hosszúnadrág és bricseszadrág
6103 41 90 00	— — — Más
6103 42	— — Pamutból:
6103 42 10 00	— — — Hosszúnadrág és bricseszadrág
6103 42 90 00	— — — Más
6103 43	— — Szintetikus szálból:
6103 43 10 00	— — — Hosszúnadrág és bricseszadrág
6103 43 90 00	— — — Más
6103 49	— — Másféle textilanyagból:
6103 49 10 00	— — — Hosszúnadrág és bricseszadrág
	— — — Más:
6103 49 91 00	— — — — Mesterséges szálból
6103 49 99 00	— — — — Másféle
6104	Női- vagy leánykakosztüm, ruhaegyüttes, ujjas, blézer, ruha, szoknya, nadrágszoknya, hosszúnadrág, vállpántos és melles munkanadrág (overall), bricseszadrág és sortnadrág (a fürdőruha kivételével) kötött vagy hurkolt anyagból:
	— Kosztüm:
6104 11 00 00	— — Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6104 12 00 00	— — Pamutból
6104 13 00 00	— — Szintetikus szálból
6104 19 00 00	— — Másféle textilanyagból
	— Ruhaegyüttes:
6104 21 00 00	— — Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6104 22 00 00	— — Pamutból
6104 23 00 00	— — Szintetikus szálból
6104 29 00 00	— — Másféle textilanyagból
	— Ujjas és blézer:
6104 31 00 00	— — Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6104 32 00 00	— — Pamutból
6104 33 00 00	— — Szintetikus szálból
6104 39 00 00	— — Másféle textilanyagból
	— Ruha:
6104 41 00 00	— — Gyapjúból vagy finom állati szőrből

6104 42 00 00	— — Pamutból
6104 43 00 00	— — Szintetikus szálból
6104 44 00 00	— — Mesterséges szálból
6104 49 00 00	— — Másféle textilanyagból
	— Szoknya és nadrágszoknya:
6104 51 00 00	— — Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6104 52 00 00	— — Pamutból
6104 53 00 00	— — Szintetikus szálból
6104 59 00 00	— — Másféle textilanyagból
	— Hosszúnadrág, vállpántos és melles munkanadrág (overall), bricseszadrág és sortnadrág:
6104 61	— — Gyapjúból vagy finom állati szőrből:
6104 61 10 00	— — — Hosszúnadrág és bricseszadrág
6104 61 90 00	— — — Más
6104 62	— — Pamutból:
6104 62 10 00	— — — Hosszúnadrág és bricseszadrág
6104 62 90 00	— — — Más
6104 63	— — Szintetikus szálból:
6104 63 10 00	— — — Hosszúnadrág és bricseszadrág
6104 63 90 00	— — — Más
6104 69	— — Másféle textilanyagból:
6104 69 10 00	— — — Hosszúnadrág és bricseszadrág
	— — — Más:
6104 69 91 00	— — — — Mesterséges szálból
6104 69 99 00	— — — — Másféle textilanyagból
6106	Női- vagy leánykablu, ing és ingblúz kötött vagy hurkolt anyagból:
6106 10 00 00	— Pamutból
6106 20 00 00	— Műszálból
6106 90	— Más textilanyagból:
6106 90 10 00	— — Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6106 90 30 00	— — Selyemből vagy selyemhulladékból
6106 90 50 00	— — Lenből vagy ramiból
6106 90 90 00	— — Más textilanyagból
6110	Ujjas mellény, pulóver, kardigán, mellény és hasonló áru kötött vagy hurkolt anyagból:
6110 10	— Gyapjúból vagy finom állati szőrből:
6110 10 10 00	— — Ujjas mellény és pulóver, legalább 50% gyapjútartalommal és legalább 600 g-os darabtömeggel
	— — Más:
	— — — Férfi vagy fiú:
6110 10 31 00	— — — — Gyapjúból
	— — — — Finom állati szőrből:
6110 10 35 00	— — — — — Kasmír kecske szőréből
6110 10 38 00	— — — — — Másféle
	— — — Női vagy leányka:
6110 10 91 00	— — — — Gyapjúból
	— — — — Finom állati szőrből:
6110 10 95 00	— — — — — Kasmír kecske szőréből
6110 10 98 00	— — — — — Másféle
6110 20	— Pamutból:
6110 20 10 00	— — Könnyű finom kötésű póló, magas nyakú blúz és pulóver
	— — Más:
6110 20 91 00	— — — Férfi vagy fiú
6110 20 99 00	— — — Női vagy leányka
6110 30	— Műszálból:
6110 30 10 00	— — Könnyű finom kötésű póló, magas nyakú blúz és pulóver

		— — Más:
	6110 30 91 00	— — — Férfi vagy fiú
	6110 30 99 00	— — — Női vagy leányka
	6110 90	— Más textilanyagból:
	6110 90 10 00	— — Lenből vagy ramiból
	6110 90 90 00	— — Más
6112		Tréningruha, síöltöny és fürdőruha kötött vagy hurkolt anyagból:
		— Tréningruha:
	6112 11 00 00	— — Pamutból
	6112 12 00 00	— — Szintetikus szálból
	6112 19 00 00	— — Másféle textilanyagból
	6112 20 00 00	— Síöltöny
		— Férfi- vagy fiúfürdőruha:
	6112 31	— — Szintetikus szálból:
	6112 31 10	— — — Legalább 5 tömegszázalék gumiszáltartalommal:
	6112 31 10 01	— — — — Gumizott
	6112 31 10 99	— — — — Egyéb
	6112 31 90	— — — Más
	6112 31 90 01	— — — — Gumizott
	6112 31 90 99	— — — — Egyéb
	6112 39	— — Másféle textilanyagból:
	6112 39 10	— — — Legalább 5 tömegszázalék gumiszáltartalommal:
	6112 39 10 01	— — — — Gumizott
	6112 39 10 99	— — — — Egyéb
	6112 39 90	— — — Más
	6112 39 90 01	— — — — Gumizott
	6112 39 90 99	— — — — Egyéb
		— Női- vagy leányka fürdőruha:
	6112 41	— — Szintetikus szálból:
	6112 41 10	— — — Legalább 5 tömegszázalék gumiszáltartalommal:
	6112 41 10 01	— — — — Gumizott
	6112 41 10 99	— — — — Egyéb
	6112 41 90	— — — Más:
	6112 41 90 01	— — — — Gumizott
	6112 41 90 99	— — — — Egyéb
	6112 49	— — Másféle textilanyagból:
	6112 49 10	— — — Legalább 5 tömegszázalék gumiszáltartalommal:
	6112 49 10 01	— — — — Gumizott
	6112 49 10 99	— — — — Egyéb
	6112 49 90	— — — Más:
	6112 49 90 01	— — — — Gumizott
	6112 49 90 99	— — — — Egyéb
6113	6113 00	Az 5903, 5906 vagy az 5907 vtsz. alá tartozó kötött vagy hurkolt anyagból készült ruha:
	6113 00 10	— Az 5906 vtsz. alá tartozó kötött vagy hurkolt anyagból:
	6113 00 10 01	— — Gumizott
	6113 00 10 99	— — Egyéb
	6113 00 90	— Más:
	6113 00 90 01	— — Gumizott
	6113 00 90 99	— — Egyéb
6114		Egyéb ruha kötött vagy hurkolt anyagból:
	6114 10 00 00	— Gyapjúból vagy finom állati szőrből
	6114 20 00 00	— Pamutból
	6114 30 00 00	— Műszálból
	6114 90 00 00	— Más textilanyagból

6201	Férfi- és fiúfelsőkabát, autóskabát, pelerin, köpeny, anorák (sízubbony is), viharkabát, lemerdzsek és hasonló áru, a 6203 vtsz. alá tartozók kivételével: — Felsőkabát, esőkabát, autóskabát, pelerin, köpeny és hasonló áru: — — Gyapjúból vagy finom állati szőrből: — — — Fiúméretben — — — Egyéb — — Pamutból: — — — Ruhánként legfeljebb 1 kg tömegű: — — — — Fiúméretben — — — — Egyéb — — — Ruhánként 1 kg-t meghaladó tömegű: — — — — Fiúméretben — — — — Egyéb — — Műszálból: — — — Ruhánként legfeljebb 1 kg tömegű — — — Ruhánként 1 kg-ot meghaladó tömegű — — Másféle textilanyagból — Más: — — Gyapjúból vagy finom állati szőrből — — Pamutból — — Műszálból — — Másféle textilanyagból
6202	Női- vagy leányka-felsőkabát, autóskabát, pelerin, köpeny, anorák (beleértve a sízubbonyt is), viharkabát, lemerdzsek és hasonló áru, a 6204 vtsz. alá tartozók kivételével: — Felsőkabát, esőkabát, autóskabát, pelerin, köpeny és hasonló áru: — — Gyapjúból vagy finom állati szőrből — — Pamutból: — — — Ruhánként legfeljebb 1 kg tömegű — — — Ruhánként 1 kg-t meghaladó tömegű — — Műszálból: — — — Ruhánként legfeljebb 1 kg tömegű — — — Ruhánként 1 kg-t meghaladó tömegű — — Másféle textilanyagból — Más: — — Gyapjúból vagy finom állati szőrből — — Pamutból — — Műszálból — — Másféle textilanyagból
6203	Férfi- vagy fiúöltöny, ruhaegyüttes, zakó, blézer, hosszúnadrág, vállpántos és melles munkanadrág (overall), bricsesz nadrág és sortnadrág (a fürdőruha kivételével): — Öltöny: — — Gyapjúból vagy finom állati szőrből — — Szintetikus szálból — — Másféle textilanyagból: — — — Pamutból — — — Mesterséges szálból — — — Más — Ruhaegyüttes: — — Gyapjúból vagy finom állati szőrből — — Pamutból: — — — Ipari és munkaruha — — — Egyéb — — Szintetikus szálból: — — — Ipari és munkaruha — — — Más

6203 29	— —	Másféle textilanyagból:
	— — —	Mesterséges szálból:
6203 29 11 00	— — — —	Ipari és munkaruha
6203 29 18 00	— — — —	Másféle
6203 29 90 00	— — —	Más
	—	Zakó és blézer:
6203 31 00 00	— —	Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6203 32	— —	Pamutból:
6203 32 10 00	— — —	Ipari és munkaruha
6203 32 90 00	— — —	Más
6203 33	— —	Szintetikus szálból:
6203 33 10 00	— — —	Ipari és munkaruha
6203 33 90 00	— — —	Más
6203 39	— —	Másféle textilanyagból:
	— — —	Mesterséges szálból:
6203 39 11 00	— — — —	Ipari és munkaruha
6203 39 19 00	— — — —	Másféle
6203 39 90 00	— — —	Más
	—	Hosszúnadrág, vállpántos és melles munkanadrág (overall), bricseszadrág és sortnadrág:
6203 41	— —	Gyapjúból vagy finom állati szőrből:
6203 41 10 00	— — —	Hosszúnadrág és harisnyanadrág
6203 41 30 00	— — —	Vállpántos és melles munkanadrág (overall)
6203 41 90 00	— — —	Más
6203 42	— —	Pamutból:
	— — —	Hosszúnadrág és bricseszadrág:
6203 42 11 00	— — — —	Ipari és munkaruha
	— — — —	Más:
6203 42 31 00	— — — — —	Denimből
6203 42 33 00	— — — — —	Kordbársonyból
6203 42 35 00	— — — — —	Másféle
	— — —	Vállpántos és melles munkanadrág (overall):
6203 42 51 00	— — — —	Ipari és munkaruha
6203 42 59 00	— — — —	Másféle
6203 42 90 00	— — —	Más
6203 43	— —	Szintetikus szálból:
	— — —	Hosszúnadrág és bricseszadrág:
6203 43 11 00	— — — —	Ipari és munkaruha
6203 43 19 00	— — — —	Másféle
	— — —	Vállpántos és melles munkanadrág (overall):
6203 43 31 00	— — — —	Ipari és munkaruha
6203 43 39 00	— — — —	Másféle
6203 43 90 00	— — —	Más
6203 49	— —	Másféle textilanyagból:
	— — —	Mesterséges szálból:
	— — — —	Hosszúnadrág és bricseszadrág:
6203 49 11 00	— — — — —	Ipari és munkaruha
6203 49 19 00	— — — — —	Másféle
	— — — —	Vállpántos és melles munkanadrág (overall):
6203 49 31 00	— — — — —	Ipari és munkaruha
6203 49 39 00	— — — — —	Másféle
6203 49 50 00	— — — —	Más
6203 49 90 00	— — —	Más

6204	Női- vagy leánykakosztűm, ruhaegyüttes, ujjas, blézer, ruha, szoknya, nadrágszoknya, hosszúnadrág, vállpántos és melles munkanadrág (overall), bricseszadrág és sortnadrág (a fürdőruha kivételével):
	— Kosztűm:
6204 11 00 00	— — Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6204 12 00 00	— — Pamutból
6204 13 00 00	— — Szintetikus szálból
6204 19	— — Másféle textilanyagból:
6204 19 10 00	— — — Mesterséges szálból
6204 19 90	— — — Más:
6204 19 90 01	— — — — Selyemből
6204 19 90 99	— — — — Egyéb
	— Ruhaegyüttes:
6204 21 00 00	— — Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6204 22	— — Pamutból:
6204 22 10 00	— — — Ipari és munkaruha
6204 22 80 00	— — — Más
6204 23	— — Szintetikus szálból:
6204 23 10 00	— — — Ipari és munkaruha
6204 23 80 00	— — — Más
6204 29	— — Másféle textilanyagból:
	— — — Mesterséges szálból:
6204 29 11 00	— — — — Ipari és munkaruha
6204 29 18 00	— — — — Másféle
6204 29 90	— — — Más:
6204 29 90 01	— — — — Selyemből
6204 29 90 99	— — — — Egyéb
	— Ujjas és blézer:
6204 31 00 00	— — Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6204 32	— Pamutból:
6204 32 10 00	— — — Ipari és munkaruha
6204 32 90 00	— — — Más
6204 33	— — Szintetikus szálból:
6204 33 10 00	— — — Ipari és munkaruha
6204 33 90 00	— — — Más
6204 39	— — Másféle textilanyagból:
	— — — Mesterséges szálból:
6204 39 11 00	— — — — Ipari és munkaruha
6204 39 19 00	— — — — Másféle
6204 39 90 00	— — — — Más
	— Ruha:
6204 41 00 00	— — Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6204 42 00 00	— — Pamutból
6204 43 00 00	— — Szintetikus szálból
6204 44 00 00	— — Mesterséges szálból
6204 49	— — Másféle textilanyagból:
6204 49 10	— — — Selyemből vagy selyem hulladékból:
6204 49 10 01	— — — — Selyemből
6204 49 10 02	— — — — Egyéb
6204 49 90 00	— — — — Más
	— Szoknya és nadrágszoknya:
6204 51 00 00	— — Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6204 52 00 00	— — Pamutból
6204 53 00 00	— — Szintetikus szálból
6204 59	— — Másféle textilanyagból:
6204 59 10 00	— — — Mesterséges szálból



6204 59 90 00	— — — Más
	— Hosszúnadrág, vállpántos és melles munkanadrág (overall), bricseszadrág és sortnadrág:
6204 61	— — Gyapjúból vagy finom állati szőrből:
6204 61 10 00	— — — Hosszúnadrág és bricseszadrág
6204 61 80 00	— — — Vállpántos és melles munkanadrág (overall)
6204 61 90 00	— — — Más
6204 62	— — Pamutból:
	— — — Hosszúnadrág és bricseszadrág:
6204 62 11 00	— — — — Ipari és munkaruha
	— — — — Más:
6204 62 31 00	— — — — — Denimből
6204 62 33 00	— — — — — Kordbársonyból
6204 62 39 00	— — — — — Másféle
	— — — Vállpántos és melles munkanadrág (overall):
6204 62 51 00	— — — — Ipari és munkaruha
6204 62 59 00	— — — — Másféle
6204 62 90 00	— — — — Más:
6204 63	— — Szintetikus szálból:
	— — — Hosszúnadrág és bricseszadrág:
6204 63 11 00	— — — — Ipari és munkaruha
6204 63 18 00	— — — — Másféle
	— — — Vállpántos és melles munkanadrág (overall):
6204 63 31 00	— — — — Ipari és munkaruha
6204 63 39 00	— — — — Másféle
6204 63 90 00	— — — — Más
6204 69	— — Másféle textilanyagból:
	— — — Mesterséges szálból:
	— — — — Hosszúnadrág és bricseszadrág:
6204 69 11 00	— — — — — Ipari és munkaruha
6204 69 18 00	— — — — — Másféle
	— — — — Vállpántos és melles munkanadrág (overall):
6204 69 31 00	— — — — — Ipari és munkaruha
6204 69 39 00	— — — — — Másféle
6204 69 50 00	— — — — — Más
6204 69 90 00	— — — — — Más
6206	Női- vagy leánykabluéz, ing és ingblúz:
6206 10 00 00	— Selyemből vagy selyemhulladékból
6206 20 00 00	— Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6206 30 00 00	— Pamutból
6206 40 00 00	— Műszálból
6206 90	— Más textilanyagból:
6206 90 10 00	— — Lenből vagy ramiból
6206 90 90 00	— — Más
6210	Az 5602, 5603, 5903, 5906 vagy az 5907 vtsz. alá tartozó szövetekből készült ruha:
6210 10	— Az 5602 és az 5603 vtsz. alá tartozó szövetekből:
6210 10 10	— — Az 5602 vtsz. alá tartozó szövetekből:
6210 10 10 01	— — — Férfi, női, fiú és leányka felsőruha
	— — Az 5603 vtsz. alá tartozó szövetből:
6210 10 91	— — — Steril csomagolásban:
6210 10 91 01	— — — — Férfi, női, fiú és leányka felsőruha
6210 10 99	— — — — Másféle:
6210 10 99 01	— — — — — Férfi, női, fiú és leányka felsőruha
6210 20 00 00	— A 6201 11 6201 19 alszámok alá tartozó típusú más ruházat
6210 30 00 00	— A 6201 11 6201 19 alszámok alá tartozó típusú más ruházat

6210 40 00 00	— Más férfi és fiúruha
6210 50 00 00	— Más női és leánykaruha
6211	Tréningruha, síöltöny és fürdőruha; más ruha:
	— Fürdőruha:
6211 11 00 00	— — Férfi vagy fiú
6211 12 00 00	— — Női vagy leányka
6211 20 00 00	— Síöltöny
	— Más férfi vagy fiúruha:
6211 31	— — Gyapjúból vagy finom állati szőrből:
6211 31 00 01	— — — Férfi
6211 31 00 99	— — — Egyéb
6211 32	— — Pamutból:
6211 32 10 00	— — — Ipari és munkaruha
	— — — Tréningruha, bélelt:
6211 32 31 00	— — — — Ugyanazon szövetből készült külső réteggel
	— — — — Más:
6211 32 41 00	— — — — — Felső részek
6211 32 42 00	— — — — — Alsó részek
6211 32 90 00	— — — — — Más
6211 33	— — Műszálból:
6211 33 10 00	— — — Ipari és munkaruha
	— — — Tréningruha, bélelt:
6211 33 31 00	— — — — Ugyanazon szövetből készült külső réteggel
	— — — — Más:
6211 33 41 00	— — — — — Felső részek
6211 33 42 00	— — — — — Alsó részek
6211 33 90 00	— — — — — Más
6211 39 00 00	— — Másféle textilanyagból
	— Más női vagy leánykaruha:
6211 41 00 00	— — Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6211 42	— — Pamutból:
6211 42 10 00	— — — Kötény, overall, munkaruha-overall és más ipari és munkaruházat (a házi használatra alkalmas is)
	— — — Tréningruha, bélelt:
6211 42 31 00	— — — — Ugyanazon szövetből készült külső réteggel
	— — — — Más:
6211 42 41 00	— — — — — Felső részek
6211 42 42 00	— — — — — Alsó részek
6211 42 90 00	— — — — — Más
6211 43	— — Műszálból
6211 43 10 00	— — — Kötény, overall, munkaruha-overall és más ipari és munkaruházat (a házi használatra alkalmas is)
	— — — Tréningruha, bélelt:
6211 43 31 00	— — — — Ugyanazon szövetből készült külső réteggel
	— — — — Más:
6211 43 41 00	— — — — — Felső részek
6211 43 42 00	— — — — — Alsó részek
6211 43 90 00	— — — — — Más
6211 49	— — Másféle textilanyagból:
6211 49 00 01	— — — Selyemből
6211 49 00 99	— — — Egyéb

04 *Egyéb ruházati és konfekcionált termék*

(a WTO tagországokon kívüli országból származó, az alábbiakban felsorolt termék engedélyköteles)

4303	Ruházati cikk, ruházati tartozék és más szőrmeáru:
4303 90 00 00	— Más
4304	Műszőrme és ebből készült áru
4304 00 00 99	— Egyéb
6117	Egyéb konfekcionált ruházati kellékek és tartozékok kötött vagy hurkolt anyagból; ruhák, ruházati kellékek és tartozékok kötött vagy hurkolt részei:
6117 10 00 00	— Sál, kendő, nyaksál, mantilla, fátyol és hasonló
6117 20 00 00	— Nyakkendő, csokornyakkendő és kravátli
6213	Zsebkendő:
6213 10 00 00	— Selyemből vagy selyemhulladékból
6213 20 00 00	— Pamutból
6213 90 00 00	— Más textilanyagból
6214	Sál, kendő, nyaksál, mantilla, fátyol és hasonló:
6214 10 00 00	— Selyemből vagy selyemhulladékból
6214 20 00 00	— Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6214 30 00 00	— Szintetikus szálból
6214 40 00 00	— Mesterséges szálból
6214 90	— Más textilanyagból
6214 90 10 00	— — Pamutból
6214 90 90 00	— — Más
6215	Nyakkendő, csokornyakkendő és kravátli:
6215 10 00 00	— Selyemből vagy selyemhulladékból
6215 20 00 00	— Műszálból
6215 90 00 00	— Más textilanyagból
6301	Takaró és útitakaró:
6301 10	— Elektromos melegítővel felszerelve:
6301 10 00 01	— — Kötött vagy hurkolt
6301 10 00 99	— — Egyéb
6301 20	— Takaró (az elektromos melegítővel felszerelt kivételével) és útitakaró gyapjúból vagy finom állati szőrből:
6301 20 10 00	— — Kötött vagy hurkolt
	— — Más:
6301 20 91 00	— — — Teljes egészében gyapjúból vagy finom állati szőrből
6301 20 99 00	— — — Másféle
6301 30	— Takaró (az elektromos melegítővel felszerelt kivételével) és útitakaró pamutból:
6301 30 10 00	— — Kötött vagy hurkolt
6301 30 90 00	— — Más
6301 40	— Takaró (az elektromos melegítővel felszerelt kivételével) és útitakaró szintetikus szálból:
6301 40 10 00	— — Kötött vagy hurkolt
6301 40 90	— — Más:
6301 40 90 01	— — — Szövetből
6301 40 90 02	— — — Nem szőtt textíliából
6301 90	— Más takaró és útitakaró:
6301 90 10 00	— — Kötött vagy hurkolt
6301 90 90	— — Más:
6301 90 90 01	— — — Szövetből
6301 90 90 02	— — — Nem szőtt textíliából
6302	Ágynemű, asztalnemű, testápolási és konyhai textília:
6302 10	— Ágynemű, kötött vagy hurkolt:
6302 10 10 00	— — Pamutból
6302 10 90 00	— — Más textilanyagból

	— Más ágynemű, nyomott:
6302 21 00 00	— — Pamutból
6302 22	— — Műszálból:
6302 22 10 00	— — — Nem szőtt textíliából
6302 22 90 00	— — — Más
6302 29	— — Másféle textilanyagból:
6302 29 10 00	— — — Lenből vagy ramiból
6302 29 90 00	— — — Más textilanyagból
	— Más ágynemű:
6302 31	— — Pamutból:
6302 31 10	— — — Lennel keverve:
6302 31 10 01	— — — — Damaszt
6302 31 10 99	— — — — Egyéb
6302 31 90	— — — Más:
6302 31 90 01	— — — — Damaszt
6302 31 90 99	— — — — Egyéb
6302 32	— — Műszálból:
6302 32 10 00	— — — Nem szőtt textíliából
6302 32 90 00	— — — Más
6302 39	— — Másféle textilanyagból:
6302 39 10	— — — Lenből:
6302 39 10 01	— — — — Damaszt
6302 39 10 99	— — — — Egyéb
6302 39 30 00	— — — Ramiból
6302 39 90	— — — Más textilanyagból:
6302 39 90 01	— — — — Damaszt
6302 39 90 99	— — — — Egyéb
6302 40 00 00	— Asztalnemű, kötött vagy hurkolt
	— Más asztalnemű:
6302 51	— — Pamutból:
6302 51 10	— — — Lennel keverve:
6302 51 10 01	— — — — Damaszt
6302 51 10 99	— — — — Egyéb
6302 51 90	— — — Más:
6302 51 90 01	— — — — Damaszt
6302 51 90 99	— — — — Egyéb
6302 52	— — Lenből:
6302 52 00 01	— — — Damaszt
6302 52 00 99	— — — Egyéb
6302 53	— — Műszálból:
6302 53 10 00	— — — Nem szőtt textíliából
6302 53 90 00	— — — Más
6302 59	— — Másféle textilanyagból:
6302 59 00 01	— — — Damaszt
6302 59 00 99	— — — Egyéb
6302 60 00 00	— Testápolási és konyhai textília, frottírtörölköző vagy hasonló pamut frottírszövetből
	— Más:
6302 91	— — Pamutból:
6302 91 10	— — — Lennel keverve:
6302 91 10 01	— — — — Kötött-hurkolt
6302 91 10 99	— — — — Egyéb
6302 91 90	— — — Más:
6302 91 90 01	— — — — Kötött-hurkolt
6302 91 90 99	— — — — Egyéb

6302 92	— — Lenből:
6302 92 00 01	— — — Kötött-hurkolt
6302 92 00 99	— — — Egyéb
6302 93	— — Műszálból:
6302 93 10 00	— — — Nem szőtt textíliából
6302 93 90	— — — Más:
6302 93 90 01	— — — — Kötött-hurkolt
6302 93 90 99	— — — — Egyéb
6302 99	— — Másféle textilanyagból:
6302 99 00 01	— — — Kötött-hurkolt
6302 99 00 99	— — — Egyéb
6304	Más lakástextília, a 9404 vtsz. alá tartozók kivételével:
	— Ágyterítő:
6304 11 00 00	— — Kötött vagy hurkolt
6304 19	— — Másféle:
6304 19 10	— — — Pamutból:
6304 19 10 01	— — — — Nem szőtt textíliából
6304 19 10 99	— — — — Egyéb
6304 19 30	— — — Lenből vagy ramiból:
6304 19 30 01	— — — — Nem szőtt textíliából
6304 19 30 99	— — — — Egyéb
6304 19 90	— — — Más textilanyagból:
6304 19 90 01	— — — — Nem szőtt textíliából
6304 19 90 99	— — — — Egyéb
	— Más:
6304 91 00 00	— — Kötött vagy hurkolt
6304 92	— — Pamutból, nem kötött, nem hurkolt:
6304 92 00 01	— — — Nemezából
6304 92 00 99	— — — Egyéb
6304 93 00 00	— — Szintetikus szálból, nem kötött, nem hurkolt
6304 99 00 00	— — Másféle textilanyagból, nem kötött, nem hurkolt
6306	Ponyva, vászontető és napellenző; sátor; csónakvitorla, szörfvitorla, szárazföldi járművek vitorlája; kempingcikk:
	— Ponyva, vászontető és napellenző:
6306 11 00 00	— — Pamutból
6306 12 00 00	— — Szintetikus szálból
6306 19 00 00	— — Másféle textilanyagból
	— Sátor:
6306 21 00 00	— — Pamutból
6306 22 00 00	— — Szintetikus szálból
6306 29 00 00	— — Másféle textilanyagból
6307	Más készáru, beleértve a szabásmintát is:
6307 10	— Padló-, edény-, portörölő ruha és hasonló törölőruhák:
6307 10 10 00	— — Kötött vagy hurkolt
6307 10 30 00	— — Nem szőtt textíliából
6307 10 90	— — Más:
6307 10 90 01	— — — Nemezából
6307 10 90 99	— — — Egyéb
6307 90	— Más:
6307 90 10	— — Kötött vagy hurkolt:
6307 90 10 01	— — — Gumifonalból
6307 90 10 99	— — — Egyéb
	— — Más:
6307 90 91 00	— — — Nemezából
6307 90 99	— — — Másféle:
6307 90 99 01	— — — — Szalag, öv belső erősítésére

6307 90 99 02	— — — — Nem szőtt textíliából
6307 90 99 99	— — — — Egyéb
9404	Ágybetét; ágyfelszerelés (pl. matrac, paplan, dunna, vánkós, henger alakú párna, kispárna) és hasonló lakberendezési cikk, rugóval ellátva vagy bármilyen anyaggal párnázva, vagy belsőleg szerelve, vagy gumi- vagy műanyag szivacsból, bevonva is:
9404 30	— Hálósák:
9404 30 10 00	— — Tollal vagy pehellyel töltve
9404 30 90 00	— — Más
9404 90	— Más:
9404 90 10 00	— — Tollal vagy pehellyel töltve
9404 90 90 00	— — Más

#### 05 Rövidárúk

(a WTO tagországokon kívüli országából származó, az alábbiakban felsorolt termék engedélyköteles)

5511	Szintetikus vagy mesterséges vágott műszálból készült fonal (a varrocérna kivételével), a kiskereskedelemben szokásos kiserelésben:
5511 10 00 00	— Legalább 85 tömegszázalék szintetikus vágott szál tartalommal
5511 20 00 00	— 85 tömegszázaléknál kevesebb szintetikus vágott szál tartalommal
5511 30 00 00	— Mesterséges vágott szálból
6303	Függöny (beleértve a drapériát is), belső vászonroló; ágyfüggöny:
	— Kötött vagy hurkolt:
6303 11 00 00	— — Pamutból
6303 12 00 00	— — Szintetikus szálból
6303 19 00 00	— — Másféle textilanyagból
	— Más:
6303 91 00 00	— — Pamutból
6303 92	— — Szintetikus szálból:
6303 92 10 00	— — — Nem szőtt textíliából
6303 92 90 00	— — — Más
6303 99	— — Másféle textilanyagból:
6303 99 10 00	— — — Nem szőtt textíliából
6303 99 90 00	— — — Más

#### 06 Szőnyegek

(a WTO tagországokon kívüli országából származó, az alábbiakban felsorolt termék engedélyköteles)

5701	Csomózott szőnyeg és más textil padlóborító, konfekcionálva is:
5701 10	— Gyapjúból vagy finom állati szőrből:
5701 10 10	— — 10 tömegszázalékot meghaladó selyem vagy hulladékselyem tartalommal, a burett kivételével:
5701 10 10 01	— — — Kézi csomózású
5701 10 10 02	— — — Gépi csomózású
	— — Más:
5701 10 91	— — — Hosszirányban méterenként legfeljebb 350 csomót tartalmaz:
5701 10 91 01	— — — — Kézi csomózású
5701 10 91 02	— — — — Gépi csomózású
5701 10 93	— — — Hosszirányban méterenként 350-nél több, de legfeljebb 500 csomót tartalmaz:
5701 10 93 01	— — — — Kézi csomózású
5701 10 93 02	— — — — Gépi csomózású

5701 10 99	— — — Hosszirányban méterenként több mint 500 csomót tartalmaz:
5701 10 99 01	— — — Kézi csomózású
5701 10 99 02	— — — Gépi csomózású
5701 90	— Más textilanyagokból:
5701 90 10	— — Selyemből, selyemhulladékból a burret kivételével, szintetikus szálból, az 5605 vtsz. alá tartozó fonalból vagy fémszálat tartalmazó textilanyagból:
5701 90 10 01	— — — Kézi csomózású
5701 90 10 02	— — — Gépi csomózású
5701 90 90	— — Más textilanyagból:
5701 90 90 01	— — — Kézi csomózású
5701 90 90 02	— — — Gépi csomózású
5702	Szőtt szőnyeg és más textil padlóborító, nem csomózva, nem tűzve, konfekcionálva is, beleértve a Kelim, Schumacks, Karamanie és hasonló kézi szövésű szőnyeget is:
5702 10 00 00	— Kelim, Schumacks, Karamanie és hasonló kézi szövésű szőnyeg:
5702 20 00 00	— Padlóborító kókuszdiórostból (kókuszrost)
	— Más, bolyhos szerkezetű szőnyeg, nem konfekcionálva:
5702 31	— — Gyapjúból vagy finom állati szőrből:
5702 31 10 00	— — — Axminster
5702 31 30 00	— — — Wilton
5702 31 90 00	— — — Más
5702 32	— — Műszálas textilanyagból:
5702 32 10 00	— — — Axminster
5702 32 90 00	— — — Más
5702 39	— — Másféle textilanyagból:
5702 39 10 00	— — — Pamutból
5702 39 90 00	— — — Más
	— Más, bolyhos szerkezetű szőnyeg, konfekcionálva:
5702 41	— — Gyapjúból vagy finom állati szőrből:
5702 41 10 00	— — — Axminster
5702 41 90 00	— — — Más
5702 42	— — Műszálas textilanyagból:
5702 42 10 00	— — — Axminster
5702 42 90 00	— — — Más
5702 49	— — Másféle textilanyagból:
5702 49 10 00	— — — Pamutból
5702 49 90 00	— — — Más
	— Más, nem bolyhos szerkezetű szőnyeg, nem konfekcionálva:
5702 51 00 00	— — Gyapjúból vagy finom állati szőrből
5702 52 00 00	— — Műszálas textilanyagból
5702 59 00 00	— — Másféle textilanyagból
	— Más, nem bolyhos szerkezetű szőnyeg, konfekcionálva:
5702 91 00 00	— — Gyapjúból vagy finom állati szőrből
5702 92 00 00	— — Műszálas textilanyagból
5702 99 00 00	— — Másféle textilanyagból
5703	Tűzött szőnyeg és más textil padlóborító, konfekcionálva is:
5703 10	— Gyapjúból vagy finom állati szőrből:
5703 10 10	— — Nyomott, rojtozott:
5703 10 10 01	— — — Szövetalappal
5703 10 10 99	— — — Egyéb
5703 10 90	— — Más:
5703 10 90 01	— — — Szövetalappal
5703 10 90 99	— — — Egyéb
5703 20	— Nejlonból vagy egyéb poliamidból:
	— — Nyomott, rojtozott:
5703 20 11	— — — Négyzetes alakú, felülete legfeljebb 0,3 m <sup>2</sup> :
5703 20 11 01	— — — — Szövetalappal

5703 20 11 99	— — — — Egyéb
5703 20 19	— — — — Másféle:
5703 20 19 01	— — — — Szövetalappal
5703 20 19 99	— — — — Egyéb
	— — Más:
5703 20 91	— — — — Négyzetes alakú, felületük legfeljebb 0,3 m <sup>2</sup> :
5703 20 91 01	— — — — Szövetalappal
5703 20 91 99	— — — — Egyéb
5703 20 99	— — — — Másféle:
5703 20 99 01	— — — — Szövetalappal
5703 20 99 99	— — — — Egyéb
5703 30	— Más műszálas textilanyagból:
	— — Polipropilénből:
5703 30 11	— — — — Négyzetes alakú, felülete legfeljebb 0,3 m <sup>2</sup> :
5703 30 11 01	— — — — Szövetalappal
5703 30 11 99	— — — — Egyéb
5703 30 19	— — — — Másféle:
5703 30 19 01	— — — — Szövetalappal
5703 30 19 99	— — — — Egyéb
	— — Más:
	— — — Nyomott-csomózott:
5703 30 51	— — — — Négyzetes alakú, felülete legfeljebb 0,3 m <sup>2</sup> :
5703 30 51 01	— — — — Szövetalappal
5703 30 51 99	— — — — Egyéb
5703 30 59	— — — — Másféle:
5703 30 59 01	— — — — Szövetalappal
5703 30 59 99	— — — — Egyéb
	— — Más:
5703 30 91	— — — — Négyzetes alakú, felülete legfeljebb 0,3 m <sup>2</sup> :
5703 30 91 01	— — — — Szövetalappal
5703 30 91 99	— — — — Egyéb
5703 30 99	— — — — Másféle:
5703 30 99 01	— — — — Szövetalappal
5703 30 99 99	— — — — Egyéb
5703 90	— Más textilanyagból:
5703 90 10	— — Négyzetes alakú, felülete legfeljebb 0,3 m <sup>2</sup> :
5703 90 10 01	— — — Szövetalappal
5703 90 10 99	— — — Egyéb
5703 90 90	— — Más:
5703 90 90 01	— — — Szövetalappal
5703 90 90 99	— — — Egyéb
5704	Szőnyeg és más textil padlóborító nemezből, nem tűzve, nem pelyhesítve, konfekcionálva is:
	— Felülete legfeljebb 0,3 m <sup>2</sup>
5704 10 00 00	— Más
5704 90 00 00	
5705 00	Más szőnyeg és textil padlóborító, konfekcionálva is:
5705 00 10	— Gyapjúból vagy finom állati szőrből:
5705 00 10 01	— — Szövetalappal
5705 00 10 99	— — Egyéb
	— Műszálas textilanyagból:
5705 00 31	— — Négyzetes alakú, felülete legfeljebb 0,3 m <sup>2</sup> :
5705 00 31 01	— — — Szövetalappal
5705 00 31 99	— — — Egyéb
5705 00 39	— — Másféle:
5705 00 39 01	— — — Szövetalappal
5705 00 39 99	— — — Egyéb



5705 00 90	— Más textilanyagból:
5705 00 90 01	— — Szövetalappal
5705 00 90 99	— — Egyéb
5805 5805 00 00 00	Kézi szövésű faliszőnyeg, kárpit mint pl. Gobelin, Flanders, Aubusson, Beauvais és hasonló fajták és a tűvarrással (pl. pontöltéssel és keresztöltéssel) előállított faliszőnyeg, kárpit, konfekcionálva is

#### 07 *Egyéb ipari termékek*

(a világ valamennyi országából származó, az alábbiakban felsorolt termék engedélyköteles)

4420	Intarziás és berakott famunka; ékszeres- vagy evőeszközös ládikó vagy -doboz és hasonló cikkek fából; kis szobor és más díszműáru fából; lakberendezési tárgy, a 94. Árucsoportba tartozó bútorok kivételével:
4420 10	— Kis szobor és más díszműáru fából:
4420 10 11 00	— — Trópusi fából, az Árucsoporthoz tartozó Kiegészítő Megjegyzés (2) bekezdésében leírtak alapján
4420 10 19 00	— — Másféle fából
4420 90	— Más:
	— — Intarziás és berakott famunka:
4420 90 11 00	— — — Trópusi fából, az Árucsoporthoz tartozó Kiegészítő Megjegyzés (2) bekezdésében leírtak alapján
4420 90 19 00	— — — Másféle fából
	— — Más:
4420 90 91 00	— — Trópusi fából, az Árucsoporthoz tartozó Kiegészítő Megjegyzés (2) bekezdésében leírtak alapján
4420 90 99 00	— — Másféle

#### 08 *Ékszer, nemesfém tárgy*

(a világ valamennyi országából származó, az alábbiakban felsorolt termék engedélyköteles)

71 03	Drágakő (a gyémánt kivételével) és féldrágakő, megmunkálva vagy osztályozva is, de nem felfűzve, foglalat vagy szerelés nélkül; osztályozatlan drágakő (a gyémánt kivételével) és féldrágakő, a szállítás megkönnyítésére ideiglenesen felfűzve:
	— Másképpen megmunkált:
7103 91	— — Rubin, zafír és smaragd:
7103 91 00 01	— — — Vágva, hasítva
7103 91 00 02	— — — Köszörülve, csiszolva
7104	Szintetikus vagy rekonstruált drágakő vagy féldrágakő, megmunkálva vagy osztályozva is, de nem felfűzve, foglalat vagy szerelés nélkül; osztályozatlan szintetikus vagy rekonstruált drágakő vagy féldrágakő, a szállítás megkönnyítésére ideiglenesen felfűzve:
7104 10	— Piezoelektromos kvarc:
7104 10 00 01	— — Köszörülve, csiszolva
7104 10 00 99	— — Egyéb
7104 20 00 00	— Más, megmunkálatlan vagy egyszerűen fűrészelt vagy durván alakított
7104 90	— Más:
7104 90 00 01	— — Vágva, hasítva
7104 90 00 02	— — Köszörülve, csiszolva
7104 90 00 99	— — Egyéb

7113	Ékszer és részei nemesféméből vagy nemesfémmel plattírozott fémből:
	— Nemesféméből, nemesfémmel lemezelve vagy plattírozva is:
7113 11	— — Ezüsből, más nemesfémmel lemezelve vagy plattírozva is:
7113 11 00 01	— — — Az Árucsoporthoz tartozó Megjegyzés (8) bekezdésében meghatározott érme (ékszer), jelvény, dísz tárgy és dohányzócikk 800 ezreléknél finomabb ezüsből
7113 11 00 02	— — — Más ékszer 800 ezreléknél finomabb ezüsből
7113 11 00 99	— — — Egyéb
7113 19	— — Másféle nemesféméből, nemesfémmel bevonva vagy plattírozva is:
7113 19 00 01	— — — Legalább 585 ezrelékes (14 karátos) aranyból, platinából, illetve 585 ezreléknél kevesebb aranyat vagy 800 ezreléknél kevesebb ezüstöt tartalmazó arany, illetve aranyötvözetből készített ékszer, valamint olyan dísz tárgy és dohányzócikk, amelyet az Árucsoporthoz tartozó Megjegyzés (8) bekezdése határoz meg
7113 19 00 02	— — — Más tárgy, a 7113 19 00 01 vtsz. alá tartozó kivétellel
7113 19 00 99	— — — Egyéb
7113 20 00 00	— Nem nemesféméből nemesfémmel plattírozva
7114	Arany- és ezüstműves áru, ennek részei nemesféméből vagy nemesfémmel plattírozott fémből:
	— Nemesféméből, más nemesfémmel bevonva vagy plattírozva is:
7114 11	— — Ezüsből, más nemesfémmel bevonva vagy plattírozva is:
7114 11 00 01	— — — Evőeszköz, tálalóeszköz legalább 800 ezrelékes finomságú ezüsből
7114 11 00 02	— — — Háztartási edény
7114 11 00 03	— — — Ékszernek nem minősülő érme, plakett és jelvény, a 7118 vtsz. alá tartozók kivételével
7114 11 00 04	— — — Más díszműáru és dohányzócikk, a 7113 vtsz. alá tartozók kivételével
7114 19 00 00	— — Másféle nemesféméből, nemesfémmel bevonva vagy plattírozva is
7114 20 00 00	— Nem nemesféméből nemesfémmel plattírozva
7116	Természetes vagy tenyésztett gyöngyből, drágakőből vagy féldrágakőből (természetes, szintetikus vagy rekonstruált) készült áru:
7116 10 00 00	— Természetes vagy tenyésztett gyöngyből
7116 20	— Drágakőből vagy féldrágakőből (természetes, szintetikus vagy rekonstruált):
	— — Kizárólag természetes drágakőből vagy féldrágakőből készítve:
7116 20 11 00	— — — Nyaklánc, karkötő és hasonló termékek természetes drágakőből vagy féldrágakőből, kapocs vagy más tartozék nélkül egyszerűen felfűzve
7116 20 19 00	— — — Másféle
7116 20 90 00	— — Más
7118	Érme
7118 10	— Érme (az aranyérme kivételével), ha nem törvényes fizetőeszköz:
7118 10 10 00	— — Ezüsből
7118 10 90 00	— — Más
7118 90 00 00	— Más

### 09 Új személygépkocsi

(a világ valamennyi országából származó, az alábbiakban felsorolt termék engedélyköteles)

8703	Gépkocsi és más gépjármű, elsősorban személyszállításra tervezett (a 8702 vtsz. alá tartozó kivételével), beleértve a kombi típusú gépkocsit és a versenyautót is
	— Más szikragyújtású, dugattyús, belső égésű motorral működő jármű:
8703 21	— — Legfeljebb 1000 cm <sup>3</sup> hengerűrtartalommal:
8703 21 10	— — — Új:
8703 21 10 02	— — — — Személygépkocsi (beleértve a lakóautót is), katalizátoros
8703 21 10 99	— — — — Egyéb
8703 22	— — 1000 cm <sup>3</sup> -t meghaladó, de legfeljebb 1500 cm <sup>3</sup> hengerűrtartalommal:

	— — — Új:
8703 22 19	— — — — Másféle:
8703 22 19 02	— — — — — Személygépkocsi, katalizátoros
8703 22 19 99	— — — — — Egyéb
	— Más kompressziós gyújtású, dugattyús, belső égésű (dízel- vagy féldízel) motorral működő:
8703 31	— — Legfeljebb 1500 cm <sup>3</sup> hengerűrtartalommal:
8703 31 10	— — — Új:
8703 31 10 01	— — — — Személygépkocsi, (beleértve a lakóautót is) nem katalizátoros
8703 31 10 02	— — — — Személygépkocsi, (beleértve a lakóautót is) katalizátoros
8703 31 10 99	— — — — Egyéb

### 10 Új lakóautó

(a világ valamennyi országából származó, az alábbiakban felsorolt termék engedélyköteles)

8703	Gépkocsi és más gépjármű, elsősorban személyszállításra tervezett (a 8702 vtsz. alá tartozó kivételével), beleértve a kombi típusú gépkocsit és a versenyautót is
	— Más szikragyújtású, dugattyús, belső égésű motorral működő jármű:
8703 21	— — Legfeljebb 1000 cm <sup>3</sup> hengerűrtartalommal:
8703 21 10	— — — Új:
8703 21 10 02	— — — — Személygépkocsi (beleértve a lakóautót is), katalizátoros
8703 21 10 99	— — — — Egyéb
8703 22	— — 1000 cm <sup>3</sup> -t meghaladó, de legfeljebb 1500 cm <sup>3</sup> hengerűrtartalommal:
	— — — Új:
8703 22 11	— — — — Motoros (önjáró) lakóautó:
8703 22 11 02	— — — — — katalizátoros
8703 22 11 99	— — — — — Egyéb
	— Más kompressziós gyújtású, dugattyús, belső égésű (dízel- vagy féldízel) motorral működő:
8703 31	— — Legfeljebb 1500 cm <sup>3</sup> hengerűrtartalommal:
8703 31 10	— — — Új:
8703 31 10 01	— — — — Személygépkocsi, (beleértve a lakóautót is) nem katalizátoros
8703 31 10 02	— — — — Személygépkocsi, (beleértve a lakóautót is) katalizátoros
8703 31 10 99	— — — — Egyéb

### 11 Használt személygépkocsi és lakóautó 1994., 1995., 1996. és 1997. gyártási évű használt személygépkocsi és lakóautó

(a világ valamennyi országából származó, az alábbiakban felsorolt termék engedélyköteles)

8703	Gépkocsi és más gépjármű, elsősorban személyszállításra tervezett (a 8702 vtsz. alá tartozó kivételével), beleértve a kombi típusú gépkocsit és a versenyautót is
	— Más szikragyújtású, dugattyús, belső égésű motorral működő jármű:
8703 21	— — Legfeljebb 1000 cm <sup>3</sup> hengerűrtartalommal:
8703 21 90	— — — Használt:
8703 21 90 02	— — — — Személygépkocsi, 4 éves vagy ennél fiatalabb gyártású (beleértve a lakóautót is), katalizátoros
8703 21 90 99	— — — — Egyéb

8703 22	— — 1000 cm <sup>3</sup> -t meghaladó, de legfeljebb 1500 cm <sup>3</sup> hengerűrtartalommal:
8703 22 90	— — — Használt:
8703 22 90 02	— — — — Személygépkocsi, 4 éves vagy ennél fiatalabb gyártású (beleértve a lakóautót is), katalizátoros
8703 22 90 99	— — — — Egyéb
8703 23	— — 1500 cm <sup>3</sup> -t meghaladó, de legfeljebb 3000 cm <sup>3</sup> hengerűrtartalommal:
8703 23 90	— — — Használt:
8703 23 90 02	— — — — Személygépkocsi 1600 cm <sup>3</sup> -ig, 4 éves vagy ennél fiatalabb gyártású (beleértve a lakóautót is), katalizátoros
8703 23 90 04	— — — — Személygépkocsi 2000 cm <sup>3</sup> -ig, 4 éves vagy ennél fiatalabb gyártású (beleértve a lakóautót is), katalizátoros
8703 23 90 06	— — — — Személygépkocsi és lakóautó 2001 cm <sup>3</sup> felett, 4 éves vagy fiatalabb gyártású, katalizátoros
8703 23 90 99	— — — — Egyéb
8703 24	— — 3000 cm <sup>3</sup> -t meghaladó hengerűrtartalommal:
8703 24 90	— — — Használt:
8703 24 90 02	— — — — Személygépkocsi és lakóautó, 4 éves vagy ennél fiatalabb gyártású, katalizátoros
8703 24 90 99	— — — — Egyéb — Más kompressziós gyújtású, dugattyús, belső égésű (dízel- vagy féldízel) motorral működő:
8703 31	— — Legfeljebb 1500 cm <sup>3</sup> hengerűrtartalommal:
8703 31 90	— — — Használt:
8703 31 90 01	— — — — Személygépkocsi, 4 éves vagy ennél fiatalabb gyártású, (beleértve a lakóautót is) nem katalizátoros
8703 31 90 02	— — — — Személygépkocsi, 4 éves vagy ennél fiatalabb gyártású, (beleértve a lakóautót is) katalizátoros
8703 31 90 99	— — — — Egyéb
8703 32	— — 1500 cm <sup>3</sup> -t meghaladó, de legfeljebb 2500 cm <sup>3</sup> hengerűrtartalommal:
8703 32 90	— — — Használt:
8703 32 90 01	— — — — Személygépkocsi és lakóautó 2000 cm <sup>3</sup> -ig, 4 éves vagy ennél fiatalabb gyártású, nem katalizátoros
8703 32 90 02	— — — — Személygépkocsi és lakóautó 2000 cm <sup>3</sup> -ig, 4 éves vagy ennél fiatalabb gyártású, katalizátoros
8703 32 90 03	— — — — Személygépkocsi és lakóautó 2001—2500 cm <sup>3</sup> -ig, 4 éves vagy ennél fiatalabb gyártású, nem katalizátoros
8703 32 90 04	— — — — Személygépkocsi és lakóautó 2001—2500 cm <sup>3</sup> -ig, 4 éves vagy ennél fiatalabb gyártású, katalizátoros
8703 32 90 99	— — — — Egyéb
8703 33	— — 2500 cm <sup>3</sup> -t meghaladó hengerűrtartalommal:
8703 33 90	— — — Használt:
8703 33 90 01	— — — — Személygépkocsi és lakóautó, 4 éves vagy ennél fiatalabb gyártású, nem katalizátoros
8703 33 90 02	— — — — Személygépkocsi és lakóautó, 4 éves vagy ennél fiatalabb gyártású, katalizátoros
8703 33 90 99	— — — — Egyéb

*Megjegyzés:*

Új személygépkocsinak számít a gyártól (vagy eladásra kizárólagosan felruházott szervezettől) vásárolt „0” km-es jármű, amelyet még nem helyeztek forgalomba.

13 *Hal, halkonzerv*

(a világ valamennyi országából származó, az alábbiakban felsorolt termék engedélyköteles)

0305		Szárított, sózott vagy sós lében tartósított hal; füstölt hal, a füstölési eljárás előtt vagy alatt főzött is; emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdac (pellet) halból:
	0305 30	— Halfilé szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva, de nem füstölve:
		— — Tőkehalból ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> ), és a <i>Boreogadus saida</i> fajhoz tartozó halból:
ex	0305 30 11 00	— — — Halfilé sózva vagy sós lében tartósítva, de nem füstölve a <i>Gadus macrocephalus</i> fajhoz tartozó tőkehalból
ex	0305 30 19 00	— — — Halfilé sózva vagy sós lében tartósítva, de nem füstölve a <i>Gadus morhus</i> , <i>Gadus ogac</i> és a <i>Boreogadus saida</i> fajhoz tartozó halból
ex	0305 30 30 00	— — Halfilé sózva vagy sós lében tartósítva, de nem füstölve csendes-óceáni lazacból ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorboscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> és <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), atlanti-óceáni lazacból ( <i>Salmo salar</i> ) és dunai lazacból ( <i>Hucho hucho</i> )
ex	0305 30 50 00	— — Halfilé sózva vagy sós lében tartósítva, de nem füstölve <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> ből
	0305 30 90	— — Más:
ex	0305 30 90 01	— — — Halfilé sózva vagy sós lében tartósítva, de nem füstölve heringből és szardíniából
ex	0305 30 90 99	— — — Halfilé sózva vagy sós lében tartósítva, de nem füstölve „egyéb” halból
		— Füstölt hal, beleértve a filét is:
	0305 41 00 00	— — Csendes-óceáni lazac ( <i>Oncorhynchus</i> spp.), atlanti-óceáni lazac ( <i>Salmo salar</i> ) és dunai lazac ( <i>Hucho hucho</i> )
	0305 42 00 00	— — Hering ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> )
	0305 49	— — Másféle:
	0305 49 10 00	— — — <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>
	0305 49 20 00	— — — <i>Hippoglossus hippoglossus</i>
	0305 49 30 00	— — — Makréla ( <i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i> )
	0305 49 45 00	— — — Pisztráng ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Salmo gairdneri</i> , <i>Salmo clarki</i> , <i>Salmo aguabonita</i> , <i>Salmo gilae</i> )
	0305 49 50 00	— — — Angolna ( <i>Anguilla</i> spp.)
	0305 49 80	— — — Más:
	0305 49 80 01	— — — — Szardínia
	0305 49 80 99	— — — — Egyéb
		— Sózott vagy sós lében tartósított, de nem szárított vagy nem füstölt hal:
	0305 61 00 00	— — Hering ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> )
	0305 62 00 00	— — Tőkehal ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> )
	0305 63 00 00	— — Ajóka ( <i>Engraulis</i> spp.)
	0305 69	— — Másféle:
	0305 69 10 00	— — — A <i>Boreogadus saida</i> fajhoz tartozó hal
	0305 69 20 00	— — — <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> és <i>Hippoglossus stenolepis</i>
	0305 69 30 00	— — — <i>Hippoglossus hippoglossus</i>
	0305 69 50 00	— — — Csendes-óceáni lazac ( <i>Oncorhynchus</i> spp.), atlanti-óceáni lazac ( <i>Salmo salar</i> ) és dunai lazac ( <i>Hucho hucho</i> )
	0305 69 90	— — — Más:
	0305 69 90 01	— — — — Szardínia
	0305 69 90 99	— — — — Egyéb

1604	Elkészített vagy konzervált hal; kaviár és halikrából készített kaviárpótló:
	— Hal egészben vagy darabban, de nem aprítva:
1604 11 00 00	— — Lazac
1604 12	— — Hering:
1604 12 10 00	— — — Nyers, filé, csupán híg tésztával vagy morzsával bevonva, olajban elősütve is, mélyhűtve
	— — — Más:
1604 12 91 00	— — — — Légmentes csomagolásban
1604 12 99 00	— — — — Másféle
1604 13	— — Szardínia, szardella és kisméretű hering, brisling vagy spratt:
	— — — Szardínia:
1604 13 11 00	— — — — Olíva olajban
1604 13 19 00	— — — — Másféle
1604 13 90 00	— — — Más
1604 14	— — Tonhal, skipjack és bonito ( <i>Sarda</i> spp.):
	— — — Tonhal és skipjack:
1604 14 11 00	— — — — Növényi olajban
	— — — — Más:
1604 14 16 00	— — — — — Filéként ismert loin (törzsrész)
1604 14 18 00	— — — — — Másféle
1604 14 90 00	— — — — Bonito ( <i>Sarda</i> spp.)
1604 15	— — Makréla:
	— — — <i>Scomber scombrus</i> és <i>Scomber japonicus</i> fajból:
1604 15 11 00	— — — — Filé
1604 15 19 00	— — — — Másféle
1604 15 90 00	— — — <i>Scomber australasicus</i> fajból
1604 16 00 00	— — Ajóka
1604 19	— — Másféle:
1604 19 10 00	— — — Szalmonidák, a lazac kivételével
	— — — Euthynnus nemhez tartozó hal, a skipjack [ <i>Euthynnus</i> ( <i>Katsuwonus</i> ) <i>pelamis</i> ] kivételével:
1604 19 31 00	— — — — Filéként ismert loin (törzsrész)
1604 19 39 00	— — — — Másféle
1604 19 50 00	— — — Az <i>Orcynopsis unicolor</i> fajhoz tartozó hal
	— — — Más:
1604 19 91 00	— — — — Nyers, filé, csupán híg tésztával vagy morzsával bevonva, olajban elősütve is, mélyhűtve
	— — — — Másféle:
1604 19 92 00	— — — — — Tőkehal ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> )
1604 19 93 00	— — — — — Fekete tőkehal ( <i>Pollachius virens</i> )
1604 19 94 00	— — — — — Szürke tőkehal ( <i>Merluccius</i> spp., <i>Urophycis</i> spp.)
1604 19 95 00	— — — — — <i>Theragra chalcogramma</i> és <i>Pollachius pollachius</i>
1604 19 98 00	— — — — — Másféle
1604 20	— Más elkészített vagy konzervált hal:
1604 20 05 00	— — Haloldat (surimi) készítmény
	— — Más:
1604 20 10 00	— — — Lazacból
1604 20 30 00	— — — Szalmonidákból, a lazac kivételével
1604 20 40 00	— — — Ajókából
1604 20 50 00	— — — Szardíniából, bonitóból, <i>Scomber scombrus</i> és <i>Scomber japonicus</i> fajhoz tartozó makrélából és az <i>Orcynopsis unicolor</i> fajhoz tartozó halból
1604 20 70 00	— — — Tonhalból, skipjackból vagy más, az <i>Euthynnus</i> nemhez tartozó halból
1604 20 90 00	— — — Más halból

**Az 1998. II. félévi fogyasztási cikk import globálkvóta értékplafonjainak nagysága, kvótakódjai és az egy pályázó által az egyes értékplafonokból kérelmezhető részarány/vagy érték**

Értékplafon száma, megnevezése	Értékplafon M USD összesen ebből:	Országkód										Az értékplafonból egy pályázó által kérelmezhető		Értékplafon kvóta- kódjának*** első négy száma
		XU	CZ	SK	PL	IS	CH LI	NO	RO	TR	IL	részarány	USD	
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.
01 Háztartási tisztítószer	24,8	8,8	3,6	0,24	0,3				0,05	0275	0,35	*	24 800**	0100..
02 Lábbeli bőrből és bőrhelyettesítő anyagból	42,4	24,2	1,14	0,66	1,21				0,1	0,77	0,125	*	42 400**	0200..
03 Felsőruházat	11,0											*	11 000**	0300..
04 Egyéb ruházati és konfekcionált term.	6,6												40 000	0400..
05 Rövidárúk	3,2												30 000	0500..
06 Szőnyegek	1,5											*	10 000	0600..
07 Egyéb ipari termékek	80,5	44,2	1,54	0,88	2,42				0,05	0,605	0,5	5%		0700..
08 Ékszer, nemesfém tárgy	20,7	8,69			0,22					1,65	1,5	5%		0800..
09 Új személygépkocsi (ezer db-ban) kivéve: a 10%-nál nagyobb mértékben rongálódott személygépkocsi	34,1	22,6	1,4	0,1	1,5				0,18	0642		*	32 db**	0900..
10 Új lakóautó (ezer db-ban) kivéve: a 10%-nál nagyobb mértékben rongálódott lakóautó	0,1											*		1000..
11 Használt személygépkocsi és lakóautó (ezer db-ban) kivéve: a 10%-nál nagyobb mértékben rongálódott személygépkocsi	31,4	17,7										*	31 db**	1100..
12 10%-nál nagyobb mértékben rongálódott személy- gépkocsik és lakóautók	0											*		
13 Hal, halkonzerv	13,6				1,1	0,61		0,61	0,05	0,11			50 000	1300..

## Megjegyzések:

- \* A hagyományos importőrök részére igényelhető értéket e rendelet 1. számú mellékletének II.2. pontja tartalmazza.
- \*\* Az új import igénylők által kérelmezhető max. érték e rendelet 1. számú mellékletének II.3. pontjával összefüggésben.
- \*\*\* Az engedélykérelem kvóta jele, sorszáma rovatába a globálkvóta 01 jele mellé írandó kód.

## Az értékplafon kvótakódját az alábbiak szerint kell kitölteni:

- az első és második szám: értékplafon száma — 15. oszlop szerint
- a harmadik és negyedik szám: 00
- az ötödik és hatodik szám: országcsoporthoz száma
  - 00 WTO-n kívüli országok, csak a 03., 04., 05. és 06. számú kvótáknál alkalmazható, országonként beadandó kérelmek (lásd 5. számú melléklet)
  - 01 Európai Unió országkód: XU
  - 02 Csehország országkód: CZ
  - 03 Szlovákia országkód: SK
  - 04 Lengyelország országkód: PL
  - 05 Izland országkód: IS
  - 06 Svájc országkód: CH
  - Lichtenstein országkód: LI
  - 07 Norvégia országkód: NO
  - 08 Románia országkód: RO
  - 09 Országonként beadandó kérelmek (lásd 5. számú melléklet)
  - 10 Egyéb országok országkód: XN
  - 11 Törökország országkód: TR
  - 12 Izrael országkód: IL

Személygépkocsikra (09. kvótakód: új személygépkocsi; 10. kvótakód: lakóautó; 11. kvótakód: használt személygépkocsi) benyújtandó engedélykérelemhez csatolni kell — az előző évek gyakorlata szerint — egy példányban kitöltött „Nyilatkozat”-ot. Lásd a Külkereskedelmi Tájékoztató 1995. január 31-én megjelent 4. számában „a személygépkocsik behozatalának engedélyezési rendjéről” szóló Tájékoztatót és annak Mellékletét.

Azoknak, akik 1997. évben már személygépkocsi behozatalára engedélyt kaptak és hivatkoznak az engedélykérelem indoklás rovatában a kiadott engedélyek számára a kitöltött NYILATKOZATOT ismételtelen nem kell csatolniuk.

4. számú melléklet a 32/1998. (V. 22.) IKIM rendelethez**A fogyasztási cikk globálkvótát terhelő passzív bér munka ügyletekre vonatkozó engedélykérelmek benyújtása**

A rendelet hatálya alá tartozik az a passzív bér munka konstrukció, amelynek készterméke e rendelet 2. számú mellékletében szerepel.

Bérmunkáltatás végeztethető magyar vagy a magyar forgalom számára vámkezelgetett alapanyagból. Az alapanyag kiviteli előjegyzésben történő kiszállításához devizamentes export engedélykérelmet kell benyújtani abban az esetben, ha az alapanyag az R. 1/a) mellékletében szerepel. (A kérelem „üres” rovatában fel kell tüntetni az alábbi hivatkozást: passzív bér munka alapanyagának kiszállítása.)

A készáru visszahozatalához devizamentes import engedélykérelmet kell benyújtani, amely kérelemnek az értéke megegyezik a devizamentes export engedélykérelem értékével. (A kérelem „üres” rovatában fel kell tüntetni az alábbi hivatkozást: passzív bér munka késztermékének visszaszállítása.)

A bér munka díj engedélyeztetése devizaköteles import engedéllyel történik. (Különleges ügylettípus kódja = 0009.)

Az egy konstrukcióra vonatkozó kérelmek együtt nyújthatók be. A kérelmekhez csatolni kell az alapanyag származására vonatkozó dokumentumokat vagy import áru esetében a magyar forgalom számára történt vámkezelés igazolását.



## 5. számú melléklet a 32/1998. (V. 22.) IKIM rendelethez

## Az engedélykérelem egyes rovatainak kitöltése és kódolása

Értékplafon	Termék megnevezése KN szerint	KN kód
01 Háztartási tisztítószer	Szerves felületaktív készítmények, a kiskereskedelemben szokásos módon kiszerezve	3402.2
	Más	3402.9
02 Lábbeli bőrből és bőrhelyettesítő anyagból	Lábbeli	64
03 Felsőruházat	Bőrárak	42
	Szőrméből, műszőrméből készült ruházati cikkek	43
	Kötött és hurkolt ruházati cikkek, kellékek és tartozékok	61
	Ruházati cikkek, kellékek és tartozékok, a kötött és hurkolt áruk kivételével	62
04 Egyéb ruházati és konfekcionált termék	Szőrme, műszőrme; ezekből készült áruk	43
	Kötött és hurkolt ruházati cikkek, kellékek és tartozékok	61
	Ruházati cikkek, kellékek és tartozékok, a kötött és hurkolt áruk kivételével	62
	Más készáru textilanyagból; készletek	63
	Hálósák, más	94
05 Rövidárak	Szintetikus vagy mesterséges vágott műszálból készült fonál, a kiskereskedelemben szokásos kiszerezésben	5511
	Függöny, drapéria, vászonroló, ágyfüggöny	6303
06 Szőnyegek	Szőnyegek	57
	Kézi szövésű faliszőnyeg, kárpit	5805
07 Egyéb ipari termékek	Fa díszműáru	4420
	Kézi szövésű faliszőnyeg, kárpit	5805
08 Ékszer, nemesfémtárgy	A 2. számú melléklet szerinti megnevezés és KN szám írandó be	
09 Új személygépkocsi	Új személygépkocsi	8703
10 Új lakóautó	Új lakóautó	8703
11 Használt személygépkocsi és lakóautó	Használt személygépkocsi és lakóautó	8703
13 Hal és halkonzerv	Tartósított hal (szárított, sózott, füstölt), haldara	0305
	Konzervált hal, kaviár, halikrából készített kaviárpótló	1604

Az eljárás azt jelenti, hogy ha pl. a 03. értékplafon 61-es számú árukörre kérelmeznek és kapnak engedélyt, az engedély alapján a jelen rendelet 2. számú melléklet 03. értékplafonjában feltüntetett valamennyi olyan áru, amelynek KN száma 61-gyel kezdődik, importálható.

Személygépkocsiknál és lakóautóknál engedélykérelem mennyiségi egység (mennyiségi egység: db) és a kérelmezett mennyiség rovatokat is ki kell tölteni.

További kitöltési utasítás:

A gyűjtőcikkszámok kizárólag csak a globálkvóta pályázat keretében használhatók és itt csak a fentiek szerint (a vámbizonylaton természetesen fel kell tüntetni a konkrét 10 jegyű vámtarifaszámokat).

Gyűjtőcikkszám esetén értelemszerűen nem kell kitölteni a 7., 8. és 11-es rovatokat.

Az engedélykérelem 16. rovatába a globálkvóta 01 jele mellé a 3. számú melléklet 15. oszlopa, valamint szöveges része szerinti kódszámokat kell beírni.

A fogyasztási cikk globálkvóta értékplafonjaira benyújtandó engedélykérelmeknél a 4. rovatot (Szerződő ország) nem kell kitölteni.

Az 5. rovat (Származó ország) kitöltése az alábbiak szerint:

a) 01., 02., 07., 08., 09., 10., 11. és 13. számú kvótáknál

az Európai Unió államaiból származó import esetén gyűjtő országkódot kell feltüntetni. Kódjel: XU. Az Európai Unió tagállamain, az EFTA és CEFTA tagországokon, Törökország és Izrael, valamint a 09-es országcsoportba tartozón kívüli országokból származó import esetén gyűjtő országkódot kell feltüntetni. Kódjel: XN.

Az Európai Unió tagállamai: Belgium, Németország, Dánia, Spanyolország, Franciaország, Nagy-Britannia, Görögország, Ír Köztársaság, Olaszország, Luxemburg, Hollandia, Portugália, Ausztria, Finnország, Svédország.

Az EFTA tagországok: Izland, Svájc, Lichtenstein, Norvégia.

A CEFTA tagországok: Csehország, Szlovákia, Lengyelország, Románia, Szlovénia.

Országoként kell beadni a következőkben felsorolt országok engedélykérelmeit (09-es országcsoport): Algéria, Angola, Brazília, Bulgária, Ecuador, Egyiptom, India, Indonézia, Irán, Libanon, Marokkó, Mozambik, Nigéria, Pakisztán, Peru, Szíria, Tanzánia, Thaiföld, Tunézia, Uruguay.

b) 03., 04., 05. és 06. számú kvótáknál

a WTO-on kívüli országokból származó import esetén az engedélykérelmeket országoként, a konkrét országok feltüntetésével kell benyújtani.

WTO-on kívüli országok: Afganisztán, Albánia, Algéria, Amerikai Szamoa, Andorra, Anguilla, Aruba, Azerbajdzsán, Bahama, Beloruszia, Bermuda, Bhutan, Bosznia-Hercegovina, Comore Szigetek, Cook Szigetek, Egyenlítői Guinea, Eritrea, Etiópia, Észtország, Falkland-szigetek, Francia Guayana, Gibraltár, Grúzia, Horvátország, Irán, Irak, Jemen, Jordánia, Jugoszlavia, Kajmán-szigetek, Kambodzsa, Kazahsztán, Kirgizisztán, Kiribati, Kína, Koreai NDK, Laosz, Lettország, Libanon, Libéria, Líbia, Litvánia, Makedonia, Martinique, Marshall-szigetek, Mikronézia, Moldova, Monaco, Montserrat, Nauru, Nepál, Nyugat Szahara, Omán, Oroszország, Örményország, Palau, Reunion, San Marino, Sao Tome és Principe, Seychelle-Szigetek, Szamoa, Szaúd-Arábia, Szíria, Szomália, Szudán, Türkmenisztán, Tadzsisztán, Tajvan, Tonga, Tuvalu, Új-Kaledonia, Ukrajna, Üzbegisztán, Vanuatu, Vatikán, Vietnám, Zöld-foki Köztársaság.

Az engedélykérelem kitöltésénél egyébként az 1991. évi 58. számú Külkereskedelmi Tájékoztatóban leírtak érvényesek.

## Az ipari, kereskedelmi és idegenforgalmi miniszter 33/1998. (V. 22.) IKIM rendelete

### a Gazdaságfejlesztési Célelőirányzatok felhasználásának és kezelésének részletes szabályairól

A Gazdaságfejlesztési Célelőirányzatok (a továbbiakban: Célelőirányzat) (a költségvetési törvény szerinti XV. fejezet, 25. cím, 3. alcím) felhasználásáról és kezeléséről az államháztartásról szóló, többször módosított 1992. évi XXXVIII. törvény (a továbbiakban: Áht.) 24. §-ának (4) és (5) bekezdésében, 49. §-ának *o* pontjában kapott felhatalmazás, valamint a 263/1997. (XII. 21.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Kormányrendelet) szerint — a pénzügyminiszterrel egyetértésben — a következőket rendelem el:

#### *A rendelet hatálya*

#### 1. §

(1) E rendelet hatálya kiterjed a költségvetési törvény mellékletében XV. Ipari, Kereskedelmi és Idegenforgalmi Minisztérium (a továbbiakban: minisztérium) fejezet, 25. cím, 3. alcím, 1. és 6. előirányzat-csoport alatti kiadás felhasználására.

(2) A 2. § (1) bekezdés *a)–c)* pontjaiban leírt jogcímen (a továbbiakban: fejlesztési célú pályázatok) elnyerhető támogatások forrását a Célelőirányzat fejlesztési célra fordított előirányzatrésze (Kormányrendelet 1. számú mellékletében megjelölt előirányzatrész) biztosítja, ezen pályázatok esetében a rendeletben nem szabályozott kérdésekben a Kormányrendeletben foglaltak az irányadók.

(3) A költségvetési törvény mellékletében a XV. fejezet, 25. cím, 3. alcím, 2., 3. és 4. előirányzat-csoport alatti kiadásra a 21. §-ban foglaltak az irányadók.

#### 2. §

(1) A Célelőirányzat a gazdaságfejlesztési és kereskedelem-politikai célok megvalósításának eszköze. A költségvetési törvényben meghatározott előirányzataból — a Magyar Köztársaság nemzetközi szerződéseiben vállalt kötelezettségeivel összhangban — pályázati úton, az alábbi jogcímen nyerhető el támogatás:

*a)* a működőtőke befektetések növelése, a magyar ipar szerkezetátalakításának gyorsítása, nemzetközi versenyképességének javítása céljából a korszerű, magas minőségű termékek gyártására alkalmas termelőkapacitások létrehozása és bővítése; a hatékony vállalkozói kooperáció érdekében a beszállítói kapcsolatok kialakítása, jelentős hozzáadott értéket eredményező logisztikai tevékenység megvalósítása, valamint a szállodai férőhelyek létrehozása és bővítése;

*b)* a kis- és középvállalkozások versenyképességének javulását, beszállítói kapcsolataik bővülését eredményező tevékenység;

*c)* a vállalkozások beruházási és működési feltételeit javító Ipari Parkok létrehozása;

*d)* a magyar vállalkozások és termékek nemzetközi elfogadtatása érdekében, a külpiazi megjelenést segítő, a nemzetközi gyakorlatban elfogadott és alkalmazott kereskedelmi módszerek és eszközök megteremtése;

*e)* az Európai Közösség szabályaival konform minőségbiztosítási rendszerek bevezetése, kidolgozása és tanúsztatása.

(2) A Célelőirányzat a következő nemzetgazdasági célkitűzésekhez és nemzetgazdasági érdekeket szolgáló tevékenységekhez biztosíthat részben vagy egészben finanszírozást:

*a)* a minisztériumi szinten kezdeményezett kereskedelemfejlesztési és befektetésösztönzési tevékenységhez, a külpiazi megjelenést elősegítő programokhoz (a továbbiakban együtt: központi rendezvény), a stratégiai feladatok megoldását megalapozó kutatásokhoz, az országpropagandát szolgáló sajtó- és tájékoztatási tevékenységhez, az információs rendszer működtetéséhez és fejlesztéséhez;

*b)* a Magyar Befektetési és Kereskedelemfejlesztési Társaság (ITD—H) működtetéséhez;

*c)* az Európai Közösséghez történő csatlakozásra való felkészülést szolgáló nemzetközi segélyprogramokhoz, valamint az Európai Közösség társult országok számára is megnyitott programjaiban való részvételhez;

*d)* jogszabályban vagy kormányhatározatban meghatározott gazdaságstratégiai célok végrehajtásához.

(3) Az ipari, kereskedelmi és idegenforgalmi miniszter (a továbbiakban: miniszter) az (1) bekezdésben meghatározott célokra évente nyilvános pályázati felhívásokban hirdeti meg a tárgyévi támogatási feltételeket és a hozzájuk rendelt támogatási mértékeket.

#### 3. §

(1) A Célelőirányzat bevételeinek és kiadásainak mértéke a költségvetési törvényben a minisztérium fejezetében e célra jóváhagyott előirányzat.

(2) A Célelőirányzat bevételeit képezik:

*a)* a Célelőirányzat, illetve jogelődei javára teljesített visszafizetések és ezek járuléka,

*b)* a Célelőirányzataból támogatást igénylő pályázó által megfizetett eljárási díj,

*c)* a külföldi és belföldi gazdálkodó szervezetek és természetes személyek által, valamint külföldi kormánysegélyből és segélyalapokból a Célelőirányzat javára teljesített önkéntes befizetések; az önkéntes befizetések felhasználási célját a felajánló meghatározhatja,

*d)* külön jogszabályokban meghatározott egyéb befizetések.

(3) A Célelőirányzat pénzügyi műveleteinek lebonyolításaira a Magyar Államkincstár (a továbbiakban: Kincstár) előirányzat-felhasználási keretszámlát vezet.

(4) A minisztérium a Célelőirányzat felhasználásáról évközi és éves beszámolót készít a költségvetési szervek beszámolóképzési és könyvvezetési kötelezettségéről szóló mindenkorai jogszabályok előírásai alapján.

(5) A Célelőirányzathoz kell fedezni az előirányzat működtetésével, kezelésével, felhasználásával, a szerződések előkészítésével, nyilvántartásának egyes tárgyi és személyi feltételeivel, ellenőrzésével kapcsolatos költségeket.

#### *A támogatás általános feltételei*

##### 4. §

(1) A Célelőirányzathoz támogatás belföldi székhelyű jogi személyiségű gazdasági társaságok és jogi személyiség nélküli gazdasági társaságok, valamint egyéni vállalkozók részére nyújtható.

(2) A Célelőirányzathoz a 2. § (1) bekezdés szerinti támogatások kizárólag pályázat útján nyerhetők el.

(3) A pályázat benyújtása előtt megkezdett beruházáshoz, fejlesztéshez, illetve más tevékenységhez támogatás nem adható. A beruházás megkezdési időpontjának

a) fejlesztési célú program, illetve projekt esetében az építési naplóba történt első bejegyzés időpontját, illetve építési tevékenységet nem tartalmazó pályázat esetén az első beszerzett gép szállítását igazoló okmányon feltüntetett napot,

b) hitelek kamattámogatása esetén a beruházásra történő első pénzügyi kifizetés dátumát,

c) a kereskedelem- és minőségfejlesztési pályázatok esetében a szolgáltatási szerződés dátumát kell tekinteni.

(4) Ugyanazon programhoz, projekthez támogatás a Célelőirányzat terhére csak egy pályázati kiírás alapján és csak egy alkalommal ítélt meg.

(5) A támogatási igény elbírálása során előnyt élveznek azok a pályázatok, amelyek elősegítik, illetőleg hozzájárulnak

a) a gazdaság modernizálásához, a gazdasági szerkezet átalakításához, új szakmakultúrák megteremtéséhez, illetve továbbfejlesztéséhez,

b) a beszállítói tevékenységeket szolgáló fejlesztésekhez,

c) munkahelyteremtéshez,

d) a regionális fejlesztésekhez, a vállalkozási övezetek és Ipari Parkok létrehozásához,

e) a több település összefogásával, társulással, illetve a végső kedvezményezettek integrációjában (a továbbiakban: társulás) megvalósuló fejlesztésekhez, amennyiben a társulás létrejöttének célja megegyezik a pályázati céllal,

f) a környezetvédelmi követelményekkel való összhang megteremtéséhez, illetve továbbfejlesztéséhez,

g) az energiateljesítmény hatékonyságának növeléséhez.

(6) Támogatási szerződés nem köthető azokkal a szervezetekkel vagy egyéni vállalkozókkal,

a) amelyek csődeljárás, felszámolási és végelszámolási eljárás alatt állnak,

b) amelyek a pályázat benyújtását megelőző 2 naptári éven belül a költségvetés alrendszeréből juttatott valamely támogatásért szerződésben vállalt kötelezettségét nem vagy csak részlegesen teljesítették,

c) amelyeknek 30 napon túl meg nem fizetett köztartozása van, ideértve a társadalombiztosítási tartozásokat is.

(7) A lejárt esedékességű, 60 napon túl meg nem fizetett köztartozással rendelkezőknek — a köztartozás megfizetéséig — függetlenül a támogatás egyéb feltételeinek meglétéről — a szerződés megkötését követően kialakuló ilyen köztartozás vagy meginduló felszámolási és végelszámolási eljárás esetén a támogatás nem folyósítható, csődeljárás esetén a csődegyezség megszületéséig a támogatás folyósítását fel kell függeszteni.

#### *Fejlesztési támogatásokra vonatkozó további szabályok*

##### 5. §

(1) Más előirányzatokkal, részlelőirányzatokkal való együttes és összehangolt fejlesztési célú pályázat finanszírozása esetén a Gazdaságfejlesztési Célelőirányzathoz a program, illetve projekt teljes beruházási költségének legfeljebb 50%-áig igényelhető kiegészítő támogatás a rendelkezés egyéb szabályozásának figyelembevételével, kivéve a külön jogszabályban meghatározott, az ország legkülönbözőbb helyezett megyéiből benyújtott fejlesztési célú pályázatokat, illetve az Ipari Parkok infrastruktúra beruházásait, ahol a felső határ legfeljebb 75%.

(2) A Célelőirányzathoz fejlesztési programra, projektre irányuló pályázat támogatása esetén a támogatás igénylőjének a teljes beruházási költség legkevesebb 25%-ának megfelelő saját forrással kell rendelkeznie.

(3) A 10 millió Ft beruházási költséget meghaladó, vissza nem térítendő támogatást, kamatmentes kölcsönt igénylő fejlesztési célú programok és projektek esetében a vállalkozás üzleti tervének 5 éven belüli (szállodaberuházás esetén 10 éven belüli) megtérülést kell biztosítania.

(4) Amennyiben a pályázó több előirányzathoz kíván támogatást igényelni, úgy a pályázat(ok)ban valamennyi megjelölt forrás által megkövetelt támogatási feltételnek eleget kell tennie.

(5) A támogatások mértékének jelen jogszabályban rögzített felső határa 10%-kal növelhető

*a)* a külön jogszabályban meghatározott, a leghátrányosabb helyzetű megyékből érkező,

*b)* a beszállítóipari programhoz tartozónak minősített,

*c)* az Ipari Parkokba történő befektetésekre,

*d)* a vállalkezési övezetekben megvalósuló beruházásokra vonatkozó pályázatoknál.

(6) Az (5) bekezdés szerinti kedvezmények csak egy címen vehetők igénybe. A támogatás teljes összege a kedvezménnyel együtt sem haladhatja a 8. § (4) bekezdése szerinti 200 millió Ft-ot, illetve 400 millió Ft-ot.

#### A támogatások formái

##### 6. §

(1) A Célelőirányzat forrásaiból a 2. § (1) és (2) bekezdésében részletezett jogcímekhez a 4. § (1) bekezdésében megjelölt alanyok részére

*a)* az árat közvetlenül nem befolyásoló, a pályázó bevételeit növelő, illetve költségeit csökkentő, visszafizetési kötelezettség nélküli végleges juttatás (a továbbiakban: vissza nem térítendő támogatás), és/vagy

*b)* a szerződésben meghatározott visszafizetési kötelezettség mellett — a kölcsönökre vonatkozó szabályok szerint elszámolható — juttatás (a továbbiakban: visszatérítendő támogatás),

*c)* a fejlesztési hitelekhez kapcsolódó, időben változtalan vagy változó mértékű, a mindenkori jegybanki alapkamat mértékéhez igazodó kamattámogatás nyújtható.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott támogatási formák egyes meghirdetett pályázati kiírásoknak megfelelően együttesen és egyidőben is alkalmazhatók.

(3) A kamattámogatási forma esetén a támogatott hitel teljes banki hiteldíj mutatójára a pályázati felhívás felső határt állapít meg.

(4) A Kormány által meghatározott stratégiai célok végrehajtásához rendelt forrásokat a döntés szerinti formában, mértékben és feltételekkel kell folyósítani.

##### 7. §

(1) Vissza nem térítendő juttatás nyújtható

*a)* a kereskedelemfejlesztési és befektetésösztönzési célokra, központi rendezvényekhez [2. § (1) bekezdés *d)* pont, (2) bekezdés *a)*, *b)* pont],

*b)* az Európai Közösség szabályai szerinti minőségtanúsítási rendszerek bevezetéséhez, kidolgozásához és tanúsíttatásához [2. § (1) bekezdés *e)* pont],

*c)* az Európai Közösséghez történő csatlakozásra való felkészülést szolgáló nemzetközi segélyprogramokhoz, valamint az Európai Közösség társult országok számára is megnyitott programjaiban való részvételhez [2. § (2) bekezdés *c)* pont],

*d)* a 2. § (1) bekezdés *a)* és *c)* pontjai szerinti fejlesztési célú projektek esetében a technológiailag szükséges, a szolgáltatónak jogszabály alapján fizetendő közmű- és hálózatfejlesztési hozzájárulás költségeihez, továbbá a „zöldmezős” beruházások esetében a létesítmény telekhatáron kívüli külső infrastrukturális csatlakozásainak kiépítéséhez.

(2) Visszatérítendő, kamatmentes kölcsön formájú támogatás nyújtható a fejlesztési célú pályázatok körében, kivéve az (1) bekezdés *d)* pontja esetét és a (3) bekezdés szerinti kamattámogatást.

(3) A kis- és középvállalkozások versenyképességének javulását, beszállítói kapcsolatainak bővülését eredményező fejlesztési hitelekhez kamattámogatás nyújtható [2. § (1) bekezdés *b)* pont].

(4) A Célelőirányzathoz fejlesztési célú pályázatok esetében — kivéve a 2. § (1) bekezdés *b)* pontja szerinti pályázatot, ahol a pályázati meghirdetés szerint kell eljárni — a támogatás

*a)* forgóeszköz beszerzés forrásául nem szolgálhat,

*b)* nem finanszírozhat ingatlanvásárlást, továbbá

*c)* nem nyújtható kizárólag építési tevékenységhez az idegenforgalmi beruházások kivételével.

#### A támogatás mértéke

##### 8. §

(1) A támogatás mértéke a 7. § (1) bekezdés *a)*, *b)* pontjai szerinti esetekben a pályázati felhívás, illetőleg a támogatási szerződés szerint elismerhető költségek 50%-áig, központi rendezvényeknél az elismerhető költségek 100%-áig terjedhet.

(2) A 7. § (1) bekezdés *c)* pontja esetében a támogatás mértéke a nemzetközi programokhoz előírt hozzájárulási követelménynek kell hogy megfeleljen, de nem lehet több, mint a teljes program költségének 50%-a.

(3) A 7. § (1) bekezdés *d)* pontja szerinti fejlesztési célú projektek esetében a 8. § (4) bekezdésében meghatározott összehatáron belül a támogatás a technológiailag szükséges, a szolgáltatónak jogszabály alapján fizetendő közmű- és hálózatfejlesztési hozzájárulás költségének, illetve a „zöldmezős” beruházások esetében a létesítmény telekhatáron kívüli külső infrastrukturális csatlakozásai kiépítése költségének mértékéig terjedhet.

(4) A termelő- és idegenforgalmi férőhely kapacitások kiépítéséhez nyújtott támogatás mértéke

a) a 7. § (2) bekezdése szerinti fejlesztési célú beruházásoknál a pályázati kiírás szerint elismert beruházási költségek 25% -áig terjedhet, de nem lehet több, mint 200 millió Ft, vagy a gépek, termelő berendezések és a működésüket szolgáló technológiai fejlesztés együttes költsége,

b) abban az esetben, ha a fejlesztési célú beruházáson belül a termelést közvetlenül szolgáló technológiai gépek és berendezések értéke meghaladja az 1 milliárd Ft-ot, a — vissza térítendő és vissza nem térítendő — támogatások együttes összegének felső határa 400 millió Ft lehet,

c) meghatározásánál szálloda esetén technológiai berendezésnek, vetítési alapnak az elfogadható építmény-költség minősül.

(5) A 7. § (3) bekezdése szerinti kamattámogatás mértékét a pályázati felhívások rögzítik.

#### *A pályázat kiírása*

##### 9. §

(1) A pályázati felhívásokat a minisztérium hivatalos lapjában (Ipari és Kereskedelmi Közlöny) és legalább egy országos terjesztésű gazdasági napilapban kell megjeleníteni. A megjelenésről a minisztérium legalább két országos terjesztésű napilap hirdetményében ad tájékoztatást.

(2) A központi rendezvényekre a minisztérium, illetve a 14. § (1) bekezdésében meghatározott közreműködő szervezet a pályázatot esetenként írhatja ki a minisztérium hivatalos lapjában és egy országos terjesztésű gazdasági napilapban.

(3) Forráshiány esetén a pályázatok befogadása — előzetes hirdetmény közzétételével — felfüggeszthető.

#### *A pályázat tartalmi követelményei*

##### 10. §

(1) A pályázatot a pályázati felhívásban megjelölt szervezethez kell benyújtani.

(2) Ha a pályázó a Kormányrendelet hatálya alá tartozó más költségvetési előirányzatokból, illetve egyéb jogszabályok alapján igényel további támogatásokat (ideértve a területfejlesztési tanácsok rendelkezési jogkörében eldöntött támogatásokat is), úgy a valamennyi igényelt előirányzat szabályozásának megfelelően elkészített pályázatokat — a szükséges példányszámban — egyidejűleg és kizárólag azon előirányzat kezelőjéhez kell benyújtani, amelytől a legmagasabb összegű támogatást igényli. Több azonos összegű legmagasabb támogatási igény esetén az ezekkel

érintett előirányzatok bármelyikének kezelőjéhez benyújtható a pályázat.

A pályázatoknak az abban megjelölt támogatási források kezelői részére történő haladéktalan megküldéséért annak az előirányzatnak a kezelője felelős, ahová az igénylést benyújtották.

(3) A pályázatoknak az egyes támogatási célok és jogcímek fennállását alátámasztó speciális követelmények mellett tartalmazniuk kell a Kormányrendelet 7. § (1)—(2) bekezdésében megjelölt adatokat és dokumentumokat a következő kiegészítésekkel:

a) a pályázó azonosító adatait, a cégbejegyzés másolatát;

b) a cég rövid bemutatását, főbb gazdálkodási adatait;

c) a pályázatban szereplő rendezvény, program, projekt, illetve fejlesztés tárgyát:

1. célját, megnevezését, a megvalósítás helyét,

2. fejlesztési célú pályázat esetében az akció vagy fejlesztés általános forgalmi adót is tartalmazó összköltségét, annak forrásait és azok rendelkezésre állásának igazolását,

3. a visszaigényelhető általános forgalmi adó összegét,

4. fejlesztési célú pályázat esetében az igazolt saját forrás összegét, a saját forrás rendelkezésre állásának formáját,

5. az igényelt támogatás összegét;

d) a támogatás révén elérhető gazdasági előnyök bemutatását.

(4) A fejlesztési célú pályázathoz csatolni kell a program megvalósítása pénzügyi fedezetének megalapozását célzó, egyes források rendelkezésre bocsátását igazoló ígervényeket.

(5) A benyújtott pályázatok kapcsán hiánypótlásra egy alkalommal van lehetőség.

(6) A pályázat benyújtása időpontjának a pályázati felhívásnak hiánytalanul megfelelő pályázat beérkezése időpontját kell tekinteni. A pályázati felhívásnak nem megfelelő hiányos pályázat esetén a benyújtás időpontjának a hiánypótlás teljesítését kell tekinteni.

##### 11. §

(1) A pályázat benyújtásakor pályázati díjat kell fizetni, amelynek mértéke az igényelt támogatás összegének 0,5% -a, de legalább 5000 Ft.

(2) A központi rendezvények esetében a pályázati díj 5000 Ft.

(3) A pályázati díjat a Kincstárnál vezetett 10032000-01220139-51000008 számú, IKIM Gazdaságfejlesztési Célelőirányzat felhasználási keret számla javára kell átutalással teljesíteni.

(4) A pályázati díj befizetését igazoló banki terhelési értesítő másolatát a pályázathoz csatolni kell.

(5) A befizetett pályázati díjat a minisztérium csak forráshiány miatt elutasított pályázat esetén fizeti vissza. A visszafizetést az elutasító döntést követő 30 napon belül köteles megtenni.

#### *A pályázatok elbírálása*

##### 12. §

(1) Támogatás nyújtásáról a Gazdaságfejlesztési Tárcaközi Bizottság (a továbbiakban: Tárcaközi Bizottság), illetve az általa létrehozott szakmai bizottságok javaslata alapján az ipari, kereskedelmi és idegenforgalmi miniszter dönt.

(2) A Tárcaközi Bizottság elnökét a miniszter jelöli ki; tagjai a Belügyminisztérium, a Földművelésügyi Minisztérium, az Ipari, Kereskedelmi és Idegenforgalmi Minisztérium, a Környezetvédelmi és Területfejlesztési Minisztérium, a Közlekedési, Hírközlési és Vízügyi Minisztérium, a Munkügyi Minisztérium, a Pénzügyminisztérium, az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság, a Magyar Nemzeti Bank, a Magyar Államkincstár, valamint az Országos Területfejlesztési Központ, az országos gazdasági kamarák és az országos gazdasági érdekképviseleti szervezetek képviselői.

(3) A pályázati felhívásban megjelölt szakmai bizottságok legalább három havonta üléseznek.

(4) A döntés-előkészítés módjáról és az állásfoglalás kialakításának szabályairól a Tárcaközi Bizottság ügyrendje intézkedik.

(5) A Tárcaközi Bizottság döntési javaslatait a fejlesztési célú pályázatok értékelésébe bevont más előirányzatok kezelőinek, a Megyei Területfejlesztési Tanácsok, az Országos Területfejlesztési Központ, az országos gazdasági kamarák és az országos érdekképviseleti szervezetek véleménye és észrevételei figyelembevételével hozza meg.

(6) A támogatások odaítélése a rendelkezésre álló források függvényében a pályázatok sorolásával történik.

(7) A támogatás tárgyában hozott döntés az igényeltnél kisebb összeg odaítélését is tartalmazhatja.

(8) A pályázatok elbírálásáról emlékeztetőt kell készíteni, amely tartalmazza az elbírálás során tett észrevételeket, a pályázatok értékelését, az értékelés legfontosabb szempontjait, továbbá a véleményezésre jogosultak javaslatait a döntéshozó részére. Az emlékeztetőt a pályázók megtekinthetik.

(9) A fejlesztési célú pályázatok körében hozott támogatási döntésekről a döntést követő 10 munkanapon belül a szakmai bizottságok titkársága adatot szolgáltat

a) a több támogatási forrásra benyújtott támogatás esetén a többi érintett előirányzat kezelője részére,

b) a Kincstár részére a Kormányrendelet 2. számú mellékletében megjelölt adatszolgáltató lapon,

c) a minisztérium hivatalos lapjának kiadója részére, amely az elfogadott pályázatokat a pályázó, a támogatás tárgya, a támogatás összege, a támogatott program megvalósítási helye megnevezésével a minisztérium hivatalos lapjában (Ipari és Kereskedelmi Közlöny) közzéteszi.

##### 13. §

(1) A fejlesztési célú pályázatok esetén az elbírálás eredményéről a pályázókat a döntéstől számított 15 munkanapon belül írásban kell értesíteni. A nyertes támogatást igénylők, a pályázók (a továbbiakban: kedvezményezett) részére egyidejűleg a szerződés megkötésére határidőt kell megállapítani.

(2) Egyéb pályázatok esetében a kedvezményezettnek az aláírásra megküldött szerződés tekintendő értesítésnek, és egyidejűleg a szerződés megkötésére határidőt kell megállapítani.

(3) Az elbírálás eredményéről a pályázat benyújtásától, illetőleg az utolsó adatszolgáltatási igény teljesítésétől számított legkésőbb 90 napon belül írásban kell értesíteni a pályázót.

#### *A szerződéskötés*

##### 14. §

(1) A pályázat elfogadása esetén a támogatási döntésben szereplő, valamint a Kormányrendelet 7. § (2) bekezdésében és 8. § (1) bekezdésének d) pontjában meghatározott nyilatkozatnak, a Kormányrendelet 11. § (2)—(7) bekezdésében rögzített, továbbá e rendelet 15. és 19. §-ában foglalt feltételekkel, a program, illetve a projekt végrehajtásának követelményeiről, a teljesítésről, annak tárgyi és pénzügyi ütemezéséről, a támogatási szerződés lezárásának kellékeiről és kötelezettségeiről, ellenőrzési jogosultság elfogadásáról, a kedvezményezett által vállalt kötelezettségek nem teljesítése esetén alkalmazandó szankciókról a minisztérium, illetve a megbízásából eljáró, illetve az általa a részfeladat végrehajtásával megbízott szervezet (a továbbiakban: közreműködő) szerződést köt a kedvezményezettel.

(2) A Magyar Befektetési és Kereskedelemfejlesztési Társaság, valamint a keretszerződések és a Kormány döntéseinek kedvezményezettjei a Célelőirányzatból beszerzett tárgyi eszközeiket saját leltáraikban elkülönítetten kötelesek nyilvántartani és kezelni, azok csak a támogatási döntést hozó előzetes jóváhagyásával és a támogatási szerződésben rögzített kötelezettségek átvállalásával, átruházásával idegeníthetők el.

(3) Amennyiben a kedvezményezettnek felróható okból — a szerződéskötésre az értesítésben rögzített határidőn belül — nem jön létre a támogatási szerződés, úgy a támogatási döntés érvényét veszti.

#### 15. §

(1) A támogatás nem rendeltetésszerű felhasználása, vagy a támogatási szerződésben foglalt egyéb kötelezettségek nem vagy részbeni teljesítése esetén visszavonható, illetve a támogatást nyújtó a szerződéstől elállhat.

(2) Amennyiben a kedvezményezett — neki fel nem róható okból — a fejlesztési célú projektre vonatkozó szerződésben vállalt kötelezettségeit, csak részben, de — számszerűen megállapított kötelezettségek esetén legalább 75%-ot meghaladó arányban — teljesíti, illetve valószínűsíti meg, úgy az igénybe vett támogatás arányos részét az igénybevétel napjától a visszavonási döntés időpontjáig számítva — a visszavonáskor érvényes mértékű — jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő kamattal növelt összeggel kell visszafizetnie.

(3) Ha a kedvezményezett a fejlesztési célú projektre vonatkozó szerződésben vállalt kötelezettségeit, neki fel nem róható okból 75%-ot el nem érően teljesíti, illetve neki felróható okból nem vagy csak részlegesen teljesíti, továbbá az Ipari Parkok beruházásainak támogatásánál a cím megvonása esetén az igénybe vett támogatás egészét az igénybevétel napjától a visszavonási döntés időpontjáig számítva — a visszavonáskor érvényes mértékű — jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő kamattal növelt összeggel kell visszafizetnie.

(4) A nem vagy csak részleges teljesítés miatt visszavont támogatás és az szerződéstől való elállás esetén alkalmazott kamat megfizetésére irányuló követelés érvényesítése azonnali beszedési megbízás alkalmazásával történik, és annak a támogatási szerződésben meghatározott előírázatnak a javára kell teljesíteni, amelyet az előírázatról szóló szabályozás szerint a támogatás folyósítása terhelt.

#### *A támogatások folyósítása*

#### 16. §

(1) A támogatások folyósítását a Kincstár a miniszterium vagy az általa utalványozásra feljogosított személy rendelkezése, utalványozása alapján, illetve a 21. § szerint a programfinanszírozás körébe vont fejezeti kezelésű előírázatokra vonatkozó Kormányrendeletek szerint végzi. A támogatások folyósítására a Kormányrendelet 14—16. §-aiban előírtak a mértékadók.

(2) A támogatás folyósítása utólagosan, a kedvezményezett által benyújtott számlákon és a kifizetést igazoló dokumentumokon alapuló elszámolás szerint történik. Az

utalványozáskor biztosítani kell a támogatási szerződés és a kifizetés összhangját, továbbá a kifizetés alapjául szolgáló teljesítést igazoló dokumentumok (számla vagy számlát helyettesítő bizonylat) meglétét.

(3) A támogatás folyósítása — a kötelezettségvállalások időbeni kiterjedésének függvényében — legfeljebb öt költségvetési évre terjedhet ki.

(4) A kifizetés nem rendelhető el, illetve nem teljesíthető — az utalványozó köteles felfüggeszteni az esedékes támogatások folyósítását a köztartozás fennálltáig —, ha a kedvezményezettnek 60 napot meghaladó, esedékessé vált és még nem fizetett köztartozása van.

(5) Az esedékes támogatásnak az Áht. 13/A. § (6) bekezdése szerinti visszatartására a támogatást nyújtó szerv akkor jogosult, ha a folyósítás köztartozás miatti felfüggesztésére már legalább három alkalommal sor került. A visszatartás a kedvezményezettnek a támogatás ellenében a támogatási szerződésben vállalt kötelezettségeit nem érinti.

#### 17. §

(1) A fejlesztési célú támogatás csak abban az esetben igényelhető az általános forgalmi adót is tartalmazó összköltségének a saját résszel csökkentett összege után, ha a kedvezményezettnek — külön jogszabály szerint — a támogatásból finanszírozott beszerzése kapcsán áfa-levonási joga nincs. Amennyiben a kedvezményezett áfa-levonási joggal rendelkezik, úgy az a visszaigényelhető áfa és az igazolt saját forrás összegével csökkentve igényelhető.

(2) A fejlesztési célú támogatás a támogatási szerződésben rögzített — az igénylésben, illetve a pályázatban megjelölt forrásösszetétel szerinti — pénzügyi és időbeli ütemezésben vehető igénybe.

(3) A fejlesztési célú támogatás igénybevétele — a kamattámogatás kivételével — teljesítésarányosan és forrásarányosan történhet.

(4) Támogatási előleg az Áht.-ben megfogalmazottakon túl, csak központi rendezvény esetén folyósítható, utólagos elszámolási kötelezettséggel. A pályázónak az erre vonatkozó igényét — összességében és részletesen megindokolva — az igénylésben, illetve a pályázatban is jeleznie kell.

(5) Az előleggel való elszámolás módjáról és határidejéről a szerződésben kell megállapodni.

(6) A fejlesztési célú támogatásból előleg igénybevétele esetén a támogatás fennmaradó része csak akkor folyósítható, ha a kedvezményezett a saját és egyéb forrás adott évi ütemezés szerinti összegét igazoltan felhasználta, és elszámolt az előleggel.



## 18. §

(1) A támogatások folyósítása teljesítésigazolás alapján, a minisztérium rendelkezése alapján a Célelőirányzat terhére, a kedvezményezett javára történik a Kormányrendelet 16. § (1) bekezdésének megfelelő módon. A támogatás folyósításának módját a szerződésben kell rögzíteni.

(2) A támogatást a minisztérium — az általa a részfeladatok végrehajtására (pl. pályázatok előkészítése, azok végrehajtásával, ellenőrzésével megbízott) kijelölt, illetve jogszabályban meghatározott — közreműködő szervezet útján is nyújthatja (a továbbiakban: keretszerződéses támogatási forma).

(3) A minisztérium a közreműködő szervezet részére, a támogatandó célok, részfeladatok megvalósítására támogatási keretet (a továbbiakban: keret) biztosít. A keret felhasználásáról, a támogatás folyósításának feltételeiről a 14. § szabályai szerint megkötött keretfolyósítási szerződésben (a továbbiakban: keretszerződésben) kell rendelkezni, összhangban a rendelet és a Kormányrendelet előírásaival.

(4) A keretszerződéses támogatási formában a szerződések a végső kedvezményezett(ek)kel a közreműködő szervezet köti meg. A keretszerződést a 14. § szabályai szerint kell kialakítani, ebben rendelkezni kell a kerettel való elszámolás módjáról és a nem szerződéses teljesítés esetén alkalmazandó szankciókról.

(5) A keret igénybevétele a tényleges fizetés esedékességének függvényében történhet.

(6) A közreműködő szervezet folyósítja a (4) bekezdés alapján létrejött szerződések szerinti kifizetéseket, elvégzi a szerződések teljesítésének teljes körű vizsgálatát és a támogatási célkitűzések megvalósításának ellenőrzését.

*A támogatások ellenőrzési rendszere*

## 19. §

(1) A támogatások ellenőrzési rendszerére a Kormányrendelet 17. §-a az irányadó azzal az eltéréssel, hogy a támogatás feltételül vállalt kötelezettségek teljesítését, a rendeltetésszerű és a támogatási szerződésnek megfelelő forrásfelhasználást a minisztérium vagy a szerződésben meghatározott feltételek szerint írásban felhatalmazott megbíztottja, illetve a külön jogszabályban erre feljogosított szervek ellenőrzik.

(2) A támogatásban részesülő köteles a támogatás forrásainak felhasználását — ellenőrzés céljából — elkülönítetten nyilvántartani.

(3) Egy program, rendezvény vagy akció akkor tekinthető befejezettnek, illetve megvalósultnak, ha a szerződésben megjelölt és támogatott feladat, cél a szerződésben meghatározottak szerint teljesült. Erről a tényről szakmai

beszámolóval, bizonylatokkal alátámasztva számol be a kedvezményezett.

(4) A fejlesztési célú program, illetve projekt akkor tekinthető befejezettnek, illetve megvalósultnak, ha a szerződésben megjelölt és támogatott feladat, cél a támogatási szerződésben meghatározottak szerint és a hatósági engedélyekben foglaltaknak megfelelően teljesült. Erről a tényről szakmai beszámolóval, bizonylatokkal és hatósági nyilatkozatokkal alátámasztva számol be a kedvezményezett. A fejlesztési célú program, a projekt lezárásának követelménye az érintettek bevonásával, a kölcsönös és teljes körű, a kötelezettségek teljesítését, a befejezettséget bemutató zárójegyzőkönyv elkészítése.

## 20. §

(1) A Célelőirányzat terhére alapítvány, társadalmi szervezet, közalapítvány, köztisztület nem alapítható.

(2) A Célelőirányzat követelése fejében gazdasági társaságban való érdekeltséget megtestesítő részvényt vagy üzletrészt, továbbá egyéb vagyontárgyakat elfogadni csak abban az esetben és mértékben lehet, ha és amekkora összegben a pénzbeli teljesítés nem lehetséges.

(3) A követelés fejében történő értékpapír-, vagyon-, illetve tulajdonjog-átruházást írásbeli megállapodásban kell rögzíteni, amely a kincstári vagyon kezeléséért felelős szervezet egyetértésével jön létre.

## 21. §

(1) A költségvetési törvény szerinti Világkiállításokra vonatkozó rendkívüli előirányzat-csoportjait elkülönítetten kell — a programfinanszírozásra vonatkozó 262/1997. (XII. 21.) Korm. rendelettel módosított 208/1996. (XII. 23.) Korm. rendelet szerint — kezelni, felhasználásuk során a Világkiállításokkal kapcsolatos kormányhatározatokban rögzítettek szerint kell eljárni.

(2) A vissza nem térítendő támogatásból finanszírozható

- a) az előkészítő munkák költsége (kinttartózkodási költségek, helyszíni tárgyalások költségei, a tárgyi eszközök beszerzése, az építési költségek stb.), valamint
- b) a kiállítás időtartama alatt felmerülő központi költség, továbbá
- c) az építmények utóhasznosításával, illetve bontásával kapcsolatos költség.

(3) A költségvetési törvényben meghatározott, a programfinanszírozás körébe bevont PHARE SME rendkívüli előirányzat-csoport egészének vagy egy részének felhasználásáról a minisztérium szerződést köt a Magyar Vállalkozásfejlesztési Alapítvánnyal a kis- és középvállalkozások fejlődésének előmozdítására, a nemzetközi társfinanszírozási kötelezettség végrehajtására.

*Átmeneti rendelkezések*

## 22. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő 5. napon lép hatályba, ezzel egyidejűleg a Gazdaságfejlesztési Céllelőirányzat felhasználásának és kezelésének részletes szabályairól szóló 4/1996. (II. 16.) IKM rendelet, valamint az azt módosító 38/1996. (VII. 4.) IKIM rendelet, a 63/1996. (XII. 22.) IKIM rendelet és a 45/1997. (VIII. 29.) IKIM rendelet hatályát veszti.

(2) Az 1997. december 31-e előtt benyújtott pályázatok esetében a benyújtás időpontjában érvényes 4/1996. (II. 16.) IKM rendelet szerint kell elbírálni.

(3) Az 1998. június 30-ig befogadhatók azok a fejlesztési célú pályázatok, amelyeknél a benyújtás időpontjáig a beruházás megvalósításával kapcsolatban pénzügyi teljesítés nem történt.

*Dr. Fazakas Szabolcs* s. k.,  
ipari, kereskedelmi és idegenforgalmi miniszter

—————

**Az ipari, kereskedelmi  
és idegenforgalmi miniszter  
34/1998. (V. 22.) IKIM  
rendelete**

**az egyes kereskedelmi tevékenységek gyakorlásáról  
szóló 15/1989. (IX. 7.) KeM rendelet módosításáról**

A belkereskedelemtől szóló 1978. évi I. törvény 40. §-ában kapott felhatalmazás alapján — az érdekelt miniszterekkel egyetértésben — a következőket rendelem el:

## 1. §

Az egyes kereskedelmi tevékenységek gyakorlásáról szóló, többször módosított 15/1989. (IX. 7.) KeM rendelet (a továbbiakban: R.) 1. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„1. § A rendelet hatálya a belkereskedelmi tevékenységet folytató gazdálkodó szervezetre [Ptk. 685. § c) pont], egyéb jogi személyekre, valamint a külföldi székhelyű vállalkozások magyarországi fióktelepeire (a továbbiakban együtt: kereskedő) terjed ki.”

## 2. §

Az R. 2. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„2. § (1) A kereskedő a rendelet 1. számú mellékletében felsorolt termékekkel kereskedelmi, ügynöki és bizomá-

nyosi, valamint bármely áruval csomagküldő kereskedést akkor folytathat, ha a nyilvántartásba vételére jogosult szerv a kereskedőt és üzletét vagy raktárát, tárolóját (a raktár és tároló továbbiakban együtt: telephely) nyilvántartásba vette.

(2) A nyilvántartásba vételre jogosult szerv a kereskedő székhelye, fióktelepe szerint területileg illetékes kereskedelmi és iparkamara, a nemesféméből készült ékszerek, díszműárúk tekintetében a Nemesfémvizsgáló és Hitelesítő Intézet.

(3) A nyilvántartásba vételhez mezőgazdasági és növényvédelmi termékek esetén a Földművelésügyi Minisztérium, hulladékkereskedelem esetén a székhely szerint területileg illetékes környezetvédelmi felügyelőség egyetértését be kell szerezni. Az egyetértés beszerzéséről a nyilvántartásba vételre jogosult szerv gondoskodik.

(4) A nyilvántartásba vételre jogosult szerv a kereskedőt, illetve azt az üzletét(eit) vagy telephelyét(eit), ahol a tevékenység folytatására jogosult, akkor veszi nyilvántartásba, ha

a) állandó telephellyel, kiskereskedelmi és csomagküldő tevékenység esetén üzlethelyiséggel;

b) üzletenként, illetve telephelyenként a kereskedő vagy az alkalmazottja — a külön jogszabályban meghatározottak szerint — szakképesítéssel rendelkezik; valamint

c) a gazdasági társaság vezető tisztségviselői, illetve az egyéni vállalkozó büntetlen előéletű;

d) a kérelmezőnek az adózás rendjéről szóló 1990. évi XCI. törvény 97. §-ának q) pontjában meghatározott köztartozása nincs;

e) rendelkezik az e jogszabályban előírt feltételekkel.

(5) A (4) bekezdés által előírtakban bekövetkezett változásokat 30 napon belül a nyilvántartásba vételre jogosult szervhez be kell jelenteni, s azzal a nyilvántartást módosítani kell.

(6) A nyilvántartásba vétel iránti kérelemhez hitelesített másolatban csatolni kell

a) a gazdálkodó szervezet cégkivonatát, amely tanúsítja a gazdálkodó szervezetnek az e rendelet mellékletében meghatározott termékekkel való kereskedésre vonatkozó jogosultságát, illetve az egyéni vállalkozó vállalkozói igazolványának másolatát;

b) a tevékenység folytatásához szükséges feltételek meglétét tanúsító okiratok, hatósági engedélyek másolatát;

c) kis- és nagykereskedelmi tevékenység esetén az üzletre és a telephelyre vonatkozó — külön jogszabály szerint kiadott — működési engedélyt;

d) a szakképesítésről szóló bizonyítványt.

(7) A nyilvántartásba vétel iránti kérelemhez csatolni kell a külön jogszabályban meghatározott eljárási díj befizetését igazoló bizonylatot.

(8) A (4) bekezdés c) pontjában meghatározott feltételt 3 hónapnál nem régebbi eredeti hatósági erkölcsi bizonyítvánnyal, a d) pontban meghatározott feltételek

közül eredeti hatósági igazolással kell tanúsítani, hogy az adóhatóság, a vámhatóság, a társadalombiztosítási szerv által jogerősen megállapított köztartozása nincs. Az egyéb köztartozások tekintetében a kereskedőnek nyilatkoznia kell, hogy jogerősen megállapított tartozása nincs.”

### 3. §

Az R. 2/A. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„2/A. § Nemesfém ékszer és nemesfém díszműáru forgalmazása csak a bejelentett és nyilvántartásba vett üzletben, valamint csomagküldő kereskedelem útján történhet. Szakmai kiállításon és alkalmi, ünnepi rendezvényen csak egyébként üzlettel rendelkező kereskedő árusíthat.”

### 4. §

(1) Az R. 2/D. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A nyilvántartásba vételre jogosult szerv a kereskedőt, illetve üzletét, telephelyét a nyilvántartásból törli, ha  
a) az e rendeletben előírt feltételeknek nem felel meg;  
b) tevékenységét a jogszabályokban előírt kötelezettségeinek megsértésével folytatja, és ezt az ellenőrzésre jogosult szerv megállapítja, és erről a nyilvántartásba vételre jogosult szervezetet értesíti.”

(2) Az R. 2/D. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A nyilvántartásba vételre jogosult szervnek a nyilvántartásból való törlésről a kereskedőn kívül a vállalkozói igazolványt kiállító szervet, cégjegyzékben szereplő fióktelep és gazdálkodó szervezet esetében a cégbíróságot, a működési engedélyt kiállító önkormányzat jegyzőjét és az ellenőrzésre jogosultakat értesíteni kell.”

### 5. §

„Az R. 3/A. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„3/A. § A begyűjtött, felvásárolt hulladékot oly módon kell dokumentálni, hogy a számvitelről szóló 1991. évi XCII. törvényben előírt bizonylat alkalmas legyen a hulladék származásának, eredetének igazolására és ellenőrzésére.

### 6. §

Az R. 4. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Az új és használt személygépkocsik értékesítésével foglalkozó kereskedő nyilvántartásba vételének feltétele

továbbá, hogy minden telephelyének rendelkeznie kell a rendelet 2. számú mellékletében megjelölt műszaki feltételekkel. A kereskedőnek az erre vonatkozó nyilatkozatát a kérelemhez csatolni kell. Amennyiben e műszaki feltételek biztosításához szükséges műszaki eszközök nem a kereskedő saját tulajdonát képezik, illetve nem a saját telephelyén állnak rendelkezésre, úgy a tulajdonossal kötött, a műszaki feltételek biztosításáról szóló szerződés hitelesített másolatát a nyilvántartásba vételi kérelemhez csatolni kell.”

### 7. §

Az R. 10. §-ának *h)* pontja helyébe a következő rendelkezés lép, és kiegészül a következő *i)* ponttal:

(A rendelet alkalmazásában:)

„*h)* hulladékkal és melléktermékkel folytatott kereskedésnek minősül a begyűjtött, a felvásárolt hulladék viszonteladónak, fogyasztónak, felhasználónak további megmunkálás nélkül történő értékesítése; nem minősül megmunkálásnak a kereskedelmi célú válogatás,

*i)* e rendelet alkalmazásában ellenőrzésre jogosultak: a helyileg illetékes jegyző, a Vám- és Pénzügyőrség Országos Parancsnoksága, az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal, a Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség és területi szervei, a helyileg illetékes rendőrkapitányság és a telephely szerint területileg illetékes kamara.”

### 8. §

Az R. 1. számú melléklete helyébe a jelen rendelet melléklete lép.

### 9. §

(1) E rendelet 1998. július 1-jén lép hatályba.

(2) Az e rendelet hatálybalépése előtti nyilvántartásba vétel alapján működő kereskedőnek a 2. § (4) bekezdés *c)*, *d)* pontja szerinti feltételek meglétét a (8) bekezdésben meghatározott módon 1999. június 30-ig igazolnia kell. Ennek elmaradása esetén a kereskedőt a nyilvántartásba vételre jogosult szerv törli a nyilvántartásból.

(3) A rendelet hatálybalépésével egyidejűleg az R. 2/B. §-a, 3. §-a, valamint a 31/1991. (XI.1 9.) IKM rendelet 2. §-a, a 2/1994. (I. 14.) IKM rendelet 3. §-a, a 11/1995. (IV. 27.) IKM rendelet 2—4. §-a és 6. §-a hatályát veszti.

Dr. Fazakas Szabolcs s. k.,  
ipari, kereskedelmi és idegenforgalmi miniszter

Melléklet a 34/1998. (V. 22.) IKIM rendelethez

„1. számú melléklet a 15/1989. (IX. 7.) KeM rendelethez

## 1. Hulladék kereskedelem (TEÁOR 51.57)

Vtsz.	7204	Vas- és acéltörmelék és -hulladék; ingot újraolvasztott hulladékvasból vagy -acélból:
Vtsz.	7404	Réz hulladék és -törmelék
Vtsz.	7406	Rézpor és -pehely
Vtsz.	7503	Nikkel hulladék és -törmelék
Vtsz.	7602	Alumínium hulladék és -törmelék
Vtsz.	7603	Alumíniumpor és -pehely
Vtsz.	7802	Ólom hulladék és -törmelék
Vtsz.	7902	Cink hulladék és -törmelék
Vtsz.	8002	Ónhulladék és -törmelék
Vtsz.	8101 91 90	Wolfram hulladék és -törmelék
Vtsz.	8102 91 90	Molibdén hulladék és -törmelék
Vtsz.	8103 10 90	Tantal hulladék és -törmelék
Vtsz.	8104 20	Magnézium hulladék és -törmelék
Vtsz.	8105 10 90	Kobalt hulladék és -törmelék
Vtsz.	8106 10	Bizmut hulladék és -törmelék
Vtsz.	8107 10 90	Kadmium hulladék és -törmelék
Vtsz.	8108 10 90	Titán hulladék és -törmelék
Vtsz.	8109 10 90	Cirkónium hulladék és -törmelék
Vtsz.	8110 00 19	Antimon hulladék és törmelék
Vtsz.	8111 00 19	Mangán hulladék és -törmelék
Vtsz.	ex 8112	Egyéb fel nem sorolt fém hulladék és -törmelék (króm, vanádium, hafnium stb.)
Vtsz.	8113 00 40	Cermet hulladék és -törmelék
Vtsz.	4707	Visszanyert (hulladék és használt) papír vagy karton

## 2. Nemesfémből készült ékszerek, díszműárak nagykereskedelme (TEÁOR 51.52) és kiskereskedelme (TEÁOR 52.48), ügynöki kereskedelme (TEÁOR 51.18)

Vtsz.	7113	Ékszer és részei nemesfémből
Vtsz.	7114	Arany- és ezüstműves áru, ennek részei nemesfémből
Vtsz.	7115	Más áru nemesfémből

## 3. Új és használt személygépkocsi kereskedelme (TEÁOR 50.10)

Vtsz.	8703	Gépkocsi és más gépjármű, elsősorban személyszállításra tervezett (a 8702 vtsz. alá tartozó kivételével), beleértve a kombi típusú gépkocsit és a versenyautót is
-------	------	---

## 4. Tenyészállatok nagykereskedelme (TEÁOR 51.23)

Vtsz.	0101 11 00	Ló fajtisza tenyészállat
Vtsz.	0101 20 10 01	Szamar tenyésztési célra
Vtsz.	0102 10	Szarvasmarha fajtisza tenyészállat
Vtsz.	0103 10	Sertés fajtisza tenyészállat
Vtsz.	0104 10 10	Juh fajtisza tenyészállat
Vtsz.	0104 20 10	Kecske fajtisza tenyészállat

## 5. Vetőmagvak, szaporítóanyagok, gyógyszer tartalmazó takarmánykoncentrátum, takarmánykeverék nagykereskedelme (TEÁOR 51.21)

Vtsz.	1001 10 00 01	Keménybúza vetőmag
Vtsz.	1001 90 91 00	Közönséges búza és kétszeres vetőmag
Vtsz.	1002 00 00 01	Rozs vetőmag
Vtsz.	1003 00 10 00	Árpa vetőmag
Vtsz.	1004 00 00 01	Zab vetőmag
Vtsz.	1005 10	Kukorica vetőmag

- Vtsz. 1214 Karórépa, marharépa, takarmányrépa, takarmánygyökér, széna, lucerna, lóhere, baltacim, takarmánykáposzta, csillagfürt, bükköny és hasonló takarmánynövény labdacs (pellet) alakban
6. Növényvédő szer kompozíció nagykereskedelem (TEÁOR 51.55)  
Vtsz. 3808 Rovarölők, gombaölők, gyomirtók, patkányirtók, csírázásgátló termékek, növénynövekedés-szabályozó szerek, fertőtlenítők és hasonló készítmények, kimért adagokban és formákban, a kiskereskedelemben szokásos módon kiszerelve mint készítmények vagy készáruk (pl. kénezett szalag, kénezett kanóc, kénygyertya, légyfogó papír)
7. Fűszerpaprika-őrlemény nagykereskedelme (TEÁOR 51.37 és/vagy 51.39)  
Vtsz. 0904 20 90 00 Fűszerpaprika-őrlemény
8. Csomagküldő kiskereskedelem, termékre tekintet nélkül (TEÁOR 52.61)

## A környezetvédelmi és területfejlesztési miniszter 14/1998. (V. 22.) KTM rendelete

### a Környezetvédelmi és Területfejlesztési Minisztérium és szervei külső kapcsolattartásának egyes szabályairól

A környezetvédelmi és területfejlesztési miniszter feladat- és hatásköréről szóló 43/1990. (IX. 15.) Korm. rendelet 12. §-ában foglaltak alapján a következőket rendelem el:

#### 1. §

A rendelet hatálya a Környezetvédelmi és Területfejlesztési Minisztériumra (a továbbiakban: minisztérium), valamint a miniszter által irányított szervekre terjed ki.

#### 2. §

A minisztérium és a miniszter által irányított szervek külső kapcsolattartásának minősül a hivatalos levelezés — a saját szervezeten belüli levelezés kivételével —, hivatalos kiadványok megjelentetése, illetőleg ahhoz támogatás nyújtása, köztisztviselők, illetőleg közalkalmazottak szereplése a nyilvánosság előtt, hivatalos névjegyek készítése, reklám, közérdekű közlemény megrendelése, bármely műsorszolgáltató műsorában való szereplés, műsorszolgáltató támogatása, nyilvános rendezvények szervezése.

#### 3. §

A külső kapcsolattartás során a minisztérium megnevezésének és jelképének használata kötelező.

#### 4. §

A minisztérium megnevezését és jelképét, valamint a használatukra vonatkozó előírásokat a *melléklet* tartalmazza.

#### 5. §

A 3. §-ban foglaltak nem zárják ki a szervekre vagy annak tevékenységére utaló más elnevezéseket, jelöléseket, emblémákat együttes használatát.

#### 6. §

A 3. §-ban foglaltak alól a miniszter indokolt esetben felmentést adhat.

#### 7. §

A Központi Környezetvédelmi Alap kezelésének és felhasználásának szabályairól szóló 16/1997. (VI. 5.) KTM rendelet 9. §-a kiegészül a következő (5) bekezdéssel:

„(5) A támogatásban részesített fejlesztés során létrehozott javakon (épületek, járművek, berendezések stb.) a minisztérium külön jogszabályban meghatározott jelképét és a Központi Környezetvédelmi Alapból való támogatás tényét a támogatási szerződésben előírtak szerint fel kell tüntetni. Ettől való eltérést a miniszter engedélyezhet.”

#### 8. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba.

*Dr. Baja Ferenc* s. k.,  
környezetvédelmi és területfejlesztési miniszter

Melléklet a 14/1998. (V. 22.) KTM rendelethez

## 1. A minisztérium megnevezésére vonatkozó formai előírások

*A. Egysoros*

## KÖRNYEZETVÉDELMI ÉS TERÜLETFEJLESZTÉSI MINISZTERIUM

A logo természetes szöveggörnyezetben, a kiemelés igénye nélkül.  
Galliard M Roman, verzál.  
Emblémával együtt és önállóan így nem ajánlott.

## KÖRNYEZETVÉDELMI ÉS TERÜLETFEJLESZTÉSI MINISZTERIUM

A betűritkítással szövegből kiemelhető. Emblémával együtt alkalmazható.  
Galliard M Roman, verzál, betűritkítás: 10.

## KÖRNYEZETVÉDELMI ÉS TERÜLETFEJLESZTÉSI MINISZTERIUM

Csak önállóan, szövegben nem használható. Pl. levélpapír.  
Galliard M Roman, verzál, betűritkítás: 60.

*B. Kétsoros*KÖRNYEZETVÉDELMI ÉS TERÜLETFEJLESZTÉSI  
MINISZTERIUM*C. Háromsoros*KÖRNYEZETVÉDELMI  
ÉS TERÜLETFEJLESZTÉSI  
MINISZTERIUM

A negatíválásnál nyomtatásban a finom rajzolatok becsukódhatnak, ezért  
ebben az esetben a Galliard Bold a megfelelő betűtípus

*A. Egysoros, negatív*

**KÖRNYEZETVÉDELMI ÉS TERÜLETFEJLESZTÉSI MINISZTERIUM**

**KÖRNYEZETVÉDELMI ÉS TERÜLETFEJLESZTÉSI MINISZTERIUM**

**KÖRNYEZETVÉDELMI ÉS TERÜLETFEJLESZTÉSI MINISZTERIUM**

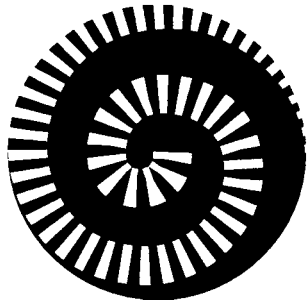
*B. Kétsoros, negatív*

**KÖRNYEZETVÉDELMI ÉS TERÜLETFEJLESZTÉSI  
MINISZTERIUM**

*C. Háromsoros, negatív*

**KÖRNYEZETVÉDELMI  
ÉS TERÜLETFEJLESZTÉSI  
MINISZTERIUM**

## 2. A minisztérium emblémája és használata

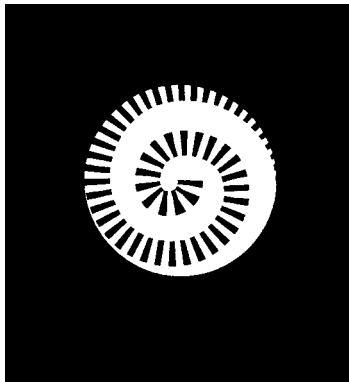


Az embléma helyes állása.

Nem fordítható el.

A csigavonal középről indulva az óramutató járásával megegyező irányban halad kifelé.

Embléma „negatívban”



A negatív embléma csak abban az esetben alkalmazható, ha az egész felület, ahol megjeleníteni kívánjuk, a meghatározott zöld szín vagy fekete. Tilos fehér felületen zöld, fekete vagy bármilyen más színű flekkben alkalmazni.

## 3. A minisztérium megnevezésének és emblémájának együttes használata



## A közlekedési, hírközlési és vízügyi miniszter 12/1998. (V. 22.) KHVM rendelete

a közúti járművek műszaki megvizsgálásáról szóló  
5/1990. (IV. 12.) KöHÉM rendelet módosításáról

A közlekedési, hírközlési és vízügyi miniszter feladat- és hatásköréről szóló 151/1994. (XI. 17.) Korm. rendelet 2. §-a (2) bekezdésének *a*) pontjában kapott felhatalmazás alapján a következőket rendelem el:

### 1. §

(1) A közúti járművek műszaki megvizsgálásáról szóló 5/1990. (IV. 12.) KöHÉM rendelet (a továbbiakban: R.) 2. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A rendelet alkalmazásában jármű átalakítása a már forgalomba helyezett jármű olyan megváltoztatása, amely a típusbizonyítványban, az összeépítési engedélyben vagy a korábbi átalakítási engedélyben meghatározott adat, illetőleg közlekedésbiztonsági vagy környezetvédelmi jellemző módosulását eredményezi, valamint a gépkocsi alvázának (az alváz szerepét betöltő, az alvázszámot viselő szerkezeti elemének) cseréje.”

(2) Az R. 2. §-a (3) bekezdésének *b*) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„*b*) a motor azonos típusú motorra történő cseréje,”

(3) Az R. 2. §-a a következő (7)—(9) bekezdéssel egészül ki:

„(7) A rendelet alkalmazásában járműtípus a típusbizonyítvány szerinti járműkonstrukciós jellemzőket meghatározó megjelölés, amely egy meghatározott járműtípushoz tartozó járművek esetében:

*a*) megegyező gyártót és gyártmány (típusváltozat, kivétel) azonosító jelzést,

*b*) az MR-ben meghatározott műszaki-konstrukciós jellemzők tekintetében azonosságot,

*c*) a Közlekedési Főfelügyelet, illetőleg a fővárosi, megyei közlekedési felügyelet (a továbbiakban: területi közlekedési felügyelet) által meghatározott azonos típusjellet jelent.

(8) A rendelet alkalmazásában járműkategória az ENSZ—EGB által kiadott közös határozat, illetőleg az Európai Közösségek jogszabályaiban<sup>1</sup> megállapított műszaki jellemzőkkel rendelkező járművek köre, amelyet elsősorban a jármű tervezési célja (személyszállító, teher szállító stb.), valamint a jellemző tömeg és a szállított személyek száma határoz meg.

<sup>1</sup> Lásd az ENSZ—EGB Közös Határozata a járművek szerkezetéről (R.E.3) 7. számú melléklete a gépjárművek és pótkocsik kategóriája és meghatározása, illetőleg a 70/156/EGK irányelvét. Az ENSZ—EGB dokumentum hivatalos szövegét a Közlekedési Főfelügyelet adja ki.

(9) A rendelet alkalmazásában járműsorozatnak kell tekinteni az azonos járműtípushoz tartozó, legalább öt darab olyan járművet együttesen, amelyek esetében a forgalomba helyezés engedélyezését egy kérelmező közös eljárásban kezdeményezi.”

## 2. §

Az R. 3. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

### „Típuskövetelmények

3. § (1) Nem szabad belföldi üzemben tartás céljából olyan járműtípust gyártani vagy külföldről behozni (a belföldi forgalom számára vámkezelni), illetőleg forgalomba helyezni, amely az MR-ben foglaltaknak nem felel meg.

(2) A járműtípushoz a típusbizonyítvány, a járműsorozathoz sorozat a forgalomba helyezési engedély, illetőleg a járműhöz az egyedi forgalomba helyezési engedély abban az esetben adható meg, amennyiben a járműtípus megfelel az MR-ben meghatározott követelményeknek.

(3) A jármű belföldi üzemben tartás céljára csak a (2) bekezdésben meghatározott típusbizonyítvány vagy forgalomba helyezési engedély alapján értékesíthető.”

## 3. §

Az R. 4. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

### „Típusbizonyítvány, forgalomba helyezési engedély

4. § (1) A típusbizonyítványt a Közlekedési Főfelügyelet a típusvizsgálat alapján adja ki. A típusbizonyítvány kiadását — a Közlekedési Főfelügyelet által, a vonatkozó Európai Közösségi jogszabályok<sup>2</sup> figyelembevételével meghatározott adatok közlésével — írásban kell kérni.

(2) A típusbizonyítvány kiadása iránti kérelmet a járművet belföldön késztermékként kibocsátó gyártó, továbbá a külföldön gyártott jármű esetén az a belföldi forgalmazó (a továbbiakban: forgalmazó) nyújthat be, amely a járműtípus tekintetében:

a) a gyártótól vagy annak teljes jogú külföldi képviselőjétől a hazai kereskedelmi forgalmazásra képviselői jogosultságot szerzett (vezérképviselő),

b) a személygépkocsi-típus esetében megfelel a kereskedelmi forgalmazásra külön jogszabályban<sup>3</sup> megállapított feltételeknek,

c) rendelkezik a járműtípus azonosításához szükséges — a gyártó által rendelkezésre bocsátott — műszaki adatokkal,

d) típusbizonyítványban meghatározottak és a forgalmazott új állapotú jármű egyezőségét biztosítani tudja, és az egyezőséget műbizonylat<sup>4</sup> kiállításával igazolja.

(3) A (2) bekezdés a)—d) pontjaiban foglalt követelmények teljesítését a kérelem benyújtásakor igazolni kell. A (2) bekezdés b) pontjában foglalt feltételeket a forgalmazó vagy a gyártó, a típusra szakosodott kereskedőkkel (a továbbiakban: közreműködő kereskedők) kötött szerződés útján is teljesítheti. A közreműködő kereskedők címjegyzékét a típusbizonyítvány kiadására vonatkozó kérelemben, illetőleg annak kiegészítéseként kell bejelenteni a Közlekedési Főfelügyeletnek.

(4) A típusbizonyítványnak a gyártó által történő kérelmezésekor a (2) bekezdés a), b) és c) pontjában foglalt követelményeket nem kell alkalmazni.

(5) A típusbizonyítvány a kiadásától számított három évig érvényes. Az MR-ben meghatározott követelmények alapján a Közlekedési Főfelügyelet a típusbizonyítvány kiadásakor ettől eltérő érvényességi időt határozhat meg, illetőleg az érvényességet utólag korlátozhatja.

(6) A típusbizonyítvány érvényességének időtartama alatt — a (2) bekezdésben meghatározott kérelmező (a továbbiakban: a típusbizonyítvány jogosítottja) részére — a járműtípushoz tartozó járművekre vonatkozó általános forgalomba helyezési engedélynek minősül.

(7) A Közlekedési Főfelügyelet ellenőrzi a (2)—(4) bekezdésekben foglalt feltételek meglétét. Ha az ellenőrzés során hiányosságot állapít meg, a korábban kiadott típusbizonyítványok érvényességét felfüggeszti vagy megszünteti, illetőleg újabb típusbizonyítványt nem ad ki. Az ellenőrzéshez a Közlekedési Főfelügyelet indokolt esetben — a típusbizonyítvány kérelmezője, illetőleg jogosítottja költségére — szakértőt vehet igénybe.

(8) A jármű egyedi behozatala esetén — kérelemre — a területi közlekedési felügyelet egyedi forgalomba helyezési engedélyt ad ki. A forgalomba helyezési engedély kiadásakor a területi közlekedési felügyelet ellenőrzi, hogy a jármű megfelel-e az MR 5—8. §-ában, 10. § (2) bekezdésében, 12. § (1) bekezdésében, 16. § (1)—(2) bekezdésében, 17., 21. §-ában, 30. § (3)—(12) és (16)—(20) bekezdésében, 32. § (2)—(6) és (8) bekezdésében, 34., 36/A., 38., 40., 42., 44., 46., 48., 50., 52., 55., 57., 59., 61., 63., 65., 69., 71., 75. §-ában, 81. § (1) és (4)—(12) bekezdésében, 93/A. és 93/B. §-ában foglaltaknak.

(9) Járműsorozat forgalomba helyezésének engedélyezésére irányuló kérelemre a Közlekedési Főfelügyelet — a járművek alvázszámain is tartalmazó — sorozat forgalomba helyezési engedélyt ad ki. Az (1) és az (5)—(7) bekezdések rendelkezéseit értelemszerűen alkalmazni kell a sorozat forgalomba helyezési engedélyre is.

<sup>2</sup> Lásd az Európai Közösség 70/156/EGK\*97/27/EU, a 92/61/EGK, valamint a 74/150/EGK\*97/54/EU irányelvét.

<sup>3</sup> Lásd az egyes kereskedelmi tevékenységek gyakorlásáról szóló 15/1989. (IX. 7.) KeM rendeletet.

<sup>4</sup> A műbizonylat tartalmát és mintáját a Közlekedési Főfelügyelet az Európai Közösség 70/156/EGK\*97/27/EU, a 92/61/EGK, valamint a 74/150/EGK\*97/54/EU irányelvével összhangban állapítja meg, és a Közlekedési, Hírközlési és Vízügyi Értesítőben teszi közzé.



(10) Az egyedi vagy sorozat forgalomba helyezési engedély kiadására irányuló eljárásban — a kérelmező költségére — külső szakértő vehető igénybe.’’

#### 4. §

Az R. a következő 4/A. §-sal egészül ki:

##### *„Típusvizsgálat, típusvizsgálói jegyzék*

4/A. § (1) A járműtípus típusvizsgálatát a Közlekedési Főfelügyelet által meghatározott tartalommal, a típusbizonyítvány kérelmezőjének költségére, a kérelmező által rendelkezésre bocsátott dokumentumok figyelembevételével a Közlekedési Főfelügyelet, vagy az általa típusvizsgálói jegyzékbe felvett szakértői intézmény (a továbbiakban: típusvizsgáló) végzi.

(2) A típusvizsgálói jegyzékbe — kérelem alapján — a Közlekedési Főfelügyelet azt a szakértői intézményt veszi fel, amely rendelkezik az MR-ben meghatározott követelményeknek való megfelelés megállapításához szükséges:

a) megfelelő szakmai felkészültségű vizsgáló személyzettel,

b) vizsgáló berendezésekkel,

c) vizsgálati előírásokkal (pl. ENSZ—EGB jóváhagyási előírás, Európai Közösségi jogszabályok, vonatkozó szabványok).

(3) A típusvizsgálói jegyzékbe történő felvételhez szükséges feltételek meglétét a Közlekedési Főfelügyelet ellenőrzi. A feltételek hiánya esetén a Közlekedési Főfelügyelet a típusvizsgálót a típusvizsgálói jegyzékből törli.

(4) Amennyiben a típusvizsgáló a (2) bekezdésben meghatározott feltételeket csak meghatározott járműkategória vonatkozásában teljesíti, akkor a vizsgálati jogosultság a típusvizsgálói jegyzékben járműkategóriára korlátozható.

(5) A típusbizonyítvány kérelmezője köteles egy — a járműtípushoz tartozó, vizsgálatra alkalmas állapotú — járművet díjmentesen

a) a típusvizsgálat elvégzéséhez a típusvizsgáló rendelkezésére bocsátani, és

b) a járműtípus konstrukciós adatainak részletes megismertetése céljából a Közlekedési Főfelügyeletnek bemutatni.

(6) Abban az esetben, ha a Közlekedési Főfelügyelet a járműtípus több változatára egy típusbizonyítványt ad ki, akkor elegendő a típusváltozatok közül egynek a rendelkezésre bocsátása, illetőleg a bemutatása.’’

#### 5. §

Az R. 8. §-ának helyébe a következő rendelkezés lép:

##### *„Típusbizonyítvány érvényességének meghosszabbítása, újabb típusbizonyítvány kiadása*

8. § (1) A Közlekedési Főfelügyelet kérelemre a típusbizonyítvány érvényességi idejét meghosszabbítja,

amennyiben a járműtípusnak a típusbizonyítványban meghatározott műszaki jellemzőit a gyártó a típusbizonyítvány kiadása óta nem változtatta meg, és a járműtípus továbbra is megfelel az MR-ben meghatározott előírásoknak. A típusbizonyítvány érvényességi idejének meghosszabbításakor a 4. § (5) bekezdésében foglaltakat értelemszerűen kell alkalmazni.

(2) Újabb típusbizonyítvány kiadását kell kérni, ha a gyártó a járműtípuson a típusbizonyítványban meghatározott adatot vagy közlekedésbiztonsági, környezetvédelmi munkavédelmi jellemzőit érintő változtatást hajt végre. Az újabb típusbizonyítvány kiadása során a típusvizsgálatot csak a változtatás által indokolt terjedelemben kell elvégezni.’’

#### 6. §

(1) Az R. 9. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A jármű összeépítéséhez szükséges engedélyt a területi közlekedési felügyelet adja ki. Az engedély iránti kérelemhez csatolni kell az 1. számú mellékletben felsoroltak közül az elbíráláshoz szükséges műszaki dokumentációt. A területi közlekedési felügyelet a kérelmező költségére külső szakértőt is igénybe vehet.’’

(2) Az R. 9. §-a (3) és (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) Járművet összeépíteni csak kísérleti célra vagy olyan különleges egyedi rendeltetésre szabad, amelyre a hazai kereskedelem járművet nem forgalmaz. Összeépíthető ezenkívül pótkocsi és 30 évnél régebbi típusú (modellű) gépjármű, valamint a — Magyar Nemzeti Autósport Szövetség Technikai Bizottságának szakvéleménye alapján — az igazolt sportegyesület vagy versenyző tulajdonában lévő, kizárólag versenyzési célra készülő, a Nemzetközi Automobil Szövetség (FIA) sportszabályainak megfelelő feljavított túrakocsi és feljavított terepjáró-kocsi.

(4) Nem kell előzetes hatósági (összeépítési) engedély a segédmotoros kerékpárnak, a közúton személy- vagy teherszállítást nem végző, pótkocsit nem vontató lassú járműnek és az MR 118. §-ában említett lassú járműnek, valamint a lassú jármű teherszállítást nem végző pótkocsijának az összeépítéséhez.’’

#### 7. §

(1) Az R. 10. §-ának (6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(6) A sorozat és az egyedi forgalomba helyezési engedély alapján végzett forgalomba helyezés előtti vizsgálat során a forgalomba helyezési engedélyben, illetőleg az összeépítési engedélyben foglalt adatokkal való egyezést, az azokban foglalt feltételek teljesítését, továbbá

— az MR 5—8., 17., 19., 21. §-aiban foglaltak kivételével — az üzemeltetési műszaki feltételek megtartását kell ellenőrizni.”

(2) Az R. 10. §-a a következő (8)—(12) bekezdéssel egészül ki:

„(8) A forgalomba helyezés előtti vizsgálat során a területi közlekedési felügyelet nevében kijelölt hatósági jármű-műszaki vizsgabiztos (a továbbiakban: vizsgabiztos) jár el. A vizsgabiztosra vonatkozó követelményeket a 12/A. § határozza meg.

(9) A forgalomba helyezés előtti vizsgálat technológiáját, a tárgyi feltételeket és az ügyrendet az 5. számú melléklet tartalmazza.

(10) Az érvényes típusbizonyítvány jogosítottja, illetőleg az általa a 4. § (3) bekezdése szerint bejelentett közreműködő kereskedő a területi közlekedési felügyeletnél bejelentheti azokat a telephelyeit, amelyeken a 6. számú mellékletben meghatározottak szerint az előzetes gépjárműfenntartói vizsgálat tartalmára, a vizsgálatot végző személyre, valamint az előzetes gépjárműfenntartói vizsgálat alapján adott nyilatkozat (a továbbiakban: tanúsítvány) tartalmára, formájára, kezelésének és nyilvántartásának módjára vonatkozó követelményeket teljesíti.

(11) A vizsgabiztos a (10) bekezdésben foglaltak szerint bejelentett telephelyen végzett forgalomba helyezés előtti vizsgálat során — az (5) bekezdésben foglalt üzemeltetési műszaki feltételek megtartása tekintetében — elfogadhatja a tanúsítványt.

(12) A vizsgabiztos a forgalomba helyezés előtti vizsgálat során ellenőrzi a (10) bekezdésben meghatározott feltételek teljesítését is. Ha az ellenőrzés hiányosságot állapít meg, akkor a területi közlekedési felügyelet a (11) bekezdésben foglaltak szerinti forgalomba helyezés előtti vizsgálat végzését megtagadja, illetőleg a gépjárműfenntartó tevékenység személyi és dologi feltételeire vonatkozó külön jogszabály szerint jár el<sup>5</sup>.”

## 8. §

(1) Az R. 11. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Ha a forgalomba helyezés előtti vizsgálat eredménye szerint — a 10. § (5), illetőleg (6) bekezdésében foglalt követelmények alapján — a jármű a közúti forgalomban való részvételre műszakilag alkalmasnak minősül, akkor ki kell adni az erről szóló igazolást, megjelölve abban az első időszakos vizsgálat határidejét.”

<sup>5</sup> Lásd a gépjárműfenntartó tevékenység személyi és dologi feltételeiről szóló 1/1990. (IX. 29.) KHVM rendelet 12. §-át.

(2) Az R. 11. §-a a következő (3) bekezdéssel egészül ki, egyidejűleg a (3) bekezdés számozása (4) bekezdésre változik:

„(3) Az időszakos vizsgálat határidejét

a) az autóbuzsnál, a 3500 kg megengedett legnagyobb össztömeget meghaladó gépkocsinál és pótkocsinál, illetőleg a személytaxinál és a személymentő gépkocsinál egy évben,

b) a motorkerékpárnál, a mezőgazdasági vontatónál, a 3500 kg megengedett legnagyobb össztömeget meg nem haladó gépkocsinál, valamint a motorkerékpár, a személygépkocsi és a mezőgazdasági vontató pótkocsijánál

ba) új jármű esetében négy évben,

bb) használt jármű esetében a forgalomba helyezés évét követő három naptári éven belül három évben, 3 naptári éven túl két évben,

c) a közforgalmú személyszállításra használt vagy megkülönböztető jelzések használatára jogosult járműnél egy évben,

d) a nemzetközi forgalomban használt és 20 főnél több személy szállítására alkalmas autóbuzsnál a forgalomba helyezés évét követő 8 naptári éven túl 6 hónapban,

e) minden egyéb járműnél a jármű forgalomba helyezésének évét követő

ea) 4 naptári éven belül két évben,

eb) 4 naptári éven túl egy évben

kell meghatározni. A jármű műszaki állapota alapján az a)–e) pontokban foglaltaknál rövidebb határidő is megállapítható.”

## 9. §

(1) Az R. 12. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A területi közlekedési felügyelet a gépjármű, a mezőgazdasági vontató, valamint ezek pótkocsijai forgalmi engedélyének érvényességi határidejét időszakos vizsgálat alapján hosszabbítja meg. Az időszakos vizsgálat nem érinti a jármű üzemeltetőjének jogszabályban meghatározott — a forgalomban tartott járműve műszaki, közlekedésbiztonsági és környezetvédelmi követelményeknek megfelelőségéért fennálló — felelősségét.”

(2) Az R. 12. §-a a következő (11)—(13) bekezdésekkel egészül ki:

„(11) Az időszakos vizsgálatot a területi közlekedési felügyelet vizsgáló állomásán vagy a 12/B. §-ban meghatározott feltételek alapján vizsgáló állomásként kijelölt gépjárműfenntartó szervezet telephelyén (a továbbiakban: kijelölt vizsgáló állomás) a területi közlekedési felügyelet nevében a vizsgabiztos végzi. Egyéb gépjárműfenntartó szervezet vagy az üzemeltető kérelmére a területi közlekedési felügyelet — a vizsgálathoz szükséges tárgyi feltételek megléte esetében — az időszakos vizsgálatot a kérelmező telephelyén is elvégezheti.

(12) Az időszakos vizsgálat technológiáját, a tárgyi feltételeket és az ügyrendet az 5. számú melléklet tartalmazza.

(13) A vizsgabiztos a kijelölt vizsgáló állomáson végzett időszakos vizsgálat során az előzetesen elvégzett gépjárműfenntartói vizsgálat eredményéről kiállított tanúsítványt — az általa ellenőrzendő feltételek teljesítéseként — elfogadhatja. A tanúsítvány tartalmáért a kijelölt vizsgáló állomás, valamint a tanúsítvány kiállítója egyetemlegesen felel.”

#### 10. §

Az R. a következő 12/A. §-sal egészül ki:

„A vizsgabiztosokra vonatkozó feltételek

12/A. § (1) A Közlekedési Főfelügyelet a (2) bekezdésben meghatározott követelményeknek megfelelő vizsgabiztost — kérelmére — névjegyzékbe (a továbbiakban: vizsgabiztosi névjegyzék) veszi. A forgalomba helyezés előtti és az időszakos vizsgálat elvégzésére a területi közlekedési felügyelet a vizsgabiztosi névjegyzékből jelöl ki vizsgabiztost, aki a területi közlekedési felügyelet megbízása alapján hatósági személyként jár el.

(2) A névjegyzékbe felvett vizsgabiztosokra vonatkozóan

a) a személyi alkalmassági (szakmai, megbízhatósági) feltételeket,

b) a képzésük, a továbbképzésük és a vizsgáztatásuk rendjére vonatkozó feltételeket,

c) a forgalomba helyezés előtti és az időszakos vizsgálatra történő kijelölésre vonatkozó feltételeket, valamint

d) a vizsgabiztosi névjegyzékből törlés indokait

a 7. számú melléklet tartalmazza.”

#### 11. §

Az R. a következő 12/B. §-sal egészül ki:

„A kijelölt vizsgáló állomásra vonatkozó feltételek

12/B. § (1) A területi közlekedési felügyeletek — a (4) bekezdésben meghatározott feltételeket teljesítő gépjárműfenntartó szervezetek közül, nyilvános pályázatra benyújtott kérelem alapján az időszakos vizsgálati igények, valamint a járműállomány területi eloszlása figyelembevételével — jelölik ki a vizsgáló állomásokat (kijelölt vizsgáló állomás hálózat).

(2) A területi közlekedési felügyeletek által a helyi vizsgáló állomás hálózat bővítésére kiírt pályázatnak — a (4) bekezdésben meghatározott feltételeken túl — tartalmaznia kell a vizsgálandó járműkör (járműkategória, területi elhelyezkedés), valamint a szükségesnek tartott vizsgálati teljesítmény igények meghatározását is.

(3) A pályázatból öt évre ki kell zárni azt a gépjárműfenntartó szervezetet, amelynek a területi közlekedési felügyelet a 12. § (2) és (3) bekezdésében meghatározott jogosultságát visszavonta, illetőleg a vizsgáló állomássá való korábbi kijelölését az (5) bekezdés c) pontja alapján felfüggesztette, vagy visszavonta.

(4) Vizsgáló állomásként az a gépjárműfenntartó szervezet jelölhető ki, amely vállalja, hogy

a) a pályázatban meghatározott időtartamban és járműkategóriára (járműtípusra) vonatkozóan folyamatosan végez közlekedésbiztonsági és környezetvédelmi diagnosztikai átvizsgálást,

b) az időszakos vizsgálatok elvégzéséhez — az (5) bekezdés a) pontja szerint — az előírt feltételeket biztosítja,

c) a vizsgáló állomáson a területi közlekedési felügyelet részére ellátja az időszakos vizsgálatok elvégzéséhez szükséges helyi szervezési feladatokat, valamint

d) az időszakos vizsgálatra állított járművön — a jármű üzemben tartójának kérelmére és költségére, az (5) bekezdés b) pontja szerinti — előzetes gépjárműfenntartói vizsgálatot végez és arról tanúsítványt állít ki, amelyet az időszakos vizsgálatához a vizsgabiztos rendelkezésére bocsát,

e) az a) pont szerinti tevékenységét az ISO 9000 szabványsorozat szerint tanúsított és a Közlekedési Főfelügyelet által elfogadott minőségbiztosítási rendszer alkalmazásával végzi.

(5) Az időszakos vizsgálatok elvégzéséhez

a) az előírt tárgyi feltételeket, a technológiát (egységes járművizsgálati technológia) és az ügyrendet az 5. számú melléklet,

b) az elfogadható előzetes gépjárműfenntartói vizsgálat tartalmára és a vizsgálatot végző személyre, valamint a tanúsítvány tartalmára, formájára, kezelésének és nyilvántartásának módjára vonatkozó követelményeket a 6. számú melléklet,

c) a gépjárműfenntartó szervezet kijelölésre vonatkozó pályázati feltételeket, a kijelölt vizsgáló állomás ellenőrzésének módját, valamint a vizsgáló állomás kijelölése felfüggesztésének és visszavonásának indokait a 8. számú melléklet

tartalmazza.

(6) A kijelölt vizsgáló állomáson végzett időszakos vizsgálat során a területi közlekedési felügyelet ellenőrzi a gépjárműfenntartó szervezetre vonatkozóan a (4) és (5) bekezdésekben, valamint a külön jogszabályban<sup>6</sup> meghatározott előírások teljesítését. Ha az ellenőrzés hiányosságot állapít meg, a területi közlekedési felügyelet — az (5) bekezdés c) pontja szerint — a vizsgáló állomás kijelölését felfüggeszti, indokolt esetben a kijelölést visszavonja.”

<sup>6</sup> Lásd a gépjárműfenntartó tevékenység személyi és dologi feltételeiről szóló 1/1990. (IX. 29.) KHVM rendeletet.

## 12. §

Az R. 13. §-ának (1) és (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Ha a vizsgabiztos megállapítja, hogy a jármű az időszakos vizsgálat követelményeinek megfelel, akkor a forgalmi engedély érvényességi határidejét a 11. §-ban foglaltak szerint meghosszabbítja, a külön jogszabályban<sup>7</sup> meghatározott érvényesítő címkét kiadja, ennek sorszámát a forgalmi engedélyben rögzíti, és a Belügyminisztérium Adatfeldolgozó Hivatalát (Nyilvántartó) értesíti.

(2) Ha a jármű az időszakos vizsgálat követelményeinek nem felel meg, a vizsgabiztos

a) a forgalmi engedély érvényességi idejét nem hosszabbítja meg,

b) a forgalmi engedélyben feltüntetett érvényességi határidőt lerövidíti, vagy

c) a forgalmi engedélyt — ha a jármű közúti forgalomban való részvétele közvetlen balesetveszéllyel jár — a területi közlekedési felügyelet nevében érvényteleníti, és a rendszámtábláról az érvényesítő címkét eltávolítja.”

## 13. §

Az R. 14. §-a a következő (4)—(6) bekezdéssel egészül ki:

„(4) Ha az ellenőrző szerv megállapítja, hogy

a) a járműnek a közúti forgalomban való további részvétele a külön jogszabályban<sup>8</sup> meghatározottak szerint közvetlen balesetveszéllyel jár, illetőleg

b) a járművel az előírt hatósági engedély nélkül végeznek közúti közlekedési szolgáltatást,

a forgalmi engedélyt elveszi, és a rendszámtáblát az érvényesítő címke eltávolításával érvényteleníti.

(5) Az ellenőrző szerv a forgalmi engedély elvételéről átvételi elismervényt ad, amely a (4) bekezdés b) pontjában meghatározott esetben a lakóhelyig vagy a telephelyig történő közlekedésre jogosít.

(6) A (4) bekezdés szerint elvett forgalmi engedélyt — szabálysértési eljárás egyidejű kezdeményezésével — az ellenőrző szerv legkésőbb a következő munkanapon megküldi az illetékes rendőrhatóságnak<sup>9</sup>.”

<sup>7</sup> Lásd a közúti közlekedés rendőrhatósági igazgatásáról szóló 48/1997. (VIII. 26.) BM rendelet 26. §-ának (2) bekezdését.

<sup>8</sup> Lásd a közúti közlekedés szabályairól szóló 1/1975. (II. 5.) KPM—BM együttes rendelet 56. §-át.

<sup>9</sup> Lásd a közúti közlekedés rendőrhatósági igazgatásáról szóló 48/1997. (VIII. 26.) BM rendelet 32. §-át.

## 14. §

Az R. 16. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A már forgalomba helyezett gépjármű, mezőgazdasági vontató és ezek pótkocsija átalakításához szükséges előzetes engedélyt a területi közlekedési felügyelet, a járművek sorozatszerű (5 darabot meghaladó mennyiségű) átalakításakor a Közlekedési Főfelügyelettől kell a jármű tulajdonosának kérnie. A kérelemhez csatolni kell az elbíráláshoz szükséges műszaki dokumentációt.”

## 15. §

Az R. 17. §-ának (4)—(7) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) A forgalomba helyezés előtti vizsgálat elvégzését a területi közlekedési felügyelettől kell kérni.

(5) Ha a forgalomba helyezés előtti vizsgálat eredménye alapján a jármű — a 10. § (5), illetőleg (6) bekezdése szerint — a közúti forgalomban való részvételre műszakilag alkalmasnak minősül, akkor ki kell adni az erről szóló igazolást, meghatározva abban az Igazolólapon feltüntetendő műszaki adatokat, a gyártási évet és az első időszakos vizsgálat határidejét.

(6) Az időszakos vizsgálat határidejét

a) a személyszállításra alkalmas lassú járműnél három évben,

b) a veszélyes áru szállítására készült lassú járműnél és pótkocsijánál egy évben,

c) minden egyéb lassú járműnél és a lassú jármű pótkocsijánál öt évben

kell meghatározni. A vizsgálatot végző szerv a jármű műszaki állapota alapján az a)—c) pontokban foglaltaknál rövidebb érvényességi határidőt is megállapíthat.

(7) A lassú járműnek és pótkocsijának

a) forgalomba helyezés előtti vizsgálatára a 10. §-ban,

b) időszakos vizsgálatára a 12. és 13. §-ban,

c) közúti műszaki ellenőrzésére a 14. §-ban,

d) telephelyi ellenőrzésére a 15. §-ban

foglalt rendelkezéseket kell megfelelően alkalmazni.”

## 16. §

Az R. 23. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„*Minősítő vizsgálat*

23. § (1) Az MR 9. §-ának (4) bekezdésében meghatározott, közlekedésbiztonsági és környezetvédelmi szempontból kiemelten fontos pótalkatrészek és tartozékok — a (3) és (4) bekezdésekben foglalt kivétellel — belföldi felhasználásra csak abban az esetben gyárthatók, forgal-

mazhatók és építhetők be a járművekbe, ha a minősítő vizsgálaton megfeleltek.

(2) A minősítő vizsgálatot a Közlekedési Főfelügyelet végzi el, amelybe — a megrendelő költségére — erre alkalmas külső szakértőt vonhat be.

(3) A minősítő vizsgálaton megfelelőnek minősített pótalkatrészhez és tartozékhoz a Közlekedési Főfelügyelet a 4. számú mellékletben meghatározott minősítő jel használatát engedélyezi.

(4) A Közlekedési Főfelügyelet minősítő vizsgálat mellőzésével — gyártmány és típus szerint — engedélyezheti a minősítő jel használatát a pótalkatrészhez, illetőleg tartozékhoz, ha vizsgálati eredménnyel vagy más hitelt érdemlő dokumentummal bizonyított módon közlekedésbiztonsági és környezetvédelmi szempontból az eredeti, gyári beépítésű alkatrésznek, illetőleg a hatályban lévő jogszabályoknak megfelelő műszaki értékűek.

(5) Nem kell a minősítő vizsgálatot elvégezni azon a pótalkatrészen és tartozékon,

a) amely a jármű gyártójától származik,

b) amelyet a gyártó első beépítésű alkatrészként is használ, vagy más — hitelt érdemlő — módon a gyári eredeti helyett használhatónak elismert,

c) amelyet jóváhagyási jellel láttak el.

(6) Minősítő jel használatára jogosító engedély csak akkor adható ki, ha a minősített mintadarabbal mindenben azonos tulajdonságú további darabok gyártásának vagy forgalmazásának a feltételei biztosítottak. A minősítő vizsgálatlal egyidejűleg vizsgálni kell

a) a gyártónak a minőség-ellenőrzéshez szükséges mérő- és vizsgálóberendezéseinek meglétét és megfelelőségét,

b) a gyártás egyenletességének ellenőrzésére kialakított rendszerét, továbbá

c) a forgalmazónál a műbizonylatok és minőségi tanúsítványok kezelésére kialakított rendszert.

(7) A (6) bekezdés a) és b) pontjaiban foglaltak teljesítéseként el kell fogadni, ha a gyártó a terméket erre alkalmas vizsgálóintézzettel rendszeresen ellenőrizteti, és a vizsgálóintézet az ellenőrzések eredményéről a Közlekedési Főfelügyeletet tájékoztatja. Nem kell a (6) bekezdés a)–c) pontjaiban foglaltak teljesülését vizsgálni, ha a gyártó vagy a forgalmazó minőségbiztosítási rendszere akkreditált minősítő szervezet által kiadott tanúsítvány szerint folyamatosan érvényes.

(8) A minősítő vizsgálat eredményét a megrendelővel — a pótalkatrész, illetőleg tartozék mintadarabja, valamint a vizsgálatokhoz szükséges dokumentáció átadásától számított — 60 napon belül közölni kell.

(9) A minősítő vizsgálaton megfelelőnek bizonyult pótalkatrészen, illetőleg tartozékon — ha ez nem lehetséges, annak csomagolásán — fel kell tüntetni a minősítő jelet. A minősítő jel csak a minősítő vizsgálaton megfelelőnek minősített mintadarabbal mindenben egyező pótalkatrészen, illetőleg tartozékon alkalmazható.

(10) A (4) bekezdés a) és b) pontjának hatálya alá tartozó pótalkatrész és tartozék minden darabját azonosí-

tásra alkalmas jelzéssel kell ellátni. Az azonosítás módjára vonatkozóan a Közlekedési Főfelügyelet feltételeket határozhat meg.

(11) A minősítő jel használatára vonatkozó engedély érvényessége:

a) a tartozékhoz kiadott minősítő jel használatára vonatkozó engedély öt évig érvényes, azonban az MR-ben meghatározott követelmények alapján a Közlekedési Főfelügyelet a minősítő jel használatának engedélyezésekor ettől eltérő érvényességi időt határozhat meg, illetőleg az érvényességet utólag korlátozhatja,

b) a minőségtanúsítási rendszerben gyártott tartozéokra kiadott minősítő jel használatára vonatkozó engedély visszavonásig érvényes, abban az esetben, ha a gyártó, illetőleg a forgalmazó minőségbiztosítási rendszere akkreditált minősítő szervezet által kiadott tanúsítvány szerint folyamatosan érvényes,

c) a pótalkatrészhez kiadott minősítő jel használatára vonatkozó engedély határozatlan ideig érvényes.

Az a) és b) pontban foglaltak alapján érvényüket veszített engedélyek ismételt kiadását az engedély tulajdonosának a Közlekedési Főfelügyeletnél kell kezdeményeznie.”

## 18. §

Az R. 24. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A területi közlekedési felügyelet és a Közlekedési Főfelügyelet a 23. §-ban meghatározott követelmények teljesítését a gyártó, a felújító, a forgalmazó és a javító telephelyén ellenőrzi. Az ellenőrzés elvégzéséhez szükséges feltételeket az ellenőrzött biztosítani köteles. Az ellenőrző vizsgálathoz a közlekedési hatóság külső szakértőt vonhat be.”

## 19. §

Az R. 25. §-a (5) bekezdésének c) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„c) a gyártó (felújító, forgalmazó) neve, címe”

## 20. §

Az R. a következő 31. §-sal egészül ki:

„31. § Ez a rendelet a Magyar Köztársaság és az Európai Közösségek és azok tagállamai között társulás létesítéséről szóló, Brüsszelben, 1991. december 16-án aláírt Európai Megállapodás kihirdetéséről szóló 1994. évi I. törvény alapján a Tanácsnak a Tagállamok gépjárművek és gépjármű pótkocsik műszaki felülvizsgálata jogi előírásainak összehangolására kiadott 96/96/EK irányelvvel — 1999. december 31. napját követően — összeegyeztethető szabályozást tartalmaz.”

*Átmeneti rendelkezések*

## 21. §

(1) A rendelet hatálybalépését megelőzően kiadott érvényes típusbizonyítványok kérelmezői a rendelet hatálybalépését követő 60 napon belül írásban kötelesek nyilatkozni a Közlekedési Főfelügyeletnek az R. 4. §-ának (3) bekezdésében meghatározott feltételek teljesítéséről és egyidejűleg bejelenteni a közreműködő kereskedők címjegyzékét.

(2) Az R. 5. §-a (1) bekezdésének *c*) pontja, valamint az 5. §-ának (2) bekezdése hatályát veszti.

(3) Az R. 10. §-ának (4) bekezdése, valamint az R. 12. §-ának (2) és (3) bekezdése alapján további feljogosítás nem adható ki, azonban az e rendelkezések alapján folyamatban lévő ügyeket a korábban hatályos rendelkezések alkalmazásával kell lezárni.

(4) Az R. 10. §-ának (4) és (7) bekezdése, valamint az R. 12. §-ának (2), (3), (4) és (9) bekezdése 1998. december 31. napján hatályát veszti. Az R. hivatkozott rendelkezései alapján kiadott feljogosítások e határnapon érvényüket veszítik.

(5) Az R. 11. §-ának (2) bekezdése 1999. december 31. napján hatályát veszti.

(6) Az R. 12. §-ának (2) vagy (3) bekezdése alapján feljogosított gépjárműfenntartó szervezet, valamint az a gépjárműfenntartó szervezet, amelynek telephelyén a területi közlekedési felügyelet az R. 12. §-ának (10) bekezdése alapján rendszeresen időszakos vizsgálatot végez — az R. 12/B. §-ának hatálybalépését követő 30 napon belül — kérheti a területi közlekedési felügyeletről, hogy telephelyét vizsgáló állomássá jelölje ki. A korábban kiadott feljogosítás egyidejű visszavonásával — pályázati eljárás mellőzésével, kérelem alapján — kijelölt vizsgáló állomásként kell kijelölni azt a gépjárműfenntartó szervezetet, amely az R. 12/B. §-a (4) bekezdésének *a)*—*d)* pontjaiban foglalt feltételeket teljesíti.

(7) Az R. 23. §-a alapján korábban a tartozékhöz kiadott minősítő jel használatára vonatkozó engedélyek érvényességi ideje:

*a)* 1998. december 31., amennyiben az engedélyt 1994. évet megelőzően adták ki,

*b)* az engedély kiadásától számított öt év, amennyiben az engedélyt 1993. évet követően adták ki.

(8) Az R. 24. §-ában meghatározott ellenőrzés során a rendelet hatálybalépését megelőzően kiadott minősítő jel jogosítottjánál a minősítő vizsgálat végzésekor hatályos rendelkezések szerint kell eljárni.

(9) Külön jogszabály rendelkezik

*a)* a rendelet 7. §-ának (2) bekezdésével megállapított R. 10. § (8)—(12) bekezdéseinek hatálybalépéséről,

*b)* az R. 12. §-a (10) bekezdésének hatályon kívül helyezéséről,

*c)* a rendelet 9. §-ának (2) bekezdésével megállapított R. 12. § (11)—(13) bekezdéseinek hatálybalépéséről,

*d)* a rendelet 10. §-ával megállapított R. 12/A. §-ának és a rendelet 11. §-ával megállapított R. 12/B. §-ának hatálybalépéséről, valamint

*e)* az R. 5., 6., 7. és 8. számú mellékleteinek kihirdetéséről.

(10) Az R. 20/A. §-ának (1) bekezdésében és a 21. §-ának (2) bekezdésében az „...Állami Energetikai és Energia-biztonságtechnikai Felügyelet...” szövegrész helyébe a „...Műszaki-Biztonsági Főfelügyelet...” szövegrész lép.

*Hatályba léptető rendelkezések*

## 22. §

(1) Ez a rendelet — a (2) és (3) bekezdésben meghatározott eltérésekkel — a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba.

(2) A rendelet 8. §-ának (2) bekezdésével megállapított R. 11. §-ának (3) bekezdése 2000. január 1. napján lép hatályba.

(3) Az R. 12/B. §-a (4) bekezdésének *e)* pontja 2002. január 1. napján lép hatályba.

*Dr. Lotz Károly* s. k.,  
közlekedési, hírközlési és vízügyi miniszter

**III. rész HATÁROZATOK****Az Alkotmánybíróság  
határozatai****Az Alkotmánybíróság  
19/1998. (V. 22.) AB  
határozata**

A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG NEVÉBEN!

Az Alkotmánybíróság önkormányzati rendelet törvényességének vizsgálata iránt benyújtott indítvány alapján meghozta a következő

határozatot:

Az Alkotmánybíróság megállapítja, hogy a Kaposvár Megyei Jogú Város Közgyűlése által a menetrendszerű helyi autóbussz-közlekedés díjáról, valamint az iskolák és

tanintézetek által rendelt helyi autóbusz-különjáratok díjáról alkotott 7/1991. (IV. 9.) számú önkormányzati rendeletnek, a 18/1997. (V. 15.) számú önkormányzati rendelettel megállapított 11. §-a törvénytől, ezért azt hatálybalépésének időpontjára visszaható hatállyal megsemmisíti.

Az Alkotmánybíróság ezt a határozatát a Magyar Közönyben közzéteszi.

## INDOKOLÁS

### I.

A megyei közigazgatási hivatal vezetője — mivel a közgyűlés a törvényességi felhívásában foglaltakkal nem értett egyet — a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény (a továbbiakban: Ötv.) 99. § (2) bekezdés *a*) pontja alapján indítvánnyal fordult az Alkotmánybírósághoz. Indítványában a Kaposvár Megyei Jogú Város Közgyűlése által a menetrendszerű helyi autóbusz-közlekedés díjáról, valamint az iskolák és tanintézetek által rendelt helyi autóbusz-különjáratok díjáról alkotott 7/1991. (IV. 9.) számú önkormányzati rendeletnek (a továbbiakban: Kr.), a 18/1997. (V. 15.) számú önkormányzati rendelettel megállapított 11. §-a törvényességének felülvizsgálatát kezdeményezte. A Kr. vitatott rendelkezése szabálysértéssé minősíti és 10 000 Ft-ig terjedő pénzbírsággal rendeli sújtani azoknak a magatartását, akik az autóbuszon jegy nélkül vagy érvénytelen utazási igazolvánnyal utaznak és a kiszabott pótdíjat 8 napon belül nem fizetik meg.

Indítványozó álláspontja szerint a közgyűlés e szabálysértési tényállás meghatározásával túllépte jogalkotó hatáskörének törvényi kereteit. Az indítvány kifejti, hogy a közlekedési vállalat és az utas között polgári jogviszony létesül, amelynek tartalmát, a szerződésesség jogkövetkezményeit a Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvéről szóló 1959. évi IV. törvény (a továbbiakban: Ptk.) szabályozza. A polgári jogi jogviszonyban bekövetkezett szerződésesség nem tekinthető olyan magatartásnak, amely szabálysértéssé nyilvánítható. A szerződésességet elkövető személyekkel szemben csak a polgári jog általános szabályai szerint van joga a személyszállítást végző vállalatnak eljárni.

Az indítványozó szerint a Kr. vitatott rendelkezése ellentétes a szabálysértésekről szóló 1968. évi I. törvénnyel (a továbbiakban: Szabs. tv.) is. A szerződésességet magatartás szabálysértéssé nyilvánítása ellentétes a szabálysértés rendeltetésével. A Kr. 11. § megalkotása során az önkormányzat megsértette az Ötv. 16. §-ában foglalt rendelkezést is, mely szerint törvény által szabályozott társadalmi viszonyt a helyi önkormányzat rendeletében csak akkor szabályozhat, ha arra a törvény felhatalmazza. A helyi önkormányzatot az utas és közlekedési vállalat közötti jogviszonyban az árak megállapításáról szóló 1990. évi LXXXVII. törvény (a továbbiakban: Ártv.) csak a tömegközlekedés hatósági árának rendeletben történő megállapítására jogosítja fel, a díjfizetés elmulasztása

jogkövetkezményeinek szabályozására törvényi felhatalmazása nincsen.

A törvénytől rendelkező visszaható hatályú megsemmisítésére irányuló kérelmét az indítványozó azzal indokolja, hogy a közlekedési vállalat feljelentése alapján több szabálysértési eljárás is folyamatban van. A kiszabott pénzbírságot a szabálysértési hatóság a bíróság meg nem fizetése esetén elzárásra változtathatja át. A jogbiztonság elve és a törvénytől rendelkező alapján szabálysértési eljárás alá vont állampolgárok érdeke azt kívánja, hogy az Alkotmánybíróság a Kr. vitatott szabályát hatálybalépésének napjára visszaható hatállyal semmisítse meg.

A helyi önkormányzat a közigazgatási hivatal vezetőjének törvényességi észrevételét elutasító döntését arra alapította, hogy a Kr. 11. §-ában meghatározott szabálysértési tényállás megállapítása során törvény által nem szabályozott társadalmi viszonyt szabályozott. A Szabs. tv. alapján a helyi önkormányzatnak joga van a jogsértő magatartások szabálysértéssé nyilvánítására. Az egyes szabálysértésekről szóló 17/1968. (IV. 14.) Korm. rendelet VI. fejezetében számtalan példa van arra, hogy egy kötelmi jogi kapcsolat szabályainak megszegőjét szabálysértési szankcióval rendeli sújtani a jogalkotó.

### II.

Az indítvány megalapozott.

A helyi önkormányzat rendeletalkotási jogkörének kereteit az Alkotmány, valamint az Ötv. szabályozza. Az Alkotmány 44/A. § (1) bekezdés *a*) pontja alapján az önkormányzat képviselő-testülete önkormányzati ügyekben önállóan szabályoz, a 44/A. § (2) bekezdése pedig kimondja, hogy az önkormányzat képviselő-testülete feladatkörében rendeletet alkot, amely nem lehet ellentétes magasabb szintű jogszabállyal.

Az Ötv. 16. § (1) bekezdése az önkormányzat rendeletalkotási jogkörével kapcsolatosan a következő rendelkezést tartalmazza: „A képviselő-testület a törvény által nem szabályozott helyi társadalmi viszonyok rendezésére, továbbá törvény felhatalmazása alapján, annak végrehajtására önkormányzati rendeletet alkothat.”

A helyi önkormányzat az Alkotmány és az Ötv. idézett rendelkezései alapján a helyi társadalmi viszonyok szabályozása körében elsődleges, eredeti jogalkotási jogkörrel rendelkezik, rendeletet alkothat olyan helyi közügyek szabályozására, amelyeket magasabb szintű jogszabály még nem szabályozott. A törvény által szabályozott társadalmi viszonyok körében az önkormányzatot törvény felhatalmazása alapján, a felhatalmazás keretei között végrehajtási rendelet alkotásának a joga illeti meg.

E szabályokat figyelembe véve az Alkotmánybíróságnak azt kellett vizsgálnia, hogy a helyi önkormányzat rendelkezett-e jogalkotó hatáskörrel a Kr. 11. §-ában foglalt szabálysértés megállapítására. A Kr. 11. §-ában meghatározott magatartás szabálysértéssé nyilvánítása valamely tör-

vényi rendelkezés végrehajtását szolgálja-e, vagy a vitatott rendelkezés által szabályozott társadalmi viszony tekintetében olyan törvény által nem szabályozott helyi társadalmi viszony, amelynek rendezése a helyi önkormányzat eredeti jogalkotó hatáskörébe tartozik?

A Kr. 11. §-a egy, a szolgáltatás igénybevétele során a szolgáltatást nyújtó szervezettel szemben elkövetett jogsértő magatartást, a szolgáltatás díjának meg nem fizetése esetén megállapított pótdíj megfizetésének elmulasztását nyilvánítja szabálysértéssé. A szolgáltató szerv és a szolgáltatásait igénybe vevő utas között polgári jogi jogviszony keletkezik, amelynek tartalmát egyrészt a Ptk., másrészt a közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény (a továbbiakban: Kkt.) szabályozza.

A Kkt. 4. § (1)—(2) bekezdése kimondja, hogy a közúti közforgalmú személyszállítást végző járművön bárki utazhat, aki a meghirdetett utazási feltételeket megtartja. A közúti közforgalmú személyszállítást végző jármű üzemeltetője köteles az utazási feltételekről, menetrend alapján közlekedő jármű üzemeltetője ezen kívül a jármű közlekedésének időpontjáról, gyakoriságáról és az utazás egyéb körülményeiről az utasokat tájékoztatni. A Kkt. 19. § (4) bekezdése alapján a közforgalmú személyszállításra az üzemeltetőt szerződéskötési kötelezettség terheli. A szolgáltató és az utas közötti szerződéses viszony keletkezésének szabályait, tartalmát, valamint a szerződésszegés jogkövetkezményeit a Ptk., illetőleg a szolgáltató által, Ptk. szabályai alapján kiadott általános szerződési feltételek, a Kkt. elnevezése szerint az utazási feltételek állapítják meg.

A helyi önkormányzat a helyi tömegközlekedési szolgáltatások tekintetében csak a szerződés egyetlen elemének, a szolgáltatás hatósági árának önkormányzati rendeletben történő meghatározására rendelkezik törvényi felhatalmazással. Az Ártv. 7. § (1) bekezdése, valamint mellékletének B) Szolgáltatások részében foglaltak alapján a települési — a fővárosban a fővárosi-önkormányzat képviselő-testületének árhatósági jogkörébe tartozik a menetrend szerinti helyi autóbusz-közlekedés díjának; illetőleg az iskolák és tanintézetek által rendelt helyi autóbusz-különjáratok díjának a megállapítása. Kaposvár Megyei Jogú Város Közgyűlése e felhatalmazása alapján alkotta meg a Kr.-t.

A közgyűlés a Kr.-nek a közlekedési díjak megállapítására vonatkozó szabályait 1997-ben kiegészítette egy szabálysértési tényállással. A Kr.-nek a 18/1997. (V. 15.) számú önkormányzati rendelettel megállapított 11. §-a a következő rendelkezést tartalmazza:

„Aki jegy nélkül utazik, vagy érvénytelen utazási igazolvánnyal kísérli meg az utazást és a 6. § (2) bekezdésében meghatározott pótdíjat nyolc napon belül nem fizeti meg, szabálysértést követ el, és 10 000 Ft-ig terjedő pénzbírsággal sújtható.”

E rendelkezés megalkotásával az önkormányzat túllépte az Ártv. felhatalmazásának kereteit, hatósági ármegállapítás körébe nem tartozó szabályt állapított meg. Az önkormányzati rendelet a szerződésszegés jogkövetke-

ményét szabályozta, a polgári jogi jogkövetkezményeken túlmenő közjogi szankciót fűzött a polgárok szerződés-szegő magatartásához.

A Szabs. tv. 1. §-a úgy rendelkezik, hogy valamely tevékenységet vagy mulasztást törvény, kormányrendelet vagy önkormányzati rendelet nyilváníthat szabálysértéssé. A Szabs. tv. alapján tehát a helyi önkormányzat rendelkezik törvényi felhatalmazással arra, hogy rendeletében valamely jogellenes magatartást szabálysértéssé nyilvánítson. Maga a Szabs. tv. nem tartalmaz tételes rendelkezést arra nézve, hogy a helyi önkormányzatoknak ez a jogosítványa milyen jogellenes magatartások szabálysértéssé nyilvánítására terjed ki.

Ez azonban nem jelenti azt, hogy a helyi önkormányzat bármely jogellenes magatartást szabálysértéssé nyilváníthat. Ezen önkormányzati jogkör korlátainak vizsgálata során egyrészt a szabálysértés jogintézményének rendeltetéséből, másrészt a törvényi felhatalmazás indokaiból kell kiindulni.

A jogellenes magatartások szabálysértéssé nyilvánításának rendeltetését a törvény preambuluma, a törvény céljainak megállapítása keretében határozza meg. A törvény preambuluma a következőket tartalmazza: „Ez a törvény azoknak a jogellenes cselekményeknek a szabályait határozza meg, amelyek a társadalomra csekély fokban veszélyesek. Az államigazgatási tevékenység eredményességének előmozdítása, továbbá általában a jogsértések megelőzése végett büntetéssel sújthatja az államigazgatási szervek munkáját akadályozó, valamint a társadalmi együttélés szabályait sértő személyeket. Egyben olyan eljárási rendet állapít meg, amely biztosítja az ilyen ügyek gyors intézését. Azt kívánja elérni, hogy e cselekményekkel szemben a küzdelem minél eredményesebb legyen.”

Ezt figyelembe véve a szabálysértés a közigazgatás-ellenes magatartások, illetőleg az emberi együttélés szabályait sértő magatartások, az ún. kriminális cselekmények szankcionálására hivatott jogintézmény. A szabálysértés funkcióját tekintve így foglalt állást az Alkotmánybíróság a Szabs. tv. egyes rendelkezéseinek alkotmányossági vizsgálata tárgyában hozott 63/1997. (XII. 11.) AB határozatában is. (ABH 1997, 367—368.)

A szabálysértés intézményének e rendeltetésével összeegyeztethetetlen az, hogy a jogalkotó — valamely közjogi védelmet igénylő közérdek nélkül — önmagában a polgár jogi szerződésből eredő kötelezettség nem teljesítését szabálysértéssé nyilvánítsa.

A Szabs. tv. 1. §-a az önkormányzat eredeti jogalkotó hatáskörére tekintettel ruházta fel a helyi önkormányzatot a jogellenes magatartás szabálysértéssé nyilvánításának jogával. A szabálysértés statuálásának joga az önkormányzat által alkotott jog érvényesítéséhez szükséges szankció megállapításának lehetőségét biztosítja a helyi önkormányzat számára.

A helyi önkormányzatot — a Szabs. tv. 1. §-a alapján — szabálysértés statuálására megillető jogosítvány arra szolgál, hogy az önkormányzat az eredeti jogalkotói hatáskörében meghatározott közigazgatási jogi előírások és társadalmi együttélési szabályok megsértését szankcionálja.



Mivel az önkormányzat rendelete nem lehet ellentétes magasabb szintű jogszabállyal, nem nyilváníthat szabálysértéssé a helyi önkormányzat olyan jogellenes magatartásokat, amelyek jogkövetkezéseit, szankcióit magasabb szintű jogszabály szabályozza.

A tömegközlekedési szolgáltatások körében a szolgáltató és az utas közötti jogviszonyt törvény szabályozza. A szerződésszegés jogkövetkezéseit a Ptk. és a Ptk. szabályainak megfelelően megállapított általános szerződési feltételek határozzák meg. Az utas által elkövetett szerződésszegés jogkövetkezéseinek érvényesítésére a szolgáltató jogosult, a Polgári perrendtartás és a bírósági végrehajtásról szóló 1994. évi LIII. törvény szabályai szerint.

A polgárok szerződésszegő magatartásának szankcionálása tehát nem tartozik azon helyi társadalmi viszonyok körébe, amelyek szabályozására az idézett törvényi rendelkezések alapján a helyi önkormányzat jogalkotási hatáskörre kiterjed. Polgári jogi szerződésből eredő kötelezettség teljesítése elmulasztásának szabálysértéssé nyilvánítására a helyi önkormányzat számára a Szabs. tv. 1. §-ában adott felhatalmazás nem terjed ki.

Mindezek alapján az Alkotmánybíróság megállapította, hogy Kaposvár Megyei Jogú Város Közgyűlése a Kr. 11. §-ában meghatározott magatartás szabálysértéssé nyilvánításával túllépte jogalkotó hatáskörének az Alkotmányban és az Ötv.-ben, valamint a Szabs. tv.-ben meghatározott kereteit, ezért a Kr. 11. §-át megsemmisítette.

Az Alkotmánybíróságról szóló 1989. évi XXXII. törvény (a továbbiakban: Abtv.) 42. §-ában foglalt rendelkezés alapján az Alkotmánybíróság által megsemmisített jogszabályi rendelkezés általános szabályként a határozat közzétételének napján veszti hatályát. Az Abtv. 43. § (4) bekezdése azonban lehetőséget ad arra, hogy az Alkotmánybíróság ettől eltérően határozza meg az alkotmányellenes jogszabály hatályon kívül helyezését, ha ezt a jogbiztonság, vagy az eljárást kezdeményező különösen fontos érdeke indokolja. A Legfőbb Ügyészség tájékoztatása szerint a Kr. 11. §-a alapján közel 150 ügyben indult szabálysértési eljárás, az ügyek többségében az eljárás folyamatban van, azonban mintegy 15 ügyben a felelősséget megállapítva pénzbírságot szabtak ki. Ezekben az ügyekben a pénzbírság meg nem fizetése esetén felmerül a pénzbírság elzárásra való átváltoztatásának a lehetősége. Ezeket a tényeket figyelembe véve az Alkotmánybíróság úgy ítélte meg, hogy a jogbiztonság követelménye és az eljárás alá vont állampolgárok jogainak védelme a törvénysértő rendelkezés — hatálybalépésének időpontjára — visszaható hatályú megsemmisítését indokolja.

*Dr. Ádám Antal* s. k.,  
alkotmánybíró

*Dr. Holló András* s. k.,  
előadó alkotmánybíró

*Dr. Kilényi Géza* s. k.,  
alkotmánybíró

Alkotmánybírósági ügyszám: 1407/H/1997—2.

## Az Alkotmánybíróság 20/1998. (V. 22.) AB határozata

A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG NEVÉBEN!

Az Alkotmánybíróság önkormányzati rendeleti előírás alkotmányellenességének vizsgálata és megsemmisítése iránt benyújtott indítvány alapján meghozta a következő határozatot:

Az Alkotmánybíróság megállapítja, hogy a Pécs Megyei Jogú Város Közgyűlése által a közterületek használatáról alkotott 1997. évi 13. számú rendelet közterület-használati díjmértékeket meghatározó 2. számú mellékletének XVIII. sorszámú rendelkezése alkotmányellenes, ezért azt — 1998. szeptember 30-i hatállyal — megsemmisíti.

Az Alkotmánybíróság ezt a határozatát a Magyar Közlönyben közzéteszi.

### INDOKOLÁS

1. Pécs Megyei Jogú Város Közgyűlésének a rendelkező részben idézett 1997. évi 13. számú rendelete (a továbbiakban: Kgyr.) az önkormányzat tulajdonában álló és — a parkolókon, a piac- és vásártéren, valamint a parkerdőn kívüli — közterületként nyilvántartott belterületi földrészletek (építmények, egyéb föld- és zöldterületek) használati díjait a 2. számú mellékletben állapítja meg. E melléklet felsorolja a különféle jogcímű és összegű közterület-használati díjtételeket, majd a XVIII. sorszám alatt így rendelkezik:

„A nem pécsi székhelyű vállalkozók a díjtétel 50%-kal megemelt összeget tartoznak megfizetni.”

2. Az indítványozó szerint „az ominózus rendelkezés... két vonatkozásban is megkülönböztetést tartalmaz,

— egyrészt a vállalkozás székhelye tekintetében (pécsi vagy nem pécsi székhelyű vállalkozó),

— másrészt a közterületet használó minősége tekintetében (vállalkozó vagy nem vállalkozó).”

A rendelkezés — az indítványozó felfogása szerint — sérti az Alkotmánynak a diszkriminációt tiltó 70/A. § (1) bekezdését és a gazdasági verseny szabadságát garantáló 9. § (2) bekezdését. Sérti továbbá az államigazgatási eljárás általános szabályairól szóló 1957. évi IV. törvény (a továbbiakban: Áe.) 2. § (5) bekezdését is, mely szerint az államigazgatási eljárásban mind a magyar, mind a külföldi ügyfelek a törvény előtt teljes egyenlőséget élveznek, hiszen a közterület-használók a Kgyr.-ben „meghatározott speciális eljárási rend szerint szükség-szerűen ügyféli pozícióba kerülnek, ahol is a Rendelet alapján a hatóság kénytelen megkülönböztetést alkalmazni velük szemben.”

3. Az indítványnak az Alkotmány 70/A. § (1) bekezdésére támaszkodó érvelése megalapozott.

3.1. A közterület-használók természetes és jogi személyek. A közterület használatára sor kerülhet üzleti (vállalkozói) érdekből (mobil árusítóhely, reklámberendezés kihelyezése céljából stb.), illetőleg kényszerű magáncélból (pl. háztartározáshoz építkezési állvány felállítására).

A különféle használati cél a díjtétel vonatkozásában másként érinti a pécsi székhelyű és a nem pécsi székhelyű vállalkozót, és ismét másként azt, aki nem tekinthető vállalkozónak sem. Ez a többszintű és többretegű megkülönböztetés, illetőleg annak a XVIII. pontban foglalt vállalkozókat sújtó következménye sérti az Alkotmány hátrányos megkülönböztetést tiltó rendelkezését. A differenciálásnak alkotmányos indoka nincsen. Az Alkotmánybíróság már a 21/1990. (X. 4.) AB határozatában kifejtette: „Az a kérdés, hogy a megkülönböztetés az alkotmányos keretek között maradt-e, csakis a mindenkor szabályozás tárgyi és alanyi összefüggésében vizsgálható... Az egyenlőségnek az adott tényállás lényeges elemére nézve kell fennállnia. Ha azonban az adott szabályozási koncepción belül eltérő szabályozás vonatkozik valamely csoportra, ez a megkülönböztetés tilalmába ütközik, kivéve, ha az eltérésnek kellő súlyú alkotmányos indoka van.” (ABH 1990. 77—78.) A Kgyr.-melléklet XVIII. sorszámú rendelkezése többféle csoportra (a jövedelemszerzői célzatúaktól kezdődően az építési hatósági előírás kényszeréből adódó közterület-igénybevevőig) egyöntetűen vonatkozik pusztán azért, mert mindnyájan városi székhelyen kívüli vállalkozókként vannak nyilvántartva. Ez a sommás szabályozási egyenlőség az érintett csoportok közötti indokolatlan megkülönböztetést eredményez, ezért alkotmányellenes.

3.2. Az alkotmányi és a törvényi rendelkezések széles körű szabályozási önállóságot adnak a helyi önkormányzatoknak. A helyi adókról szóló 1990. évi C. törvény (a továbbiakban: Htv.) 6. § d) pontja pl. felhatalmazza az önkormányzatot arra, hogy a Htv.-ben konkrétan „meghatározott mentességeket további mentességekkel, illetőleg kedvezményeket további kedvezményekkel bővítse”. E felhatalmazással élve a városi közgyűlésnek is alkotmányos lehetősége van arra, hogy a helyi sajátosságokhoz, az önkormányzat gazdasági, városképi, városfejlesztési stb. követelményeihez igazodóan a helyi székhelyű vállalkozókat ún. pozitív diszkriminációban részesítse. Az sem tilos, hogy a városon kívüli vállalkozók általános 150%-os többletdíjjal sújtása helyett a Kgyr. a közterület-igénybevétel jellege szerint differenciálva, de azonos szabályozási koncepción belül maradván, meghatározott típusú közterület-használatokra kedvezményes díjfizetési feltételeket alakítson ki.

3.3. A Kgyr. melléklet XVIII. sorszámú megkülönböztető rendelkezése kihat a helyi gazdasági verseny szabadságára is. Ennyiben az Alkotmány 70/A. §-a kontextusban van az Alkotmány 9. §-ával. A gazdasági verseny szabadsága azonban önmagában — miként azt az

Alkotmánybíróság 21/1994. (IV. 16.) AB határozatában kifejezésre juttatta — „nem alapjog, hanem a piacgazdaság olyan feltétele, amelynek meglétét és működését biztosítani az Alkotmány 9. § (2) bekezdése értelmében az államnak is feladata...” (ABH 1994. 120.) Nyilvánvaló, hogy az alapjogok intézményvédelmi oldalának biztosítása révén a versenyszabadság elismerése nemcsak az állam, hanem a közérdeket ugyancsak érvényesíteni hivatott helyi önkormányzat kötelessége is. Ez a kötelessége azonban az alapjogoknak az érvényesítése és védelme által kell hogy megvalósuljon. A szabad versenynek ugyanis — a piacgazdasághoz hasonlóan — külön alkotmányossági mércéje nincsen. Ezért a Kgyr.-rendelet az Alkotmány 70/A. §-ától elkülönítve nem sérti az Alkotmány 9. §-át.

3.4. Az Áe. a felek teljes egyenlőségét garantáló általános eljárási szabályokat tartalmazza. Az eljárási szabályok fő célja — többek között — a jogok érvényesülésének és a köteleességek teljesítésének előmozdítása. A jogokat és köteleességeket viszont az ún. anyagi jogi szabályok határozzák meg. A Kgyr. támadott rendelkezése anyagi jogi előírás. Az Áe. alkalmazójának mindig az anyagi jogszabályok rendelkezései szerint kell döntenie az eljárási előírások egyidejű maradéktalan és részrehajlás nélküli megtartásával. A Kgyr. rendelkezése nem hozható közvetlen összefüggésbe az Áe.-vel, a közvetett kapcsolat folytán bekövetkezett alkotmányellenesség viszont nem az Áe., hanem csupán az Alkotmány 70/A. §-a sérelme miatt állapítható meg.

4. Az Alkotmánybíróságról szóló 1989. évi XXXII. törvény 43. § (4) bekezdése alapján az Alkotmánybíróság az alkotmányellenes jogszabály megsemmisítését — a jogbiztonság érdekében — a határozat közzétételét követő időponttól kezdődően is elrendelheti. Adott esetben a jogbiztonság érdeke azt kívánja meg, hogy a Kgyr. hatályának ideje alatt lezárt jogviszonyokat — amelyek az emelt összegű díjtétel teljesítéséből vagy a közterület-használat elmaradásából adódhatnak — a Kgyr. visszamenőleges hatályú megsemmisítése ne bolygassa. A Kgyr. rendelkezésének a határozat közzététele napjától kezdődő hatályvesztését pedig azért indokolatlan kimondani, mert a városi önkormányzatnak joga van — bár nem kötelezhető — arra, hogy a megsemmisített előírás helyett más — pl. e határozat 3.2. pontjában jelzett — alkotmányos preferenciákat vezessen be. Az átmeneti esetleges joghézag megelőzése és felkészülési idő biztosítása céljából ezért az Alkotmánybíróság a Kgyr. 2. számú mellékletének XVIII. sorszámú rendelkezését 1998. III. negyedévének utolsó napjával semmisítette meg.

Dr. Ádám Antal s. k.,  
alkotmánybíró

Dr. Holló András s. k.,  
alkotmánybíró

Dr. Kilényi Géza s. k.,  
előadó alkotmánybíró

Alkotmánybírósági ügyszám: 1420/B/1996.

## A Kormány határozatai

### A Kormány 1070/1998. (V. 22.) Korm. határozata

#### a komáromi Monostori Erőd helyreállításának és hasznosításának programjáról

A Kormány

1. egyetért a Monostori Erőd mint Európa egyedülálló hadtörténeti műemlékének helyreállítási és hasznosítási koncepciójával, mely szerint kulturális, idegenforgalmi és oktatási-továbbképzési funkciókat egy hadkultúra központ program keretében kell összefogni;

2. egyetért a koncepciónak a helyreállítás és a hasznosítás finanszírozására tett javaslatával, mely a közvetett állami támogatás mellett alapvetően vállalkozói tőke bevonását célozza meg;

3. egyetért azzal, hogy a Honvédelmi Minisztérium, a Környezetvédelmi és Területfejlesztési Minisztérium, a Pénzügyminisztérium, valamint Komárom-Esztergom Megye Önkormányzata és Komárom Város Önkormányzata a helyreállítás és hasznosítás feladatainak koordinálása érdekében létrehozza a Hadkultúra Központ Közhasznú Társaságot; a megalapítás feladatainak koordinálására felhívja a környezetvédelmi és területfejlesztési minisztert;

*Határidő:* 1998. június 30.

4. tudomásul veszi, hogy a Monostori Erőd kincstári vagyongazdálkodási joga a kincstári vagyongazdálkodás szabályok szerint kerül a Hadkultúra Központ Közhasznú Társasághoz.

*Felelős:* pénzügyminiszter

*Határidő:* 1998. december 31.

*Horn Gyula s. k.,  
miniszterelnök*

### A Kormány 1071/1998. (V. 22.) Korm. határozata

#### a hírközléspolitikáról

A Kormány a hírközléspolitikáról szóló előterjesztés elfogadása kapcsán a következő határozatot hozza:

1. elrendeli annak vizsgálatát, hogy a hírközléspolitikai elképzelésekkel összefüggésben szükséges-e az ágazati törvények módosítása;

*Felelős:* közlekedési, hírközlési és vízügyi miniszter

*Határidő:* 1998. szeptember 30.

2. elrendeli a finanszírozás költségvetési forrásigényeinek az éves költségvetési tervezésbe való beiktatását;

*Felelős:* pénzügyminiszter

*Határidő:* folyamatos

3. e határozat 1. számú mellékleteként a Kormány Hírközléspolitikáját, 2. számú mellékleteként Cselekvési Programját közzéteszi.

*Horn Gyula s. k.,  
miniszterelnök*

#### *1. számú melléklet*

*az 1071/1998. (V. 22.) Korm. határozathoz*

### A Kormány Hírközléspolitikája 1998—2005

#### *Tartalomjegyzék*

#### Bevezetés

#### I. A hírközlés aktuális helyzete

1. A hírközlés gazdasági, intézményi környezete és szerepe a nemzetgazdaság fejlődésében
2. Társadalmi környezet
3. A szellemi értékek hasznosítása

#### II. A hírközlés modernizációs programja

1. Távközlés
  - a) Műsorjelelosztás (kábeltelevízió)
  - b) Alternatív távközlési szolgáltatások
  - c) Kormányzati célú távközlés
  - d) Közcéllú mobil rádiótelefon szolgáltatás
  - e) Műsorszórás
2. Információs technológia
3. Információs csomópont kialakítása
4. Postai szolgáltatások

#### III. Az állami irányítás szerepe

1. A szolgáltatásokat érintő szabályozási feladatok
  - A) Az információs társadalom jogszabályrendszerének létrehozása
  - B) Szolgáltatás engedélyezés
  - C) Egyetemes szolgáltatási kötelezettség
  - D) Versenyszabályozás
  - E) Árszabályozás
    - a) Távközlés
    - b) Műsorszórás és műsorjelelosztás
    - c) Postai szolgáltatások
  - F) A szűkös erőforrások kezelése
    - a) Frekvenciagazdálkodás
    - b) Számgazdálkodás
    - c) Területfelhasználás
  - G) Szabványok
2. Intézményi háttér
3. Felkészülés az Európai Unióhoz való csatlakozásra

Függelék: Hírközlési Stratégia

Melléklet: A hírközlés fejlesztésének forrásigénye

### Bevezetés

A hírközlés általános fogalom, mely magába foglalja a hírek és információk átvitelének, tárolásának és feldolgozásának számos területét, jelesül a postai és távközlési szolgáltatásokat, beleértve a közcélú és különcélú, helyhez kötött és mobil telefóniát, illetve adatátvitelt, az ország nemzetbiztonsági és védelmi igényeit kielégítő távközlést, a rádió és televízió műsorszórást, műsorelosztást és műsorszétoztást, valamint a postai levél, pénzforgalmi és csomag szolgáltatásokat. Mindezek a modern információs társadalom infrastrukturális alapelemei.

A hírközlés és ezen belül különösen a távközlés területén végbemenő és prognosztizálható fejlődés, a szolgáltatások és technológiák integrációja, az informatika, a távközlés egyre szorosabb összekapcsolódása egyértelművé teszi, hogy a hírközlési infrastruktúra nemzetgazdasági és társadalmi jelentősége egyre meghatározóbb lesz a jövőben. A távközlés fejlettsége és az informatikai eszközök széles körű elterjesztése, valamint használata alapvető hatást gyakorol az ország nemzetközi versenyképességére, kulturális színvonalára, az egyes régiók gazdasági növekedésére és a társadalmi életminőség javítására.

Az ezredforduló utáni társadalom fejlődése már elsősorban a hírközlésre és a vele szoros kapcsolatban lévő informatikára épül. Az oktatás, a kereskedelem, az ipar, az államigazgatás és a háztartások működésének nélkülözhetetlen része lesz a kommunikáció és az annak bázisán megvalósuló integrált információs infrastruktúra. Magyarországon ez akkor valósulhat meg ha az informatikai eszközök és az információt továbbító hírközlő készülékek kezelését a lakosság széles rétegei úgy sajátítják el, hogy az alkalmazás természetes készségükké válik. Ennek fontos előfeltétele egyes társadalmi rétegek további leszakadásának megakadályozása, ugyanakkor a két folyamat kölcsönhatásában az információs technikák elsajátítása széles rétegek számára nyitja meg a felzárkózás útját.

A magyar információs társadalom megteremtése csak a már kialakulóban lévő globális információs társadalom részeként képzelhető el. A világpiacot az oligopolisztikus verseny jellemzi. A hírközlési ágazatban a nemzetközi vállalatok szerepe erősödik. Folytatódik a globalizáció, a világgazdaságban áramló, befektetési célt kereső tőke értéke tartósan évi 200 milliárd dollár fölé emelkedik. A távközlésben a társaságok 1995. évi 804 milliárd USD bevétele 2005-re kb. 2 billió USD-re növekszik. A Magyarországra letelepedett és a jövőben betelepülő multinacionális vállalatok és pénzintézetek növekvő keresletet támasztanak a hírközlési szolgáltatások iránt, miközben maguk is hozzájárulnak az ágazat fejlesztéséhez. A teljes liberalizáció közelsége, illetve bevezetése további befektetéseket eredményez a hírközlés, ezen belül főleg a távközlés területén. Az ezredforduló után a médiában, az informatikában és a távközlésben egyaránt a mindhárom területre befektető multinacionális cégek jelenléte lesz a jellemző.

Az előttünk álló gazdaságfejlesztési feladatok, felzárkózásunk a fejlett országokhoz, valamint csatlakozásunk a NATO-hoz és az Európai Unióhoz azt követelik meg, hogy az ország gazdaságpolitikájához illeszkedően a hírközlés fejlődését mintegy 8 évre szóló szakmapolitika alapozza meg. Ez idő alatt jön létre az a kiszámítható jogállami és piacgazdasági környezet, amelyben a felhasználók és szolgáltatók, a fogyasztók és termelők, a közigazgatás és a magánszféra szinergikus kölcsönhatása kialakulhat.

A Hírközléspolitika fő célja olyan feltételrendszer kialakítása hosszú távon, amely a felhasználók által igényelt szolgáltatások körének bővítését, hozzáférhetőségük szélesítését, árai csökkentését és minőségük javítását eredményezi.

Hírközléspolitikánk figyelembe veszi a nemzetközi és hazai fejlődési trendeket, a Kormány Modernizációs Programjában és az OECD 1996-ban készített távközlési országtanulmányában foglalt javaslatokat, valamint az EU Agenda 2000 megnevezésű, csatlakozásunkkal kapcsolatos országvéleményében foglalt megállapításokat.

A Kormány hírközléspolitikája különös figyelmet szentel azoknak a folyamatoknak és intézkedéseknek, amelyek

- javítják Magyarországot beilleszkedését mindazon nemzetközi szervezetekbe, amelyeknek a közelmúlt éveiben váltunk tagjává,

- a hírközlési szektor oldaláról elősegítik és időben előbbre hozzátják hazánkhoz az Európai Unióhoz való csatlakozását,

- elősegítik az ország nemzetbiztonsági és NATO tagságunkkal is összefüggő védelmi igényeinek érvényesítését.

Stratégiánk illeszkedik az Európai Unióban megfogalmazott követelményekhez és ajánlásokhoz, de a hírközlés világméretű fejlődése elengedhetlenné teszi azt is, hogy a hazai hírközléspolitikai döntések előkészítése során a világ más fejlett régióiban alkalmazott megoldási alternatívák is mérlegelés tárgyát képezzék, továbbá — mind politikai, mind gazdasági téren — maradjon meg az ország önrendelkezése addig a maximális mértékig, amit az Unió bármely tagországának megenged. Szükséges, hogy az Európai Unióhoz való csatlakozás során az Unió — nem kötelező — szabályainak merev, kritikamentes átvétele helyett minden olyan politikai és gazdasági döntésben, ahol mozgásterünk van, jusson kifejezésre az ország politikai és gazdasági érdeke.

## I. A HÍRKÖZLÉS AKTUÁLIS HELYZETE

### 1. A hírközlés gazdasági, intézményi környezete és szerepe a nemzetgazdaság fejlődésében

A hazai hírközlés mai domináns elemét képező távközlés intenzív fejlődési szakasza lezárult. Az ágazatba évente befektetett kb. 120—150 Mrd Ft magántőke (melyből a MATÁV beruházások 90—100 Mrd Ft/év között mozogtak) ennek ellenére nem fog csökkenni, csak belső struk-

túrja változik meg, elsősorban az adatátvitel és egyéb információs technológiák valamint a kábeltelevízió javára. Az elkövetkező években a hírközlés makrogazdasági szerepe ennek megfelelően megváltozik, átértékelődik. A távközlési, audiovizuális és informatikai terület közeledése bővíteni fogja az információ és annak távközlési infrastruktúrája iránti igényt azáltal, hogy az integrált szolgáltatások jobban hozzáférhetőek lesznek mind a gazdaság, mind a felhasználók egyre szélesebb köre számára. A hírközlési ágazat várható növekedése így továbbra is dinamikusabb lesz, mint a gazdaság egészének átlagos növekedése.

A hazai pénzügyi rendszer fejlődése és az ezredfordulóra várható integrációja felgyorsítja a tartós külföldi tőkebeáramlást, ezáltal lökést ad a gazdaság növekedésének és ezzel együtt a pénzügyi tranzakciók mennyiségi bővülésének is. A pénzügyi közvetítő intézmények — melyek között jelentős részarányt képviselnek a külföldi intézmények — megjelenése a magyar piacon növeli a fejlett információs hálózatok és szolgáltatások iránti keresletet, amelyet az alternatív szolgáltatásfajták közötti verseny erősödése kísér. Növekvő lehetőség nyílik külföldi források bevonására.

A sikeres privatizáció eredményeként és a hírközlési szolgáltatások önfenntartó jellegéből következően az állam anyagi szerepvállalása csupán néhány speciális területre korlátozódik, mint például:

- kutatás-fejlesztés, elsősorban az információs technológiák elterjesztése és az alkalmazásukhoz szükséges készség fejlesztés területén, az információs társadalom mielőbbi megvalósíthatósága érdekében,

- az univerzális szolgáltatási kötelezettség biztosítása,

- a frekvenciák polgári célokra történő felszabadítása, és

- a postaszolgáltatások korszerűsítése.

Az állam szabályozó, ellenőrző szerepe egyre inkább a fogyasztók védelmére, a piaci esélyegyenlőség biztosítására, a domináns pozícióban levő piaci szereplő(k) szabályozására és a kartelljog kialakítására irányul. A szabályozást más tekintetben úgy kell alakítani, hogy a tőke elsősorban a hírközlés olyan, viszonylag lemaradt, illetve tőkehiányos területeire menjen mint pl. a kábeltelevíziózás, postai szolgáltatások és az információs technológia. Így megalapozható azon szélessávú hálózatok létrehozása is, melyek hiánya negatív hatással lenne a távközlés fejlődésére. E követelmények teljesítése az állam szolgáltatási funkcióinak átrendezésével és a hírközlés magasabb szintű piacosításával jár együtt.

## 2. Társadalmi környezet

A hírközlés munkaerő-megtartó és foglalkoztató képessége lényegesen nem csökken, mivel várhatóan jelentős számú új szereplő lép be a piacra. A társadalmi individualizáció ellenére új integrációs szükségletként jelenik meg az ún. információs országúton való találkozás sokszínű

egyéni igénye. Az információs infrastruktúrával szembeni kereslet az egyéni fogyasztó szintjén alacsony jövedelem rugalmasságú.

A gazdasági rendszerváltozással felerősödő területi differenciák sokkal inkább a termelési feltételek különbözőségében jelennek meg, mintsem a jövedelemszerzés és költségek eltéréseiben. A nemkívánatos regionális polarizáció további erősödésének feltartóztatására irányuló törekvések akkor lehetnek eredményesek, ha meghatározó módon tudnak érvényesülni azok a település fejlesztési programok, amelyek lehetővé teszik a hátrányos helyzetű kistérségek újra integrálódását. Ezek keretében a hírközlés területén ki kell dolgozni a teleház, intelligens város és intelligens régió programokat, melyek megvalósítása és működtetése évente kb. 1 Mrd Ft költségvetési forrást igényel. A programokkal kapcsolatos első lépések megtörténtek. A KHVM fejezeti kezelésű előirányzatának igénybevételére ilyen jellegű pályázatok kedvező elbírálásban részesültek.

## 3. A szellemi értékek hasznosítása

Magyarország olyan képzett szakembergárdával rendelkezik, mely

- aktívan képes részt venni az ország hírközlési infrastruktúrájának kiépítésében,

- be tud kapcsolódni a multinacionális hírközlési vállalatok tevékenységébe,

- vállalkozik a hírközlés és információtechnológia széles körű elterjesztéséhez szükséges sajátos kultúra megteremtésére,

- alkalmas a hírközlés területén szükséges szabályozási feladatok magas színvonalú ellátására,

- képes lépést tartani a terület tudományos-műszaki fejlődésével.

Rendelkezésünkre állnak azok a szellemi erőforrások, melyek a célul kitűzött információs társadalom és a fejlett világban versenyképes magyar munkaerő kialakításához szükségesek. Hasznosításuk érdekében fontos számba venni a kis- és középvállalati réteg mozgósítására alkalmas eszközöket. Az alap- és alkalmazott kutatásokat döntően állami forrásokból kell finanszírozni.

A hazai adottságok biztosítékot jelentenek arra, hogy Magyarország — megfelelő politikai-gazdasági lépésekkel — a hírközlési infrastruktúrával való ellátottságot illetően képes felzárkózni a világ fejlett gazdasággal rendelkező országaihoz.

## II. A HÍRKÖZLÉS MODERNIZÁCIÓS PROGRAMJA

Az információs társadalom új, posztindusztriális szakaszt jelez az emberi társadalom történetében. Megvalósulása a humán erőforrásoknak, a felhalmozott tudásnak

jelentős hasznosulását eredményezi, amely a globális információhoz való szabad, könnyű, olcsó és mindenki számára biztosított egyetemes hozzáférés útján valósul meg. Az egyes szolgáltatási területek közötti tradicionális határok átlépése már bekövetkezett. A legnagyobb áttörést az Internet jelenti, de 1998-ban az Európai Unió országaiban életbelépő teljes távközlési liberalizáció következményeként televízió műsorszórtó és jelelőztő társaságok is beléphetnek a telefonpiacra. Az így kialakuló verseny jelentősen hozzájárulhat az új szolgáltatások elterjedésének felgyorsulásához. A távközlési szolgáltatásválaszték bővülésével és a verseny teljesszűrévé válásával az információtechnológiai iparág előtt új piacok nyílnak meg. A közeledés eltünteti a tradicionális határokat, nem lesz lényegbeli különbség a műsorszórtás és a klasszikus távközlés által nyújtott szolgáltatási választék között, amelyet a postai szolgáltatásokhoz is növekvő mértékben használnak fel.

A piac egyre több új szereplője összetett és dinamikus változó viszonyrendszert épít ki egymással nemcsak regionális, hanem globális szinten is. A szolgáltatók és szolgáltatások átlélik az országhatárokat. A versenyben azok a szolgáltatók tudnak leginkább talpon maradni, amelyek képesek és hajlandók szövetségeik számára — azok földrajzi elhelyezkedésétől függetlenül — előnyöket biztosítani, saját versenyelőnyeiket szövetségi rendszerükön belül értékesíteni és növelni.

Az államnak mint jogalkotónak, gazdasági szabályozónak, felhasználónak és a kutatás-fejlesztés finanszírozójának igen jelentős szerepe van az ágazat fejlődésének ösztönzésében. Legfőbb eszközeit a külföldi tőkebefektetések elősegítése, az engedélyezési eljárások liberalizálása és leegyszerűsítése, valamint a technológiai fejlődést korlátozó és a technológiai választásokat torzító előírások és beavatkozások megszüntetése képezik. A technológiai fejlődés közvetett ösztönzésén túlmenően a magyar távközlésben szükség van az állam aktív közvetlen részvételére is például olyan kutatás-fejlesztési projektek finanszírozásához való állami hozzájárulás formájában, amelyek magánvállalkozások által gazdaságosan nem végezhetőek el, illetve felerősítik a magánvállalkozások aktív bekapcsolódását. Az állam haladást ösztönző szerepét elsősorban a távközlés jogi és szabályozási reformja keretében kell kialakítani és hatékonyra tenni, de elkerülhetetlen állami pénzügyi források bevonása is. A 7 Mrd Ft-ot meghaladó összegű állami forrásigényt felhasználás szerinti és éves bontásban bemutató táblázatot a *melléklet* tartalmazza.

### 1. Távközlés

A hírközléspolitikai által tárgyalt időszakban a távközlési piac jelentős átalakulása következik be. Ennek jelentős állomásai:

— a telefonszolgáltatás liberalizációja, a koncessziós rendszer felülvizsgálata 2002-től,

— a liberalizált, de szabályozott versenypiacon új szolgáltatók, illetve a piacon lévők számára új lehetőségek megjelenése. (Műsorelosztók is nyújthatnak távbeszélő szolgáltatást, illeszkedve az átalakuló koncessziós rendszerhez, új piaci szereplők jelennek meg a nemzetközi és belföldi távhívó, valamint a helyi távközlő szolgáltatásban, a személyi távközlés, mint a teljes vertikumot átfogó „intelligens szolgáltatás” meghatározóvá válik.),

— az audiovizuális piacon a versenyfeltételeinek kialakulása és a szolgáltatási területek közeledése,

— az információtechnológia szerves részévé válik mind a távközlésnek, mind az audiovizuális szolgáltatásoknak,

— a szabályosan működő, már az információs társadalmat szolgáló piac követelményeinek megfelelő új szabályozási rendszer kialakítása.

A távközlési piac ezredforduló után bekövetkező teljes liberalizációját megelőzően kormányzati támogatással és szabályozással elő kell segíteni azokat a piacbővítő lépéseket, amelyek előkészíthetik a teljesen liberalizált piac létrejöttét és megfelelő működését. Ezek közül a legjelentősebbek a következők:

#### a) Műsorjelelosztás (kábeltelevízió)

A műsorjelelosztási szabvány kötelezővé tételével és a műsorjelelosztó szolgáltatási vállalkozások piaci lehetőségeinek bővítésével (a kizárólagos távbeszélő szolgáltatási jogosultságok megszüntetésével) megteremthetők a feltételei annak, hogy 2002-ig korszerű technikai bázison megújuljanak a műsorjelelosztó hálózatok. Ez akkor valósulhat meg, ha megszűnik a hálózatok jelenlegi fragmentáltsága és eltűnnek vagy egyesülnek a nem életképes méretű vállalkozások. A hálózatok vonzerejét növeli a vállalkozások számának olyan mértékű csökkenése, ami a fennmaradók számára a gazdaságos méret nagyságot biztosítja.

Az új architektúrájú hálózatok alkalmasak lesznek mind a távbeszélő, mind a szélessávú interaktív szolgáltatásokra (video on demand, teleshopping, telebanking stb.). Az egységes országos vagy regionális hálózatba kapcsolt műsorjelelosztó hálózatokon nyújtott szolgáltatások a hozzáférési piacon versenytársai lehetnek a hagyományos közcélú távbeszélő hálózatokon nyújtott szolgáltatásoknak. A társaságok állami források igénybevétele nélkül, piaci alapon állnak fel, és versenykihívást jelentenek majd a domináns szolgáltatóknak.

Szükséges, hogy a szolgáltatási koncessziók kizárólagosságának megszűnésétől kezdve a közcélú távbeszélő szolgáltatók szabadon kínálhassanak kábeltelevíziós, illetve a kábeltelevíziós társaságok távbeszélő szolgáltatásokat. A távközlési és műsorjelelosztó szolgáltatások közötti káros keresztfinanszírozások kialakulásának megakadályozása érdekében minden integrált szolgáltató esetében a bevételek, a folyó termelési költségek és a beruházási ráfordítások teljes számviteli szeparációját kell végrehajtani.

Szükséges a műsorjelelosztó hálózatok létesítésének és üzemeltetésének mindenre kiterjedő módon (jogi, műszaki, médiapolitikai és gazdasági aspektusok), törvényben történő szabályozása. A törvényben biztosítani kell az egyetemes szolgáltatási kötelezettség érvényesülését, vagyis a mindenki számára elérhető áron való hozzáférést.

#### b) Alternatív távközlési szolgáltatások

Alapvetően meg fog változni a beszédcélú és nem beszédcélú, valamint a keskenysávú és a szélessávú szolgáltatások aránya. A beszédcélú szolgáltatások várhatóan a jövőben is meghatározóak lesznek, tekintettel azonban az informatika rohamos fejlődésére és a médiák iránti igény bővülésére a nem kizárólagosan beszédcélú szolgáltatások részaránya növekedni fog.

Megnövekszik a bérelt vonali szolgáltatások nyújtása iránti igény, bővül az értéknövelt szolgáltatások köre és egyes területeken a szolgáltatók száma. A bővülő igény, a monopólium spontán fennmaradásának veszélye a liberalizált piacon, valamint a piaci árak kialakulásának szükségessége már most kívánatosá teszik, hogy párhuzamos távközlési infrastruktúra épüljön ki Magyarországon. Ezen az úton biztosítható az alacsonyabb bérelt vonali ár és új szolgáltatók piacra lépése a hálózatokhoz való könnyebb hozzáféréssel.

Az alternatív szolgáltató szükségessége jó lehetőséget ad az állami tulajdon hasznosítására, az — elsősorban nemzetbiztonsági szempontok miatt — tartósan állami rész tulajdonban maradó Antenna Hungária és a MÁV távközlési infrastruktúrájának felhasználásával. Az Antenna Hungária piaci pozícióit, illetve a piaci folyamatokban való részvételének anyagi feltételeit a cég privatizációjával lehet és kell megteremteni. A privatizáció elmaradása esetén az Antenna Hungáriának nem lenne meg a műsorszóráson kívüli távközlési szolgáltatói pozíciók megpályázáshoz, illetve elnyeréséhez szükséges anyagi fedezete és tevékenysége a bizonytalan volumenű műsorszórásra és szétosztásra korlátozódna.

A vázolt intézkedések sikeres végrehajtása esetén a magyarországi távközlési piac szereplői 2002 után globálisan 3 nagy csoportba tartozhatnak:

- MATÁV Rt., a piac 60—70% -át lefedve,
- az ún. alternatív távközlési szolgáltató vagy szolgáltatók szövetsége, mely állhat az Antenna Hungária infrastruktúráját működtető AH Holdingból és a MÁV távközlési infrastruktúráját működtető PanTel-ből továbbá az üzleti érdekből ezekhez várhatóan kapcsolódó helyi koncessziós társaságokból,
- az elsősorban adatátviteli, Internet és kábeltelevíziós szolgáltatásokat nyújtó egyéb távközlési szolgáltatók, melyek a piac 5—10%-át fedik le.

Az „alternatív” és „egyéb” szolgáltatók ütőképes versenytárs megjelenést jelenthetik a domináns távközlési szolgáltató számára az információ átviteli piacon.

Az így kialakuló alternatív infrastruktúra és az arra épülő szolgáltatási piac lehetővé teszi az előfizetők számára a felhasználói igények szerinti választást a szolgáltatók

és a szolgáltatások között. Ez a választási lehetőség ki fog terjedni — a felhasználói sajátosságok érvényesítése mellett — az önkormányzati, kormányzati és más államhatalmi, igazságszolgáltatási szervekre is.

#### c) Kormányzati célú távközlés

A távközlési törvény a Kormány számára előírja a nemzeti távközléspolitikai keretein belül az ország nemzetbiztonsági, közbiztonsági, közigazgatási és védelmi igényeinek érvényesítését is. Ezen igények kielégítése érdekében létre kell hozni — minimális költségvetési közreműködéssel, elsősorban a szolgáltatók versenyeztetése útján és a kormányzati szervezetek, illetve állami többségi tulajdonú gazdálkodó szervezetek meglévő távközlési erőforrásait is szolgáltatási alapon felhasználva — a közigazgatási, valamint a rendvédelmi szervezetek igényeit kielégítő, többszintű, szintenként differenciáltan védett, költségtakarékos, integrált távközlő rendszert. Az állam tehervállalásának a jelenlegi költségvetési ráfordításokkal arányosnak, azt lényegesen nem meghaladó mértékűnek kell lennie.

A közcélú és különhálózatok optimális kombinációjaként megvalósítandó rendszer egységes irányítását kormányzati (ágazati) felügyelet alá kell vonni. Egyidejűleg meg kell szüntetni az indokolatlan párhuzamosságokat a zártcélú kormányzati távközlő hálózatok létesítése és működtetése terén. Az egységes, európai színvonalú rendszernek béke idején és a minősített időszakban is folyamatosan biztosítania kell az országirányítás távközlési feltételeit. Mindenkor és mindenhol biztosítania kell továbbá a megfelelő szintű és minőségű távközlési kapcsolatokat az Európai Unió és a NATO kormányzati és védelmi szerveivel.

Elkerülhetetlen a készenléti szolgálatok részére biztosított 380—400 MHz-es sávban, valamint egyéb kormányzati célokra a 410—430 MHz-es sávban működő (PAMR) digitális trónkölt diszpécser jellegű rádiótelefon szolgáltatás bevezetése 1999-ben. Amennyiben nem sikerül ezt vállalkozási alapon megoldani, mintegy 20 Mrd Ft költségvetési igény jelenhet meg.

A hírközlés honvédelmi feladatainak magas színvonalú ellátása érdekében

- növelni kell a közcélú hálózatok, elsődlegesen az országos gerinchálózat biztonságát, csökkenteni zavarérzékenységét, és növelni a honvédelmi érdekből történő hozzáférhetőségét,
- ki kell jelölni a honvédelmi feladatokban részt vevő hírközlési szerveket, és meghatározni feladataikat,
- fel kell készülni a NATO tagságból eredően a védelmi távközlési igények kielégítése módszereinek, illetve eljárási rendjének szükség szerinti átvételére,
- növelni kell a közcélú hálózatok nemzetbiztonsági célokra történő hozzáférhetőségét,
- ki kell jelölni a nemzetbiztonsági feladatokban részt vevő hírközlési szerveket, és meg kell határozni feladataikat.

*d) Közcéli mobil rádiótelefon szolgáltatás*

A Kormány célja, hogy a mobil szolgáltatási piacon a versenyhelyzetet fenntartsa. A mozgó és személyi távközlés támogatása az Európai Unió egyik fontos célkitűzése. A hazai digitális közcéli mozgó rádiótelefon szolgáltatások (GSM) sikere is igazolja, hogy ezt a törekvést támogatni kell oly módon is, hogy a még be nem vezetett köz-, külön- és zártcéli rádiótávközlő rendszerek — pl. polgári célú TETRA, PAMR, kormányzati készenléti rádiótávközlő rendszer, DCS 1800, UMTS, S-PCS (műholdas), szórt spektrumú szolgáltatás — frekvenciasávjaira vonatkozó terveket a Frekvenciasávok Nemzeti Felosztási Táblázatában rendszeresen nyilvánosságra hozzuk.

Az 1800 MHz-es sávban működő GSM platformú mobil rádiótelefon szolgáltatás az ún. DCS 1800 rendszer bevezetése hasonló fontosságú. Ennek költségeit a koncessziós bevételek meghaladják, költségvetései forrást tehát ez a szolgáltatás nem igényel, hanem inkább állami bevételt eredményez. Tekintettel a hazai piac nagyságára és a gazdaság növekedési kilátásaira rövid távon az látszik indokoltnak, hogy a meghatározó piaci szereplők száma az UMTS rendszer bevezetéséig háromnál több ne legyen. Természetesen, ha a piac igényli és frekvenciasávok rendelkezésre állnak, nem szükséges korlátozni a piaci szereplők számát. A meglévő mobil szolgáltatók eredményes pályázása esetén gondoskodni kell arról, hogy ne élvezhesenek versenyelőnyt az új belépővel szemben, és kötelezettségként kell meghatározni a jelenlegi GSM szolgáltatók belső roaming szolgáltatását az új belépő részére.

A polgári TETRA és a DCS rendszerek megnyitják a lehetőséget a mobil rádiótelefon szolgáltatás általánossá tételére előtt. Ez jelentheti az első lépést a személyi és az univerzális mobil távközlés megvalósítása felé. Az UMTS megjelenésével a mobil piac teljes liberalizálása után 2002—2003-tól kezdődően kell számolnunk, amikor már csak a frekvenciák biztosítása jelenthet korlátozást. A szolgáltatási kínálat abban a mértékben fog bővülni, ahogy azt a vásárlóerő igényli, illetve engedi.

E célok megvalósítása érdekében törekedni kell arra, hogy NATO csatlakozási felkészülésünk során a NATO rendszerekhez alkalmazkodó eszköz korszerűsítésénél a frekvenciagazdálkodási szempontok is érvényesüljenek és új berendezést a DCS 1800 sávjába sem a jelenlegi polgári, sem a katonai felhasználók ne telepíthessenek. Szabaddá kell tenni az EU szabvány szerinti 3. GSM sávot is polgári felhasználásra. A Kormány a megszüntetett hírközlési alaphoz átvett feladatok fejezeti kezelésű előirányzatának felhasználásával az 1999—2001 közötti időszakban 3 Mrd Ft összeget biztosít azon új berendezések beszerzésére, melyek a — DCS 1800 rendszer 1998. december 31-én esedékes sávfeldarabításával ideiglenesen másik frekvenciasávba áthangolható — mobil kormányzati eszközök kiváltását szolgálják.

*e) Műsorszórás*

A távközlés egyéb területeitől eltérően a műsorszórást a 2002-ig terjedő időszakban az állam tulajdonosi jelenlé-

te, valamint a monopolhelyzet megőrzésére való állami törekvés fogja jellemezni. A műsorszórás fejlődése, az ahhoz nélkülözhetetlen tőkebevonás lehetőségének biztosítása, valamint a távközlési piac teljes liberalizációjára vonatkozó európai uniós kötelezettségünk teljesítése érdekében az Antenna Hungária monopóliumát legkésőbb 2002-ben meg kell szüntetni.

A rádiózásról és televíziózásról szóló 1996. évi I. törvényben kitűzött öt országos rádió, három földi és két műholdas sugárzású televízió műsorszóró hálózaton az elkövetkező 15 évben — a kapott vagy elnyert műsorszolgáltatási jogosultság miatt — a meglévő távközlési szolgáltató sugározni fog. Ez a helyzet korlátozni fogja az új szolgáltatók piacra lépését, és amíg ez az állapot fennmarad, akadályt fog jelenteni az új információs szolgáltatások egységes hazai piacának kialakítása, majd az Európai Unióhoz való csatlakozásunk után az egységes európai információs piachoz történő kapcsolódásunk előtt.

Az ezredforduló után uralkodó digitális technika alkalmazása azonban új lehetőségeket nyit meg a műsorszórás előtt. A műsorszórás digitalizálása újabb országos földi hálózatok kialakítását és az olcsó közvetlen műholdas vételt és a távközlés (műsorszórás), informatika és média integrálódását teszi lehetővé. A műsorszórási frekvenciák szűkösségéből adódó fokozottabb szabályozás ellentétesen hat a kiadói piacon és a távközlés egyéb területein kialakuló liberalizációval. A hagyományos műsorszórást az információ technológiai iparág felől jelentős kihívás fogja érni. Az Internet web-tv növekvő jelentősége folytán egyre nagyobb hatást gyakorol majd a műsorszórásra. A video-on-demand típusú szolgáltatások — beleértve az egyre jobban terjedő elektronikus kereskedelmet — új szabályozási kereteket igényelnek.

A Kormány célja, hogy

— a műsorszórási piac az új technikai adottságokat kihasználva fejlődőképes maradjon, és akadályoztatás nélkül piacszerűen fejlődjön,

— a műsorszórás fejlődése és a további tőkebevonás lehetőségének biztosítása érdekében liberalizálja 2002-t követően a műsorszórást,

— az átmeneti időszakban megteremtse azokat a szabályozási feltételeket, amelyek biztosítják a műsorszórás megváltozott szerepének megfelelő piaci alkalmazkodást,

— a megszüntetett Hírközlési Alaphoz átvett fejezeti kezelésű előirányzatból a földi digitális rádiózás (T—DAB) 2000—2002. években esedékes létrehozása feltételeinek megteremtésére 1 Mrd Ft összeget biztosítson.

## 2. Információs technológia

Az információs társadalom kialakulásának alapjául szolgáló informatikai és kommunikációs technológiák a gazdaság jelentős tényezőivé válnak. Növekedésük világszerte meghaladja a termelés átlagos növekedését, és fej-



lettségük mind a GDP alakulásának, mind a gazdaság munkaerő-szükségletének meghatározó tényezője. Magyarország is megkezdte a felkészülést az információs társadalom létrehozására, kiindulási helyzetünk reális felmérésénél és stratégiánk meghatározásánál azonban figyelembe kell vennünk elmaradottságunkat a világ fejlettebb régióitól, valamint a változások olyan jelenségeit, mint a globalizáció következtében kiéleződő verseny a befektető tőkékért, a társadalmi stabilitás fenntartásának problémái és a határok jelentőségének csökkenése.

Az információs társadalom megvalósításának előmozdítása terén az elmúlt években jelentős eredmények születtek Magyarországon, melyek sorában leglényegesebb a távközlési infrastruktúra helyzetének kedvező alakulása, ezen belül a tudományos szféra legfontosabb intézményeinek számítógépes ellátottsága. Jelentős eredmények születtek az informatika alkalmazásában és terjesztésében, többek között az államigazgatásban, a banki szférában, az iskolák számítógéppel való ellátásában, az informatikának az oktatásba való bevezetésében, az Internet terjedésében, a hazai tartalom szolgáltatás kialakításában és vezető multinacionális cégek betelepítésében. Az információs társadalom kialakításában Magyarország előtt álló további kihívások megválaszolása az egész társadalom feladata. A Kormány mindezekre figyelemmel biztosítani kívánja az informatikai ipar dinamikus fejlődésének kereteit, melynek eredményeként el kell érni, hogy

— az információs technológia valóban generikus technológia legyen, és ennek eredményeként együttes hatása (beleértve közvetett hatását is, pl. más termékbe beépülve, illetve termelési folyamatokban felhasználva stb.) évi 2,5—3% növekedést idézzen elő,

— az informatikát hatékonyan alkalmazzák a különböző ágazatokban (tudomány, pénzügy, kereskedelem, közlekedés, oktatás, egészségügy stb.),

— növekedjen a távmunkával foglalkoztatottak aránya és a munkavégzés hatékonysága.

### 3. Információs csomópont kialakítása

A fejlett információs rendszerekhez való csatlakozásunk és a kapacitások kiépülésének üteme megalapozza azt, hogy Magyarország a közép-kelet-európai régió egyik fontos információs központja legyen, kihasználva földrajzi elhelyezkedéséből, mikrokapcsolataiból és eddigi fejlődéséből fakadó előnyeit. Célszerű arra törekedni, hogy — összhangban az 1993-ban megkötött Országos Koncessziós Szerződéssel — ez megvalósuljon. A kormányzat fontos feladata, hogy támogassa mindazokat a kezdeményezéseket, melyek az ország számára domináns szerepet kívánnak biztosítani a közép-európai távközlési szolgáltatásokban, különös tekintettel az értéknövelt üzleti távközlésre, valamint a Földközi-tenger keleti medencéje távközlési forgalmának tranzitálására és az intelligens hálózati szolgáltatások nemzetközi felkínálására. A gerinchálózat és a nemzetközi összeköttetések szempont-

jából ennek megszületett az alapja, fontos cél azonban a szélessávú nemzetközi összeköttetések (ATM, TEN 34) kiépítése.

### 4. Postai szolgáltatások

A postai piac globálisan, de különösen az EU tagországi vonatkozásában fokozatos és ütemezett liberalizálás előtt áll. A piaci liberalizálás általában a jelenleg kizárólagos joggal nyújtott szolgáltatások szűkülését jelenti, míg a minőség és az ügyfélkiszolgálás terén a szolgáltatási kötelezettségek jogszabályi rögzítését is magába foglalja. A postai piacon a magán szolgáltatókkal jelenleg is folyó verseny erősödni fog, és kibővül a nemzeti posták egymás közötti versenyével. A verseny a globális piac újrafelosztásáért, illetve a nemzeti piacokon a koncentrált üzleti igények kielégítésének megszerzéséért folyik. Versenyelőnyt a postai szolgáltatások minősége, valamint azok költség-hatékony biztosítása jelent.

Mindezen tényezők figyelembevételével meg kell vizsgálni és elő kell készíteni a Magyar Posta Rt. privatizációját az ezredforduló környékén, az új hírközlési törvény megalkotását követően.

A nemzetközi trendeket követve 1997-ben megkezdődött az országban az „Integrált Postai Hálózat” (Front Office) programjának megvalósítása. Ez a projekt a szolgáltatások teljes informatikai támogatottságát megvalósítja, és olyan informatikai infrastruktúrát biztosít, amely lehetővé teszi a postai bekapcsolódást az informatikai alapú szolgáltatások területére is.

Az informatika területén megvalósuló technológiai fejlődés kihat a postai szolgáltatások iránti igények alakulására is. A teleshopping — az Internet hálózat felhasználásával — a magyar vásárlók részére is a világméretűvé vált fogyasztói piacon való vásárlás, és az egymástól eltérő országok kereskedői árajánlatai közötti választás lehetőségét biztosítja. Az informatikai úton rendelt áru postai úton juthat el a megrendelőhöz, tehát távlatilag a csomagforgalom mennyiségi növekedésével kell számolni. Ez a növekedés szükségessé teszi a csomagforgalom informatikán alapuló „nyomon követési” rendszerének mielőbbi kiépítését.

Az informatikai hálózat kiépítésével lehetőség nyílik a hagyományos postai szolgáltatások területén is korszerűbb, értéknövelt szolgáltatások bevezetésére. Ezek közül a legfontosabb az elektronikus levél, amely esetében a felvétel és továbbítás elektronikus úton, a kézbesítés fizikai úton történik. Az informatikai rendszer kiépítésével jelentősen gyorsulhat a postai közvetítéssel megvalósuló pénzmozgás, amely elősegíti az ország gazdasága számára oly fontos pénzforgási sebesség növelését.

A postai szolgáltatóhely hálózat alkalmassá tehető megfelelő informatikai hálózat kiépítésével információs kapcsolódó pontok kialakítására, melyek segítségével a saját informatikai végberendezéssel nem rendelkező ügyfelek is

igénybe vehetik a modern technika által nyújtott lehetőségek széles skáláját és a postai szolgáltató helyek bázisai lehetnek a telefalú hálózatoknak.

A technikai fejlődés és a pénzügyi kormányzat ez irányú erőfeszítésének eredményeként az országban a készpénzforgalom rohamos mértékben csökkeni fog. A postai szolgáltatót szellemi és hálózati kapacitása, a beindított technikai fejlesztés alkalmassá teszi arra, hogy nagyobb mértékben nyújtson banki szolgáltatásokat, ideértve az értékpapírok forgalmazását és lakossági megtakarítások gyűjtését is.

### III. AZ ÁLLAMI IRÁNYÍTÁS SZEREPE

#### 1. A szolgáltatásokat érintő szabályozási feladatok

A távközlési szolgáltatások szabályozási feladatainak ellátása azok széles körű külső kapcsolati rendszere miatt nem lehet egy tárca feladata, hanem az egész kormányzaté.

A távközlésben az új szabályozás kialakításának igénye már most is felmerül, pl. az Interneten keresztül közvetített rádióműsorok vagy telefonbeszélgetések vonatkozásában. A szabályozás célja nem lehet az, hogy meggátolja az új technikai lehetőségek elterjedését, de fel kell oldania a hatályos törvények kötöttségeit és fenn kell tartania a pluralizmust az információforrások elérhetőségében.

#### A) Az információs társadalom jogszabályrendszerének létrehozása

Az új szolgáltatásokra vonatkozó jogszabályokban kell meghatározni azok nyújtásának és felhasználásának feltételeit, továbbá rendelkezni a szolgáltatások, fogyasztók és az adatok védelméről, valamint rögzíteni a szereplők felelősségét.

— Az euro-atlanti csatlakozás érdekében — igazodva a nemzetközi adatvédelem stratégiájához — ki kell alakítani a hazai (nemzeti) kriptográfiai elvárásokat.

— Meg kell határozni az elektronikus dokumentumok hitelesítésének és az ún. digitális azonosítók jogi elfogadásának feltételeit.

— Ki kell fejleszteni és alkalmazni azokat a számítástechnikai módszereket, amelyekkel megakadályozható a büntetőjogilag tiltott, a fiatakorúakra veszélyes adatok, információk forgalma, és amelyek segítik a bűnüldözést, illetve bizonyos esetekben a bűnmegelőzést.

— A hírközlés fejlesztése során eleget kell tenni a nemzetbiztonsági, valamint bűnüldözési célú ellenőrizhetőség követelményének az ellenőrzési lehetőségek egyenrangú és harmonikus fejlesztésének megvalósításával. Ennek keretében szükséges megteremteni az ellenőrzés feltételrendszerét (finanszírozás, technikai, személyi feltételek, hatósági lehetőségek).

— Fontos az adatbankokra és a műsorterjesztésre vonatkozó szellemi tulajdon védelme.

— A statisztikai törvény alapján készülő országos adatgyűjtési programot ki kell terjeszteni mindazon hatósági statisztikára, országos alapnyilvántartásra és a kormányzati irányítással összefüggő adatgyűjtésre, amelyek lehetővé teszik a hírközlési, az informatikai és a médiaszektorok fejlődésére vonatkozó gazdasági elemzések végzését.

#### B) Szolgáltatás engedélyezés

Az EU alapelveinek megfelelően államunk már ma is szabályozza a liberalizált szolgáltatások piacra lépésének feltételeit, engedélyezési rendjét és a versenyfeltételeket. Az ezredforduló után a szolgáltatások engedélyezése leginkább a piaci igényeken, a keresleten és kínálaton fog múlni. Olyan szolgáltatás engedélyezési feltételeket kell kialakítani, amelyek

- elősegítik a szolgáltatások választékának bővítését,
- vonzzák a tőkebefektetéseket, és fenntartják a liberalizációs folyamatot,
- a hazai piac sajátosságainak megfelelően alkalmazzák az európai normákat,
- nem veszélyeztetik a közszolgáltatások nyújtását,
- tiszteletben tartják a megkötött koncessziós szerződéseket,
- lehetővé teszik a szolgáltatások tartalmának indokolt szintű ellenőrzését,
- a globalizálódás révén nem hozzák a belföldi szolgáltatókat hátrányos helyzetbe.

Globális hálózati szolgáltatók piacra lépése nemzetközi egyezmények keretében engedélyezhető. Ezek magyar partnert a fennálló piaci helyzetnek megfelelően választhatnak. A globális értéknövelt szolgáltatások tekintetében formailag sem létezhetnek egyes belföldi szolgáltatóknak kizárólagos jogai. Célszerű ezért, hogy a globális értéknövelt szolgáltatásokat magyar szabályok szerinti távközlési szolgáltatási engedéllyel, illetve az értékesítési és ügynöki tevékenységre magyarországi joghatállyal rendelkező cégek nyújthassák.

#### C) Egyetemes szolgáltatási kötelezettség

Az Európai Unió normáinak megfelelően kell szabályozni az egyetemes szolgáltatások körét és árát. Az Európai Unió előírja, hogy az egyetemes minősített szolgáltatásoknak mindenki számára mindenhol elérhetőnek, áraiknak pedig „elfogadhatónak és megfizethetőnek” kell lenniük. Ezeket az elveket kell érvényesíteni a magyar egyetemes hírközlési szolgáltatásokra is. Magyarország jelenlegi gazdasági körülményei között is képes lesz vállalni az egyetemes szolgáltatásoknak az Unió kevésbé fejlett tagállamaitól elvárt kötelező minimum szintjét. E szolgáltatások finanszírozási sémáját a fogyasztókra szabottan, a fogyasztók általános teherbíró képességét figyelembe véve kell kialakítani, és általában kerülni kell azokat az eszközöket, amelyek a rá nem szorulóknak széles körét is előnyben részesítik. A minimumot úgy kell azonban meghatározni, hogy figyelembe vegye a gazdaság jelenlegi teherbíró képességét is. Jogszabályban kell rögzíteni az új szolgáltatásokra vonatkozó ellátási kötelezettséget, és azt, hogy a

települések, iskolák, kórházak és közintézmények, valamint a hátrányos helyzetűek (egészségkárosultak, idősek) előírt színvonalú szolgáltatásokhoz juthassanak elfogadható díjtételek mellett. Csak abban az esetben lehet megfelelően gondoskodni a szolgáltatók számára gyakran szükséges egyetemes szolgáltatások fennmaradásáról, ha a piac olyan mértékű profitot termel, amelyből állni tudja a kompenzációs igényeket. A finanszírozásban megoldás az, ha forrását maguk a távközlési szolgáltatók képezik, és létrehoznak egy finanszírozási alapot vagy alapítványt, amely feltöltésének módja hasonlít az adózáshoz. Ezt a célt jól szolgálhatta volna a — sokak által vitathatónak tartott módon megszüntetett — Hírközlési Alap.

A Kormány a távközlési szolgáltatások bizonyos minimumát — már 1998-tól folyamatosan — elérhetővé kívánja tenni az ország lakossága részére olyan területeken és viszonyok között is, ahol a szolgáltatás nem gazdaságos. A koncessziós közcélú távbeszélő szolgáltatók kötelesek területi és jövedelmezőségi diszkrimináció nélkül minden igényt kielégíteni a koncessziós szerződésben rögzített feltételek szerint. A mindenkire kiterjedő szolgáltatás biztosított a koncessziós rendszer keretében mindaddig, amíg a koncessziósok kizárólagos szolgáltatási joga és kötelezettsége fennáll. Az egyetemes szolgáltatás feltételrendszerét a kizárólagossági időszak lejártáig, 2002-ig kell kialakítani.

Az EU-nak az egyetemes szolgáltatásokra megfogalmazott definícióiból az ellátási kötelezettség szélesítése adódik, ami postai területen bevételecsökkenést eredményez. Az Európai Parlament és a Belső Piac Fejlesztésének Közös Szabályaiban illetékes Bizottság által 1997 decemberében közösen kiadott 97/67/EK irányelv a Közösségi Postai Szolgáltatásokról és a Szolgáltatás Minőség Javításáról meghatározza az egyetemes szolgáltatások körében teljesítendő kötelezettségeket. Ezek sorában egyebek mellett előírja

— egyetemes szolgáltató kijelölését,

— legalább 2 kg súlyhatárig a levélküldemények, legalább 10 g súlyhatárig a csomagküldemények, valamint az ajánlott és biztosított küldemények gyűjtését, szállítását, feldolgozását és házhoz kézbesítését minden munkanapon, de legalább a hét 5 napján,

— a határt átlépő forgalomban a küldemények 85% -ának a feladást követő 3 napon belül történő, 97% -ának 5 napon belül történő kézbesítését,

— a belföldi minőségi előírások összhangba hozatalát a határt átlépő forgaloméval,

— évente legalább egyszeri független minőség mérést és eredményének nyilvánosságra hozatalát,

— költségalapú, átlátható díjrendszert, melynek vonatkozni kell a nemzetközi szolgáltatásban alkalmazott végdíjakra is,

— az egyetemes szolgáltatóknál fenntartott és nem fenntartott szolgáltatásaik különválasztott költségelszámolását számlarendjükben.

A Magyar Postát mint domináns szolgáltatót tudatosan átgondolt állami eszközökkel is támogatni kell abban, hogy az Unió által előírt egyetemes szolgáltatási kötelezettségeket idejében teljesíteni tudja.

#### D) Versenyszabályozás

Az általános versenyszabályok — amelyek a távközlésre is érvényesek — tiltják a vállalkozók versenyellenes együttműködését. A távközlésben azonban a vállalkozók együttműködése sok esetben éppen a hálózatok igénybe vevői számára — ideértve a felhasználókat és a további szolgáltatókat is — fontos. A távközlési versenyszabályozásnak ezért bizonyos esetekben éppen az a feladata, hogy kikényszerítse és előkészítse a hálózatok—szolgáltatások—szolgáltatók együttműködését még akkor is, ha ez egyes szolgáltatók piaci pozícióját rontja.

A távközlési hálózatok összekapcsolásának a versenyt ösztönző szabályozása kritikus fontosságú a magyar távközlés továbbfejlődése szempontjából. A hatályos jogszabályok az összekapcsolást csak bizonyos korlátozásokkal engedik meg (köz célú — külön célú hálózatok összekapcsolása). A verseny kiteljesedésével párhuzamosan azonban az összekapcsolás egymással versengő, de nem egyenlő piaci helyzetben lévő üzleti vállalkozók gazdasági-pénzügyi viszonyává válik. Ezért szükséges a jövőben a távközlő hálózatok összekapcsolásán túl a távközlési szolgáltatók együttműködését is szabályozni. A köz célú távbeszélő szolgáltatás kizárólagos időszakának lejártá után meg kell szüntetni a hálózatok összekapcsolásának minden korlátozását.

A liberalizáció útján megvalósuló verseny igényli a versenyfeltételek teljes egyenlőségét és — ebből kiindulva, valamint a fogyasztói érdekek érvényesülését kiemelten figyelembe véve — mindenképpen megköveteli a távközlési koncesszió intézményének felülvizsgálatát. Ezért szükséges a különböző lehetséges változatok nemzetgazdasági hatásait elemezni, és ezzel kapcsolatos hatástanulmányokat elkészíteni. Ilyen változatok:

1. Fenntartjuk a koncessziós rendszert a hatályos törvényben és a szerződésekben foglalt feltételekkel. Az új belépők koncessziós pályázat elnyerése, koncessziós szerződés alapján léphetnek a piacra. A piacra lépők száma nem korlátozott.

2. Felmondjuk és szolgáltatási engedélyhez kötjük 2002-ben a koncessziós tevékenységeket. A piacra lépés a szolgáltatási engedélyezés keretében történik ezután. Ebben az esetben a koncesszió jogosultjait várhatóan kártalanítani kell.

3. A koncessziós szerződéseket nem mondjuk fel, csak módosítjuk azokat. A köz célú távbeszélő koncesszióval rendelkező szolgáltatók az univerzális szolgáltatás kötelezettjeivé válnának. Az új piacra lépők tevékenységüket szolgáltatási engedély alapján folytatják.

A Kormány célja a verseny bevezetésének elősegítése és kiteljesítése a távközlés több területén lehetőleg már 2002-t megelőzően. Első lépésként a távolsági telefon-

szolgáltatások liberalizációját lehetne előre hozni, amennyiben az érdekelt felek meg tudnak állapodni.

A postai szolgáltatások területén a liberalizáció megindult. Liberalizációs politikánk összhangban van a postai szektor EU szintű liberalizációs folyamatával. A postai alapszolgáltatások mellett az egyéb postai szolgáltatásokat az állam részben már ma is, hosszabb távon pedig fokozatosan bővülő mértékben a versenypiaci körülmények megteremtésével biztosítja, míg a hírlappiac már teljesen liberalizált. Magyarországon a belföldi levelek jelenleg 500 gr, egyéb levélpostai küldemények a belföldi és nemzetközi forgalomban 2000 gr súlyhatárig tartoznak a monopólium körébe. Az EU fentiekben hivatkozott 97/67/EK irányelve a posta monopóliuma alá tartozó ún. „fenntartott szolgáltatást” a 350 gr alatti súlyú és a leggyorsabb szabványküldemény díjának ötszörösét meg nem haladó díjú levélpostai küldeményekre korlátozza. Monopólium alá tartozik ezen súlyhatáron belül a nemzetközi levélforgalom és az ún. direct-mail. Mivel a fenntartott szolgáltatási kör korlátozott és átmeneti célja, hogy az egyetemes szolgáltatást ellátó postai szolgáltató számára biztosítsa a forrást az ország egész területét lefedő egyetemes szolgáltatás ellátásához, ennek EU által történő folyamatos szűkítése, illetve későbbi eltörlése növekvő anyagi terhet ró a jogharmonizáció folyamatában a hazai domináns szolgáltatóra. Tekintve, hogy az európai normákhoz való igazodás ezen a területen sem kerülhető meg, a Magyar Posta fentiekből adódó veszteségeinek fedezése állami eszközökkel oldandó meg.

### E) Árszabályozás

#### a) Távközlés

A távközlési szolgáltatások közül ma csak a koncessziós közcélú szolgáltatásoknak tekintett koncessziós tevékenységek (vagyis a nem versenykörbe tartozó szolgáltatások) árai hatóságiak. Az állam árszabályozó szerepét meg kell tartani azoknál a szolgáltatásoknál, amelyeket csak egy vagy két szolgáltatótól lehet igénybe venni, a valódi versenypiac létrejöttéig.

A jelenlegi árszabályozás — ún. price cap szabályozás — ugyan már alkalmazza a korszerű szabályozás több elemét, de változatlanul hagyása mellett nem biztosíthatók a piac kiegyensúlyozott működésének és a távbeszélő szolgáltatás 2002-re tervezett liberalizálásának feltételei. Ezért az elkövetkező 4 éves időszakban tovább kell fejleszteni a díjszabályozást. Amennyiben az indexálás a következő időszakban is elkerülhetetlen lesz, mielőbb át kell térni az előre mutató indexek használatára a hivatalosan előre jelzett árindexek alapulvételével. A változtatásokat továbbra is az ún. ösztönző díjszabályozás elvei szerint kell végrehajtani, ami nem veszi el a szolgáltatót az azt a jogát, hogy maga határozza meg a piac árát, hanem ezt a jogot korlátozza, az árképzéshez adott kerettel. Meg kell jeleníteni a költségek áttekinthetőségének és a szolgáltatók szigorúan számon kért adatszolgáltatásának követelményét.

A szabályozásnak az előfizetői díjak és az összekapcsolási díjak szabályozásának elveire kell kiterjednie. Ennek keretében olyan árszabályozó mechanizmust kell bevezetni, mely a piac liberalizálása után biztosítja a társszolgáltatók számára, hogy szolgáltatásukhoz a domináns szolgáltató hálózatát igénybe vehessék az általa alkalmazott legkedvezményesebb tarifaszint alatt.

A közcélú távbeszélő szolgáltatások díjai újraegyensúlyozását radikálisan fel kell gyorsítani, folyamatosan végre kell hajtani, és legkésőbb 2002-ig be kell fejezni. A díjak újraegyensúlyozásával, a költségalapú díjrendszer kialakításával meg kell szüntetni a keresztfinanszírozás minden formáját. Ennek keretében megváltozik az előfizetési és a forgalmi díjak szerkezete is úgy, hogy az előfizetési díjak nőnek, a forgalmi díjak csökkennek. A forgalmi díjak szerkezetének változásával a helyi hívások díjai nőni, a távolságiaké csökkenni fognak.

Az ezredfordulóig meg kell teremteni és jogszabályban rögzíteni a valós költségalapú szolgáltatási díjak és a szolgáltatók egymás közötti elszámolását objektív alapokra helyező számviteli rendet.

A hálózaton közszolgáltatást és versenyszférába tartozó szolgáltatást nyújtó, vertikálisan integrált vállalkozás működésével szemben az alábbi követelményeket kell támasztani:

- a hálózat működtetésének és a szolgáltatási tevékenységnek irányításbeli és könyvviteli elkülönítése a keresztfinanszírozás megakadályozása érdekében,

- a koncessziós közcélú szolgáltatások és a nem koncessziós közcélú szolgáltatásnak minősülő értéknövelt szolgáltatások költségeinek elkülönített kezelése,

- azon szolgáltatóknál, amelyek többféle közcélú szolgáltatást (pl. helyi, helyközi, nemzetközi, mobil) nyújtanak, mind a költségek, mind a bevétel elkülönített kezelése,

- a koncessziósok nem tehetnek hátrányos megkülönböztetést sem a fogyasztók, sem üzleti partnereik között, további szolgáltatásaikat, berendezéseik felszerelését, hálózatuk használatát nem köthetik más szolgáltatáshoz vagy áruvásárláshoz, és biztosítaniuk kell más szolgáltatók számára a hálózathoz való hozzáférést.

#### b) Műsorszórás és műsorjelelosztás

A médiatörvény révén csökkenhet az országos műsorszóró finanszírozási függése a költségvetéstől. Bővül a műsorszórásra és szétosztásra, illetve műsorjelelosztásra alkalmas eszközök választéka (műhold, kábeltelvízió), illetve a korábbi műsorszóró és szétosztó eszközök a versenykörbe tartozó távközlési szolgáltatások nyújtására is alkalmazhatók. Ezért szükséges és kialakítandó az országos, regionális és helyi műsorszórás, valamint az országos és regionális műsorjelelosztás díjainak és a díjakhoz tartozó minőségi paramétereknek újra szabályozása és a szabályozás 3 évenkénti felülvizsgálata.

### c) Postai szolgáltatások

A postai alapszolgáltatásokra, valamint néhány közszolgáltatásként definiált postai tevékenységre (pl. postacsomag) maximált hatósági ár van érvényben. A hatósági árszabályozás jelenlegi gyakorlata alapvetően az inflációs várakozáshoz és az állam inflációval kapcsolatos politikájához köti az árszint és az árak jóváhagyását. A hatósági árszabályozás intézménye a kizárólagos joggal nyújtott szolgáltatások árkorlátozását biztosítja. Annak érdekében, hogy a postai szolgáltató szolgáltatási skáláját korszerűsíteni tudja, szükséges az árformabesorolás és a tevékenységi jegyzékbesorolás felülvizsgálata.

A posta területén az állami árszabályozás intézményét a fenntartott szolgáltatások vonatkozásában kell működtetni, figyelembe véve azt is, hogy ezen monopolizált szolgáltatási kör jelentősen szűkül. A fenntartott szolgáltatási körön kívüli árakat a versenynek kell szabályoznia. Ezzel a szolgáltatások hozzáférhetőségét garantáló árakat az egyetemes szolgáltatási kör egy részében is a verseny szabályozza. Uniós csatlakozásunkkal egyidejűleg meg kell teremteni a fenntartott, az egyetemes és a versenyszférába tartozó szolgáltatások árbevételeinek és költségeinek elkülönített számviteli nyilvántartását.

### F) A szűkös erőforrások kezelése

A hírközlési rendszerek működtetése sok esetben igényli szűkösen rendelkezésre álló erőforrások felhasználását. A piaci szereplők ezzel kapcsolatos ellenérdekeltsége szükségessé teszi az operatív állami intézkedéseket.

#### a) Frekvenciagazdálkodás

A frekvenciagazdálkodásnak biztosítania kell a rádió-távközlő eszközök működtetéséhez szükséges frekvenciaspektrumot mind a távközlési, mind a nem távközlési célú igények kielégítéséhez. Az államnak ezért gondoskodnia kell a hatékony korszerű frekvenciagazdálkodás gazdasági, technikai, jogi, illetőleg személyi feltételeiről, intézményi kereteiről. Figyelemmel mindezekre, meg kell szerveznie a spektrumgazdálkodás kutatás-fejlesztési bázisát, elő kell segítenie a szükséges mérőszolgálati rendszernek és a rádióellenőrzés, megfigyelés és zavarelhárítás komplex rendszerének kialakítását, és ki kell építenie ezek információs háttérét. A polgári távközlést elősegítő kormányzati spektrum felülvizsgálatot (átrendezést) az állam védelmi és nemzetbiztonsági feladatainak és az ország euro-atlanti csatlakozásának megfelelő ütemben szükséges tervezni. Végrehajtását az elérhető anyagi erőforrások koncentrációjával kell (lehet) biztosítani.

Elsősorban a polgári célú távközlési igények szempontjából értékes frekvenciaspektrumok átrendezését szükséges az államnak megfelelő jogszabályi és anyagi háttér megteremtésével megoldania. A Frekvenciasávok Nemzeti Felosztási Táblázata szerinti frekvenciasávok átrendezésének forrásigényét az 1998—2003 közötti időszakban a melléklet tartalmazza.

A szolgáltatásokhoz igénybe vett frekvenciáért — a szolgáltatás jellegéhez igazodóan — frekvencialektési és -hasz-

nálati díjat kell fizetni. Az állam által megállapított díj mértékének igazodnia kell a frekvenciagazdálkodás költségeihez és az elfoglalt spektrumtér nagyságához, kiemelten kell ösztönöznie azoknak a technológiáknak az alkalmazását, amelyek biztosítják a frekvenciasáv maximális és gazdaságos használatát, továbbá elő kell segítenie, hogy a szolgáltatók és más frekvenciahasználók magasabb műszaki színvonalú, többféle szolgáltatást nyújtó rendszereket alkalmazzanak.

#### b) Számgazdálkodás

Az ország egységes távközlő hálózatának számozási tartománya nemzeti érték. A számozási terv kialakításánál tekintettel kell lenni a nemzetközi, ezen belül az európai egységesítési törekvésekre és a szolgáltatók igényeinek egységes kielégítésére. Mindezekre figyelemmel indokolt tehát a jelenleg még műszaki tervként kezelt, de a távközlési törvény módosítása alapján Kormány kompetenciába emelt számgazdálkodás teljes feltételrendszerének jogi újrászabályozása, kiemelten kezelve a számok hordozhatóságának biztosítását.

#### c) Területfelhasználás

Az ország egységes távközlő hálózata, a távközléshez szükséges berendezések, az ingatlanokon elhelyezett különféle eszközök helyet foglalnak el. A mai rendelkezések alapján a közúton és közterületeken elvileg minden távközlő hálózatnak azonos esélye van az általa igényelt terület megszerzésére. A meglévő közművek, illetve távközlési létesítmények által szerzett használati jogon lehetséges újabb használati jogot alapítani, amivel visszaélve — a szűk kapacitású közterületi és úthálózati helyeken — a jogot birtoklók akadályozhatják újabb hálózatok megépítését. Mindezek alapján szükséges az ingatlanhasználati jogok olyan szabályozása, ami megakadályozza az erőfölénnyel való visszaélést, továbbá egységes közműkoncepció kialakítása. Ennek keretében meg kell vizsgálni annak lehetőségét is, hogy a kábeltelevízió hálózatokat hatóságilag közműnek nyilvánítsák.

#### G) Szabványok

Az állami szabályozás szabványosítási előírásait harmonizálni kell az ETSI (Európai Távközlési Szabványosítási Szervezet) ajánlásaival, illetve a szabályozásnak törekednie kell — összhangban az EU szabályozási elveivel — a jogszabállyal kötelezővé tett nemzeti szabványok számának csökkentésére és távlati megszüntetésére.

A környezetvédelmi szempontokat figyelembe véve meg kell oldania az elektromágneses hullámok egészségre káros határértékeinek rögzítését és az elektromágneses kompatibilitás feltételeit tartalmazó szabványok kötelezővé tételét a vonatkozó EU normák átvételével.

## 2. Intézményi háttér

A szabályozási és hatósági tevékenység politikai befolyásolhatatlanságának, valamint az állam szabályozó funkciói szétválasztásának érdekében — a fejlett országok gya-

korlatának és az EU integrációs elvárásoknak megfelelően — folyamatban van és befejezéséhez közeledik a feladatok és felelősségek minisztérium és hírközlési hatóság közötti megosztásának meghatározása a következők szerint:

A minisztérium

- megalapozza a hírközlési stratégia döntéseit,
- kidolgozza és a Kormány elé terjeszti a hírközléspolitikát és egyéb koncepcionális terveket,
- előkészíti az ágazatpolitikai döntéseknek megfelelő normatív szabályokat és azok jogszabályként való kibocsátását,
- végzi a hírközlés nemzetközi koordinációját, a szabályozás nemzetközi keretekbe illesztését és az integrációs feladatokat,
- előkészíti, karbantartja és értékeli a koncessziós szerződéseket,
- biztosítja a társadalmi érdekegyeztetés fórumainak cselekvő részvételét a szabályozás és a különböző szintű döntések kidolgozásában.

A minisztérium feladatkört, jogkört nem vonhat el a hatóságtól, annak döntéseit nem befolyásolhatja. A hatóság működését bevételeiből finanszírozza, költségvetési forrást nem vesz igénybe. A Hírközlési Főfelügyelet vezetőjét a miniszter nevezi ki a Nemzeti Hírközlési és Informatikai Tanács javaslata alapján.

A hírközlési hatóság

- teljeskörűen ellátja a hírközlés hatósági feladatait,
- ellenőrzi a piac működését, a piac szereplőinek tevékenységét, normatív feltételek alapján kiadja a hatósági szolgáltatási engedélyeket és tapasztalatai alapján javaslatot tesz a minisztériumnak a szükséges szabályozási változtatásokra,
- a minőségtanúsítási rendszer működését elősegítve végzi a típusjóvá hagyásokat és az ellenőrzési tevékenységét,
- kidolgozza és ellenőrzi a közcélú távközlés biztonságát és védelmét garantáló rendszert.

A liberalizálás befejezésével, az új hírközlési törvény elfogadása után meg kell teremteni a hírközlési hatóság teljes függetlenségét.

A hatósági és szabályozási tevékenységet a hírközlés és az informatika konvergenciájának megfelelően egységesíteni kell. Ennek folyamán — a frekvenciagazdálkodáshoz hasonlóan — biztosítani kell a kormányzati hírközlés és informatika egységes hatósági szabályozó funkcióinak érvényesítését.

### 3. Felkészülés az Európai Unióhoz való csatlakozásra

Az EU csatlakozásra való felkészülés során meg kell teremteni azokat a feltételeket, amelyek csatlakozásunkat a lehető legnagyobb mértékben zökkenő mentessé teszik. Ezekre a hírközléspolitikai különböző fejezeteiben utalás történt.

A hírközlési ágazat a nemzetgazdaság több szektorához képest kedvezőbb helyzetben van, mivel a szabályozás, illetve jogharmonizáció terén idejében megkezdett és eddig elvégzett munka eredményeként csatlakozásunk feltételei többnyire teljesültek, illetve a teljes jogharmonizáció a csatlakozásig megvalósítható. A szolgáltatások színvonal és az infrastruktúra állapota az EU normáknak lényegében megfelel, az egész ágazat versenyképessége jó.

A csatlakozást előkészítő tárgyalások során arra kell törekedni, hogy az egyetemes szolgáltatási kötelezettség tekintetében a nemzeti sajátosságainak megfelelő és az ország teherbíró képességével összhangban álló szolgáltatási kört és feltételeket definiáljunk. Fontos teendő a díjrendszer EU által is elvárt reformja és a költségalapú díjrendszer bevezetése 2002-ig, ami hosszabb távon magyar érdek is. Törekedni kell a kutatás-fejlesztés és a postai ágazat — most alakuló EU normáihoz — való felzárkózást segítő fejlesztésekhez EU alapokból történő támogatások elnyerésére.

### Függelék

#### **Hírközlési Stratégia**

A magyar hírközlési ágazat fejlesztésének stratégiája mindazon hosszabb távra is kiható állami intézkedések összességét tartalmazza, melyek az 1998—2005 közötti időszakot átölelő Hírközléspolitikában megfogalmazott elvek és célkitűzések gyakorlatba ültetését, illetve megvalósítását szolgálják. Meghatározza a távközlés és postai szolgáltatások technológiájának, infrastruktúrájának, integrációjának, tulajdonosi és piaci szerkezetének, intézményi hátterének, valamint szabályozási környezetének fejlesztésével kapcsolatos állami feladatokat, a végrehajtáshoz szükséges forrásigényeket 1998. évi áron, a globális és ezen belül különösképpen az európai uniós nemzetközi együttműködésben való részvétel bővüléséből adódó teendőket, illetve a mindezek létjogosultságát megadó fő kötelezettséget, a társadalom széles körű igényeinek kielégítését.

#### 1. A hírközlés szerepe a társadalom fejlődésében

1.1. A lakosság hírközlési igényeit úgy kell kielégíteni, hogy a hírközlés hozzájáruljon az életminőség javulásához, a műveltségi-kulturális szint emelkedéséhez, megfelelő életérzés kialakulásához, a társadalmi rétegek, valamint az ország egyes régiói közötti különbségek csökkentéséhez és mindezzel alapozza meg az információs társadalom megvalósítását.

#### 1.1.1. Egyetemes szolgáltatási kötelezettség

Az Európai Unió normáinak megfelelően kell szabályozni a távközlési és postai szolgáltatások területén az egyetemes szolgáltatások körét és árát, emellett a postai szektorban a fenntartott szolgáltatások körét és terjedel-

mét is. Az egyetemes minősített szolgáltatásoknak mindenki számára mindenhol elérhetőnek, áraiuknak „elfogadhatónak és megfizethetőnek” kell lenniük. Az egyetemes szolgáltatás feltételrendszerét a távbeszélő szolgáltatás teljes liberalizációjának időpontjáig, 2002-ig szükséges kialakítani.

A távközlési szektorban a szolgáltatások finanszírozási sémáját a fogyasztókra szabottan, a fogyasztók és a gazdaság teherbíró képességét figyelembe véve kell kialakítani úgy, hogy az egyetemes szolgáltatás nyújtására kötelezett és/vagy azt vállaló szolgáltató kompenzálásának forrását elsősorban maguk a szolgáltatók képezzék, létrehozva egy finanszírozási alapot vagy alapítványt, amelynek feltöltési módja hasonlít az adózáshoz. Az alap létrehozásánál nem nélkülözhető a fejezeti kezelésű előirányzat (a volt Hírközlési Alap) közreműködése sem. Az egyetemes szolgáltatási kötelezettség keretében olyan távközlési szolgáltatási minőséget, illetve infrastruktúrát kell biztosítani, amivel a lakosság minden rétege számára 2004-ig elérhetővé válik a minimum 64 kbit/s adatátviteli kapcsolattal Internet szolgáltatás.

Postai területen az EU-nak az egyetemes, valamint a fenntartott szolgáltatásokra megfogalmazott definícióiból nemcsak az ellátási kötelezettség szélesítése, hanem az egyetemes szolgáltatás nyújtásának veszteségeit bizonyos fókig kompenzáló, ún. fenntartott (kizárólagos) szolgáltatási kör jelentős szűkítése adódik. Ez évente 1,5–2 Mrd Ft olyan üzemeltetési költség-többletet okoz, amelyet többlet-bevétellel nem lehet fedezni, így állami forrás igénybevétele is szükséges. A veszteségek csökkenthetők, amennyiben az EU irányelvek szerinti szabályozás bevezetésére csak 2001 után kerül sor.

A Magyar Posta Rt.-nek mint egyetemes szolgáltatónak — az európai irányelvek szerint szélesedő ellátási kötelezettség teljesítése érdekében — szállító eszközparkjának bővítését, feldolgozókapacitásának és kézbesítőrendszerének fejlesztését kell végrehajtania. A költségvetési forrásigény mintegy 7 Mrd Ft, mely összeg visszatérülhet, ha a Magyar Posta Rt. a privatizációt követően tőzsdei bevezetésre kerül.

#### 1.1.2. Lakossági elérési pontok hálózatának kialakítása

A hírközlés területén ki kell dolgozni a teleház, intelligens város és intelligens régió programokat, melyek megvalósítása évente kb. 1 Mrd Ft költségvetési forrást igényel.

Létre kell hozni a számítógépes hálózati szolgáltatások nyilvános elérésére alkalmas helyek olyan rendszerét, amelyeken keresztül biztosítható, hogy minden magyar lakos (elvb) hozzáférjen az informatikai hálózatokhoz akkor is, ha otthon ilyen lehetőségekkel nem rendelkezik. A postai szolgáltatóhely hálózatot alkalmassá kell tenni megfelelő informatikai hálózat kiépítésével információs hozzáférési pontok kialakítására, miáltal a postai szolgáltatóhelyek bázisai lehetnek a teleház hálózatoknak.

#### 1.1.3. Az elektronikus média programjai

Az államnak kezdeményező szerepet kell játszania a transznacionális (regionális) értékeket közvetítő, tartalmass műsorokat sugárzó televíziózás megteremtésében. Támogatni kell a kisközösségek életét szervező, azt programmal ellátó helyi kezdeményezéseket az ismeretterjesztés, nevelés és a térségre vonatkozó specifikus kérdések kezelése tekintetében.

#### 1.1.4. Minden otthonból elfogadható áron elérhető legyen az Internet

El kell érni, hogy Magyarország teljes területén a háztartások, intézmények és a vállalkozások univerzális szolgáltatásként mind a távbeszélő, mind az Internet szolgáltatáshoz hozzáférjenek. Fő célkitűzés, hogy kb. 2002-ig az Internet elérhetősége azonos legyen a távbeszélő szolgáltatás elérhetőségével. Az információs társadalom kialakulását gyorsító és támogató intézkedések között jelentős szerepet kell betöltenie annak, amely az Internet szolgáltatások általánosan olcsó elérhetőségét biztosítja. Szükséges feltétel a helyi távbeszélő díjjal való Internet elérés országos biztosítása és az Internet szolgáltatást terhelő állami elvonások (adó, vám) csökkentése.

#### 1.1.5. Multimédia általános elérhetősége

A kábeltelevíziós hálózatokat úgy kell továbbfejleszteni, hogy adatátvitelre is alkalmassá váljanak. El kell érni, hogy a háztartásokban a műsorjel-szolgáltatás hozzáférési pontja legyen alkalmas az interaktív hálózati csatlakozásra. A jogalkotás eszközrendszerével lehetővé kell tenni, hogy a szolgáltatók 2002-től — a technológiai konvergencia eredményének kihasználásával — képesek legyenek azonos szolgáltatás hozzáférési ponton keresztül beszéd-, kép- és informatikai interaktív szolgáltatásokat nyújtani.

1.2. A nemzetgazdaság hírközlési igényeit úgy kell kielégíteni, hogy az ágazat közvetlen és közvetett módon az átlagosnál nagyobb mértékben járuljon hozzá a nemzeti jövedelem növekedéséhez, az új technológiák gyors bevezetéséhez, az ország nemzetközi versenyképességének javulásához és — az általános intelligenciaszint emelését is célzó új állami beruházások útján mint pl. informatika parkok létrehozása, kutatás-fejlesztést elősegítő beruházások — a korszerű infrastruktúra megteremtéséhez, illetve a foglalkoztatás növeléséhez. A gazdaság, az állami és közigazgatási szféra számára biztosítani kell az igényük szerinti távbeszélő és adatátviteli kapacitást.

#### 1.2.1. Exportképes informatikai termékek és szolgáltatások létrehozásának támogatása

Az információs társadalom új, tudás-intenzív termékeket igényel és hoz létre, ami egyedülálló lehetőséget kínál az országnak arra, hogy sikerrel találjon olyan területeket, ahol exportképes tud válni. Ezért elő kell segíteni a multinacionális cégek és a magyar szellemi és ipari kapacitások kooperációját. Számba kell venni a hazai kis- és középvállalkozások mozgósítására és támogatására alkalmas eszközöket. Szükséges a hírközlési és informatikai kötődésű hazai kis- és középvállalkozások

külföldi piacokon való megjelenésének támogatása a kapcsolatteremtés, piacelemzés segítségével, a minőségbiztosítás, valamint a korszerű fejlesztési technológiák átvételének támogatásával.

Hasonlóan támogatni kell a már kialakult hazai tevékenységek kilépését a környező országokba (pl. mobil telefon, amennyiben a helyi szabályozás már lehetővé teszi ezt; hardver-termékek disztribúciója; oktatás stb.).

Ki kell választani szolgáltatásokon belüli azon kulcsfontosságú területeket, melyek koncentrált támogatása a leghatékonyabban segíti elő az információs társadalom kialakulását és fejlődését. Ezek a területeken a vállalkozói szféra az állammal közösen hozhat létre projekteket, például:

- postai és távközlési alkalmazási csomagok adaptálásának támogatása,
- az új szolgáltatásokhoz kapcsolódó szoftver technológiák bevezetésének támogatása,
- távközlési, postai és informatikai minőségbiztosítási technológiák bevezetésének támogatása,
- az előremutató távközlési megoldások (1800 MHz-es GSM, műholdas kommunikáció stb.),
- „Web-ágazat”, Internet szolgáltatás,
- távvásárlás (teleshopping) üzleti és postai szállítási háttérnek kiépítése.

Külön intézkedésekkel kell elősegíteni a szolgáltatói és a nonprofit szféra közötti együttműködést.

#### 1.2.2. Kutatás-fejlesztés

Az alap- és alkalmazott kutatásokat a hírközlés területén részben állami forrásokból kell finanszírozni. Emellett szükség van az állam aktív közvetlen részvételére elsősorban olyan kutatás-fejlesztési projektek finanszírozásában, amelyek magánvállalkozások által gazdaságosan nem véggezhetők el, de segíthetik a magánvállalkozások aktív bekapcsolódását is. A felsőoktatási és kutatási szféra számára költségvetési forrásból biztosítani kell a legkorszerűbb technológiájú és kapacitású eszközparkot és az európai kutatási és fejlesztési programokhoz való csatlakozás forrás fedezetét. A gazdasági szabályozást úgy kell alakítani, hogy ösztönözze a vállalkozásokat a kutatás-fejlesztési tevékenységre.

Összességében évente mintegy 3—5 Mrd Ft költségvetési forrásigénnyel lehet számolni úgy, hogy a kezdeti 3 Mrd Ft-os felhasználás az EU csatlakozásunkat követő évekre 5 Mrd Ft-ra is növekedhet. A forrást nem a hírközléspolitikai keretein belül, hanem a kutatás-fejlesztési keretprogramok részeként kell biztosítani.

### 2. A szolgáltatások és azok infrastruktúrájának fejlesztése

#### 2.1. Távközlés

##### 2.1.1. Párhuzamos (alternatív) hálózati infrastruktúra létrehozása

A bővülő igény, a spontán monopólium fennmaradásának veszélye a liberalizált piacon, valamint a piaci árak

kialakulásának szükségessége már most kívánatosá teszi, hogy párhuzamos távközlési infrastruktúra épüljön ki Magyarországon. Az „alternatív” és „egyéb” szolgáltatók ütőképes versenytárs megjelenését jelenthetik a domináns távközlési szolgáltató számára az információátviteli piacon. Ezen az úton biztosítható az alacsonyabb bérelt vonali ár és új szolgáltatók piacra lépése a hálózatokhoz való könnyebb hozzáféréssel. Az így kialakuló alternatív infrastruktúra és az arra épülő liberalizált szolgáltatási piac lehetővé teszi az előfizetők számára a felhasználói igények szerinti választást a szolgáltatók és a szolgáltatások között. Ez a választási lehetőség kiterjed a kormányzati, önkormányzati és más állami szervekre is.

Alternatív szolgáltató(k) létrehozása jó lehetőséget ad az állami tulajdon hasznosítására, az Antenna Hungária és a MÁV távközlési infrastruktúrájának felhasználásával.

##### 2.1.2. Kormányzati integrált távközlő rendszer létrehozása

Létre kell hozni — elsősorban a szolgáltatók versenyztetése útján és a kormányzati szervezetek és állami többségi tulajdonú gazdálkodó szervezetek meglévő távközlési erőforrásait is felhasználva — a közigazgatási, valamint a rendvédelmi szervezetek igényeit kielégítő, többszintű, szintenként differenciáltan védett, költségtakarékos, integrált távközlő rendszert. A közcélú és különhálózatok optimális kombinációjaként megvalósítandó rendszer egységes irányítását kormányzati (ágazati) felügyelet alá kell vonni. Egyidejűleg meg kell szüntetni az indokolatlan párhuzamosságokat a zártcélú kormányzati távközlő hálózatok létesítése és működtetése terén. Az egységes, európai színvonalú rendszernek béke idején és a minősített időszakban is folyamatosan biztosítania kell az országirányítás távközlési feltételeit. Mindenkor és mindenhol szükségessé válik a megfelelő szintű és minőségű távközlési kapcsolatok az Európai Unió és a NATO kormányzati és védelmi szerveivel. Ennek legcélszerűbb megvalósítási módja a NATO integrált vezetéstámogatási rendszerének honosítása, illetve kiépítése.

Elkerülhetetlen a készenléti szolgálatok részére biztosított 380—400 MHz-es sávban, valamint egyéb kormányzati célokra a 410—430 MHz-es sávban működő (PAMR) digitális trónkölt diszpécser jellegű rádiótelefon szolgáltatás bevezetése 1999-ben. Amennyiben nem sikerül ezt vállalkozási alapon megoldani, mintegy 20 Mrd Ft költségvetési igény fog megjelenni.

A hírközlés honvédelmi feladatainak magas színvonalú ellátása érdekében

- növelni kell a közcélú hálózatok, elsődlegesen az országos gerinchálózat, biztonságát, csökkenteni zavarérzékenységét, és növelni a honvédelmi érdekből történő hozzáférhetőségét,

- ki kell jelölni a honvédelmi feladatokban részt vevő hírközlési szerveket, és meghatározni feladataikat,

- fel kell készülni a NATO tagságból eredően a védelmi távközlési igények kielégítése módszereinek, illetve eljárásrendjének szükség szerinti átvételére,



— növelni kell a közcélú hálózatok nemzetbiztonsági célokra történő hozzáférhetőségét,

— ki kell jelölni a nemzetbiztonsági feladatokban részt vevő hírközlési szerveket, és meg kell határozni feladataikat.

### 2.1.3. Mobil rádiótelefon szolgáltatás

A mobil rádiótelefon szolgáltatások költségvetési támogatást nem igényelnek, hanem inkább állami bevételt eredményeznek.

1999-ben kerül bevezetésre az 1800 MHz-es sávban működő GSM platformú mobil rádiótelefon szolgáltatás, az ún. DCS 1800 rendszer. Ennél is a bevezetés költségeit a koncesszióból származó bevételek meghaladják. Tekintettel a hazai piac nagyságára és a gazdaság növekedési kilátásaira, rövid távon az látszik indokoltnak, hogy a meghatározó piaci szereplők száma az UMTS (univerzális mobil távközlési rendszer) bevezetéséig háromnál több ne legyen. A meglévő mobil szolgáltatók eredményes pályázása esetén — pozícióelőnyük ellensúlyozására — az új mobil szolgáltató piaci erősödését elő kell segíteni. Előnyt kell biztosítani számára a piacra lépésnél, és kötelezettségként kell meghatározni a jelenlegi GSM szolgáltatók belső roaming szolgáltatását az új belépő részére.

A DCS rendszer megnyitja a lehetőséget a mobil rádiótelefon szolgáltatás általánossá tétele előtt. Ez jelentheti az első lépést a személyi és az univerzális mobil távközlés megvalósítása felé. Az UMTS megjelenésével a mobil piac teljes liberalizálása után 2002—2003-tól kezdődően kell számolnunk, amikor már csak a frekvenciák biztosítása jelenthet korlátozást.

### 2.1.4. Magyarország régiós szerepvállalása

A fejlett információs rendszerekhez való csatlakozásunk és a kapacitások kiépülésének üteme megalapozza azt, hogy Magyarország a közép-kelet-európai régió egyik fontos információs központja legyen, kihasználva földrajzi elhelyezkedéséből, mikrokapcsolataiból és eddigi fejlődéséből fakadó előnyeit. Az államnak támogatnia kell mindazokat a kezdeményezéseket, melyek az ország számára domináns szerepet kívánnak biztosítani a közép-európai távközlési szolgáltatásokban, különös tekintettel az érték-növelt üzleti távközlésre, valamint a Földközi-tenger keleti medencéje távközlési forgalmának tranzitálására és az intelligens hálózati szolgáltatások nemzetközi felkínálására. A megvalósítás fontos feltétele a szélessávú nemzetközi összeköttetések (ATM, TEN 34) kiépítése.

### 2.1.5. Műsorszórás

Az ezredforduló után uralkodóvá váló digitális technika alkalmazása új lehetőségeket nyit meg a műsorszórás előtt. A műsorszórás digitalizálása újabb országos földi hálózatok kialakítását, olcsó közvetlen műholdas vételt, valamint a távközlés (műsorszórás), informatika és média integrálódását teszi lehetővé.

A magasabb minőségi követelményeket kielégítő és a frekvencialehetőségek szempontjából is kedvező új technika, a földi digitális rádiózás (T—DAB) 2000—2002.

években esedékes létrehozásához szükséges frekvenciasáv-átrendezéshez, illetve a sávot jelenleg használó TV adó kiváltásához és az ezzel összefüggésben felállítandó 2 TV gerincállomás telepítéséhez 1 Mrd Ft összeget kell biztosítani állami forrásból.

## 2.2. Frekvenciagazdálkodás

A frekvenciagazdálkodásnak biztosítania kell a rádiótávközlő eszközök működtetéséhez szükséges frekvenciaspektrumot mind a távközlési, mind a nem távközlési célú igények kielégítéséhez. Az államnak ezért gondoskodnia kell a hatékony korszerű frekvenciagazdálkodás gazdasági, technikai, jogi, illetőleg személyi feltételeiről, intézményi kereteiről. Meg kell szerveznie a spektrumgazdálkodás kutatás-fejlesztési bázisát, elő kell segítenie a szükséges mérőszolgálati rendszernek és a rádióellenőrzés, megfigyelés és zavarelhárítás komplex rendszerének kialakítását, illetve ki kell építenie ezek információs hátterét, melynek költsége 2 Mrd Ft (1999—2000-ben). A szükséges beruházási forrás a Hírközlési Főfelügyelet bevételeiből 2 év alatt részben biztosítható, ha a HIF működésének finanszírozási feltételei kedvezőtlenül nem változnak.

Törekedni kell arra, hogy NATO csatlakozási felkészülésünk során a NATO rendszerekhez alkalmazkodó eszköz korszerűsítésnél a frekvenciagazdálkodási szempontok is érvényesüljenek, és új berendezést a DCS 1800 sávjába sem a jelenlegi polgári, sem a katonai felhasználók ne telepíthessenek. Szabaddá kell tenni az EU szabvány szerinti 3. GSM sávot is polgári felhasználásra. Elsődlegesen a megszünt Hírközlési Alapból átvett feladatok fejezeti kezelésű előirányzatának felhasználásával az 1999—2001 közötti időszakban 3 Mrd Ft összeget kell biztosítani azon új berendezések beszerzésére, melyek a — DCS 1800 rendszer számára szükséges frekvenciasáv 1998 december 31-én esedékes felszabadításával ideiglenesen másik frekvenciasávba áthangolható — mobil kormányzati eszközök kiváltását szolgálják. Amennyiben a fejezeti kezelésű előirányzat nem tölthető fel, a hiányzó forrásról a költségvetésnek kell gondoskodnia.

## 2.3. Postai szolgáltatások

A Magyar Posta az elkövetkezendő négy évben folyó áron 45 milliárd Ft fejlesztést tervez. A Posta 32,9 Mrd Ft saját forrással rendelkezik, a többit hitelfelvételből, az Európai Uniótól megszerezhető pénzeszközökből, illetve a költségvetésből kell fedeznie. Ez utóbbi a jelenlegi költségvetési támogatást is figyelembe véve az elkövetkezendő 3 évben évente — változatlan áron — összesen 1-1 Mrd Ft.

### 2.3.1. Integrált szolgáltatási hálózat kialakítása

Az informatika területén megvalósuló technológiai fejlődés kihat a postai szolgáltatások iránti igények alakulására is. A nemzetközi trendeket követve véghez kell vinni az 1997-ben megkezdett „Integrált Postai Hálózat” (Front Office) program megvalósítását. Ez a projekt a szolgáltatások teljes informatikai támogatottságán alapul, és olyan infrastruktúrát biztosít, amely lehetővé teszi a postai be-

kapcsolódást az informatikai alapú szolgáltatások területére is.

### 2.3.2. Távvásárlás és a csomagforgalom korszerűsítése

A teleshopping — az Internet hálózat felhasználásával — a világméretűvé vált fogyasztói piacon való vásárlás és az egymástól eltérő országok kereskedői árajánlati közötti választás lehetőségét biztosítja. Az informatikai úton rendelt áru postai úton juthat el a megrendelőhöz, tehát távlatilag a csomagforgalom mennyiségi növekedésével kell számolni. Ez a növekedés szükségessé teszi a csomagforgalom informatikán alapuló „nyomon követési” rendszerének mielőbbi kiépítését.

### 2.3.3. Értéknövelt szolgáltatások a posta területén

Az informatikai hálózat kiépítésével lehetőség nyílik a hagyományos postai szolgáltatások területén is korszerűbb, értéknövelt szolgáltatások bevezetésére. Ezek közül a legfontosabb az elektronikus levél, amely esetében a felvétel és továbbítás elektronikus úton, a kézbesítés fizikai úton történik.

### 2.3.4. Pénzforgalmi és bankszolgáltatások

Az informatikai rendszer kiépítésével jelentősen gyorsulhat a postai közvetítéssel megvalósuló pénzmozgás, amely elősegíti az ország gazdasága számára oly fontos pénzforgási sebesség növelését. A technikai fejlődés és a pénzügyi kormányzat ez irányú erőfeszítésének eredményeként az országban a készpénzforgalom rohamos mértékben csökkenni fog. A postai szolgáltatót szellemi és hálózati kapacitása, a beindított technikai fejlesztés alkalmassá teszi arra, hogy nagyobb mértékben nyújtson banki szolgáltatásokat, ideértve az értékpapírok forgalmazását és lakossági megtakarítások gyűjtését is. A pénz- és bankforgalomra vonatkozó EU szabályozás postai specifikumai egyelőre nem ismeretesek, de az Unióban szó van olyan ajánlásokról, melyek pótlólagos forrásigényeket eredményezhetnek.

## 3. Liberalizálás, a piaci verseny feltételeinek biztosítása

A távközlési piac 2002 után bekövetkező teljes liberalizációját megelőzően kormányzati támogatással és szabályozással elő kell segíteni azokat a piacbővítő lépéseket, amelyek előkészíthetik a teljesen liberalizált piac létrejöttét és megfelelő működését. Ezt a célt szolgálja az EU Nyílt Hálózati Hozzáférés (ONP) irányelvének átvétele, amivel összhangban a közcélú távbeszélő szolgáltatás kizárólagossági időszakának lejárta után meg kell szüntetni a hálózatok összekapcsolásának minden korlátozását.

### 3.1. Közcélú távbeszélő, mobil rádiótelefon és személyhívó szolgáltatás

Az országos koncessziós szerződés kizárólagosságot biztosító időszaka 2002-ben, a helyi koncessziósoké 2003-ban jár le, a 25 évre kötött koncessziós szerződések azonban érvényben maradnak. Felül kell vizsgálni és indokolt esetben a szerződő felek megállapodása alapján meg kell változtatni a koncessziós szerződéseket a versenyegyenlő-

ség biztosítása érdekében. Amennyiben ez nem valósítható meg, a szolgáltatási engedélyezési feltételeket úgy kell alakítani, hogy az új belépők a meglévőkkel egyenlő feltételekkel indulhassanak.

Meg kell vizsgálni annak lehetőségét, hogy a kizárólagossági időszak lejárta előtt, 2000-ben a nemzetközi távbeszélő forgalom a felek megállapodása alapján a liberalizált körbe kerülhessen.

A mobil rádiótelefon szolgáltatások vonatkozásában a verseny teljesebbé tételét a 2.1.3. pontban foglaltak szerint kell végrehajtani.

A személyhívó szolgáltatások terén az alacsony kereslet miatt a várt verseny, a kétszereplős piac nem tartható fenn. A fogyasztók érdekében azonban az államnak ki kell alakítania a szolgáltatás fenntartásának feltételeit.

### 3.2. Műsorszórás

A távközlés egyéb területeitől eltérően a műsorszórás a 2002-ig terjedő időszakban az állam tartós tulajdonosi jelenléte, valamint a monopol helyzet megőrzésére való állami törekvés fogja jellemezni. A műsorszórás fejlődése, az ahhoz nélkülözhetetlen tőkebevonás lehetőségének biztosítása, valamint Európai Unió kötelezettségeink teljesítése érdekében az Antenna Hungária monopóliumát legkésőbb 2002-ben meg kell szüntetni, és az átmeneti időszakban a liberalizált piac szabályozásának feltételrendszerét meg kell teremteni.

### 3.3. Postai szolgáltatás

A postai piac globálisan, de különösen az EU tagországai vonatkozásában fokozatos és ütemezett liberalizálás előtt áll. A postai piacon a magánszolgáltatókkal jelenleg is folyó verseny erősödik és kibővül a nemzeti posták egymás közötti versenyével. A verseny a globális piac újrafelosztásáért illetve a nemzeti piacokon a koncentrált üzleti igények kielégítésének megszerzéséért folyik. Versenyelőnyt a postai szolgáltatások minősége, valamint azok költséghatékony biztosítása jelent. Mindezen tényezők figyelembevételével meg kell vizsgálni és elő kell készíteni a Magyar Posta Rt. privatizációját az ezredforduló környékén, az új hírközlési törvény megalkotását követően és az EU irányelvekkel összhangban kell haladni a fenntartott szolgáltatási kör liberalizációjának kérdésében.

## 4. Jogi, szabályozási és intézményi környezet

### 4.1. Hírközléspolitikai

3 évenként történő felülvizsgálattal karban kell tartani a Hírközléspolitikát, hogy annak irányelvei alapján történhessen meg a hazai szabályozás, az erőforrások elosztása stb., valamint kialakítható legyen a nemzetközi együttműködésekben képviselt magyar álláspont.

### 4.2. Szabályozás

Stratégiai fontosságú kérdés olyan szabályozási rendszer kialakítása, mely nemzetközi kötelezettségeinkkel minden tekintetben összhangban áll, és megalapozza az információs társadalom jogszabályrendszerét.

#### 4.2.1. Törvényalkotás

Az ezredfordulóig meg kell alkotni a szabályosan működő és már az információs társadalmat szolgáló piac követelményeinek megfelelő, egységes hírközlési törvényt, amely magában foglalja a távközlés (beleértve a műsorszórást és a műsorjelelosztást), a frekvenciagazdálkodás, valamint a postai szolgáltatások területét, és átfogó szabályozással elősegíti a technológiai konvergencia, illetve — az ennek alapján megvalósuló szélessávú hálózatokra épített — szolgáltatási konvergencia létrejöttét.

#### 4.2.2. Ár- és díjszabályozás

A nemzetközi tendenciákkal és kötelezettségekkel összhangban a hírközlés minden területén meg kell teremteni a költségalapú árrendszer megvalósításának szabályozási feltételeit.

##### 4.2.2.1. Távbeszélő szolgáltatások

Ma csak a koncessziós közcélú távbeszélő és műsorszóró szolgáltatásoknak tekintett koncessziós tevékenységek árai hatóságiak. A valódi verseny piac létrejöttéig az állam árszabályozó szerepét meg kell tartani azoknál a szolgáltatásoknál, amelyeket csak egy vagy két szolgáltatótól lehet igénybe venni. Az elkövetkező 4 éves időszakban tovább kell fejleszteni a díjszabályozást. A változtatást továbbra is az ún. ösztönző díjszabályozás elvei szerint kell végrehajtani, és meg kell jeleníteni a költségek áttekinthetőségének és a szolgáltatók szigorúan számon kért adatszolgáltatásának követelményét.

A szabályozásnak az előfizetői díjak és az összekapcsolási díjak szabályozásának az Európai Unió direktíváinak megfelelő elveire kell kiterjednie. Ennek keretében olyan árszabályozó mechanizmust kell bevezetni, mely a piac liberalizálása után biztosítja a társszolgáltatók számára, hogy szolgáltatásukhoz a domináns szolgáltató hálózatát igénybe vehessék az általa alkalmazott legkedvezményesebb szint alatt.

A közcélú távbeszélő szolgáltatások díjai újraegyensúlyozását radikálisan fel kell gyorsítani, folyamatosan végre kell hajtani és legkésőbb 2002-ig be kell fejezni. A díjak újraegyensúlyozásával, a költségalapú díjrendszer kialakításával meg kell szüntetni a keresztfinanszírozás minden formáját. Az ezredfordulóig meg kell teremteni és jogszabályban rögzíteni a valós költségalapú szolgáltatási díjak és a szolgáltatók egymás közötti elszámolását objektív alapokra helyező számviteli rendet.

##### 4.2.2.2. Műsorszórás és műsorjelelosztás

A médiatörvény révén csökkenhet az országos műsorszóró finanszírozási függése a költségvetéstől. Bővül a műsorszórásra és szétosztásra, illetve műsorjelelosztásra alkalmas eszközök választéka (műhold, kábeltelevízió). A korábbi műsorszóró és szétosztó eszközök a versenykörbe tartozó távközlési szolgáltatások nyújtására is alkalmazhatók. Ezért szükséges és kialakítandó az országos, regionális és helyi műsorszórás, valamint az országos és regionális műsorjelelosztás díjainak és a díjakhoz tartozó minőségi

paramétereknek újraszabályozása és a szabályozás 3 évenkénti felülvizsgálata.

A távközlési és műsorjelelosztó szolgáltatások közötti káros keresztfinanszírozások kialakulásának megakadályozása érdekében minden integrált szolgáltató esetében a bevételek, a folyó termelési költségek és a beruházási ráfordítások teljes számviteli szeparációját kell végrehajtani.

##### 4.2.2.3. Frekvencia díjszabályozás

A szolgáltatásokhoz igénybe vett frekvenciáért — a szolgáltatás jellegéhez igazodóan — frekvencialekötési és használati díjat kell fizetni. Az állam által megállapított díj mértékének igazodnia kell a frekvenciagazdálkodás költségeihez és az elfoglalt spektrumtér nagyságához, kiemelten kell ösztönöznie azoknak a technológiáknak az alkalmazását, amelyek biztosítják a frekvenciasáv maximális és gazdaságos használatát, továbbá elő kell segítenie, hogy a szolgáltatók és más frekvenciahasználók magasabb műszaki színvonalú, többféle szolgáltatást nyújtó rendszereket alkalmazzanak.

##### 4.2.2.4. Postai díjak

Annak érdekében, hogy a postai szolgáltató szolgáltatási skáláját korszerűsíteni tudja, szükséges az árformabesorolás és a tevékenységi jegyzékbesorolás felülvizsgálata. A posta területén az állami árszabályozás intézményét a fenntartott szolgáltatások vonatkozásában kell csak működtetni, figyelembe véve azt is, hogy ez a monopolizált szolgáltatási kör jelentősen szűkül. Uniós csatlakozásunkkal egyidejűleg meg kell teremteni a fenntartott, az egyetemes és a versenyszférába tartozó szolgáltatások árbevételeinek és költségeinek elkülönített számviteli nyilvántartását.

Várhatóan 2003 után az EU a postai szolgáltatások esetében bevezeti a pozitív kulcsú ÁFA-t, melynek hazai bevezetése a versenyhelyzet fenntartása érdekében egyébként is indokolt.

##### 4.2.3. Szolgáltatás engedélyezés

A jelenlegi szabályozást úgy kell karbantartani, hogy az nyomon kövesse az európai uniós fejlődést.

##### 4.2.3.1. Globális hálózati szolgáltatók

A globális értéknövelt szolgáltatások tekintetében formailag sem létezhetnek egyes belföldi szolgáltatóknak kizárólagos jogai. Ezeket a szolgáltatásokat a magyar szabályok szerinti távközlési szolgáltatási engedéllyel, illetve az értékesítési és ügynöki tevékenységre magyarországi joghatállyal rendelkező cégek számára kell engedélyezni.

##### 4.2.4. Szűkös erőforrások használatának szabályozása

##### 4.2.4.1. Frekvenciák

A még be nem vezetett köz-, külön- és zártcélú rádiótávközlő rendszerek — pl. polgári célú TETRA, PAMR, kormányzati készenléti rádiótávközlő rendszer, DCS 1800, UMTS, S—PCS (műholdas), szórt spektrumú szolgáltatás — frekvenciasávjaira vonatkozó terveket az európai uniós tendenciákat figyelembe véve kell karbantartani és a Frekvenciasávok Nemzeti Felosztási Táblázatában rendszeresen nyilvánosságra hozni.

A polgári távközlést elősegítő kormányzati spektrum felülvizsgálatot (átrendezést) az állam védelmi és nemzetbiztonsági feladatainak és az ország euro-atlanti csatlakozásának megfelelő ütemben szükséges tervezni. Végrehajtását az elérhető anyagi erőforrások koncentráálásával kell és lehet biztosítani. Elsősorban a polgári célú távközlési igények szempontjából értékes frekvenciaspektrumok átrendezését kell az államnak megfelelő jogszabályi és anyagi háttér megteremtésével megoldania.

A Frekvenciasávok Nemzeti Felosztási Táblázata szerinti frekvenciasávok átrendezésének forrásigénye az 1998—2003 közötti időszakban — a 2.1.5. pontban megjelölt összeget is beleértve — 4,13 Mrd Ft.

#### 4.2.4.2. Számgazdálkodás

A számozási terv kialakításánál tekintettel kell lenni a nemzetközi, ezen belül az európai egységesítési törekvésekre és a szolgáltatók igényeinek egységes kielégítésére. Szükséges a jelenleg még műszaki tervként kezelt, a számgazdálkodás teljes feltételrendszerének jogi újraszabályozása, kiemelten kezelve a számok hordozhatóságának biztosítását.

4.2.5. Az új, digitális technikák megjelenésének szabályozása

#### 4.2.5.1. Az informatika és távközlés biztonsági kérdései

Az informatikai és adatátviteli rendszerek létesítésére és üzemeltetésére vonatkozó biztonsági előírásokra EU és OECD ajánlások születtek, melyeket be kell emelni a magyar szabályozásba és intézményrendszerbe.

Az euro-atlanti csatlakozás érdekében — igazodva a nemzetközi adatvédelem stratégiájához — ki kell alakítani a hazai (nemzeti) kriptográfiai követelményeket.

Ki kell fejleszteni és alkalmazni azokat a számítástechnikai módszereket, amelyekkel megakadályozható a bűntetőjogilag tiltott, a fiatalkorúakra veszélyes adatok, információk forgalma, és amelyek segítik a bűnüldözést, illetve bizonyos esetekben a bűnmegelőzést.

A hírközlés fejlesztése során eleget kell tenni a nemzetbiztonsági, valamint bűnüldözési célú ellenőrizhetőség követelményének az ellenőrzési lehetőségek egyenrangú és harmonikus fejlesztésének megvalósításával. Ennek keretében szükséges megteremteni az ellenőrzés feltételrendszerét (finanszírozás, hardware és software, illetve személyi feltételek, hatósági lehetőségek). A finanszírozás berendezésen (hálózaton) belüli feltételeit a szolgáltatóknak, az egyéb feltételeket az államnak kell megteremtenie.

4.2.5.2. Digitális információtovábbítás szabályozásának finomítása, hazai környezetbe illesztése

A szabályozást ki kell egészíteni a digitális jelek műsorszórásának, a távolsági telefonbeszélgetések Interneten keresztül történő lefolytatásának és a digitális jelek kábeltelevízió hálózaton történő továbbításának kérdéseivel.

#### 4.3. Szabványok

Az állami szabályozás szabványosítási előírásait harmonizálni kell az ETSI (Európai Távközlési Szabványosítási Szervezet) ajánlásaival, illetve a szabályozásnak törekednie kell — összhangban az EU szabályozási elveivel — a

jogszabállyal kötelezővé tett nemzeti szabványok számának csökkentésére és távlati megszüntetésére. A harmonizálás államiforrás igénye 50 M Ft évente.

4.3.1. A környezetvédelmi szempontokat figyelembe véve meg kell oldani az elektromágneses hullámok egészségre káros határértékeinek rögzítését és az elektromágneses kompatibilitás feltételeit tartalmazó szabványok kötelezővé tételét a vonatkozó EU normák átvételével.

#### 4.3.2. Digitális és kábeltelevízió

Ki kell dolgozni a digitális tv műsorszórás szabványát, és kötelező jelleggel szabványosítani kell a műsorjelelosztó hálózatok műszaki követelményeit.

#### 4.4. Statisztika

A statisztikai törvény alapján készülő országos adatgyűjtési programot ki kell terjeszteni mindazon hatósági statisztikára, országos alapnyilvántartásra és a kormányzati irányítással összefüggő adatgyűjtésre, amely lehetővé teszi a hírközlési, az informatikai és a médiaszektorok fejlődésére vonatkozó gazdasági elemzések végzését.

#### 4.5. Intézményi háttér

A hírközlésért felelős szakminisztérium (KHVM) és a hírközlési hatóság (HIF) közötti munka- és hatáskör megosztást rendszeresen újra kell szabályozni a hírközlés szabályozásának változó követelményrendszerre, a nemzetközi tendenciák alakulása és ebből adódó nemzetközi kötelezettségvállalásaink (EU és OECD ajánlások) függvényében.

A Hírközlési Főfelügyelet keretein belül biztosítani kell a távközlés és informatika biztonsági előírásainak folyamatos karbantartásáért, betartatásáért és ellenőrzéséért felelős hatósági jogkörű szervezet működési feltételeit. A megfelelőségvizsgáló és ellenőrző laboratóriumok vállalkozássá való átszervezésével teljessé kell tenni a hatósági és vállalkozási funkciók szétválasztását.

5. Részvétel a globális folyamatokban, multilaterális nemzetközi együttműködés

5.1. Az EU csatlakozás hírközlési és informatikai feladatai

Az 1997-ben megkezdett munka folytatásaként végrehajtandó az európai uniós csatlakozás távközlési, postai és informatikai feltételeinek, direktíváinak áttekintése, e területek kívánatos mutatóinak kidolgozása, az EU kormányzati hálózatra (IDA), illetve egyéb hálózatokra (pl. kutató hálózatra) való rácsatlakozás, az európai pénzforgalmi elszámoló rendszerhez (TARGET) való csatlakozás, a munkaerő szabad áramlásával kapcsolatos EURES programhoz való csatlakozás, a kiemelt fontosságú informatikai projektek megvalósításában való részvétel (pl. elektronikus kereskedelem feltételeinek megteremtése).

Végrehajtandó továbbá az információ- és távközléstechnológiai (ICT) vonatkozású közös EU kutatási programok monitorozása, illetve a programszintű részvétel lehetőségének megteremtése. Az V. Kutatási és Technológiai

gia Fejlesztési Keretprogram kidolgozását figyelemmel kell kísérni, és a kapcsolódást a hazai K+F politika megfelelő alakításával kell elősegíteni.

5.2. Az EU Információs Társadalom Fórumával kapcsolatos feladatok.

Az EU Információs Társadalom Fórumának működéséből adódó feladatok sorában véglegesíteni kell az ország informatikai stratégiájának szövegét, ki kell dolgozni a stratégiák megvalósítását követő generikus és sajátos statisztikai mutatók és azok nyomon követésének rendszerét. PHARE támogatást kell kérni az információs társadalom érdekében megfogalmazott stratégiák hazai stratégiákba történő integrálásához.

5.3. A világ informatikai stratégiáinak hasznosítása

Össze kell gyűjteni, figyelemmel kísérni és elemezni a Globális Információs Társadalom kidolgozásában aktívan részt vevő államok stratégiáit. Az analízis eredményeit

hasznosítani kell a nemzetközi gazdasági kooperációban, illetve a hazai prioritások megvalósításában. Ebben a munkában támaszkodni kell az OMFVB szakmai irányításával működő magyar TÉT (tudományos és technológiai) attasék hálózatára, valamint a kormányközi TÉT egyezményekre.

5.4. Az OECD együttműködés hírközlési és informatikai vetülete

A Hírközlési Stratégia alkalmazásánál figyelembe kell venni az OECD-nek a magyar hírközlésről 1996-ban készített országtanulmányában foglalt ajánlásokat.

Részt kell venni az OECD Informatikai, Kommunikációs és a Számítástechnikai Bizottságának (ICCP) és munkacsoportjainak munkájában és egyes, a hazai információs társadalom építése szempontjából kiemelt prioritású OECD projektek (dokumentumok, felmérések stb.) kidolgozásában, illetve megvalósításában.

### Melléklet

#### A hírközlés fejlesztésének forrásigénye

Felhasználás célja	Esedékesség (év)	Összeg (Mrd Ft)*	Forrás
A 418—420 és 428—430 MHz sávreszben működő rádióberendezések kivonása a polgári TETRA bevezetése céljából	1998	0,03	A TETRA rendszerre meghirdetett árverés nyertese
Polgári rádiórelék kivonása a DCS 1800 sávjából	1998	0,1	A DCS 1800 rendszerre kiírt pályázat nyertesei
1998. évben összesen:		0,13	
A DCS 1800 sáv felszabadításával egy időben ideiglenesen más frekvenciasávba hangolt mobil eszközök cseréje	1999	1,0	A DCS 1800 koncessziós díjbevételei a fejezeti kezelésű előirányzaton keresztül
EU Szabványosítás harmonizálása	1999	0,05	Költségvetés
Intelligens város, intelligens régió programok	1999	1,0	Költségvetés és EU strukturális alapjai (50-50%)
Posta szállítóeszköz parkjának, feldolgozó kapacitásának és kézbesítő rendszerének fejlesztése	1999	1,0	Költségvetés
Spektrumgazdálkodás K+F bázisa, mérőszolgálati rendszer és információs háttérének kiépítése	1999	1,0	Költségvetés és Hírközlési Főfelügyelet bevételei (50-50%)
1999. évben összesen:		4,05	
A DCS 1800 sáv felszabadításával egy időben ideiglenesen más frekvenciasávba hangolt mobil eszközök cseréje	2000	1,0	A DCS 1800 koncessziós díjbevételei a fejezeti kezelésű előirányzaton keresztül

Felhasználás célja	Esedékesség (év)	Összeg (Mrd Ft)*	Forrás
Posta szállítóeszköz parkjának, feldolgozó kapacitásának és kézbesítő rendszerének fejlesztése	2000	2,0	Költségvetés és EU strukturális alapjai (50-50%)
EU Szabványosítás harmonizálása	2000	0,05	Költségvetés
Intelligens város, intelligens régió programok	2000	1,0	Költségvetés és EU strukturális alapjai (50-50%)
Spektrumgazdálkodás K+ F bázisa, mérőszolgálati rendszer és információs háttérének kiépítése	2000	1,0	Költségvetés és Hírközlési Főfelügyelet bevételei (50-50%)
2000. évben összesen:		5,05	
A DCS 1800 sáv felszabadításával egy időben ideiglenesen más frekvenciasávba hangolt mobil eszközök cseréje	2001	1,0	A DCS 1800 koncessziós díjbevételei a fejezeti kezelésű előirányzaton keresztül
Intelligens város, intelligens régió programok	2001	1,0	Költségvetés és EU strukturális alapjai (50-50%)
Posta szállítóeszköz parkjának, feldolgozó kapacitásának és kézbesítő rendszerének fejlesztése	2001	2,0	Költségvetés és EU strukturális és kohéziós alapjai (50-50%)
EU Szabványosítás harmonizálása	2001	0,05	Költségvetés
Műsorsugárzás megszüntetés a TV 2. csatornán a digitális hang műsorszórás (T—DAB) bevezetése érdekében	2001	0,5	A megszünt Hírközlési Alapból átvett fejezeti kezelésű előirányzat
2001. évben összesen:		4,55	
Posta szállítóeszköz parkjának, feldolgozó kapacitásának és kézbesítő rendszerének fejlesztése	2002	2,0	Költségvetés és EU strukturális alapjai (50-50%)
Műsorsugárzás megszüntetése a TV 2. csatornán a digitális hang műsorszórás (T—DAB) bevezetése érdekében	2002	0,5	A megszünt Hírközlési Alapból átvett fejezeti kezelésű előirányzat
EU Szabványosítás harmonizálása	2002	0,05	Költségvetés
Intelligens város, intelligens régió programok	2002	1,0	Költségvetés és EU strukturális alapjai (50-50%)
2002. évben összesen:		3,55	
EU Szabványosítás harmonizálása	2003	0,05	Költségvetés
2003. évben összesen:		0,05	
1998—2003. évben összesen:		17,38	
Ebből állami forrásigény:**		7,25	

\* 1998. évi áronon.

\*\* A fejezeti kezelésű előirányzat, a koncessziós bevételek és az EU alapokból származó támogatások levonása után fennmaradó igény.

*2. számú melléklet*  
*az 1071/1998. (V. 22.) Korm. határozathoz*

**A Kormány Cselekvési Programja**

*I. A piaci struktúra fejlesztése*

Gazdasági érdekeinknek, az OECD ajánlásának és az Európai Unió elvárásainak megfelelően a hírközlési ágazatban egyik fő feladat a versenypiac kialakulásának elősegítése. Ezzel párhuzamosan meg kell tenni mindazokat a kormányzati lépéseket, melyek a piaci mechanizmusok felhasználásával

- a távközlési és postai szolgáltatások, illetve infrastruktúra dinamikus fejlődését,
- a távközlés és az informatika, illetve a távközlés és média integrációját és ezáltal
- az információs társadalom létrejöttét szolgálják.

1. Piaci elemzés alapján meg kell határozni a mobil rádiótelefon piac jövőbeni szerkezetét és a különböző közcélú rádiótelefon szolgáltatások bevezetésének feltételeit.

*Felelős:* közlekedési, hírközlési és vízügyi miniszter  
Hírközlési Főfelügyelet elnöke

*Határidő:* a jelenlegi struktúrára vonatkozóan:  
1998. június 30.  
az UMTS-re vonatkozóan:  
2000. december 31.

2. Az Európai Unió 5. Kutatási és Technológiafejlesztési Keretprogramjához való magyar csatlakozás előkészítésével szinkronban ki kell dolgozni azon kormányintézkedéseket, amelyekkel — a Keretprogram élvonalbeli lehetőségeit, finanszírozási hátterét alapul véve — elindíthatók a hírközlés területén is a hazai műszaki fejlesztési és technológiaváltási programok. Különös fontossággal bírnak a Keretprogram felhasználóbarát információs társadalmat célzó tematikus programjával szinkron, a magyarországi szereplők számára az eredményes részvétel alapját is megteremtő hazai programok. Hasonló mélységű prioritás átgondolást igényel a szakterületen az alap kutatások célterületeinek definiálása, a kiválósági központok hálózatához csatlakozásunk kérdésköre, valamint a kis- és középvállalatok bevonását és humán erőforrások fejlesztését célzó horizontális programok részterületeinek EU-konform modernizációja is.

Kiemelkedő jelentőségű a kutatói, felsőoktatási, közgyűjteményi és közigazgatási szférák modern adatkommunikációs hálózatának az EU 5. KTF keretprogramjában megcélzott — világméretben versenyképes, a kutatói és a kutatási hálózatok összehangolt, a piaci szereplőkkel folyamatosan egyeztetett, az egységes belső piachoz igazodó, illetve azt közelítő — szabályozása és működtetése.

Ezekhez a stratégiai feladatokhoz ki kell alakítani az állami szerepvállalás formáit és a hazai szabályozási menetrendeket. Gazdasági-versenyképességi szempontból is kulcsfontosságú a nagyszámú, eredményes projektbeli magyar részvétel lehetőségének megteremtése, az ösztönzők és érdekérvényesítési megoldások kidolgozása a Keretprogramhoz csatlakozásunk — optimálisan 1999. legeleje, az első pályázati felhívások megjelenése — előtt. Ki kell alakítani az új K+F lehetőségek és strukturális, kohéziós alapok összehangolt, eredményes felhasználásának feltételrendszerét.

*Felelős:* Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság  
ügyvezető elnöke  
közlekedési, hírközlési és vízügyi miniszter  
környezetvédelmi és területfejlesztési miniszter  
pénzügyminiszter  
Miniszterelnöki Hivatal közigazgatási államtitkára  
az érintett tárcák,  
és a Magyar Tudományos Akadémia elnökének bevonásával

*Határidő:* 1998. december 31.

3. El kell végezni annak vizsgálatát, hogy megvannak-e a feltételei a közcélú távbeszélő szolgáltatási koncessziók kizárólagos időszaka lerövidítésének. Ennek keretében javaslatot kell tenni a vizsgálat módszerére és tartalmára, valamint a koncessziós társaságokkal folytatandó állami tárgyalási elvekre, azok fő tartalmi pontjait kidolgozni, felvázolva a követendő eljárás lényegi mozzanatait. A javaslatnak tartalmaznia kell az egyetemes szolgáltatási kötelezettség körét, finanszírozási rendszerét.

*Felelős:* közlekedési, hírközlési és vízügyi miniszter  
Hírközlési Főfelügyelet elnöke

*Határidő:* 1998. december 31.

4. Meg kell tenni a digitális televízió műsorszolgáltatás bevezetéséhez, valamint a földi digitális rádió műsorszolgáltatás elterjesztéséhez szükséges intézkedéseket. Ezek keretében:

a) a digitális televízió műsorszórás céljára fenntartott 67-es televíziócsatorna kijelölhetősége érdekében a csatornán üzemelő kormányzati eszközöket más frekvenciasávba kell áthelyezni;

*Felelős:* közlekedési, hírközlési és vízügyi miniszter  
honvédelmi miniszter

*Határidő:* 1998. december 31.

b) a digitális televízió műsorszórás céljára tervezett további európai harmonizált frekvenciasávokban a kormányzati légi rádió navigációs eszközök működését meg kell szüntetni;

*Felelős:* közlekedési, hírközlési és vízügyi miniszter  
honvédelmi miniszter

*Határidő:* 2008. december 31.

c) a digitális földfelszíni hang-műsorszórás részére fenntartott frekvenciasávokban üzemelő 12-es csatornájú televízió adóállomások működését meg kell szüntetni;

*Felelős:* közlekedési, hírközlési és vízügyi miniszter  
*Határidő:* 2002. december 31.

5. Ki kell alakítani a postai piacra vonatkozó liberalizációs politikát, amely az EU irányelveivel összhangban tartalmazza az egyetemes szolgáltatás nyújtásának kötelezettségét is.

*Felelős:* közlekedési, hírközlési és vízügyi miniszter  
Hírközlési Főfelügyelet elnöke  
*Határidő:* 1999. június 30.

6. A műsorszórási piac fejlődésének biztosítására irányuló kormányzati törekvéssel összhangban — az érdekeltek bevonásával — meg kell vizsgálni, hogy milyen stratégiával és szabályozási keretek között biztosítható a digitalizálódó rádió- és televízióműsorszórásnak az információs társadalom követelményeit kielégítő fejlődése. A Kormány felkéri az Országos Rádió és Televízió Testületet a vizsgálatban való részvételre.

*Felelős:* közlekedési, hírközlési és vízügyi miniszter  
ipari, kereskedelmi és idegenforgalmi miniszter  
Nemzeti Hírközlési és Informatikai Tanács  
*Határidő:* 1999. szeptember 30.

7. Hatástanulmányt kell készíttetni a Magyar Posta Rt. privatizációjának lehetőségéről és megoldási módokról. A tanulmány megállapításainak figyelembevételével döntést kell hozni a privatizációról.

*Felelős:* közlekedési, hírközlési és vízügyi miniszter  
pénzügyminiszter  
*Határidő:* 2000. december 31.

8. Európai uniós kötelezettségünkkel összhangban, a megfelelő szabályozás kialakításával és érvényesítésével biztosítani kell a távbeszélő hívószámok földrajzi, szolgáltatók közötti és szolgáltatásfajták közötti hordozhatóságát.

*Felelős:* közlekedési, hírközlési és vízügyi miniszter  
Hírközlési Főfelügyelet elnöke  
*Határidő:* 2004. március 31.

## II. A szabályozás továbbfejlesztése

Az ezredforduló után Magyarországon is létrejön a teljesen liberalizált távközlési piac. Megkezdődik a postai szektor piacorientált átalakulása, és folytatódik a távközlési, informatikai és médiaterületek konvergenciája. Ezek

a változások új helyzetet teremtenek a hírközlési szabályozás területén. A szabályozásnak meg kell előznie a változásokat és elő kell segítenie az információs társadalom kialakulását. Ennek érdekében a kormánynak felül kell vizsgálnia a teljes szabályozási rendszert, és a jogszabály-előkészítő és jogszabályalkotó munka keretében a következő feladatokat kell végrehajtania:

1. A Hírközléspolitikában elfogadott elveknek megfelelően, valamint az Európai Unió jogi normáinak figyelembevételével felül kell vizsgálni a hírközlést szabályozó ágazati törvényeket, és ki kell dolgozni egy új, egységes hírközlési törvény megalkotásának irányelveit. A kialakított irányelveket az Országgyűlésnek elfogadás céljából be kell mutatni.

*Felelős:* közlekedési, hírközlési és vízügyi miniszter  
*Határidő:* a kormány-előterjesztés benyújtására:  
1999. március 31.

### 2. Az elfogadott irányelvek alapján

a) meg kell határozni az egyetemes szolgáltatások terjedelmét, finanszírozási rendszerét és nyújtásának feltételeit, tovább kell fejleszteni a tulajdonosi, szabályozási és hatósági feladatok elhatárolásával a hírközlés új követelményeknek és az Európai Unió elvárásainak megfelelő intézményi rendszerét, valamint ki kell dolgozni és az Országgyűlés elé kell terjeszteni az új, egységes hírközlési törvényt;

*Felelős:* közlekedési, hírközlési és vízügyi miniszter  
*Határidő:* a kormány-előterjesztés benyújtására:  
2000. június 30.

b) ki kell dolgozni a díjak, az engedélyezés, az adatvédelem és a minőségbiztosítás Európa konform szabályozását.

*Felelős:* közlekedési, hírközlési és vízügyi miniszter  
*Határidő:* 2000. december 31.

## A Kormány 1072/1998. (V. 22.) Korm. határozata

az Országos Cigány Információs és Művelődési Központ létrehozásával kapcsolatos feladatokról

1. A Kormány elfogadta az Országos Cigány Információs és Művelődési Központ létesítésének koncepcióját, és amennyiben az elfogadott koncepció alapján az Országos Cigány Kisebbségi Önkormányzat létrehozza az



Országos Cigány Információs és Művelődési Központot, a központi költségvetés általános tartaléka terhére a létesítéshez 150 millió Ft-ot, az 1998. évi működésre pedig 30 millió Ft-ot biztosít.

*Felelős:* pénzügyminiszter

2. Az 1999. évi költségvetés tervezésekor gondoskodni kell az OCIMK működési költségeinek biztosításáról.

*Felelős:* pénzügyminiszter  
a Miniszterelnöki Hivatal kisebbségi  
ügyekért felelős politikai államtitkára

*Határidő:* 1998. augusztus 31.

*Horn Gyula s. k.,*  
miniszterelnök

## V. rész KÖZLEMÉNYEK, HIRDETMÉNYEK

### Az Országos Választási Bizottság 11/1998. (V. 18.) számú állásfoglalása

Az Országos Választási Bizottság a választási eljárásról szóló 1997. évi C. törvény (Ve.) 34. §-a (2) bekezdésének a) pontjában írt hatáskörében eljárva az alábbi

állásfoglalást hozta:

A Ve. 40. § (2) bekezdése szerint „a szavazást megelőző nap 0 órától a szavazás befejezéséig választási kampányt folytatni tilos (kampánycsend)”.

A Ve. 41. §-a értelmében a kampánycsend megsértésének minősül egyéb cselekmények mellett „választási plakát elhelyezése, választói akarat befolyásolására alkalmas információk szolgáltatása elektronikus vagy más úton”.

Fentiekre tekintettel a kampánycsend megsértésének minősül, ha annak beállta után bármely írott vagy elektronikus médium a választással összefüggésbe hozható személyt vagy pártot említ, vagy szerepeltet, a jelöltek számáról és összetételéről, az esetleges visszalépésekről stb. információt szolgáltat. Ez a követelmény irányadó a korábban felvett programok ismétlésére is. A kampánycsend idején a kiesett jelöltről szóló tájékoztatásra a Ve. 67. § (3) bekezdése értelmében a szavazatszámoló bizottság jogosult.

*Dr. Kukorelli István s. k.,*  
az Országos Választási Bizottság elnöke

## VI. rész NEMZETKÖZI SZERZŐDÉSEK

Sorszám: 6.

*A földművelésügyi minisztertől*

### Megállapodás a Magyar Köztársaság Kormánya és az Osztrák Szövetségi Kormány között a Rábafüzes/Heiligenkreuz határátkelőhelyen a Magyar Állam területén osztrák állategészségügyi ellenőrző szolgálat létrehozásáról és működésének feltételeiről

Az Osztrák Köztársaság Szövetségi Külügyminisztériu-  
mának

Bécs

#### Szóbeli jegyzék

A Magyar Köztársaság Nagykövetsége tiszteletét fejezi ki az Osztrák Köztársaság Szövetségi Külügyminisztériu-  
mának, és Kormánya megbízásából — hivatkozással a Ma-  
gyar Köztársaság és az Osztrák Köztársaság között a közúti  
és vízi határforgalom ellenőrzéséről 1992. május 15-én  
alírt egyezmény 2. Cikkely (4) bekezdésére, valamint a  
közúti és vízi határforgalom ellenőrzéséről szóló egyez-  
mény végrehajtására 1993. október 11-én kelt megállapo-  
dás kiegészítéséről szóló, a Magyar Köztársaság Kormánya  
és az Osztrák Szövetségi Kormány között 1994. november  
30-án kelt megállapodás rendelkezéseit figyelembe véve —  
javasolja, hogy a Magyar Állam területén Rábafüzes/Hei-  
ligenkreuznál állategészségügyi határellenőrző hely léte-  
süljön az alábbi feltételek szerint:

1. A Magyar Köztársaság hozzájárul ahhoz, hogy az  
Osztrák Köztársaság határszolgálati állatorvosai a Magyar  
Állam területén levő Rábafüzesi/Heiligenkreuz határel-  
lenőrző helyen a vonatkozó osztrák és EU-jogszabályok  
szerinti tevékenységüket úgy végezzék, mint felségterüle-  
tükön.

2. A Rábafüzes/Heiligenkreuz határátkelőhely — a ké-  
sőbbi EU döntéstől függően — az ellenőrzésköteles szál-  
lítottakban következőkben felsorolt áruféleségeinek állat-  
egészségügyi határellenőrzését szolgálja, melyek az osz-  
trák államhatárt átlépik, és

a) közvetlenül vagy EU tagországokon keresztül viszik  
be Ausztriába, vagy

b) Ausztrián keresztül egymásik EU tagországba viszik  
be, vagy

c) az EU területén átviszik,

[Magyarországon átszállított, harmadik (nem EU tag) or-  
szágból származó áru nem lépheti át a határt itt]:

— minden állati eredetű, emberi fogyasztásra szánt termék, ami állategészségügyi határellenőrzés-köteles, a függesztett hús kivételével;

— minden, nem emberi fogyasztásra szánt termék, ami állategészségügyi határellenőrzés-köteles,

— nem szállítható élő állat.

Ezeket a feladatokat osztrák határszolgálati állatorvosok látják el munkanapon (hétfő—szombat) a Kópháza/Deutschkreuz állategészségügyi határellenőrző hely hasonló nyitvatartási időben.

3. A Magyar Köztársaság biztosítja, hogy az 1. pontban megnevezett tevékenység alátámasztására a következő el-látások és szolgáltatások — az Osztrák Köztársaság számára térítésmentesen — rendelkezésre állnak:

a) az állategészségügyi ellenőrzésre szolgáló épület, valamint az osztrák határállatorvosi szolgálat számára iroda és szociális helyiségek a megfelelő infrastruktúrális ellátással;

b) karbantartó munkák kivitelezése;

c) a fűtő- és hűtőberendezések, valamint egyéb technikai berendezés, pl. rakodóberendezések működtetése és karbantartása;

d) az épület- és külső létesítmények — az osztrák határszolgálati állatorvos rendelkezése szerint — tisztítása és fertőtlenítése; a bejáratok, rámpák hóeltakarítása, sózása, a karbantartáshoz és az állandó fenntartáshoz szükséges alkatrészek és használati anyagok biztosítása;

e) a létesítmény működtetéséhez szükséges eszközök (tisztító-, raklapmozgató eszközök, elektromos targonca, létrák stb.) biztosítása;

f) a kiegészítő szolgáltató munka elvégzésének biztosítása (kötelezettség a fizikai munkát végző kiegészítő személyzet meghatározott nyitvatartási rendhez igazodó jelenlétére); a szállítmány kirakodása, átmeneti tárolása, előkészítése és visszarakodás.

4. Az Osztrák Köztársaság viseli az állatorvosi szolgáltatásnak telekommunikációs költségeit és az iroda-, valamint a szociális helyiségek világítási és fűtési költségeinek arányos részét.

5. A Magyar Köztársaságban a Ráabafüzes/Heiligenkreuz állategészségügyi határellenőrző helyen olyan határüzemeltetési díjtételek kerülnek a szállítók felé alkalmazásra, amelyek nem okozzák ezen a határátkelőhelyen a vizsgaköteles szállítmányoknak mértéktelen forgalomnövekedését a határüzemeltetési díjtételek más határátkelőkéhez viszonyított erős eltérése miatt.

6. A Szerződő Felek e megállapodás hatálybalépését követő egy év múlva és később az egyik Szerződő Fél kezdeményezésére megbeszélik az e megállapodás teljesítésével kapcsolatos kérdéseket és esetleges változtatásokat.

7. E megállapodás határozatlan időtartamra szól. A megállapodást bármely Szerződő Fél felmondhatja, bármelynap-tári év végén, egyéves felmondási idő betartásával.

8. A két Szerződő Fél megteszi a szükséges intézkedéseket, hogy Ráabafüzes/Heiligenkreuz állategészségügyi határellenőrző hely — a későbbi EU döntéstől függő — üzembe helyezése 1998. május 1-jéig megtörténjen.

Amennyiben az Osztrák Szövetségi Kormány a Magyar Köztársaság Kormányának fenti javaslatával egyetért, a magyar Fél tisztelettel javasolja az osztrák Félnek, hogy ez a szóbeli jegyzék és az Osztrák Köztársaság Szövetségi Külügyminisztériumának megfelelő válaszjegyzéke megállapodást képezzen a Magyar Köztársaság Kormánya és az Osztrák Szövetségi Kormány között, amely a jegyzék-váltást követő első hónap első napján lép hatályba.

A Magyar Köztársaság Nagykövetsége megragadja az alkalmat, hogy az Osztrák Köztársaság Szövetségi Külügyminisztériumának ezúton is kifejezésre juttassa nagyra-becsülését.

Bécs, 1998. április 1.

A Magyar Köztársaság  
Kormánya nevében

Au die Ungarische Botschaft  
Bécs

#### Verbalnote

Das Bundesministerium für auswärtige Angelegenheiten entbietet der Botschaft der Republik Ungarn seine Empfehlungen und beehrt sich, den Empfang ihrer Note zu bestätigen, welche wie folgt lautet:

„Die Botschaft der Republik Ungarn bringt dem Ministerium für Auswärtige Angelegenheiten der Republik Österreich ihre Hochachtung zum Ausdruck und schlägt vor, mit Bezugnahme auf den Artikel 2 Abs. (4) des Abkommens zwischen der Republik Österreich und der Republik Ungarn über die Grenzabfertigung im Straßen- und Schiffsverkehr aus dem Jahre 1992 und unter Berücksichtigung der Bestimmungen der Vereinbarung zwischen der Regierung der Republik Ungarn und der Österreichischen Bundesregierung zur Ergänzung der Vereinbarung vom 11. Oktober 1993 zur Durchführung des Abkommens über die Grenzabfertigung im Straßen- und Schiffsverkehr vom 30. November 1994, im Auftrag ihrer Regierung eine Veterinär-grenzkontrollstelle Ráabafüzes/Heiligenkreuz auf ungarischem Staatsgebiet unter den folgenden Bedingungen zu errichten:

1. Die Republik Ungarn stimmt zu, daß Grenztierärzte der Republik Österreich auf der auf ungarischem Staatsgebiet gelegenen Grenzkontrollstelle Ráabafüzes/Heiligenkreuz in Durchführung der einschlägigen österreichischen und EU-rechtlichen Bestimmungen hoheitlich tätig werden.

2. Die Grenzkontrollstelle Rábafüzes/Heiligenkreuz dient vorbehaltlich der diesbezüglichen EU-Entscheidung der grenztierärztlichen Kontrolle der nachstehend angeführten Arten von kontrollpflichtigen Sendungen, die über die österreichische Staatsgrenze gebracht und

- a) direkt oder über Mitgliedstaaten der EU nach Österreich eingeführt oder
- b) durch Österreich in einen anderen Mitgliedsstaat der EU eingeführt oder
- c) durch das Gebiet der EU durchgeführt

werden sollen (kein Transit von Produkten aus Drittstaaten durch Ungarn):

- alle Produkte tierischen Ursprungs zum menschlichen Verzehr, die der veterinärbehördlichen Grenzkontrolle unterliegen, außer hängendes Fleisch;
- alle Produkte, die nicht zum menschlichen Verzehr bestimmt sind und der veterinärbehördlichen Kontrolle unterliegen;
- keine lebenden Tiere.

Diese Aufgaben werden durch österreichische Grenztierärzte an Werktagen (Montag bis Samstag) in einem mit der Veterinärrenzkontrollstelle Kópháza/Deutschkreuz vergleichbaren zeitlichen Rahmen besorgt.

3. Die Republik Ungarn stellt sicher, daß zur Unterstützung der unter Punkt 1. genannten Tätigkeit die nachfolgenden Versorgungsleistungen und Dienstleistungen ohne Kosten für die Republik Österreich zur Verfügung stehen:

- a) das Gebäude zur veterinärbehördlichen Kontrolle sowie Büro- und Sozialräume für den österreichischen grenztierärztlichen Dienst mit Infrastruktur für Ver- und Entsorgung;
- b) Durchführung von Instandhaltungsarbeiten;
- c) Bedienung und Wartung der Heiz- und Kühlanlagen sowie sonstiger technischer Anlagen, z.B. Andock-Vorrichtung;
- d) Reinigung und Desinfektion gemäß Anordnung des österreichischen Grenztierarztes der Gebäude- und Außenanlagen, Schneeräumung, Streudienste im Bereich der Zugänge und Rampen, Bereitstellung der für die Wartung und Instandhaltung erforderlichen Ersatzteile und Verbrauchsgüter;
- e) Bereitstellung der für die Objektbetreuung erforderlichen Geräte (Reinigungsgeräte, Palettenfahrgeräte, Elektrostapler, Leitern, etc.);
- f) Assistenzdienstleistungen durch Personal: Ausladung, Zwischenlagerung, Aufbereitung und Wiederaufladung von Sendungen (Verpflichtung zur Anwesenheit manuellen Hilfspersonals zu bestimmten Öffnungszeiten).

4. Die Republik Österreich trägt für ihren grenztierärztlichen Dienst die Kosten für Telekommunikation und die anteiligen Kosten für die Beleuchtung und Heizung der Büro- und Sozialräume.

5. In der Republik Ungarn werden an der Veterinärrenzkontrollstelle Rábafüzes/Heiligenkreuz Grenzbetriebsgebühren in einer solchen Höhe eingehoben, daß es nicht durch stark unterschiedliche Grenzbetriebsgebühren zu einer unangemessenen Verlagerung kontrollpflichtiger Sendungen zur Grenzkontrollstelle Rábafüzes/Heiligenkreuz kommt.

6. Die beiden Vertragsparteien werden ein Jahr nach Inkrafttreten dieses Abkommens und später jeweils über Verlangen einer Vertragspartei in Gespräche über Fragen der Vollziehung dieses Abkommens und über allfällige Vorschläge zur Änderung dieses Abkommens eintreten.

7. Dieses Abkommen wird auf unbestimmte Zeit geschlossen. Es kann von beiden Vertragsparteien zum Ende jedes Kalenderjahres unter Einhaltung einer einjährigen Kündigungsfrist gekündigt werden.

8. Die beiden Vertragsparteien ergreifen die notwendigen Maßnahmen, um vorbehaltlich der diesbezüglichen EU-Entscheidung die Inbetriebnahme der Veterinärrenzkontrollstelle Rábafüzes/Heiligenkreuz bis 1. Mai 1998 sicherzustellen.

Falls die Österreichische Bundesregierung mit dem angeführten Vorschlag der Regierung der Republik Ungarn einverstanden ist, beehrt sich die ungarische Seite der österreichischen Seite vorzuschlagen, daß diese Verbalnote und die entsprechende Antwortnote des Ministeriums für auswärtige Angelegenheiten der Republik Österreich ein Abkommen zwischen der Regierung der Republik Ungarn und der Österreichischen Bundesregierung bilden werden, welches mit dem ersten Tag des ersten Monats in Kraft tritt, der auf den Monat folgt, in dem dieser Notenwechsel stattfand.

Die Botschaft der Republik Ungarn in Wien benützt auch diesen Anlaß, dem Bundesministerium für auswärtige Angelegenheiten ihre vorzügliche Hochachtung zu erneuern."

Das Bundesministerium für auswärtige Angelegenheiten der Republik Österreich beehrt sich zu bestätigen, daß die Österreichische Bundesregierung mit den oben angeführten Bestimmungen sowie damit, daß die Note der Botschaft der Republik Ungarn und diese Antwortnote ein Abkommen zwischen der Österreichischen Bundesregierung und der Regierung der Republik Ungarn zur Errichtung einer Veterinärrenzkontrollstelle Rábafüzes/Heiligenkreuz auf ungarischem Staatsgebiet bilden, welches mit dem ersten Tag des ersten Monats in Kraft tritt, der auf den Monat folgt, in dem dieser Notenwechsel stattfand, einverstanden ist.

Das Bundesministerium für auswärtige Angelegenheiten der Republik Österreich benützt diesen Anlaß, der Botschaft der Republik Ungarn die Versicherung seiner ausgezeichneten Hochachtung zu erneuern.

Wien, am 1. April 1998

Az Osztrák Szövetségi Kormány  
nevében

**Helyesbítés:** A Magyar Közlöny 1998. évi 30. számában kihirdetett, a nevelési-oktatási intézmények működéséről szóló 11/1994. (VI. 8.) MKM rendelet módosításáról rendelkező 16/1998. (IV. 8.) MKM rendelet

— 20. §-ával megállapított 27/B. §-a helyesen:

„27/B. § Ha a tanuló részére a közoktatási törvény 71. §-ának (4) bekezdése alapján engedélyezték, hogy a sikeresen befejezett évfolyamot megismételje, a magasabb iskolai évfolyamra, illetve...”

— 3. számú mellékletének „Az iskolák által alkalmazott záradékok” 40. pontja helyesen:

„40. Ezt az osztályozó naplót..... azaz ..... (betűvel) osztályozott **tanulóval** lezártam. N.”

(Kézirathiba)



**K Ö Z L E M É N Y**

A Magyar Közlöny különszámaként megjelent

**A BÜNTETŐ TÖRVÉNYKÖNYV  
ÉS A BÜNTETŐELJÁRÁS**

című, A/4 formátumú, 272 oldal terjedelmű kiadvány.

A kézirat lezárva: 1998. május 15.

**Ára: 1988 Ft áfával.**

Megrendeléseket a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címére (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6.) lehet feladni. Fax: 266-5190.

---

**M E G R E N D E L Ő L A P**

Megrendeljük

**A BÜNTETŐ TÖRVÉNYKÖNYV  
ÉS A BÜNTETŐELJÁRÁS**

című kiadványt ..... példányban.

A megrendelő (cég) neve: .....

Címe (város, irányítószám): .....

Utca, házszám: .....

Az ügyintéző neve, telefonszáma: .....

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma: .....

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt a szállítást követő számla kézhezvétele után 8 napon belül a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutaljuk.

Keltezés: .....

.....  
cégszerű aláírás

## K Ö Z L E M É N Y

A Magyar Közlöny különszámaként megjelent

### AZ ÁLLAMIGAZGATÁSI ELJÁRÁS ÉS A SZABÁLYSÉRTÉS

című, A/4 formátumú, 96 oldal terjedelmű kiadvány.

A kézirat lezárva: 1998. május 10.

**Ára: 952 Ft áfával.**

Megrendeléseket a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címére (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6.) lehet feladni. Fax: 266-5190.

---

## M E G R E N D E L Ő L A P

Megrendeljük

### AZ ÁLLAMIGAZGATÁSI ELJÁRÁS ÉS A SZABÁLYSÉRTÉS

című kiadványt ..... példányban.

A megrendelő (cég) neve: .....

Címe (város, irányítószám): .....

Utca, házsám: .....

Az ügyintéző neve, telefonszáma: .....

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma: .....

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt a szállítást követő számla kézhezvétele után 8 napon belül a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutaljuk.

Keltezés: .....

.....  
cégszerű aláírás

## FELHÍVÁS

**Ingyen, teljesen díjtalanul adja Önnek a Hivatalos Hatályos Joganyagot CD lemezen a Magyar Hivatalos Közlönykiadó**

**Telefon: 117-9999**

## KÖZLEMÉNY

150 évvel ezelőtt jelent meg az első hivatalos Magyar Közlöny. Erre emlékezve a Magyar Hivatalos Közlönykiadó értesíti tisztelt előfizetőit, hogy 1998 januárjában minden közlöny-előfizetéssel rendelkező ügyfele részére ajándékként megküldi a **CD-JOGÁSZ** hatályos jogszabálygyűjtemény példányát. Ezáltal az előfizetők birtokába kerül az **EGYEDÜLIHIVATALOSHATÁLYOSJOGANYAG**. Az előfizető megismerheti a **CD-JOGÁSZ** előnyeit, használatát, és eldöntheti, hogy megrendeli-e a folyamatos hatályosítást, illetve karbantartást.

A CD lemezen megtalálhatók a *Magyar Köztársaság jogszabályainak mindenkori hatályos szövege mellett* azok Magyar Közlöny-beli *alapszövege*, a *köztes szövegváltozabk* mindegyike, a *bírósági határozatok* és egy folyamatosan karbantartott *iratmintatár*.

1998 folyamán várható az APEH közleményekkel, a vámtarifák folyamatosan frissített jegyzékével és statisztikai jelzőszámrendszerek gyűjteményével való kiegészítés.

A **CD-JOGÁSZ** program biztosítja a *megbízható, egyszerű és gyors keresést*, a szövegek és kiegészítő információik szabad megjelenítését és nyomtatását, a szövegek vágólapos átemelését WINDOWS rendszerű szövegkezelőkbe. Keresni lehet évszám(tól—ig), sorszám(tól—ig), kibocsátó(k), szövegtípus(ok), megjelenés helye, hatályossági szempontok szerint tetszőlegesen kombinálva ezeket a teljes szöveges (bármely szóra vagy szórészletre) kereséssel. Minden jogszabályhoz tartalmi fa (rajzos, működő tartalomjegyzék), kapcsolati fa (a módosító vagy kapcsolódó jogszabályok működő jegyzéke), információs lap és változatlista tartozik. A **CD-JOGÁSZ** lehetőséget kínál saját megjegyzések, könyvjelzők elhelyezésére és a szövegek különböző pontjai közti ugrások felépítésére.

A **CD-JOGÁSZ** hatályos jogszabálygyűjtemény használatához pontosan arra van szükség, ami bármely WINDOWS program használatához szükséges. Természetesen szükség van CD meghajtóra és lehetőség szerint egy jobb minőségű nyomtatóra.

A **CD-JOGÁSZ** nem csak egy CD lemez adatállományokkal és kereső programmal, hanem teljes körű szolgáltatás. Kézikönyv, beépített segítség és forrádrót szolgáltatás tartozik közvetlenül a vásárlói csomaghoz. Lehetőség van felhasználói és rendszergazda oktatásra, és

**a CD-JOGÁSZ éves előfizetője lehetőséget kap a Magyar Hivatalos Közlönykiadó  
— kábel — on line rendszerének kedvezményes használatára.**

*Magyar Hivatalos Közlönykiadó*

## ELŐFIZETÉSIFELHÍVÁS

Kormányrendelet felhatalmazása alapján jelenteti meg a Miniszterelnöki Hivatal a Magyar Közlöny mellékleteként a **HIVATALOSÉRTESÍTŐT**. A lap hetente, szerdánként, tematikus főrészekben hitelesen közli a legfőbb állami, önkormányzati, társadalmi, gazdasági szervek, illetve szervezetek személyi, szervezeti, igazgatási és képzési, valamint az üzleti élet híreit. Emellett a lapban fizető hirdetések is megjelennek. Térítési díj ellenében közzé tesszük — többek között — az állami, társadalmi, gazdasági szervezetek, parlamenti pártok, tb-önkormányzatok, kamarák, helyi önkormányzatok egyházak, különböző képviselők közleményeit. Fizetett hirdetésként — akár színes oldalakon is — helyet kaphatnak az Értesítőben a gazdálkodó szervezetek, egyetemek, alapítványok, de magánszemélyek közérdeklődésre számot tartó közlései is. Őszintén reméljük, hogy a hírek, információk, közlemények egy lapban történő gyors, pontos és rendezett formában történő közreadásával sikerül hatékonyabbá és eredményesebbé tenni előfizetőink tájékozódását a hivatali és üzleti életben. Az érdeklődők számára egyéb hasznos információkat is nyújt a lap.

A lap előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadó 1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6. címén, levélcím: 1394 Budapest 62., Pf. 357.; faxszám: 118-6668. Éves előfizetési díja: 5376 Ft áfával. Egy példány ára 24 oldalig 110 Ft áfával, utána 8 oldalanként 28 Ft áfával.

A **HIVATALOSÉRTESÍTŐ** egyes számai megvásárolhatók a Kiadó közlönnyboltjában: 1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6. Tel./fax: 267-2780.

## MEGRENDELŐ LAP

Megrendelem a **HIVATALOSÉRTESÍTŐ** című lapot ..... példányban, és kérem a következő címre kézbesíteni:

A megrendelő neve: .....

címe (város/község, irányítószám): .....

utca, házszám: .....

Az ügyintéző neve, telefonszáma: .....

Előfizetési díj

fél évre: 2688 Ft áfával

egy évre 5376 Ft áfával

Számlát kérek a befizetéshez

*Kérjük, a négyzetbe történő X bejelöléssel jelezze az előfizetés időtartamát.*

Keltezés: .....

.....  
cégszerű aláírás

Szerkeszti a Miniszterelnöki Hivatal, a szerkesztőbizottság közreműködésével.

A szerkesztőbizottság elnöke: dr. Kiss Elemér. A szerkesztésért felelős: dr. Müller György. Budapest V., Kossuth tér 1–3.

Kiadja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó. Felelős kiadó: Nyéki József vezérigazgató.

Szerkesztőségi iroda: Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6. Telefon/Fax: 266-5096.

Előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadónál, 1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6., 1394 Budapest 62. Pf. 357, vagy faxon 118-6668.

Előfizetésben terjeszti a Magyar Hivatalos Közlönykiadó a FÁMA Rt. közreműködésével. Telefon/fax: 266-6567.

Információ: Tel./fax: 117-9999, 266-9290/245, 246 mellék.

Példányonként megvásárolható a kiadó 1085 Budapest, Somogyi B. u. 6. (tel./fax: 267-2780) szám alatti közlönnyboltjában.

Éves előfizetési díj: 33 264 Ft. Egy példány ára: 70 Ft 16 oldal terjedelemig, utána + 8 oldalanként + 35 Ft.

A kiadó az előfizetési díj év közbeni emelésének jogát fenntartja.

HU ISSN 0076—2407